

**Monatsbericht Mai 1985**  
**Bulletin mensuel mai 1985**

**No. 5**

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank können bei der Orell Füssli Graphische Betriebe AG, 8036 Zürich 3, Telefon 01/466 73 69, abonniert werden. Der Preis für ein Jahresabonnement beträgt Fr. 30.– für das Inland und Fr. 42.– für das Ausland. Postcheck 80-640.

On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès d'Orell Füssli Arts Graphiques S.A., 8036 Zurich 3, téléphone 01/466 73 69. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 30.– pour la Suisse et fr. 42.– pour l'étranger. Compte de chèques postaux 80-640.

# Entwicklungen und Tendenzen in der schweizerischen Geldwirtschaft

(Von Mitte April bis Mitte Mai 1985)

## Zur Politik der Nationalbank

Mit Wirkung ab 15. Mai hat das Direktorium die bisherige Höchstgrenze von 200 Mio Franken für öffentliche Anleihen ausländischer Schuldner aufgehoben. Damit wird die öffentliche Ausgabe von Anleihen ausländischer Schuldner in bezug auf den Emissionsbetrag den Notes-Emissionen gleichgestellt, für die es schon bisher keine Höchstgrenze gab.

Nachdem die Aufhebung des Emissionskalenders per 1. Januar 1984 zu keinen Störungen am Markt geführt hat, ist auch von der Aufhebung der betragslichen Begrenzung kein wesentlicher Einfluss auf die Marktentwicklung zu erwarten. Nicht ausgeschlossen ist eine gewisse Verlagerung von den Notes zu den öffentlichen Anleihen.

## Geldmarkt

Am 19. April beliefen sich die Giro Guthaben der Banken auf 7,7 Mrd Franken. Durch die Beanspruchung von traditionellen Notenbankkrediten im Ausmass von 5,2 Mrd Franken stiegen sie bis zum Monatsende auf 9,7 Mrd Franken. Nach dem Ultimo erfolgte die Rückzahlung dieser Finanzierungshilfen, und die Giro Guthaben lagen am 10. Mai bei 7,1 Mrd Franken. Wie an gewöhnlichen Monatsenden üblich, mussten die ausstehenden Swaps über den Ultimo reduziert und nach der Rückzahlung der Ultimokredite wieder erhöht werden, um die Marktliquidität auf dem angestrebten Stand zu halten.

Die Entspannung am Geldmarkt setzte sich weiter fort. Tiefere Zinssätze für die Hauptwährungen, insbesondere den Dollar, sowie die wieder tiefere Inflationsrate bewirkten eine Senkung der Eurofrankensätze um  $\frac{1}{8}$  bis  $\frac{1}{4}$  Prozent auf das tiefste Niveau seit Januar. Dies veranlasste die Grossbanken, die Festgeldsätze für Laufzeiten von 3 bis 12 Monaten in zwei Schritten von 5 auf  $4\frac{1}{2}$  % zu reduzieren.

Das tiefere Zinsniveau kam auch bei der Emission von dreimonatigen Geldmarktbuchforderungen des Bundes zum Ausdruck. Bei der Emission vom 18. April konnten 185,9 Mio Franken mit einer Rendite von 4,498 % und an derjenigen vom 17. Mai 162,2 Mio Franken mit 4,345 % zugeteilt werden (März 4,805 %).

## Devisenmarkt

Am Devisenmarkt hielt der Rückgang des Dollarkurses anfänglich an. Dieser erreichte am 19. April gegenüber den meisten Währungen den tiefsten Stand seit

November letzten Jahres. Die aufgestaute kommerzielle Nachfrage sowie ein erneut einsetzendes Interesse von Anlegerseite führten anschliessend zu einer erneuten Befestigung des Dollarkurses. Im Zuge dieser Erholung vermochte der Dollar vorübergehend die Hälfte der seit März erlittenen Kurseinbussen wettzumachen, schwächte sich jedoch gegen Mitte Mai erneut ab.

Die leichte Aufwärtsbewegung des Schweizerfrankens setzte sich zu Beginn der Berichtsperiode fort. Der Franken erreichte im Verhältnis zu den Währungen des europäischen Währungssystems den höchsten Wert seit Januar. Das Ende des Kursrückgangs des Dollars sowie ein Nachgeben der Frankensätze lösten daraufhin eine Gegenbewegung aus. Per Saldo schwächte sich der Franken auf exportgewichteter Basis von Mitte April bis Mitte Mai um 0,6 % ab.

## Kapitalmarkt

Die Lage am Kapitalmarkt stabilisierte sich nach der im April eingetretenen Entspannung. Die Durchschnittsrendite der Bundesobligationen (unter Berücksichtigung der vorzeitigen Kündbarkeit) bildete sich in der zweiten Aprilhälfte um rund 0,1 Prozentpunkte zurück, stieg dann aber bis Mitte Mai wieder auf das Niveau von rund  $4\frac{3}{4}$  % an, das sie bereits Mitte April erreicht hatte. Bei den übrigen inländischen Schuldnern hielten sich die Renditeschwankungen in engerem Rahmen. Am Sekundärmarkt wechselten die Obligationen bei normalen Umsätzen zu mehr oder weniger unveränderten Kursen die Hand.

Am Primärmarkt war die Nachfrage sehr rege. Die aufgelegten Emissionen wurden voll gezeichnet und erzielten an der Vorbörse in der Regel Kurse über den Ausgabepreisen. Die Couponsätze lagen, mit Ausnahme der Optionsanleihen, unabhängig vom Schuldner zunächst bei 5 %. Erst der Kanton Zürich legte als Reaktion auf die Entspannung vom April den Couponsatz für seine Tenderanleihe auf  $4\frac{1}{4}$  % fest. Es ergab sich ein Emissionspreis von 99,8 % und damit eine Rendite von 4,78 %. Für die Monate Mai und Juni wurden inländische Anleihen im Gesamtbetrag von 2080 Mio Franken (wovon 400 Mio Konversionen) angekündigt. Das angemeldete Emissionsvolumen liegt damit rund doppelt so hoch wie in der Vorperiode und um 17 % über dem Betrag der beiden entsprechenden Vorjahresmonate.

In Anpassung an die entspanntere Lage am Kapitalmarkt senkten einige wichtige Kantonalbanken per Ende April ihre Vergütungen für Kassenobligationen. Neu betragen die Sätze je nach Laufzeit  $4\frac{1}{4}$  bis 5 %.

Die Couponsätze der Anleihen ausländischer Schuldner wurden von rund 6 % auf  $5\frac{1}{2}$  % bis  $5\frac{3}{4}$  % herabge-

setzt. Am Sekundärmarkt bewegten sich die Kurse ungefähr auf dem Mitte April erreichten Niveau.

Am Aktienmarkt stiegen die Kurse weiter an. Der Aktienindex der SNB erhöhte sich innert Monatsfrist um rund 6%. Er erreichte am 10. Mai mit 224,4 Punkten einen neuen Höchststand (Durchschnitt 1966 = 100).

### Die Entwicklung der Bankbilanzen im 1. Quartal 1985

Das bilanzwirksame Bankgeschäft verzeichnete im ersten Quartal eine insgesamt verstärkte Zunahme. Die Bilanzsumme der 71 Banken lag Ende März 1985 um 11,9% über dem Vorjahresstand, gegenüber einem Jahreswachstum von 10,0% Ende Dezember 1984. Die Beschleunigung ist der regen Kreditfähigkeit und dem lebhaften Interbankgeschäft zuzuschreiben.

Das Wachstum der *Inlandkredite* beschleunigte sich im Einklang mit der Konjunktur; die Jahreszuwachsrate stieg im ersten Quartal von 9,5% auf 10,2%. Von einem eigentlichen «Boom» im Kreditbereich kann aber dennoch nicht gesprochen werden. Dies zeigt der Vergleich mit den Zuwachsraten per Ende März in den Jahren 1981 (+12,8%) und 1980 (+12,2%). Was die verschiedenen Sparten der Inlandkredite im Frankenbereich anbetrifft, so beschleunigte sich im Berichtsquartal das Jahreswachstum bei den kommerziellen Krediten (+13,3%) und den Hypotheken (+8,4%), während sich bei den Baukrediten (+11,3%) die Entwicklung eher abschwächte und der Stand der Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften (-0,9%) angesichts der liquiden Finanzlage der Gemeinden nach wie vor leicht unter dem Vorjahresniveau blieb.

Die *Auslandkredite* verzeichneten Ende März ein Jahreswachstum von 20,9% (Dezember 84: +19,5%). Die relativ hohe Zuwachsrate ist dem Fremdwährungsbereich (+37,0%) zuzuschreiben und zum Teil eine Folge der Dollarstärke. Die ausländischen Frankenkredite, die auch die Exportkredite miteinschliessen, lagen Ende März um 0,7% über dem Vorjahresstand (Dezember 84: -3,6%).

Auf der Passivseite der Bilanz entwickelten sich die *Publikumsgelder* im Berichtsquartal langsamer als die Kredite auf der Aktivseite. Von einer eigentlichen Mittelknappheit kann aber noch nicht gesprochen werden. Das Jahreswachstum der inländischen Publikumsgelder stieg im ersten Quartal leicht von 9,6% auf 9,8%, während sich dasjenige der Auslandsgelder von 18,5% auf 14,9% reduzierte. Bei den Frankeneinlagen aus dem Inland erfolgte der Zufluss im ersten Quartal überwiegend in Form von Festgeldern. Ende März wiesen die verschiedenen Sparten folgende Jahreszuwachsrate auf:

Festgelder +28,0%, Kassenobligationen +7,2%, Spargelder +2,4% und Sichtgelder -1,5%.

Eine Konkurrenz für das Passivgeschäft der Banken stellt gegenwärtig das *Treuhandgeschäft* dar, das per Ende März im Vorjahresvergleich eine Zunahme um 34,7% (Dezember 84: +24,2%) aufwies.

### Beteiligung an internationalen Währungsmassnahmen

Vor einem Jahr beteiligte sich die Schweizerische Nationalbank zusammen mit anderen Notenbanken von Industrieländern an einer Kreditzusage der BIZ an den Internationalen Währungsfonds. In diesem Rahmen erteilte die Nationalbank eine Substitutionszusage von 180 Mio Sonderziehungsrechten (SZR). Auf Wunsch des Währungsfonds wurde die Frist zur Beanspruchung dieser Fazilität bis Ende Dezember 1985 verlängert (ursprünglich Ende April 1985).

### Revision der Monatsbilanzen

Die Monatsbilanzen der Banken werden beginnend mit Dezember 1984 neu wie folgt gegliedert:

Tabellen 44 und 45:

Gliederung der Aktiven und Passiven nach Bilanzpositionen für die Unternehmung (inländische Bankstellen und Filialen in Drittländern)

Tabellen 46 und 47:

Gliederung der Aktiven und Passiven nach Inland und Ausland sowie nach Währungen (SFr., US\$, DM, übrige fremde Währungen und Edelmetalle) für die inländischen Bankstellen und die Unternehmung (inländische Bankstellen und Filialen in Drittländern)

Tabellen 48 und 49:

Gliederung der Treuhandaktiven und -passiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen, für die inländischen Bankstellen und die Unternehmung (inländische Bankstellen und Filialen in Drittländern)

Tabelle 51 bzw. Graphik 4 (inländische Kreditfähigkeit der Banken):

Ab Januar 1985 sind keine Angaben mehr verfügbar über die Wechsel und Geldmarktpapiere bereinigt um die Reskriptionen des Bundes, kurzfristigen Obligationen, Pflichtlagerwechsel und Solawechsel der BIZ. Die Tabelle und die Graphik werden nunmehr ohne diese Position weitergeführt, wobei, um Vorjahresvergleiche zu ermöglichen, rückwirkend ab 1981 alle betroffenen Angaben von den Wechseln und Geldmarktpapieren bereinigt wurden.

# Evolutions et tendances des marchés monétaire et financier suisses

*De la mi-avril à la mi-mai 1985*

## Politique de l'Institut d'émission

Avec effet au 15 mai 1985, la Direction générale a supprimé le montant maximal de 200 millions de francs par émission publique d'emprunts de débiteurs étrangers. La Banque nationale met ainsi sur un pied d'égalité – en ce qui concerne le montant nominal – les emprunts publics de débiteurs étrangers et les «notes». Pour ces dernières, il n'existe en effet aucune limitation de montant.

L'abolition, le 1er janvier 1984, du calendrier des émissions n'ayant entraîné aucune perturbation, la suppression de cette limitation ne devrait pas influencer sensiblement sur l'évolution du marché. Il n'est toutefois pas exclu qu'un mouvement des «notes» vers les emprunts soit opéré.

## Marché monétaire

Les avoirs en comptes de virements que les banques entretiennent à la Banque nationale se chiffraient à 7,7 milliards de francs le 19 avril. A la suite du recours aux crédits traditionnels de l'institut d'émission pour un montant de 5,2 milliards, ils atteignaient 9,7 milliards de francs le 30 avril. Ces aides financières ont été remboursées après l'échéance, et les avoirs en comptes de virements s'établissaient à 7,1 milliards de francs le 10 mai. Comme il est habituel lors des échéances ordinaires, les swaps ont dû être réduits en fin de mois, puis relevés après le remboursement des crédits destinés à l'échéance, afin de maintenir les liquidités du marché au niveau souhaité.

Un climat de détente a continué de régner sur le marché monétaire. Le recul des taux d'intérêt sur les principales monnaies, notamment sur le dollar, et la diminution des taux d'inflation ont entraîné une baisse de  $\frac{3}{8}\%$  à  $\frac{5}{8}\%$  des rémunérations servies sur le marché des euro-francs. Celles-ci ont passé à leur niveau le plus bas depuis le mois de janvier. Aussi, les grandes banques ont-elles ramené de 5% à  $4\frac{1}{2}\%$ , en deux étapes, les taux de leurs dépôts à terme fixe allant de trois mois à un an.

L'évolution des taux s'est également reflétée dans les conditions d'émission des créances comptables à trois mois sur la Confédération. 185,9 millions de francs ont été attribués le 18 avril et 162,2 millions, le 17 mai. Le rendement de ces créances s'est inscrit à 4,498% pour l'émission d'avril et à 4,345% pour celle de mai (mars: 4,805%).

## Marché des changes

Dans un premier temps, la baisse du cours du dollar s'est poursuivie sur le marché des changes. Par rapport

à la plupart des monnaies, le dollar s'établissait, le 19 avril, à son niveau le plus bas depuis le mois de novembre 1984. Un gonflement de la demande pour des transactions commerciales et un regain d'intérêt de la part des investisseurs ont conduit à un nouveau raffermissement de la monnaie américaine. Cette évolution a permis au dollar de refaire la moitié du terrain perdu depuis le mois de mars. Vers la mi-mai, le dollar a toutefois faibli de nouveau.

Le léger mouvement de hausse du franc suisse a continué au début de la période examinée. Vis-à-vis des monnaies du Système monétaire européen (SME), le franc suisse a atteint son niveau le plus élevé depuis le mois de janvier. L'arrêt de la baisse du dollar et une détente des taux servis sur le franc ont déclenché un mouvement de repli. Pondéré par les exportations, le franc a reculé de 0,6% entre la mi-avril et la mi-mai.

## Marché des capitaux

Après la détente intervenue au mois d'avril, la situation s'est stabilisée sur le marché des capitaux. Le rendement moyen des obligations fédérales – calculé en tenant compte des clauses de dénonciation – a diminué d'environ 0,1% durant la seconde moitié du mois d'avril. Par la suite, il a augmenté de nouveau pour atteindre environ  $4\frac{3}{4}\%$  à la mi-mai, niveau qui avait déjà été atteint à la mi-avril. En ce qui concerne les autres débiteurs suisses, les rendements ont fluctué dans d'étroites limites. Sur le marché secondaire, les obligations se sont négociées à des cours assez proches de ceux de la période précédente, et le volume des transactions est resté dans le cadre habituel.

Sur le marché primaire, la demande a été très vive. Les emprunts ont été entièrement souscrits et leurs cours avant bourse se sont situés, en général, au-dessus des prix d'émission. Dans une première phase, les coupons ont été fixés à 5%, indépendamment de la qualité du débiteur, mais à l'exception des emprunts assortis d'un droit d'option. A la suite de la détente intervenue au mois d'avril, le canton de Zurich a, le premier, porté à  $4\frac{3}{4}\%$  le taux de son emprunt émis selon le système d'enchères. Le prix d'émission a été fixé à 99,8%, ce qui donne un rendement de 4,78%.

Pour les mois de mai et de juin, les débiteurs suisses ont annoncé un volume d'émission de 2080 millions de francs, dont 400 millions de conversions. Il s'agit là d'un montant deux fois plus élevé que celui de la période précédente et 17% supérieur à la somme des deux mois correspondants de 1984.

Afin d'adapter leurs conditions à la situation plus détendue régnant sur le marché des capitaux, quelques banques cantonales importantes ont réduit, à la fin du

mois d'avril, les rémunérations qu'elles servent sur leurs obligations de caisse. Depuis, leurs taux se situent entre 4% et 5%, selon les durées.

Les taux des emprunts de débiteurs étrangers ont été ramenés d'environ 6% à 5½% et 5¼%. Sur le marché secondaire, les cours ont fluctué à peu près au niveau atteint à la mi-avril.

Les cours ont continué leur progression sur le marché des actions. L'indice des actions calculé par la BNS s'est élevé d'environ 6% en l'espace d'un mois. Le 10 mai, il atteignait le niveau record de 224,4 points (moyenne 1966 = 100).

### Evolution des bilans bancaires au 1er trimestre 1985

Durant le premier trimestre, les opérations bancaires apparaissant au bilan ont enregistré dans l'ensemble une accélération de leur croissance. Le taux annuel d'expansion des *bilans des 71 banques* s'inscrivait à 11,9% à la fin du mois de mars, contre 10% à la fin du mois de décembre 1984. Cette évolution s'explique par l'activité animée dans le domaine des crédits et par l'intensification des opérations interbancaires.

La croissance des *crédits à des personnes domiciliées en Suisse* s'est accélérée parallèlement à la conjoncture; durant le premier trimestre, le rythme annuel d'expansion a passé de 9,5% à 10,2%. On ne peut toutefois parler d'un véritable «boom» dans ce domaine si l'on compare ces taux à ceux qui ont été enregistrés à la fin des mois de mars 1981 (+12,8%) et de mars 1980 (+12,2%). Parmi les crédits en francs suisses à la clientèle résidente, ce sont les crédits commerciaux (+13,3%) et les prêts hypothécaires (+8,4%) qui ont enregistré une croissance annuelle plus rapide; l'expansion des crédits de construction a eu plutôt tendance à ralentir (+11,3%), et le volume des crédits octroyés à des collectivités de droit public a diminué de 0,9% par rapport à fin mars 1984, les communes disposant d'une liquidité suffisante.

Les *crédits consentis à des personnes domiciliées à l'étranger* ont progressé de 20,9% de la fin du premier trimestre 1984 à fin mars 1985, contre 19,5% en 1984. Ce taux relativement élevé est dû au secteur en monnaies étrangères (+37%) et, en partie, à la fermeté du dollar. Les crédits en francs suisses octroyés à des non-résidents, qui comprennent également les crédits à l'exportation, étaient à la fin du premier trimestre de 0,7% supérieurs à leur niveau du mois de mars 1984 (1984: -3,6%).

Au passif, la croissance des *fonds de la clientèle* n'a pas été aussi rapide que celle des crédits durant la période examinée. Il n'est toutefois pas encore question d'une insuffisance de fonds disponibles. Le rythme annuel de croissance des fonds de la clientèle suisse a passé de 9,6% à 9,8%, alors que celui des fonds de la clientèle étrangère reculait de 18,5% à 14,9%. Dans le domaine des fonds en francs suisses de la clientèle rési-

dente, l'afflux a revêtu surtout la forme de dépôts à terme fixe. A la fin du mois de mars, le taux annuel de croissance des dépôts à terme fixe s'inscrivait à 28%, celui des obligations de caisse, à 7,2%, et celui des fonds d'épargne, à 2,4%. Par contre, les fonds à vue ont diminué de 1,5% dans le même laps de temps. Ces opérations du passif se trouvent actuellement en concurrence avec les *opérations fiduciaires* qui, à la fin du mois de mars 1985, dépassaient de 34,7% leur niveau du mois correspondant de 1984 (1984: +24,2%).

### Participation à des mesures monétaires internationales

Il y a une année, la Banque nationale suisse et d'autres instituts d'émission de pays industrialisés ont participé à une promesse de crédit accordée par la Banque des Règlements Internationaux au Fonds monétaire international (FMI). Dans le cadre de cette opération, la Banque nationale a octroyé une promesse de substitution de 180 millions de droits de tirage spéciaux (DTS). A la demande du FMI, le délai fixé pour l'utilisation de ces lignes de crédit a été prolongé jusqu'à la fin du mois de décembre 1985 (initialement jusqu'à fin avril 1985).

### Révision des bilans mensuels

Les bilans mensuels des banques (données à partir du mois de décembre 1984) sont ventilés comme il suit:

Tableaux 44 et 45:

Structure des bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté de Liechtenstein et dans des pays tiers).

Tableaux 46 et 47:

Répartition de l'actif et du passif en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie (francs suisses, dollars américains, marks allemands, autres et métaux précieux); bilans des comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers).

Tableaux 48 et 49:

Répartition des actifs et passifs à titre fiduciaire des banques en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein ainsi que tous les comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers).

Tableau 51 et graphique 4 (crédits bancaires en Suisse):

Depuis le mois de janvier 1985, aucune donnée n'est disponible pour les effets de change et les papiers monétaires, sans les descriptions de la Confédération, les obligations à brève échéance, les effets de stocks obligatoires et les billets à ordre de la BRI. Ce tableau et ce graphique ne comprennent plus ce genre de crédit. Afin de permettre des comparaisons, toutes les données ont été corrigées à partir de 1981 et n'incluent plus les effets de change et les papiers monétaires.

**Systematische Übersicht**  
**Table systématique des matières**

Abbildungen	Nr. No	Graphiques
Entwicklung der Notenbankgeldmenge	1	Evolution de la monnaie de banque centrale
Entwicklung der Geldmenge $M_1$	2	Evolution de la masse monétaire $M_1$
Entwicklung der Geldmengen $M_2$ und $M_3$	3	Evolution des masses monétaires $M_2$ et $M_3$
Kreditgewährung von 71 Banken	4	Crédits accordés par 71 banques
Devisenkurse in der Schweiz	5	Cours des devises en Suisse
Aussenwert des Schweizerfrankens, exportgewichtet	6	Valeur extérieure du franc suisse, pondérée en fonction des exportations
Schweizerischer Aktienindex	7	Indice suisse des actions
Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt	8	Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier
Entwicklung des Preisniveaus	9	Evolution du niveau des prix
Entwicklung des Bruttosozialproduktes	10	Evolution du produit national brut
Index der industriellen Produktion	11	Indice de la production industrielle
Index der Gesamtbeschäftigung	12	Indice de l'emploi global
Aussenhandel	13	Commerce extérieur
Fremdenverkehr	14	Mouvement touristique
Entwicklung der Auftragseingänge und Auftragsbestände in der Industrie	15	Evolution des rentrées et carnets de commandes dans l'industrie

Tabellen	Nr. No	Tableaux
<b>Schweizerische Nationalbank</b>		<b>Banque nationale suisse</b>
Ausweise der Schweizerischen Nationalbank	1	Situations de la Banque nationale suisse
Währungsreserven der Schweizerischen Nationalbank	2	Réserves monétaires de la Banque nationale suisse
Kreditgewährung der Schweizerischen Nationalbank	3	Crédits accordés par la Banque nationale suisse
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten	4	Billets en circulation et engagements à vue
Gliederung des Notenumlaufes	5	Répartition des billets en circulation
Zusammensetzung der täglich fälligen Verbindlichkeiten	6	Structure des engagements à vue
Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten	7	Couverture-or des billets en circulation et des engagements à vue
Entwicklung der Notenbankgeldmenge	8/9/10	Evolution de la monnaie de banque centrale
Entwicklung der Geldmenge	11/12	Evolution de la masse monétaire

Devisen- und Goldmarkt		Marché des devises et de l'or
Devisenkurse in der Schweiz (Geld)	13	Cours des devises en Suisse (demande)
Index von Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens für wichtige Handelspartnerländer der Schweiz	14/15	Indice du cours de change du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens für wichtige Handelspartnerländer der Schweiz	16/17	Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Goldpreise	18	Prix de l'or

**Tabellen (Fortsetzung)****Tableaux (suite)****Geldmarkt****Marché monétaire**

Offizielle Diskont- und Lombardsätze	<b>19</b>	Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement
Geldmarksätze in der Schweiz	<b>20</b>	Taux du marché monétaire en Suisse
Geldmarksätze im Ausland	<b>21</b>	Taux du marché monétaire à l'étranger

**Kapitalmarkt****Marché des capitaux**

Zinssätze von Kassenobligationen	<b>22</b>	Taux d'intérêt de bons de caisse
Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken	<b>23</b>	Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de tères hypothèques
Rendite von Obligationen inländischer Schuldner	<b>24</b>	Rendement d'obligations de débiteurs suisses
Schweizerischer Aktienindex	<b>25</b>	Indice suisse des actions
Markt schweizerischer Bundesanleihen	<b>26</b>	Marché d'emprunts de la Confédération suisse
Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen	<b>27</b>	Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse
Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen	<b>28</b>	Emissions publiques d'emprunts suisses
In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen	<b>29</b>	Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse
Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen	<b>30</b>	Emissions publiques d'actions suisses
Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen	<b>31</b>	Résumé des émissions publiques
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Gruppen	<b>32</b>	Remboursements au marché des capitaux – par groupes
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Monaten	<b>33</b>	Remboursements au marché des capitaux – par mois
Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen	<b>34</b>	Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux
Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensemissionen	<b>35</b>	Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique
Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensemissionen	<b>36</b>	Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses
Bewilligungspflichtiger Kapitalexpert nach Arten	<b>37</b>	Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre
Bewilligungspflichtiger Kapitalexpert nach Ländergruppen	<b>38</b>	Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays
Ausstehende Pfandbriefe	<b>39</b>	Lettres de gage en circulation
Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung	<b>40</b>	Placements du Fonds de compensation de l'assurance-veillesse et survivants

**Börse****Bourse**

Wertpapierumsatz (Zürich)	<b>41</b>	Mouvement de titres (Zurich)
Wertpapierumsatz (Basel)	<b>42</b>	Mouvement de titres (Bâle)
Wertpapierumsatz (Genf)	<b>43</b>	Mouvement de titres (Genève)



**Tabellen (Fortsetzung)****Tableaux (suite)****Banken****Banques**

Monatsbilanzen der Banken (Aktiven)	<b>44,46</b>	Bilans mensuels des banques (Actif)
Monatsbilanzen der Banken (Passiven)	<b>45,47</b>	Bilans mensuels des banques (Passif)
Treuhandaktiven der Banken	<b>48</b>	Actifs à titre fiduciaire des banques
Treuhandpassiven der Banken	<b>49</b>	Passifs à titre fiduciaire des banques
Quartalsbilanzen der Grossbanken	<b>50</b>	Bilans trimestriels des grandes banques
Inländische Kreditfähigkeit der Banken	<b>51</b>	Crédits bancaires en Suisse
Baukredite	<b>52</b>	Crédits de construction
Anlagefonds	<b>53</b>	Fonds de placement

**Zahlungsverkehr****Trafic des paiements**

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank	<b>54</b>	Virements de la Banque nationale suisse
Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte	<b>55</b>	Clearing des titres pour opérations au comptant
Postzahlungsverkehr	<b>56</b>	Services financiers postaux

**Öffentliche Finanzen****Finances publiques**

Fiskaleinnahmen des Bundes	<b>57</b>	Recettes fiscales de la Confédération
Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien	<b>58</b>	Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre
Eidgenössische Stempelabgaben	<b>59</b>	Droits de timbre fédéraux
Erträge der Verrechnungssteuer	<b>60</b>	Rendements de l'impôt anticipé
Ausgaben des Bundes	<b>61/62</b>	Dépenses de la Confédération
Schulden des Bundes	<b>63</b>	Dette de la Confédération
Finanzen der Kantone und Städte	<b>64</b>	Finances des cantons et des villes
Schulden der Kantone und Städte	<b>65</b>	Dettes des cantons et des villes
Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen	<b>66</b>	Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses
Betriebs-, Gewinn- und Verlustrechnung der PTT-Betriebe	<b>67</b>	Compte d'exploitation et compte de profits et pertes de l'entreprise des PTT

**Aussenhandel****Commerce extérieur**

Jahresergebnisse des Aussenhandels	<b>68</b>	Résultats annuels du commerce extérieur
Monatsergebnisse des Aussenhandels	<b>69</b>	Résultats mensuels du commerce extérieur
Aussenhandelsmengen (Jahresergebnisse)	<b>70</b>	Quantités du commerce extérieur (Résultats annuels)
Aussenhandelsmengen (Monatsergebnisse)	<b>71</b>	Quantités du commerce extérieur (Résultats mensuels)
Einfuhr wichtiger Waren	<b>72</b>	Importation des principales marchandises
Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren	<b>73</b>	Exportation des principales industries et marchandises
Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern	<b>74</b>	Importation et exportation de la Suisse par pays
Aussenhandel nach Verwendungszweck	<b>75</b>	Commerce extérieur par catégories d'utilisation
Preisindex des Aussenhandels	<b>76</b>	Indice des prix du commerce extérieur
Mengenindex des Aussenhandels	<b>77</b>	Indice des quantités du commerce extérieur
Ertragsbilanz	<b>78</b>	Balance des revenus

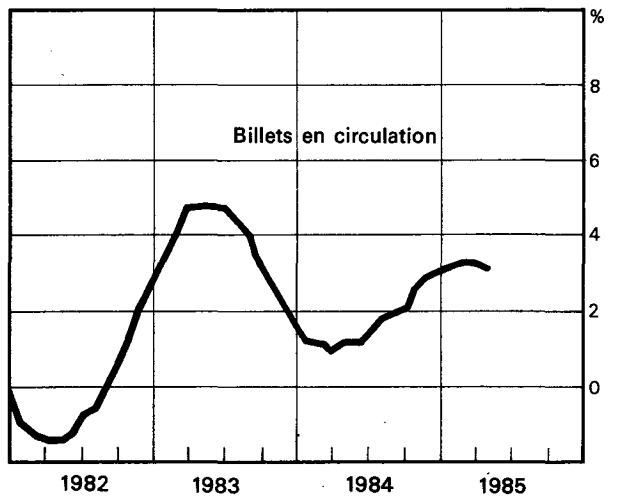
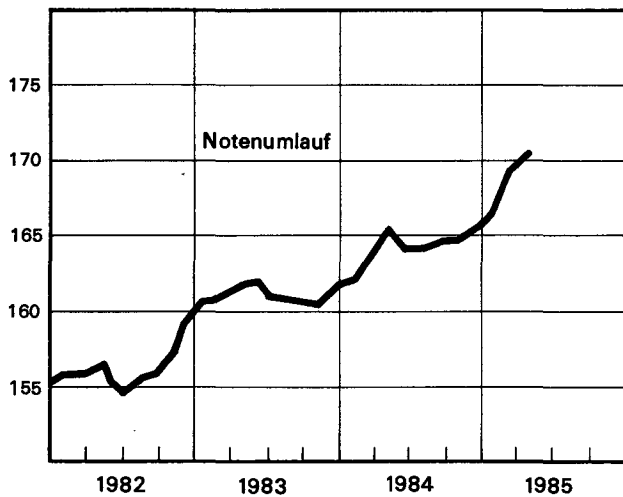
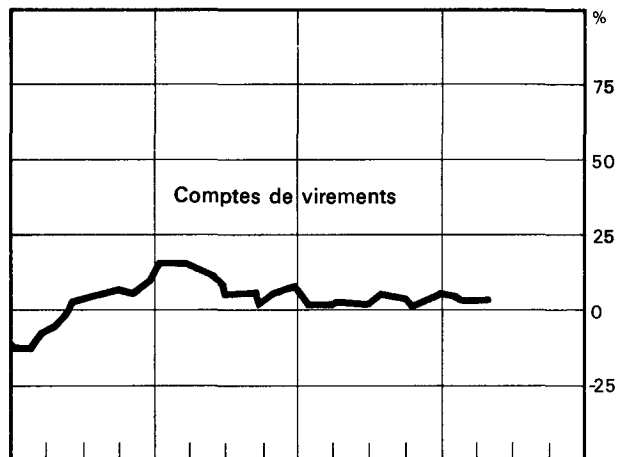
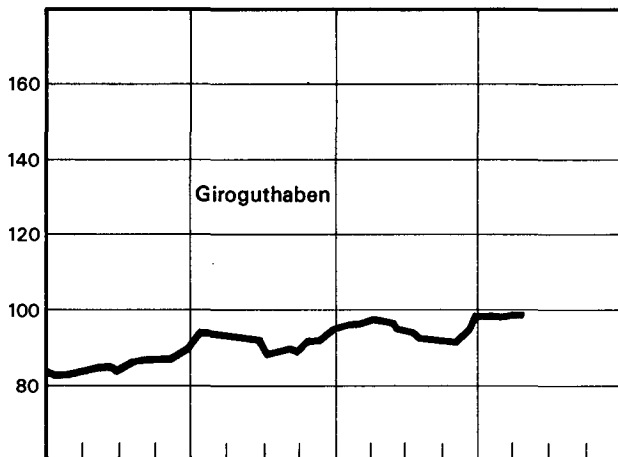
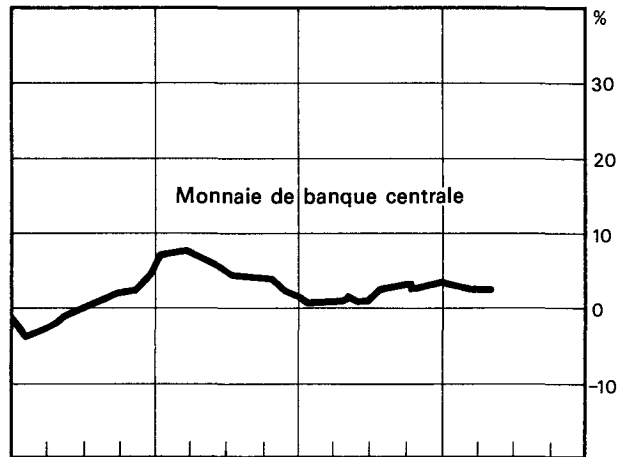
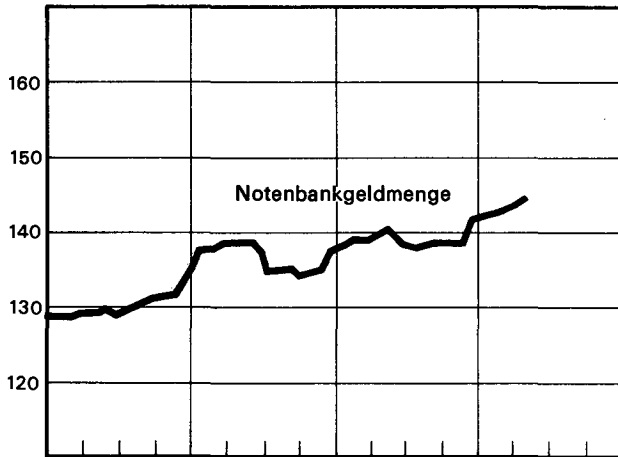
<b>Tabellen (Fortsetzung)</b>		<b>Tableaux (suite)</b>
<b>Preise</b>		<b>Prix</b>
Index der Konsumentenpreise (1977 = 100) (Indexstand)	<b>79</b>	Indice des prix à la consommation (1977 = 100) (Niveau de l'indice)
Index der Konsumentenpreise (Veränderung in %)	<b>80</b>	Indice des prix à la consommation (Variation en %)
Index der Konsumentenpreise nach Bedarfsgruppen	<b>81</b>	Indice des prix à la consommation selon les groupes de consommation
Grosshandelspreisindex nach Herkunft der Waren	<b>82</b>	Indice des prix de gros selon la provenance des marchandises
Grosshandelspreisindex nach Art der Waren	<b>83</b>	Indice des prix de gros selon le genre des marchandises
Grosshandelspreisindex	<b>84</b>	Indice des prix de gros
Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel	<b>85</b>	Indice des prix des agents de la production agricole
Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse	<b>86</b>	Prix des produits agricoles payés à la production
Baukostenindex der Stadt Zürich	<b>87</b>	Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich
Baukostenindex der Stadt Bern	<b>88</b>	Indice du coût de la construction dans la ville de Berne
<b>Produktion</b>		<b>Production</b>
Index der industriellen Produktion	<b>89</b>	Indice de la production industrielle
Bauinvestitionen	<b>90</b>	Investissements en constructions
Bautätigkeit	<b>91</b>	Industrie du bâtiment
Auftragseingänge, Auftragsbestände und Umsätze in der Industrie	<b>92</b>	Rentrées et carnets de commandes ainsi que chiffres d'affaires dans l'industrie
<b>Bruttosozialprodukt</b>		<b>Produit national brut</b>
Nach Einkommensart	<b>93</b>	Selon le genre de revenus
Nach Verwendungsart	<b>94</b>	Selon le genre de dépenses
Schätzungen der Quartalswerte des Bruttoinlandprodukts	<b>95</b>	Estimations trimestrielles du produit intérieur brut
<b>Löhne</b>		<b>Salaires</b>
Entwicklung der Löhne und Gehälter	<b>96</b>	Evolution des salaires et des traitements
Durchschnittliche Stunden- und Monatsverdienste verunfallter Arbeitnehmer	<b>97</b>	Gains horaires et mensuels moyens des travailleurs victimes d'accidents
<b>Beschäftigung, Arbeitsmarkt</b>		<b>Emploi, marché du travail</b>
Index der Beschäftigung	<b>98</b>	Indice de l'emploi
Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen	<b>99</b>	Indice de l'emploi par groupes économiques
Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien	<b>100</b>	Indice de l'emploi dans différentes industries
Arbeitsmarkt	<b>101</b>	Marché du travail

<b>Tabellen (Fortsetzung)</b>		<b>Tableaux (suite)</b>
<b>Handel, Verkehr</b>		<b>Commerce, Transports</b>
Wertumsätze im Kleinhandel	<b>102</b>	Commerce de détail, chiffre d'affaires
Verkehrsmengen der Schweizerischen Bundesbahnen	<b>103</b>	Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses
Fremdenverkehr	<b>104</b>	Mouvement touristique
<b>Ausland</b>		<b>Etranger</b>
Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern	<b>105</b>	Indices des prix à la consommation dans différents pays
Indexziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern	<b>106</b>	Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays
Offizielle Währungsreserven einiger Länder	<b>107</b>	Réserves monétaires officielles de différents pays
Index der Geldmenge	<b>108</b>	Indice de la masse monétaire
Stichwortverzeichnis	Seiten pages <b>123/124</b>	Index alphabétique
Quellenverzeichnis	Seite page <b>125</b>	Indication des sources

**1 Entwicklung der Notenbankgeldmenge<sup>1</sup> – Evolution de la monnaie de banque centrale<sup>1</sup>**  
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice  
 Durchschnitt 1972 = 100  
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
 Variation en % par rapport au mois correspondant  
 de l'année précédente



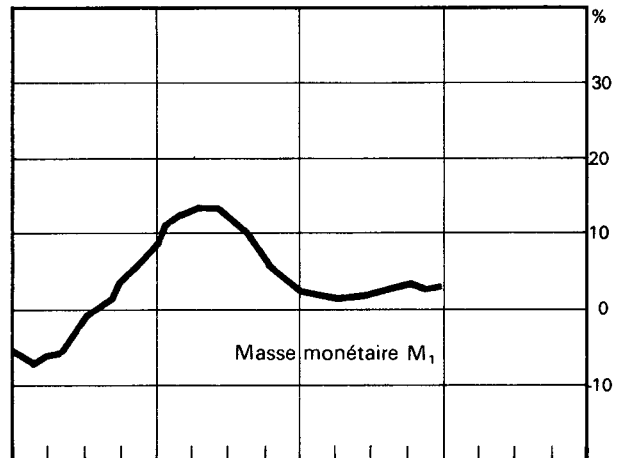
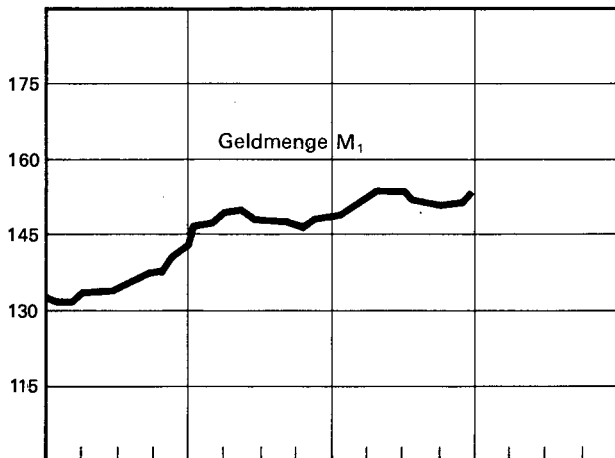
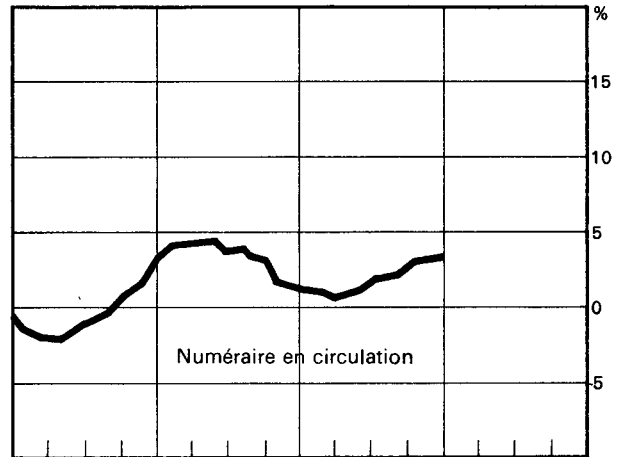
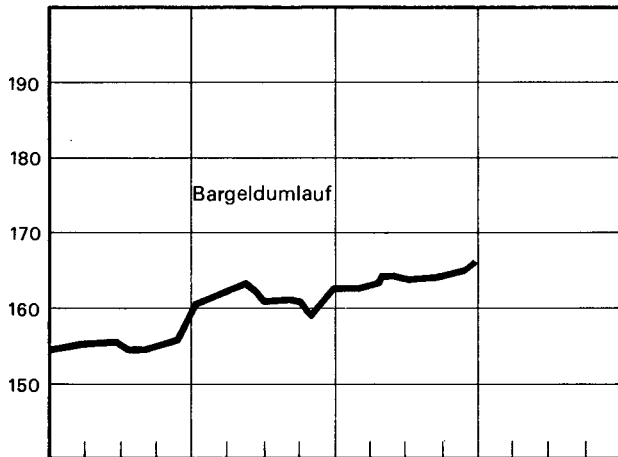
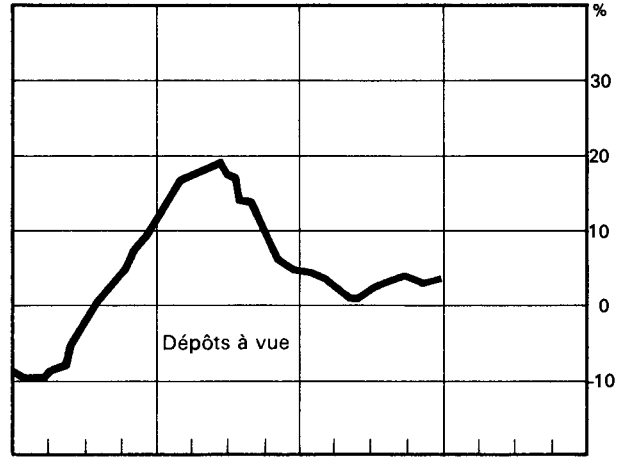
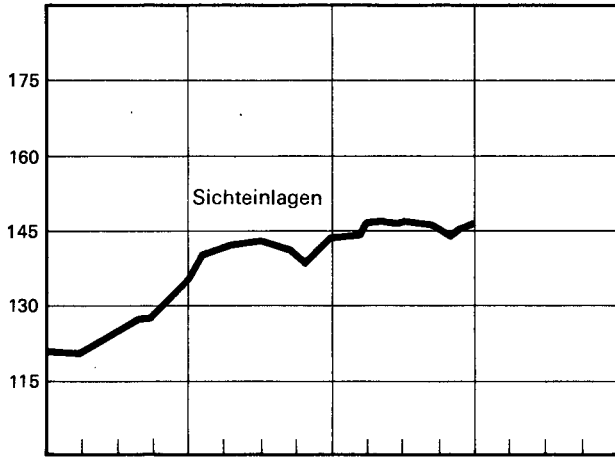
<sup>1)</sup> Vgl. Tabellen 8–10 – Voir tableaux 8–10

2

Entwicklung der Geldmenge  $M_1$  – Evolution de la masse monétaire  $M_1$   
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice  
 Durchschnitt 1972 = 100  
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
 Variation en % par rapport au mois correspondant  
 de l'année précédente



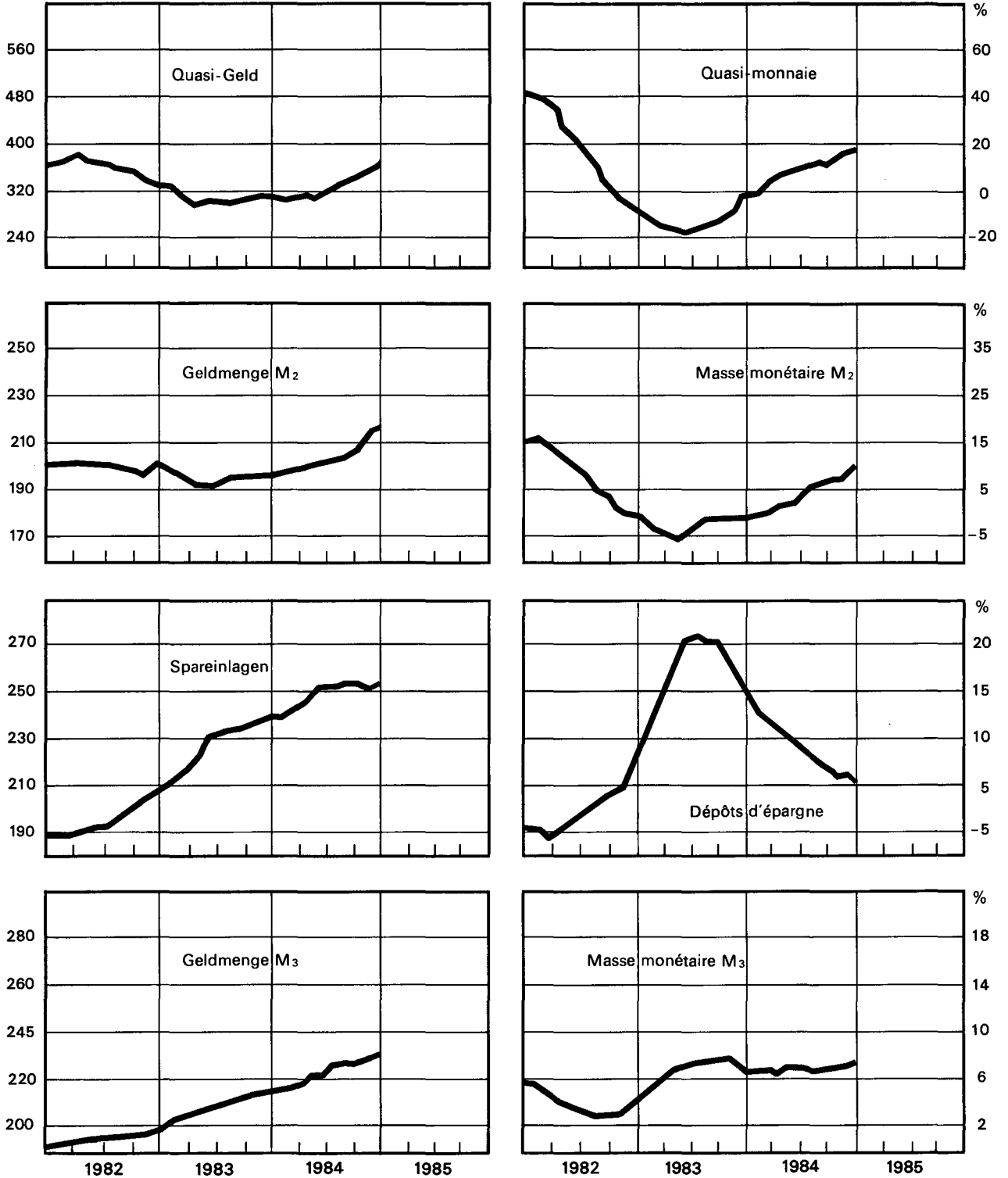
1982      1983      1984      1985

<sup>1</sup> Vgl. Tabellen 11–12 – Voir tableaux 11–12

**3 Entwicklung der Geldmengen  $M_2$  und  $M_3$ <sup>1</sup> – Evolution des masses monétaires  $M_2$  et  $M_3$ <sup>1</sup>**  
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice  
 Durchschnitt 1972 = 100  
 Moyenne 1972 = 100

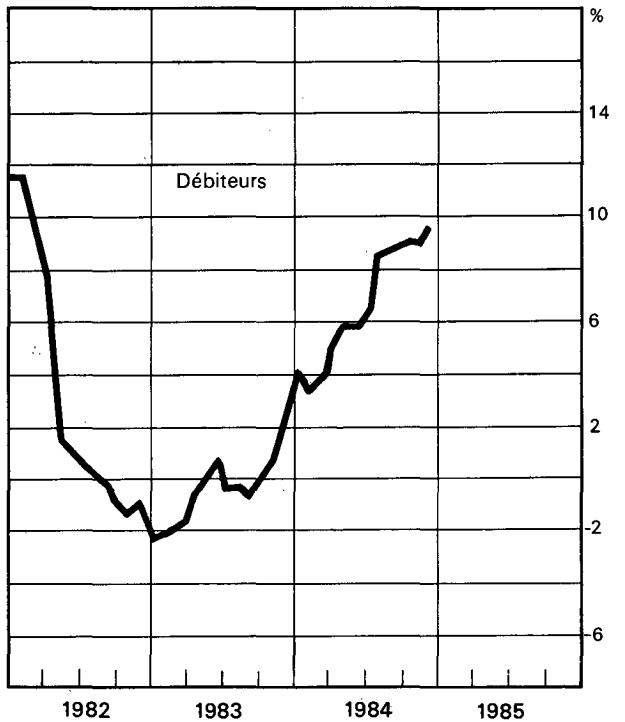
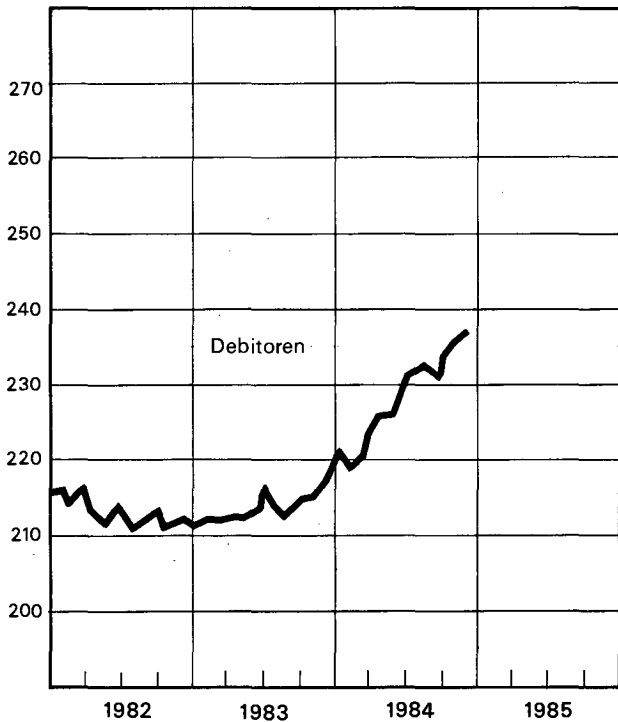
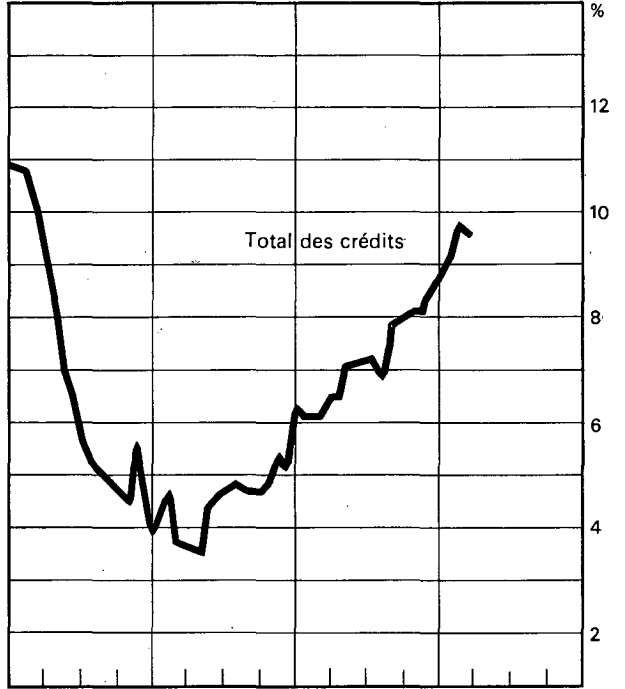
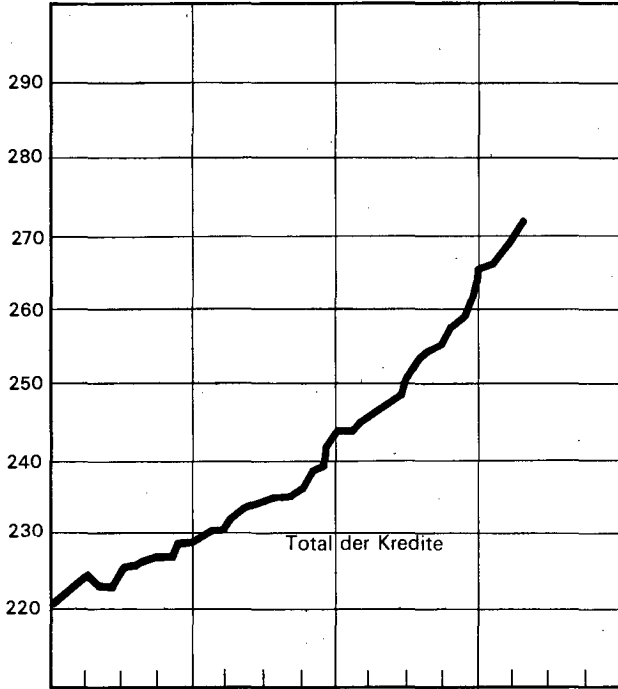
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
 Variation en % par rapport au mois correspondant  
 de l'année précédente



<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 11 – Voir tableau 11

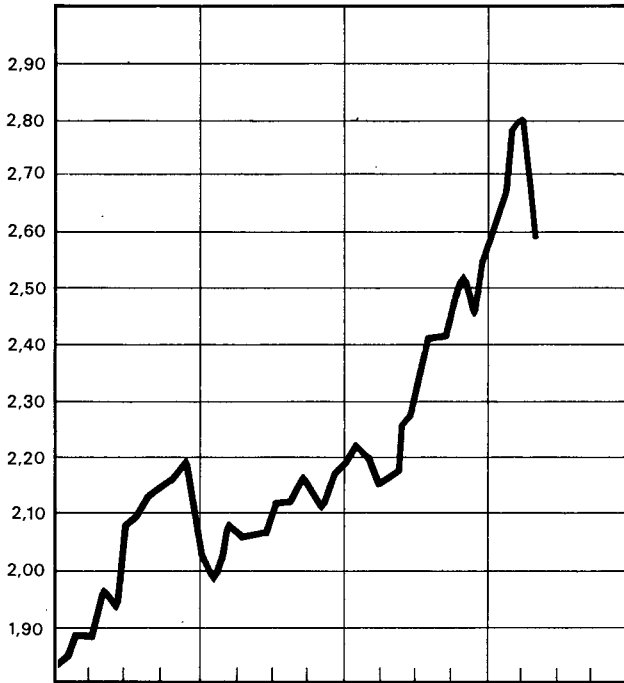
Index – Indice  
 Durchschnitt 1972 = 100  
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
 Variation en % par rapport au mois  
 correspondant de l'année précédente

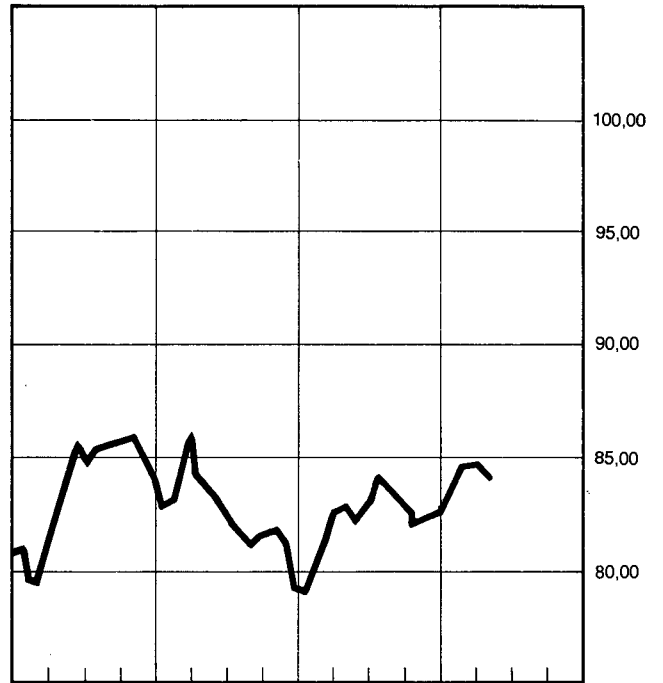


<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 49 – Voir tableau 49

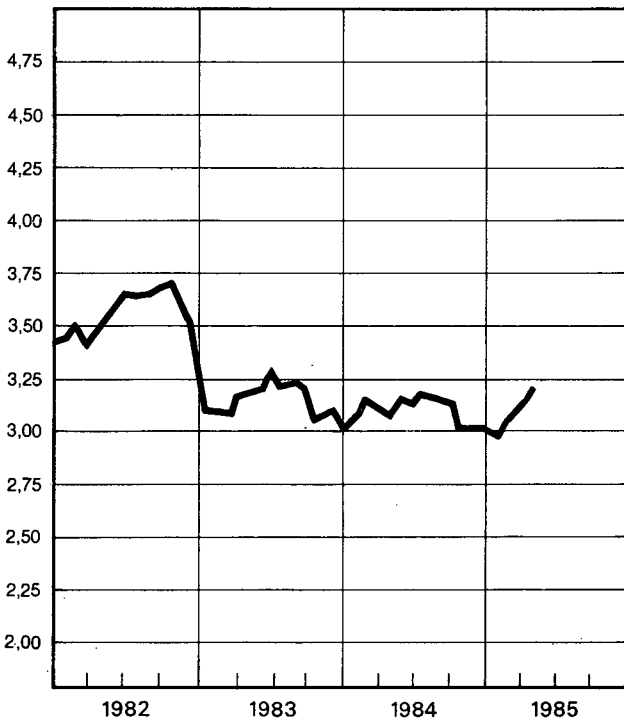
US-Dollar –  
dollar USA



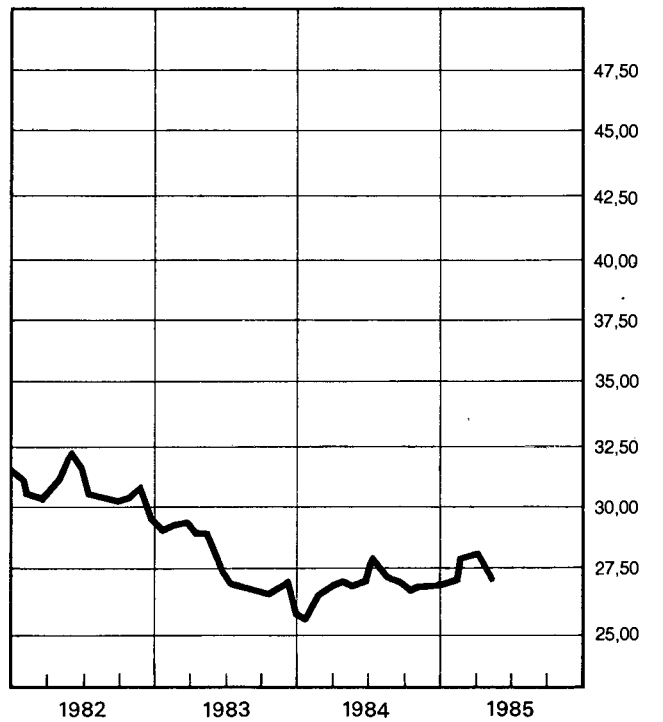
Deutsche Mark –  
mark allemand



Pfund Sterling –  
livre sterling



Franz. Franken –  
franc français



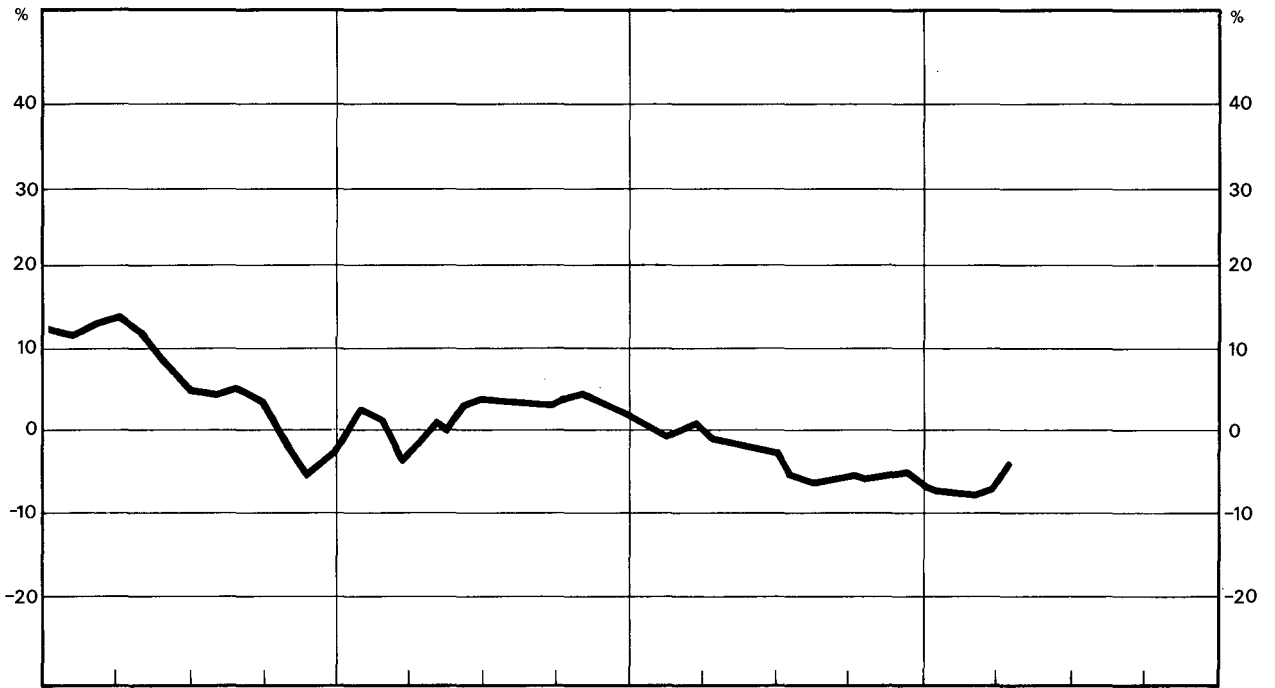
<sup>1)</sup>Vgl. Tabelle 13 – Voir tableau 13



**6**

**Außenwert des Schweizerfrankens, exportgewichtet<sup>1</sup> –  
Valeur extérieure du franc suisse, pondérée en fonction des exportations<sup>1</sup>**

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat – Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente

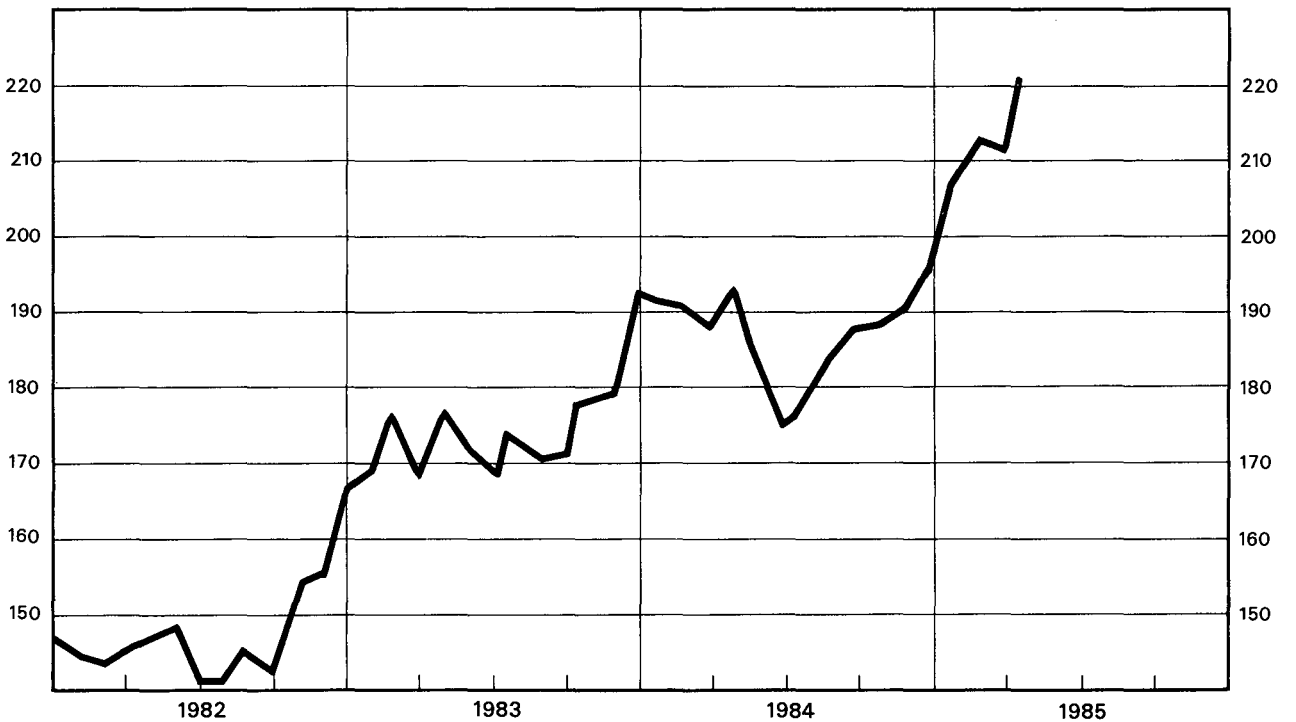


<sup>1</sup>) Vgl. Tabelle 17 – Voir tableau 17

**7**

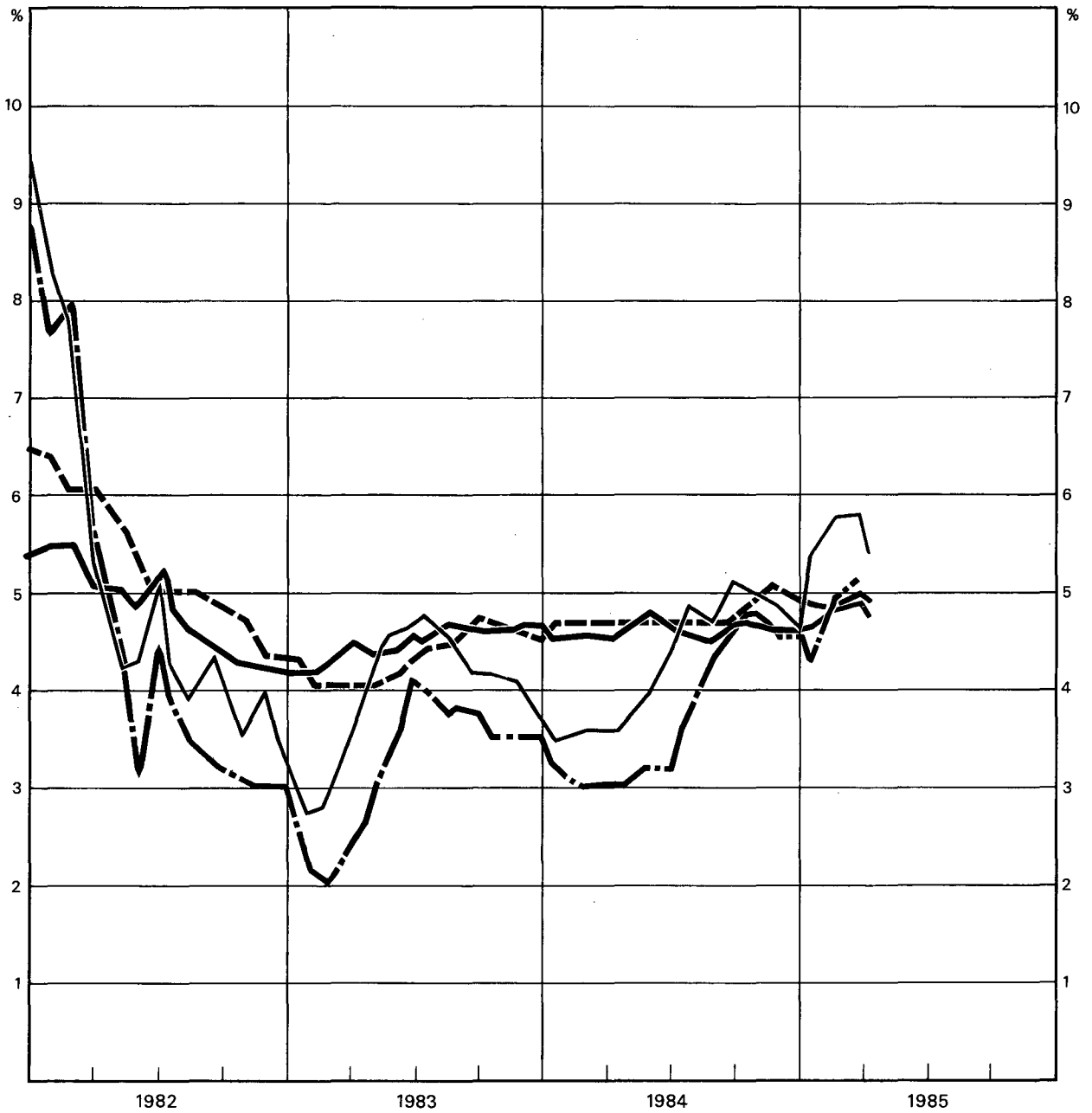
**Schweizerischer Aktienindex<sup>1</sup> – Indices suisses des actions<sup>1</sup>**

1966=100



<sup>1</sup>) Vgl. Tabelle 25 – Voir tableau 25

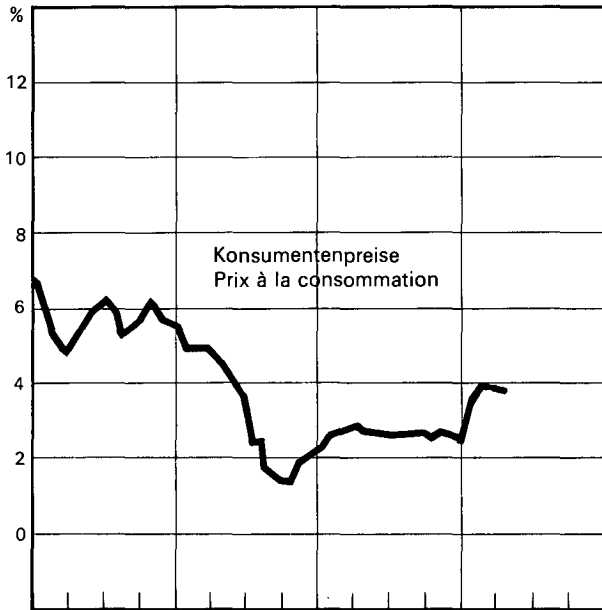
Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt<sup>1</sup> –  
 Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier<sup>1</sup>



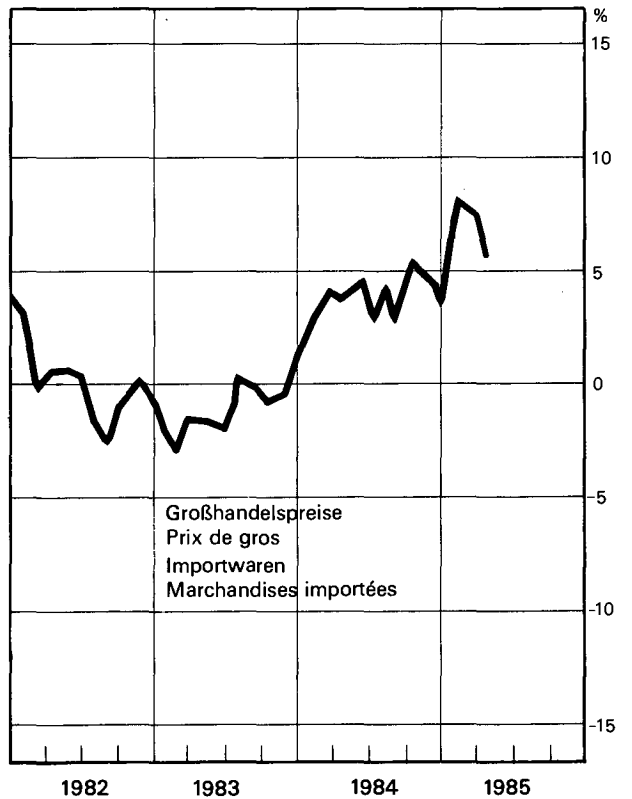
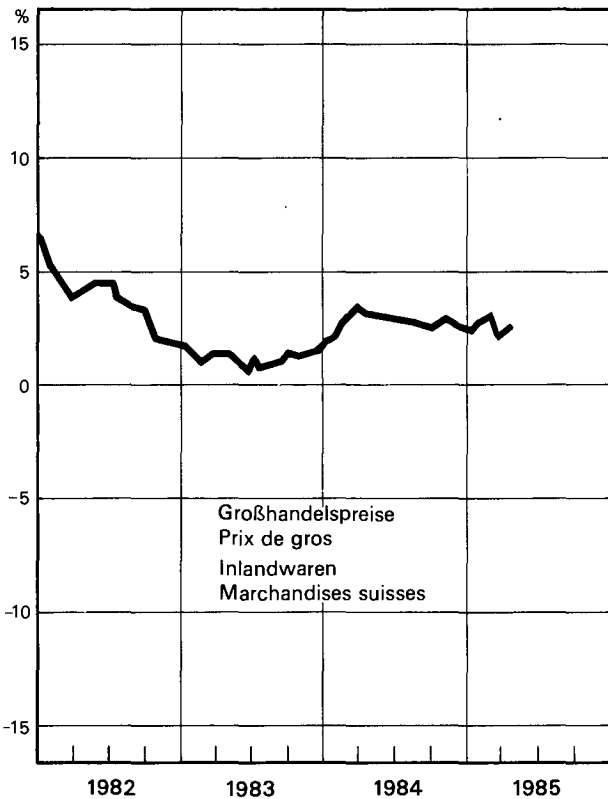
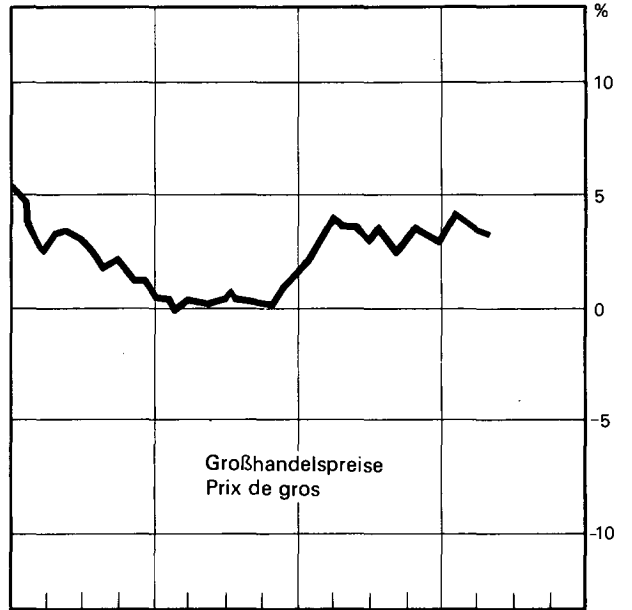
- Dreimonatsdepots bei Grossbanken – Satz in Zürich
- Dépôts à 3 mois après des grandes banques – Taux à Zurich
- Satz für Dreimonatsgeld am Eurofrankenmarkt
- Dépôts à 3 mois sur le marché des euro-francs
- Rendite eidgenössischer Obligationen
- Rendement d'obligations de la Confédération
- .-.- Zinssätze von Kassenobligationen bei Kantonalbanken
- .-.- Taux d'intérêt de bons de caisse banques cantonales

<sup>1</sup> Vgl. Tabellen 20, 22 und 24 – Voir tableaux 20, 22 et 24

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
Variation en % par rapport au mois correspondant  
de l'année précédente



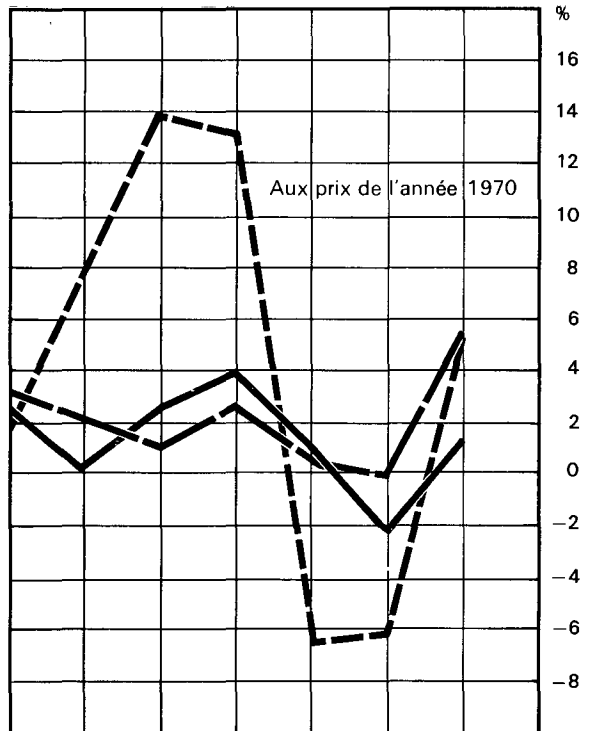
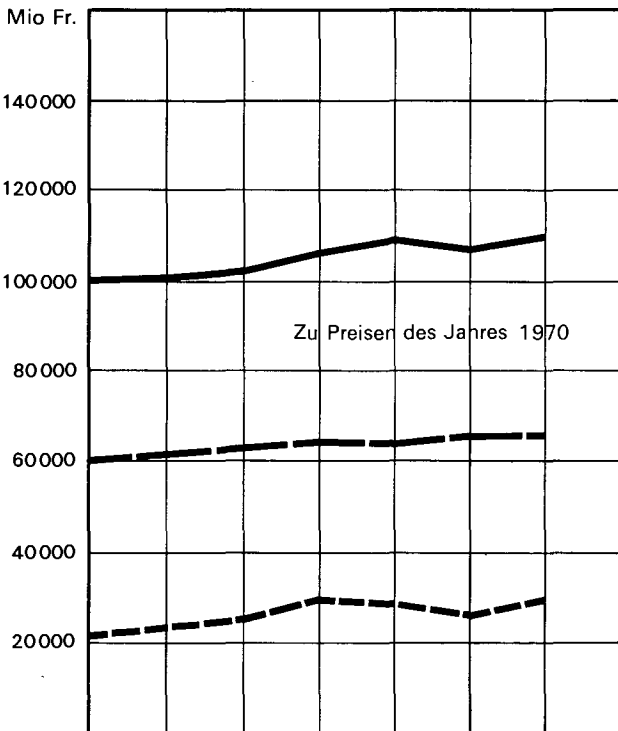
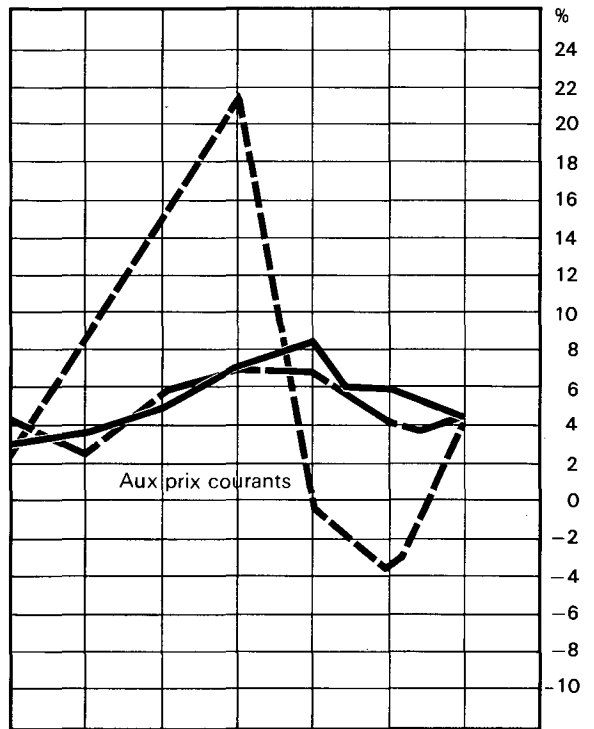
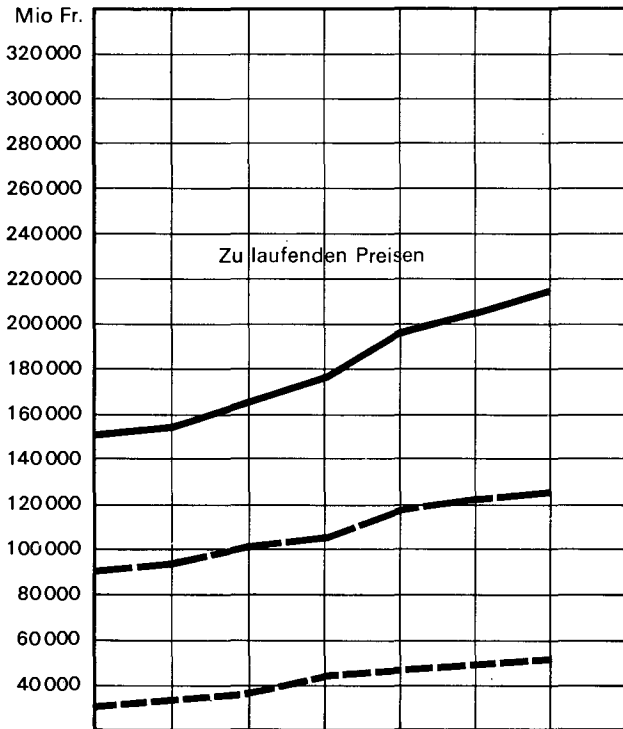
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
Variation en % par rapport au mois correspondant  
de l'année précédente



<sup>1</sup> Vgl. Tabellen 77 bis 82 – Voir tableaux 77 à 82

In Millionen Franken  
En millions de francs

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahr  
Variation en % par rapport  
à l'année précédente



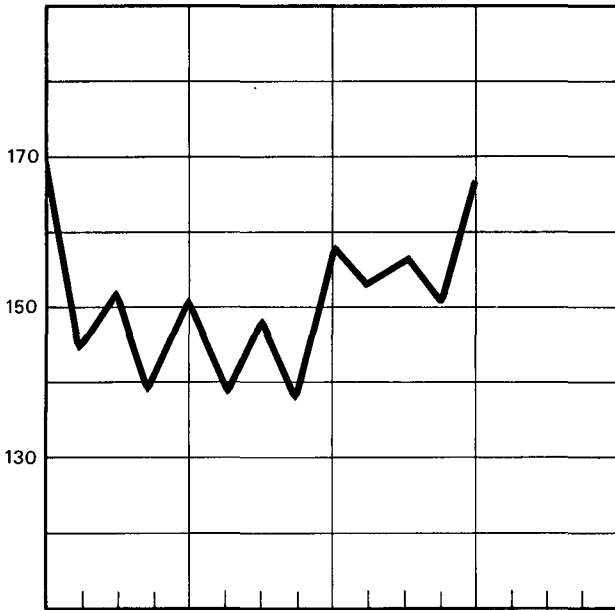
1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984

Bruttosozialprodukt /  Privater Konsum  
 Produit national brut / Dépenses des consommateurs

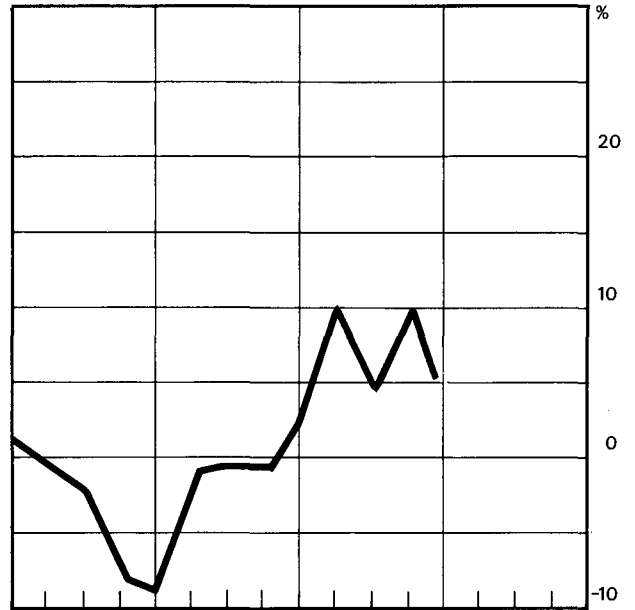
Anlageinvestitionen (Bauten und Ausrüstungen)  
 Investissements (constructions et équipements)

<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 91 – Voir tableau 91

Index – Indice  
1963 = 100

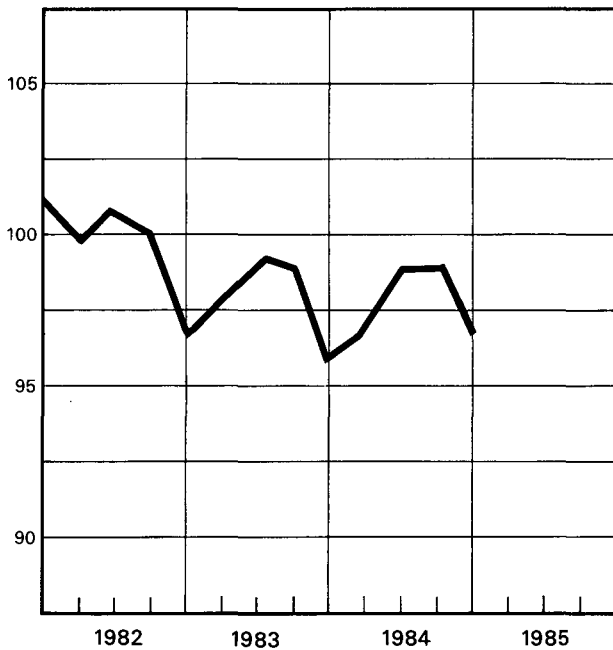


%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal  
Variation en % par rapport au trimestre  
correspondant de l'année précédente

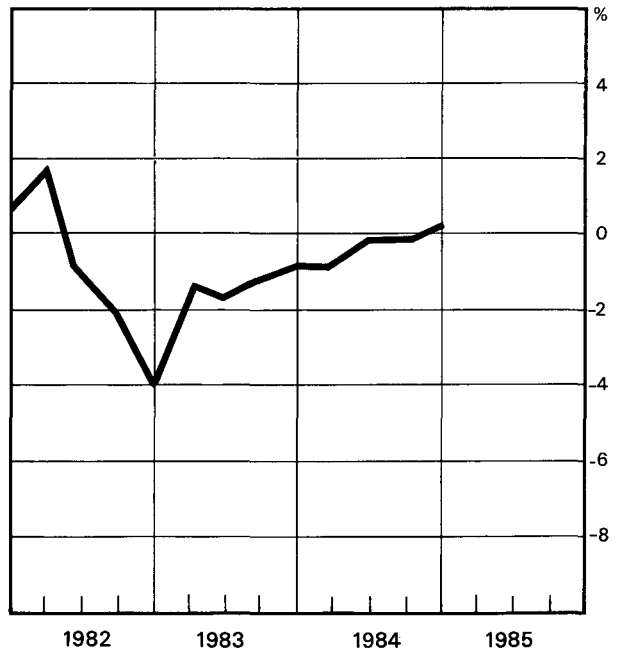


<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 87 – Voir tableau 87

Index – Indice  
3. Quartal 1975 = 100  
3e trimestre 1975 = 100

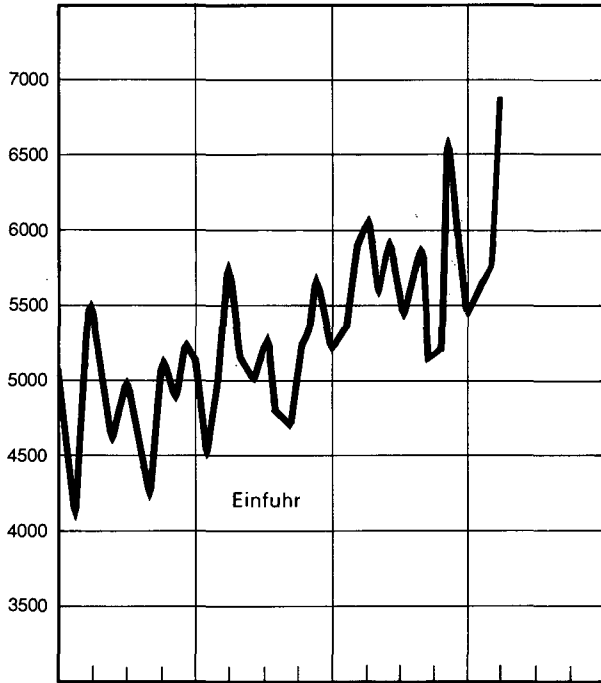


%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal  
Variation en % par rapport au trimestre  
correspondant de l'année précédente

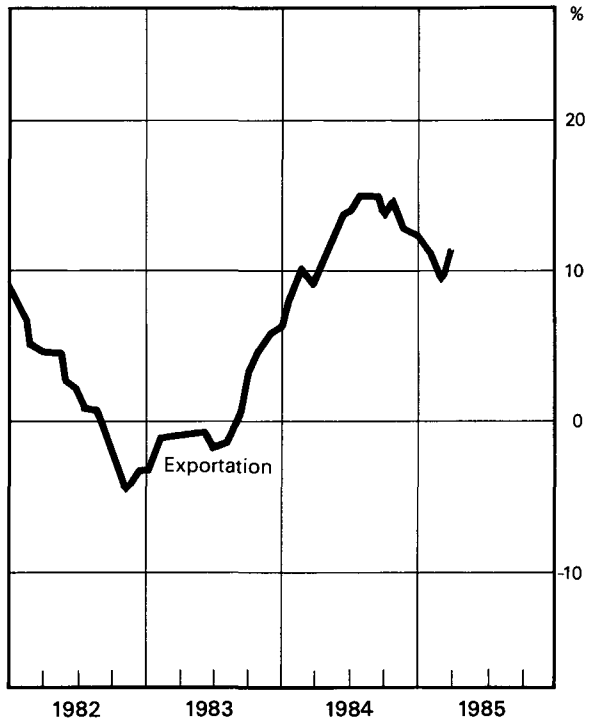
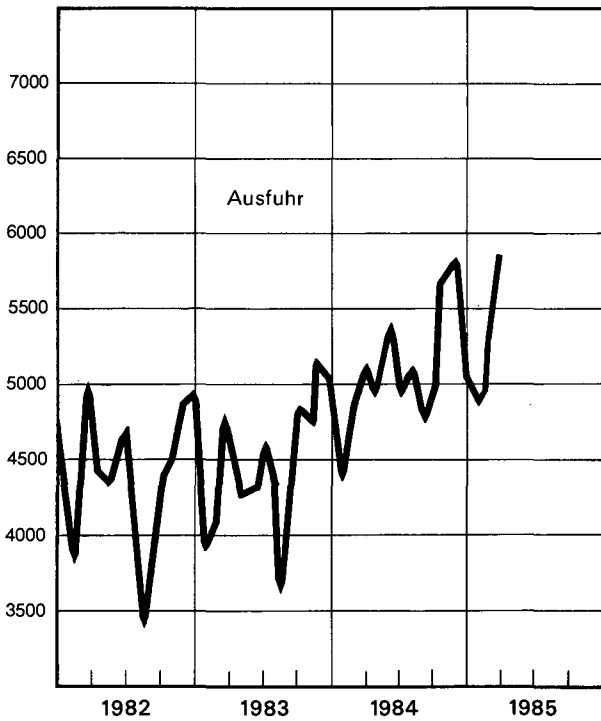
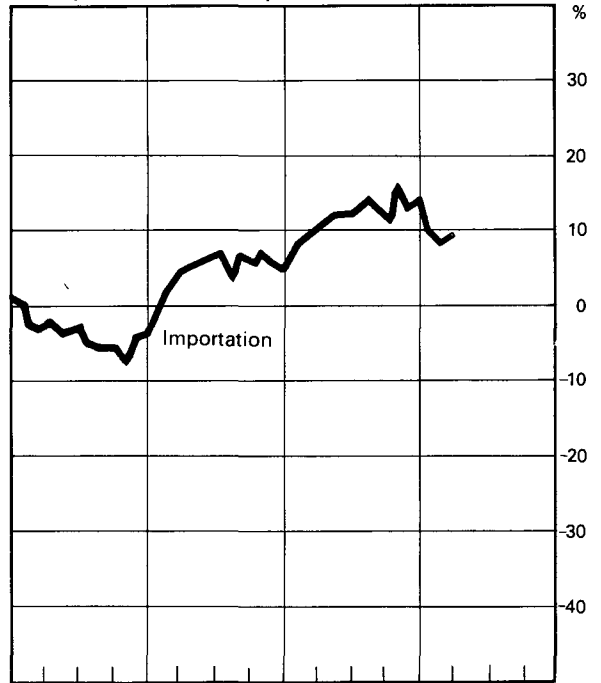


<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 96 – Voir tableau 96

In Millionen Franken  
En millions de francs

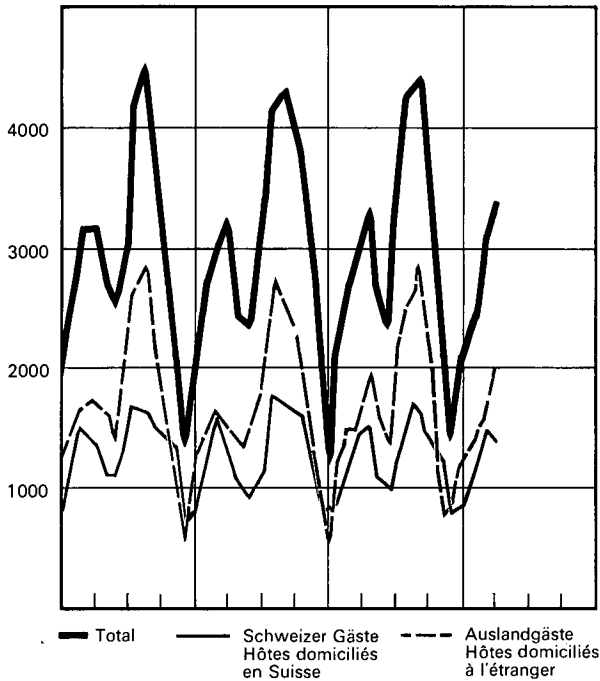


Gleitende 6-Monats-Durchschnitte  
Moyennes mobiles de 6 mois  
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
Variation en % par rapport au mois  
correspondant de l'année précédente



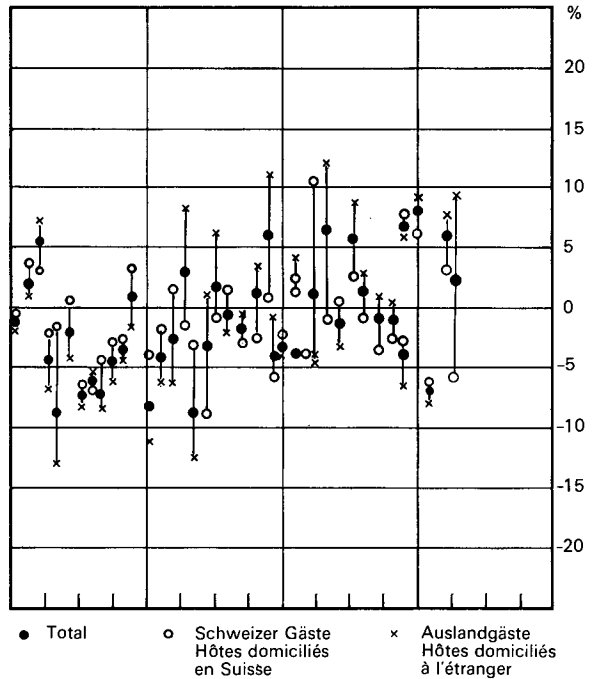
<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 67 – Voir tableau 67

In tausend Logiernächten  
En milliers de nuitées

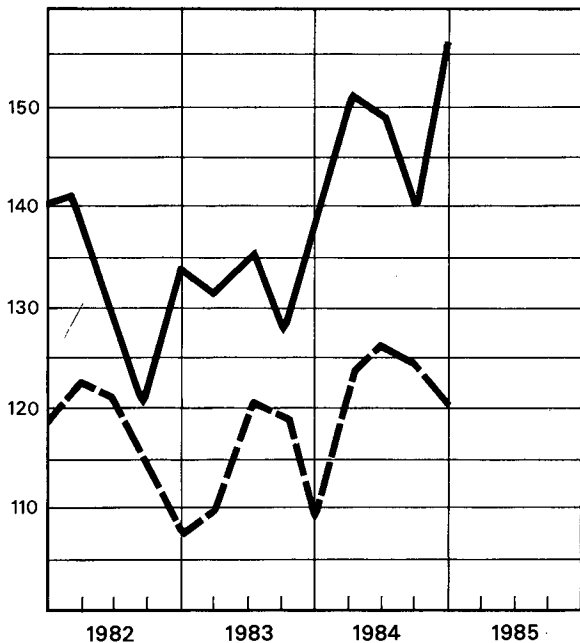


<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 102 – Voir tableau 102

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente



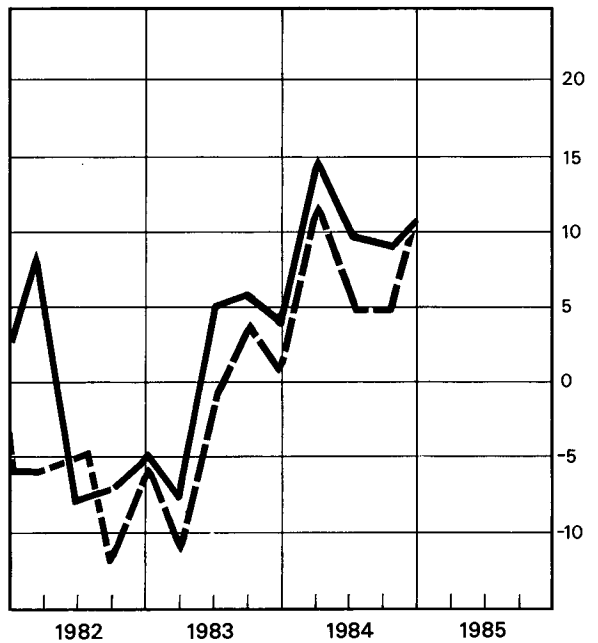
Index – Indice  
1975 = 100



— Auftragseingang — Rentrée des commandes  
- - - - - Auftragsbestand — Etat des commandes

<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 90 – Voir tableau 90

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal  
Variation en % par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente



SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK

Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven - Actif									
	Goldbestand Encaisse or	Devisen Devises	Sonderziehungsrechte des IMF Droits de tirage spéciaux du FMI	Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse		Lombardvorschüsse Avances sur nantissement	Wertschriften		Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif
				diskontierte Forderungen valeurs escomptées	Schatzweisungen des Bundes <sup>1)</sup> Bons du Trésor de la Confédération <sup>1)</sup>		deckungsfähige pouvant servir de couverture	andere autres		
1984										
10. Januar	11 903,9	29 836,9	28,7	226,3	-	11,0	93,0	1 475,0	43,7	251,3
20. "	11 903,9	28 745,1	28,7	220,6	-	1,2	92,7	1 498,5	33,7	260,9
31. "	11 903,9	27 124,7	28,7	2 508,5	-	1 364,9	92,8	1 511,9	247,5	268,5
10. Februar	11 903,9	29 912,4	28,7	216,6	-	2,1	92,8	1 521,4	41,9	272,0
20. "	11 903,9	29 658,7	28,7	214,8	-	6,2	92,9	1 526,8	34,9	280,4
29. "	11 903,9	28 359,5	29,3	2 344,2	-	1 589,1	92,7	1 541,4	216,0	290,8
9. März	11 903,9	30 416,7	29,3	214,8	-	4,7	48,6	1 555,1	28,0	288,3
20. "	11 903,9	29 780,3	29,3	211,3	-	6,0	41,8	1 562,1	45,0	293,7
30. "	11 903,9	29 632,9	29,3	2 224,0	29,7	2 227,9	41,7	1 568,0	323,3	296,6
10. April	11 903,9	29 021,8	29,9	206,2	-	4,9	41,5	1 574,7	50,6	304,1
19. "	11 903,9	29 906,4	29,9	203,4	-	16,3	41,4	1 577,5	61,4	293,7
30. "	11 903,9	28 341,8	29,9	2 243,9	-	2 020,4	41,4	1 579,7	261,0	334,9
10. Mai	11 903,9	30 492,6	29,9	203,5	-	7,7	41,2	1 586,4	54,4	333,6
18. "	11 903,9	29 635,5	29,9	200,5	-	4,4	40,8	1 593,3	47,0	339,7
30. "	11 903,9	28 383,6	29,9	2 396,3	-	2 167,0	41,0	1 603,4	301,1	355,7
8. Juni	11 903,9	30 585,0	29,9	201,6	-	15,4	38,9	1 606,9	46,2	352,9
20. "	11 903,9	30 593,6	29,9	204,2	-	8,1	38,6	1 613,8	55,0	379,0
29. "	11 903,9	29 996,2	29,9	2 269,6	198,2	2 446,5	38,9	1 620,8	314,2	379,2
10. Juli	11 903,9	30 381,4	29,9	203,5	-	18,6	42,5	1 627,2	69,8	367,9
20. "	11 903,9	30 376,0	31,3	198,4	-	2,7	87,0	1 593,0	76,7	396,1
31. "	11 903,9	28 337,9	31,3	2 501,4	-	2 264,1	87,1	1 598,8	260,8	382,6
10. August	11 903,9	31 217,2	32,1	206,5	-	6,9	87,1	1 602,0	39,7	384,6
20. "	11 903,9	30 181,4	32,1	206,7	-	2,4	87,3	1 605,7	34,7	387,0
31. "	11 903,9	28 922,7	32,1	2 679,5	-	2 331,6	87,9	1 615,3	289,3	390,9
10. September	11 903,9	31 504,2	32,1	222,8	-	6,5	87,9	1 620,1	102,7	400,3
20. "	11 903,9	30 906,5	32,1	223,1	-	2,3	87,2	1 626,8	50,8	438,9
28. "	11 903,9	30 808,4	32,1	2 583,9	192,1	2 404,5	88,0	1 632,5	258,3	413,1
10. Oktober	11 903,9	30 851,6	32,1	231,2	-	8,8	87,0	1 637,7	72,4	403,9
19. "	11 903,9	30 581,9	32,1	228,1	-	3,7	86,6	1 641,8	54,6	401,8
31. "	11 903,9	28 718,7	32,1	2 604,8	-	2 371,9	86,8	1 647,3	358,1	403,3
9. November	11 903,9	31 996,6	19,6	213,7	-	4,0	86,7	1 655,5	53,1	402,3
20. "	11 903,9	31 467,1	19,5	211,1	-	6,2	86,9	1 664,1	59,6	380,1
30. "	11 903,9	29 834,3	19,5	2 663,6	-	2 432,3	87,4	1 672,5	313,3	384,1
10. Dezember	11 903,9	34 342,4	19,5	226,3	-	11,1	108,1	1 657,3	66,4	377,5
20. "	11 903,9	36 487,0	19,5	223,6	-	18,6	108,2	1 663,6	122,8	371,6
31. "	11 903,9	38 876,0	23,2	2 455,4	293,5	2 677,9	108,6	1 664,9	500,8	219,6
1985										
10. Januar	11 903,9	37 170,3	23,2	235,0	-	12,2	109,4	1 668,3	63,7	228,7
18. "	11 903,9	35 923,5	23,2	229,3	-	6,1	109,4	1 676,3	35,9	230,5
31. "	11 903,9	33 253,1	23,2	2 489,1	-	2 427,3	158,4	1 636,6	315,2	236,5
8. Februar	11 903,9	35 884,3	23,2	214,2	-	13,3	159,7	1 640,5	46,1	236,1
20. "	11 903,9	34 334,2	23,2	198,6	-	7,7	159,7	1 649,0	32,6	266,3
28. "	11 903,9	32 645,0	23,2	2 675,8	-	2 509,3	160,3	1 653,3	248,2	254,9
8. März	11 903,9	35 425,6	23,2	202,6	-	8,0	159,6	1 657,9	54,2	253,7
20. "	11 903,9	34 472,6	23,2	200,9	-	9,8	162,6	1 659,4	62,8	257,2
29. "	11 903,9	34 550,3	23,2	2 561,3	291,8	2 650,0	162,3	1 663,5	303,3	270,4
10. April	11 903,9	35 715,7	23,7	208,6	-	16,0	164,1	1 665,0	83,4	265,9
19. "	11 903,9	35 028,9	23,7	209,7	-	14,7	168,6	1 666,6	60,1	263,0
30. "	11 903,9	33 229,4	23,7	2 643,5	-	2 531,9	171,9	1 669,8	351,5	275,2
10. Mai	11 903,9	36 187,6	23,7	173,3	-	17,0	128,7	1 675,1	86,8	280,0

<sup>1)</sup> Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen.  
<sup>2)</sup> Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie.



# BANQUE NATIONALE SUISSE

## Situations de la Banque nationale suisse

En millions de francs

Passiven – Passif									Total	Situation
Eigene Gelder Fonds propres	Noten- umlauf Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue		Mindestreserven von Banken auf: Réserves minimales des banques sur:		Verbindlichkeiten auf Zeit Engagements à terme	Sonstige Passiven Autres postes du passif	18		
		Girorech- nungen <sup>2)</sup> Comptes de virements <sup>2)</sup>	übrige autres	inländ. Verbind- lichkeiten les enga- gements en Suisse	ausländ. Verbind- lichkeiten les enga- gements env. l'étranger	eigene Schuld- verschreibungen Bons émis par la Banque				
11	12	13	14	15	16	17	18	19		
										1984
73,0	23 571,9	7 630,5	724,0	–	–	–	11 870,4	43 869,8		10 Janvier
73,0	22 742,2	7 524,0	451,2	–	–	–	11 994,9	42 785,3		20
73,0	23 294,5	8 809,4	822,0	–	–	–	12 052,5	45 051,4		31
73,0	22 771,7	7 455,8	1 569,1	–	–	–	12 122,2	43 991,8		10 Février
73,0	22 386,2	7 110,2	1 951,9	–	–	–	12 226,0	43 747,3		20
73,0	23 210,3	9 421,6	1 448,1	–	–	–	12 213,9	46 366,9		29
73,0	23 002,9	7 318,2	1 810,5	–	–	–	12 284,8	44 489,4		9 Mars
73,0	22 564,1	7 809,0	1 088,7	–	–	–	12 338,6	43 873,4		20
73,0	23 509,1	11 184,0	1 133,0	–	–	–	12 378,2	48 277,3		30
73,0	23 000,8	6 905,4	718,8	–	–	–	12 439,6	43 137,6		10 Avril
73,0	22 970,4	8 155,6	341,7	–	–	–	12 493,2	44 033,9		19
74,0	23 459,8	9 001,3	1 661,3	–	–	–	12 560,5	46 756,9		30
74,0	22 973,1	6 613,2	2 358,0	–	–	–	12 634,9	44 653,2		10 Mai
74,0	22 602,3	7 076,3	1 358,2	–	–	–	12 684,2	43 795,0		18
74,0	23 496,2	9 159,4	1 717,5	–	–	–	12 734,8	47 181,9		30
74,0	23 278,2	6 668,3	1 906,2	–	–	–	12 854,0	44 780,7		8 Juin
74,0	22 739,5	7 265,8	1 876,5	–	–	–	12 870,3	44 826,1		20
74,0	23 970,1	11 592,0	643,2	–	–	–	12 918,1	49 197,4		29
74,0	23 301,0	6 452,1	1 844,1	–	–	–	12 973,5	44 644,7		10 Juillet
74,0	22 923,3	7 420,4	1 096,7	–	–	–	13 150,7	44 665,1		20
74,0	23 369,8	9 358,6	1 390,2	–	–	–	13 175,3	47 367,9		31
74,0	23 056,1	7 264,7	1 824,7	–	–	–	13 260,5	45 480,0		10 Août
74,0	22 685,9	6 793,1	1 579,4	–	–	–	13 308,8	44 441,2		20
74,0	23 390,4	9 761,3	1 672,5	–	–	–	13 355,0	48 253,2		31
74,0	23 169,1	7 012,0	2 187,2	–	–	–	13 438,2	45 880,5		10 Septembre
74,0	22 701,3	7 085,0	1 920,7	–	–	–	13 490,6	45 271,6		20
74,0	23 713,1	11 781,9	1 204,5	–	–	–	13 543,3	50 316,8		28
74,0	23 117,6	7 193,8	1 192,0	–	–	–	13 651,2	45 228,6		10 Octobre
74,0	22 671,2	7 345,6	1 121,9	–	–	–	13 721,8	44 934,5		19
74,0	23 463,0	9 728,3	1 080,1	–	–	–	13 781,5	48 126,9		31
74,0	23 210,1	7 480,2	1 688,0	–	–	–	13 883,1	46 335,4		9 Novembre
74,0	22 787,9	7 430,9	1 571,4	–	–	–	13 934,3	45 798,5		20
74,0	24 065,3	10 253,4	938,1	–	–	–	13 980,1	49 310,9		30
74,0	24 353,7	8 362,5	1 879,5	–	–	–	14 042,8	48 712,5		10 Décembre
74,0	25 782,6	8 349,2	2 597,2	–	–	–	14 115,8	50 918,8		20
74,0	26 489,3	14 227,8	1 309,3	–	–	–	16 623,4	58 723,8		31
										1985
74,0	24 553,0	7 706,9	2 304,5	–	–	–	16 776,3	51 414,7		10 Janvier
74,0	23 759,3	7 891,0	1 462,6	–	–	–	16 951,2	50 138,1		18
74,0	24 020,9	10 183,6	1 110,9	–	–	–	17 053,9	52 443,3		31
74,0	23 712,4	7 789,1	1 408,6	–	–	–	17 137,2	50 121,3		8 Février
74,0	23 113,9	7 062,8	1 150,6	–	–	–	17 173,9	48 575,2		20
74,0	23 987,9	9 665,2	1 125,5	–	–	–	17 221,3	52 073,9		28
74,0	23 837,8	6 833,9	1 585,3	–	–	–	17 357,7	49 688,7		8 Mars
74,0	23 205,0	7 209,4	821,6	–	–	–	17 442,4	48 752,4		20
74,0	24 260,6	11 890,4	623,7	–	–	–	17 531,3	54 380,0		29
74,0	23 770,3	6 950,2	1 604,0	–	–	–	17 647,8	50 046,3		10 Avril
74,0	23 092,5	7 706,5	753,5	–	–	–	17 712,7	49 339,2		19
75,0	23 897,9	9 705,5	1 363,1	–	–	–	17 759,3	52 800,8		30
75,0	23 455,9	7 086,2	1 981,3	–	–	–	17 877,7	50 476,1		10 Mai

<sup>1)</sup> Y compris créances comptables à court terme.

<sup>2)</sup> Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.

**Währungsreserven  
der Schweizerischen Nationalbank**

**Réserves monétaires de la Banque nationale suisse**

In Millionen Franken – En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1981	1982	1983	1984	1985
<b>Goldbestand – Encaisse or</b>					
Januar	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Februar	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
März	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
April	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Mai	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Juni	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Juli	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
August	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
September	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Oktober	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
November	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Dezember	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Mittel <sup>1)</sup>	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	
<b>Devisen – Devises</b>					
Janvier	21 720,7	20 053,5	26 402,7	27 124,7	33 253,1
Février	20 963,6	20 092,7	27 106,9	28 359,5	32 645,0
Mars	23 375,6	23 091,8	28 589,6	29 632,9	34 550,3
Avril	20 368,6	23 177,9	26 796,4	28 341,8	33 229,4
Mai	19 296,1	24 368,6	25 940,8	28 383,6	
Juin	23 040,1	25 363,7	27 396,3	29 996,2	
Juillet	19 354,3	23 471,8	25 758,4	28 337,9	
Août	19 195,8	24 097,4	25 357,8	28 922,7	
Septembre	20 783,9	25 572,5	27 700,3	30 808,4	
Octobre	17 806,4	25 112,6	25 836,5	28 718,7	
November	19 282,0	26 817,9	26 991,5	29 834,3	
Décembre	25 494,8	31 872,8	32 677,5	38 876,0	
Moyenne <sup>1)</sup>	21 488,0	24 466,9	27 558,6	30 450,4	
<b>Ausl. Schatzanw./SZR in sFr. <sup>2)</sup> Bons du Trésor étrangers/DTS en fr.s. <sup>2)</sup></b>					
Januar	11,4	0,6	24,6	28,7	23,2
Februar	11,4	0,6	26,4	29,3	23,2
März	11,4	0,6	26,4	29,3	23,2
April	11,4	0,6	26,4	29,9	23,7
Mai	23,6	0,6	26,4	29,9	
Juni	24,5	1,5	27,3	29,9	
Juli	24,5	1,8	27,3	31,3	
August	24,5	1,8	27,3	32,1	
September	15,3	1,8	27,3	32,1	
Oktober	15,3	1,8	27,3	32,1	
November	18,6	1,8	27,3	19,5	
Dezember	0,2	6,3	28,7	23,2	
Mittel <sup>1)</sup>	16,8	1,4	26,2	28,7	
<b>Total</b>					
Janvier	33 636,0	31 958,0	38 331,2	39 057,3	45 180,2
Février	32 878,9	31 997,2	39 037,2	40 292,7	44 572,1
Mars	35 290,9	34 996,3	40 519,9	41 566,1	46 477,4
Avril	32 283,9	35 082,4	38 726,7	40 275,6	45 157,0
Mai	31 223,6	36 273,1	37 871,1	40 317,4	
Juin	34 968,5	37 269,1	39 327,5	41 930,0	
Juillet	31 282,7	35 377,5	37 689,6	40 273,1	
Août	31 124,2	36 003,1	37 289,0	40 858,7	
Septembre	32 703,1	37 478,2	39 631,5	42 744,4	
Octobre	29 725,6	37 018,3	37 767,7	40 654,7	
November	31 204,5	38 723,6	38 922,7	41 757,7	
Décembre	37 398,9	43 783,0	44 610,1	50 803,1	
Moyenne <sup>1)</sup>	33 408,7	36 372,2	39 488,7	42 383,0	

<sup>1)</sup> Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1).  
– Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).  
<sup>2)</sup> Ab Juli 1980 Sonderziehungsrechte des IMF.  
– Dès juillet 1980 droits de tirage spéciaux du FMI.

**Kreditgewährung  
der Schweizerischen Nationalbank**

**Crédits accordés par la Banque nationale suisse**

In Millionen Franken – En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1981	1982	1983	1984	1985
<b>Diskontierte Forderungen – Valeurs escomptées</b>					
Januar	2 302,9	2 993,6	1 578,7	2 508,5	2 489,1
Februar	2 364,3	2 849,6	1 668,3	2 344,2	2 675,8
März	2 366,3	2 582,2	1 962,0	2 224,0	2 561,3
April	2 546,4	2 262,7	2 260,3	2 243,9	2 643,5
Mai	2 651,4	1 104,4	2 382,8	2 396,3	
Juni	2 616,9	2 421,6	2 359,7	2 269,6	
Juli	2 848,6	1 966,0	2 485,8	2 501,4	
August	2 650,2	2 323,0	2 625,5	2 679,5	
September	2 608,3	2 193,3	2 480,1	2 583,9	
Oktober	3 068,6	2 232,7	2 075,4	2 604,8	
November	2 989,3	2 125,5	2 490,8	2 663,6	
Dezember	2 750,9	2 078,9	2 527,1	2 455,4	
Mittel <sup>1)</sup>	1 262,4	967,1	909,1	960,9	
<b>Schatzanweisungen des Bundes Bons du Trésor de la Confédération suisse</b>					
Januar	–	–	–	–	–
Février	–	–	–	–	–
Mars	175,0 <sup>2)</sup>	175,0 <sup>2)</sup>	59,4 <sup>2)</sup>	29,7 <sup>2)</sup>	291,8 <sup>2)</sup>
Avril	–	–	–	–	–
Mai	–	–	–	–	–
Juin	195,0 <sup>2)</sup>	85,0 <sup>2)</sup>	148,8 <sup>2)</sup>	198,2 <sup>2)</sup>	
Juillet	–	–	–	–	
Août	–	–	–	–	
Septembre	165,0 <sup>2)</sup>	130,0 <sup>2)</sup>	98,9 <sup>2)</sup>	192,1 <sup>2)</sup>	
Oktober	–	–	–	–	
November	–	–	–	–	
Décembre	256,0 <sup>2)</sup>	109,2 <sup>2)</sup>	149,2 <sup>2)</sup>	293,5 <sup>2)</sup>	
Moyenne <sup>1)</sup>	22,0 <sup>2)</sup>	13,9 <sup>2)</sup>	12,7 <sup>2)</sup>	19,8 <sup>2)</sup>	
<b>Lombardvorschüsse Avances sur nantissement</b>					
Januar	847,7	1 957,3	528,3	1 364,9	2 427,3
Februar	1 261,6	1 885,3	667,4	1 589,1	2 509,3
März	1 359,0	1 599,6	2 047,4	2 227,9	2 650,0
April	1 703,3	694,4	1 855,8	2 020,4	2 531,9
Mai	1 838,5	609,7	1 930,4	2 167,0	
Juni	2 137,8	1 940,2	2 312,9	2 446,5	
Juli	2 037,5	811,6	1 929,9	2 264,1	
August	2 029,0	693,5	2 077,3	2 331,6	
September	2 395,2	1 658,8	2 049,9	2 404,5	
Oktober	2 184,0	202,5	1 955,9	2 371,9	
November	2 147,5	65,6	1 625,2	2 432,2	
Dezember	2 513,9	1 559,6	2 408,6	2 677,9	
Mittel <sup>1)</sup>	689,5	391,0	610,0	735,5	
<b>Total</b>					
Januar	3 150,6	4 950,9	2 107,0	3 873,4	4 916,4
Février	3 625,9	4 734,9	2 335,7	3 933,3	5 185,1
Mars	3 900,3	4 356,8	4 068,8	4 481,6	5 503,1
Avril	4 249,7	2 957,1	4 116,1	4 264,3	5 175,4
Mai	4 489,9	1 714,1	4 313,2	4 563,3	
Juin	4 949,7	4 446,8	4 672,6	4 914,3	
Juillet	4 886,1	2 777,6	4 415,7	4 765,5	
Août	4 678,2	3 016,5	4 702,8	5 011,1	
Septembre	5 168,5	3 982,1	4 628,9	5 180,5	
Oktober	5 252,6	2 435,2	4 031,3	4 976,7	
November	5 136,8	2 191,1	4 116,0	5 095,8	
Décembre	5 520,8	3 747,7	5 084,9	5 426,8	
Moyenne <sup>1)</sup>	1 973,9	1 372,0	1 531,8	1 716,2	

<sup>1)</sup> Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1).  
– Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).  
<sup>2)</sup> Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen.  
– Y compris créances comptables à court terme.

**Noten- und Münzumlauf  
sowie täglich fällige Verbindlichkeiten**  
**Billets et pièces de monnaie en circulation  
et engagements à vue**

In Millionen Franken – En millions de francs

4

Monatsende Fin de mois	1981	1982	1983	1984	1985
Notenumlauf – Billets en circulation					
Januar	22 527,6	22 108,5	23 045,0	23 294,5	24 020,9
Februar	22 445,8	22 036,8	22 971,4	23 210,3	23 987,9
März	22 342,1	22 028,3	23 405,6	23 509,1	24 260,6
April	22 304,9	22 061,6	23 197,7	23 459,8	23 897,9
Mai	22 385,7	22 321,9	23 001,5	23 496,2	
Juni	22 436,5	22 545,7	23 247,1	23 970,1	
Juli	21 726,2	22 091,0	22 818,0	23 369,8	
August	21 875,9	22 158,8	22 673,7	23 390,4	
September	21 886,0	22 515,8	22 954,6	23 713,1	
Oktober	21 751,7	22 687,6	22 939,4	23 463,0	
November	22 118,8	23 153,1	23 290,6	24 065,3	
Dezember	23 336,7	24 477,0	24 759,4	26 489,3	
Mittel <sup>1)</sup>	21 937,0	22 101,9	22 796,5	23 327,6	
Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue					
Janvier	11 689,6	9 777,4	9 753,6	9 631,4	11 294,5
Février	11 241,7	9 370,2	10 544,6	10 869,7	10 790,7
Mars	14 185,5	12 022,6	13 396,3	12 317,0	12 514,1
Avril	11 554,8	10 402,6	11 686,9	10 662,6	11 068,6
Mai	10 400,2	9 787,5	11 156,6	10 876,9	
Juin	14 481,3	13 347,3	12 713,8	12 235,2	
Juillet	10 861,1	9 877,6	10 905,2	10 748,8	
Août	9 850,1	10 707,7	10 983,3	11 433,8	
Septembre	11 781,5	12 695,4	12 872,1	12 986,4	
Octobre	8 828,6	10 308,9	10 213,3	10 808,4	
Novembre	9 560,3	11 184,8	10 968,2	11 191,5	
Décembre	14 958,0	15 713,4	15 229,4	15 537,1	
Moyenne <sup>1)</sup>	9 852,6	9 576,0	9 842,0	9 768,8	
Münzumlauf – Pièces de monnaie en circulation					
Januar	1 311,0	1 408,0	1 500,0	1 558,0	1 582,0
Februar	1 311,0	1 419,0	1 501,0	1 559,0	1 584,0
März	1 312,0	1 427,0	1 503,0	1 535,0	1 594,0
April	1 314,0	1 432,0	1 504,0	1 544,0	1 606,0
Mai	1 319,0	1 436,0	1 505,0	1 554,0	
Juni	1 321,0	1 446,0	1 509,0	1 562,0	
Juli	1 326,0	1 453,0	1 513,0	1 568,0	
August	1 333,0	1 464,0	1 515,0	1 573,0	
September	1 359,0	1 473,0	1 519,0	1 580,0	
Oktober	1 372,0	1 485,0	1 533,0	1 582,0	
November	1 388,0	1 494,0	1 551,0	1 583,0	
Dezember	1 400,0	1 498,0	1 557,0	1 581,0	
Mittel <sup>2)</sup>	1 338,8	1 452,9	1 517,5	1 565,0	

<sup>1)</sup> Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). – Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).  
<sup>2)</sup> Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle

**Gliederung des Notenumlaufes**  
**Répartition des billets en circulation**

In Millionen Franken – En millions de francs

5

Abschnitte in Fr. Coupsures en fr.	Jahresende – Fin d'année				1985 <sup>1)</sup>
	1981	1982	1983	1984	
1000	9 541,0	10 480,3	10 696,7	11 859,0	10 015,2
500	4 426,4	4 409,4	4 331,2	4 472,8	3 978,0
100	7 054,0	7 216,0	7 310,3	7 652,1	7 053,4
50	1 082,3	1 106,4	1 129,9	1 171,7	1 121,9
20	785,5	804,7	819,1	845,8	813,4
10	438,5	451,2	463,2	478,9	465,0
5	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0
Total	23 336,7	24 477,0	24 759,4	26 489,3	23 455,9

<sup>1)</sup> 10. Mai – 10 Mai

**Zusammensetzung  
der täglich fälligen Verbindlichkeiten**  
**Structure des engagements à vue**

In Millionen Franken – En millions de francs

6

Monatsende Fin de mois	Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie			Übrige täglich fällige Verbindlich- keiten		
	Comptes de virements des banques du commerce et de l'industrie			Autres engagements à vue		
	1983	1984	1985	1983	1984	1985
Jan. – Jan.	8 345,2	8 809,4	10 183,6	1 408,4	822,0	1 110,9
Feb. – Fév.	8 215,1	9 421,6	9 665,2	2 329,5	1 448,1	1 125,5
März – Mars	10 828,5	11 184,0	11 890,4	2 567,8	1 133,0	623,7
April – Avril	8 724,2	9 001,3	9 705,5	2 962,7	1 661,3	1 363,1
Mai – Mai	8 938,5	9 159,4		2 218,1	1 717,5	
Juni – Juin	10 909,3	11 592,0		1 804,5	643,2	
Juli – Juil.	8 856,6	9 358,6		2 048,6	1 390,2	
Aug. – Août	9 369,7	9 761,3		1 613,6	1 672,5	
Sep. – Sep.	11 340,6	11 781,9		1 531,5	1 204,5	
Okt. – Oct.	8 659,4	9 728,3		1 553,9	1 080,1	
Nov. – Nov.	9 441,5	10 253,4		1 526,7	938,1	
Dez. – Déc.	14 229,2	14 227,8		1 000,2	1 309,3	
Mittel <sup>1)</sup> Moyenne	8 147,2	8 333,3		1 694,8	1 435,5	

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

**Deckung des Notenumlaufes und der  
täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold**  
**Couverture or des billets  
en circulation et des engagements à vue**

In Prozent – En pour-cent

7

Monatsende Fin de mois	1981	1982	1983	1984	1985
Notenumlauf – Billets en circulation					
Januar	52,84	53,84	51,66	51,10	49,56
Februar	53,03	54,02	51,82	51,29	49,62
März	53,28	54,04	50,86	50,64	49,07
April	53,37	53,96	51,32	50,74	49,81
Mai	53,18	53,33	51,75	50,66	
Juni	53,06	52,80	51,21	49,66	
Juli	54,79	53,89	52,17	50,94	
August	54,42	53,72	52,50	50,89	
September	54,39	52,87	51,86	50,20	
Oktober	54,73	52,47	51,89	50,73	
November	53,82	51,41	51,11	49,46	
Dezember	51,01	48,63	48,08	44,94	
Mittel <sup>1)</sup>	54,26	53,86	52,22	51,03	
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et engagements à vue					
Janvier	34,79	37,33	36,29	36,15	33,71
Février	35,34	37,90	35,52	34,93	34,23
Mars	32,59	34,96	32,35	33,31	32,37
Avril	35,16	36,67	34,12	34,89	34,04
Mai	36,31	37,07	34,85	34,63	
Juin	32,24	33,16	33,10	32,88	
Juillet	36,53	37,24	35,30	34,89	
Août	37,52	36,22	35,37	34,18	
Septembre	35,36	33,81	33,23	33,54	
Octobre	38,93	36,08	35,91	34,73	
Novembre	37,58	34,67	34,75	33,76	
Décembre	31,08	29,62	29,77	28,32	
Moyenne <sup>1)</sup>	37,45	37,58	36,47	35,97	

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

## Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

In Millionen Franken – En millions de francs

8

Jahr Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)	Währungs- reserven <sup>1)</sup>	Wertschriften- portefeuille	Refinanzierungs- kredite: Swaps	Übrige Refinan- zierungskredite <sup>2)</sup>	Sonstiges <sup>3)</sup>	Notenbank- geldmenge
Année Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Réserves monétaires <sup>1)</sup>	Portefeuille de titres	Crédits de refinancement: Swaps	Autres crédits de refinancement <sup>2)</sup>	Autres <sup>3)</sup>	Monnaie de banque centrale  (Kol. – col. 1+2+3+4–5) 6
1	2	3	4	5	6	
<b>Entstehung – Formation</b>						
1978	34 968	336	1 248	456	7 806	29 202
1979	29 918	706	4 498	470	4 438	31 154
1980	23 508	1 061	6 750	909	3 146	29 082
1981	22 823	1 208	9 094	1 321	5 792	28 654
1982	25 653	1 124	9 761	819	8 191	29 166
1983	28 974	1 419	10 439	832	11 340	30 323
1984	30 110	1 669	12 369	966	14 025	31 089
<b>1983</b>						
Jan. – Jan.	28 641	1 282	10 664	872	9 329	32 130
Feb. – Fév.	29 470	1 310	9 819	493	11 683	29 409
März – Mars	29 640	1 333	10 164	838	11 605	30 370
April – Avril	29 461	1 350	9 713	471	11 383	29 612
Mai – Mai	29 264	1 357	9 603	1 193	11 600	29 817
Juni – Juin	29 288	1 396	9 485	703	11 054	29 818
Juli – Juillet	29 227	1 425	9 513	910	11 410	29 665
August – Août	29 100	1 463	9 566	1 066	11 474	29 721
Sep. – Sep.	28 972	1 492	10 503	828	11 737	30 058
Okt. – Oct.	28 525	1 526	10 421	990	11 193	30 269
Nov. – Nov.	28 073	1 537	11 476	741	11 761	30 066
Dez. – Déc.	28 021	1 551	14 339	878	11 849	32 940
<b>1984</b>						
Jan. – Jan.	29 026	1 584	11 906	1 172	12 136	31 552
Feb. – Fév.	29 334	1 618	12 279	586	13 639	30 178
März – Mars	29 598	1 606	12 142	826	13 360	30 812
April – Avril	29 781	1 617	11 318	1 158	12 910	30 964
Mai – Mai	29 898	1 632	11 922	601	13 971	30 082
Juni – Juin	30 327	1 650	11 860	1 078	14 246	30 669
Juli – Juillet	30 292	1 675	11 637	1 005	13 843	30 766
August – Août	30 498	1 693	11 932	916	14 359	30 680
Sep. – Sep.	30 555	1 712	12 535	967	14 929	30 840
Okt. – Oct.	30 532	1 727	12 047	1 072	14 391	30 987
Nov. – Nov.	30 653	1 748	12 878	910	14 891	31 298
Dez. – Déc.	30 826	1 768	15 966	1 300	15 622	34 238
<b>1985</b>						
Jan. – Jan.	33 579	1 784	14 470	721	18 158	32 396
Feb. – Fév.	33 642	1 805	12 926	938	18 199	31 112
März – Mars	33 567	1 820	13 344	973	18 139	31 565
April – Avril	33 929	1 833	13 047	1 268	18 461	31 616
Mai – Mai						
Juni – Juin						
Juli – Juillet						
August – Août						
Sep. – Sep.						
Okt. – Oct.						
Nov. – Nov.						
Dez. – Déc.						

<sup>1)</sup> Goldbestand, Devisen und Sonderziehungsrechte der SNB abzüglich Guthaben ausländischer Banken und Swaps zwischen den Banken und der SNB. – En-casse-or, devises et droits de tirage spéciaux détenus par la BNS, déduction faite des avoirs de banques étrangères et des swaps conclus entre les banques et la BNS.

<sup>2)</sup> Diskontkredite, Lombardvorschüsse und pensionierte S-Reskriptionen und eigene Schuldverschreibungen. – Crédits d'escompte, avances sur nantissement ainsi que bons émis par la BNS et rescriptions de stérilisation mis en pension.

<sup>3)</sup> Sonstige Aktiven + Korrespondenten im Inland ./ Sonstige Passiven ./ Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten (ohne ausländische Banken) ./ Eigene Mittel ./ Eigene Schuldverschreibungen gemäss Ausweis SNB. Die Guthaben des Bundes sind in der Bilanzposition «Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten» enthalten. – Autres postes de l'actif + correspondants en Suisse ./ autres postes du passif ./ autres engagements à vue (ceux envers des banques étrangères non compris) ./ fonds propres ./ bons émis par la BNS (selon situation de la BNS). Les avoirs de la Confédération figurent sous la rubrique «autres engagements à vue».

## Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)	Notenbank- geldmenge	Giroguthaben von Banken, Handel und Industrie	Notenumlauf	Ultimobedingte Refinanzierungs- kredite <sup>1)</sup>	Bereinigte Noten- bankgeldmenge
Année Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Monnaie de banque centrale  (Kol. – col. 2+3)	Comptes de vire- ments des banques, du commerce et de l'industrie	Billets en circulation	Crédits d'échéance <sup>1)</sup>	Monnaie de banque centrale ajustée  (Kol. – col. 1-4)
1	2	3	4	5	
		Verwendung – Utilisation		Bereinigung – Ajustement	
1978	29 202	9 728	19 474	343	28 859
1979	31 154	10 105	21 048	608	30 546
1980	29 082	7 342	21 740	933	28 149
1981	28 654	6 742	21 912	668	27 986
1982	29 166	7 102	22 064	467	28 699
1983	30 323	7 549	22 774	593	29 730
1984	31 089	7 826	23 263	605	30 484
1983					
Jan. – Jan.	32 130	8 984	23 146	858	31 272
Feb. – Fév.	29 409	6 886	22 523	132	29 277
März – Mars	30 370	7 554	22 816	740	29 630
April – Avril	29 612	6 909	22 703	257	29 355
Mai – Mai	29 817	7 128	22 689	677	29 140
Juni – Juin	29 818	7 146	22 672	788	29 030
Juli – Juillet	29 665	7 016	22 649	562	29 103
August – Août	29 721	7 339	22 382	389	29 332
Sep. – Sep.	30 058	7 609	22 449	579	29 479
Okt. – Oct.	30 269	7 800	22 469	608	29 661
Nov. – Nov.	30 066	7 479	22 587	242	29 824
Dez. – Déc.	32 940	8 738	24 202	1 280	31 660
1984					
Jan. – Jan.	31 552	8 263	23 289	837	30 715
Feb. – Fév.	30 178	7 380	22 798	113	30 065
März – Mars	30 812	7 843	22 969	441	30 371
April – Avril	30 964	7 876	23 088	708	30 256
Mai – Mai	30 082	7 075	23 007	146	29 936
Juni – Juin	30 669	7 453	23 216	681	29 988
Juli – Juillet	30 766	7 521	23 245	716	30 050
August – Août	30 680	7 624	23 056	595	30 085
Sep. – Sep.	30 840	7 752	23 088	530	30 310
Okt. – Oct.	30 987	7 852	23 135	525	30 462
Nov. – Nov.	31 298	8 062	23 236	529	30 769
Dez. – Dec.	34 238	9 212	25 026	1 443	32 795
1985					
Jan. – Jan.	32 396	8 130	24 266	603	31 793
Feb. – Fév.	31 112	7 550	23 562	493	30 619
März – Mars	31 565	7 880	23 685	639	30 926
April – Avril	31 616	8 028	23 588	689	30 927
Mai – Mai					
Juni – Juin					
Juli – Juillet					
August – Août					
Sep. – Sep.					
Okt. – Oct.					
Nov. – Nov.					
Dez. – Déc.					

<sup>1)</sup> Refinanzierungskredite, die lediglich zur Abwicklung der Monats- resp. Quartalsultimos gewährt werden (berechnet ebenfalls als Durchschnitt aus Tageswerten). – Crédits de refinancement accordés en vue des échéances mensuelles uniquement (moyenne des valeurs journalières également).

## Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat in Prozent  
Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

10

Jahr Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)	Notenbank- geldmenge	Giroguthaben von Banken, Handel und Industrie	Notenumlauf	Ultimobedingte Refinanzierungs- kredite <sup>1)</sup>	Bereinigte Noten- bankgeldmenge
Année Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Monnaie de banque centrale (Kol. – col. 2 + 3)	Comptes de vire- ments des banques, du commerce et de l'industrie	Billets en circulation	Crédits d'échéance <sup>1)</sup>	Monnaie de banque centrale ajustée (Kol. – col. 1–4)
	1	2	3	4	5
		Verwendung – Utilisation		Bereinigung – Ajustement	
1978 <sup>2)</sup>	14,9	41,9	4,9	– 47,5	16,7
1979 <sup>2)</sup>	7,5	8,7	8,1	29,6 <sup>3)</sup>	6,8
1980 <sup>2)</sup>	– 6,0	– 22,3	3,3	71,8	– 7,0
1981 <sup>2)</sup>	– 1,4	– 7,7	0,8	– 21,7	– 0,5
1982 <sup>2)</sup>	1,8	5,7	0,7	– 26,8 <sup>3)</sup>	2,6
1983 <sup>2)</sup>	4,0	6,3	3,2	27,0	3,6
1984 <sup>2)</sup>	2,5	3,7	2,1	2,0	2,6
1983					
Jan. – Jan.	11,7	34,9	4,7	70,2	10,7
Feb. – Fév.	5,2	6,3	4,8	– 68,4	6,3
März – Mars	6,5	9,8	5,5	47,1	5,8
April – Avril	3,1	– 1,7	4,6	– 19,4	3,4
Mai – Mai	3,7	0,6	4,7	247,2	2,0
Juni – Juin	2,8	0,2	3,6	53,9	1,8
Juli – Juillet	2,2	– 0,1	2,9	56,1	1,5
August – Août	3,9	7,2	2,9	– 4,2	4,0
Sep. – Sep.	2,6	4,3	2,1	34,0	2,2
Okt. – Oct.	3,5	9,9	1,5	55,1	2,8
Nov. – Nov.	1,9	4,2	1,1	– 24,1	2,1
Dez. – Déc.	1,1	2,4	0,6	2,9	1,0
1984					
Jan. – Jan.	– 1,8	– 8,0	0,6	– 2,4	– 1,8
Feb. – Fév.	2,6	7,2	1,2	– 14,4	2,7
März – Mars	1,5	3,8	0,7	– 40,4	2,5
April – Avril	4,6	14,0	1,7	175,5	3,1
Mai – Mai	– 0,9	– 0,7	1,4	– 78,4	2,7
Juni – Juin	2,9	4,3	2,4	– 13,6	3,3
Juli – Juillet	3,7	7,2	2,6	27,4	3,3
August – Août	3,2	3,9	3,0	53,0	2,6
Sep. – Sep.	2,6	1,9	2,8	– 8,5	2,8
Okt. – Oct.	2,4	0,7	3,0	– 13,6	2,7
Nov. – Nov.	4,1	7,8	2,9	118,6	3,2
Dez. – Déc.	3,9	5,4	3,4	12,7	3,6
1985					
Jan. – Jan.	2,7	– 1,6	4,2	– 28,0	3,5
Feb. – Fév.	3,1	2,3	3,4	336,3	1,8
März – Mars	2,4	0,5	3,1	44,9	1,8
April – Avril	2,1	1,9	2,2	– 2,7	2,2
Mai – Mai					
Juni – Juin					
Juli – Juillet					
August – Août					
Sep. – Sep.					
Okt. – Oct.					
Nov. – Nov.					
Dez. – Déc.					

<sup>1)</sup> Refinanzierungskredite, die lediglich zur Abwicklung der Monats- resp. Quartalsultimos gewährt werden (berechnet ebenfalls als Durchschnitt aus Tageswerten). – Crédits de refinancement accordés en vue des échéances mensuelles uniquement (moyenne des valeurs journalières également).

<sup>2)</sup> Mittel der monatlichen Veränderungsrate. – Moyenne des taux de variation mensuels.

<sup>3)</sup> Ohne Zuwachsraten für Februar 1977, November und Dezember 1979 sowie Mai 1982. – Sans les taux de variation pour février 1977, novembre et décembre 1979, mai 1982.

## Entwicklung der Geldmenge<sup>1)</sup> – Evolution de la masse monétaire<sup>1)</sup>

in Millionen Franken – En millions de francs

Jahresdurchschnitt <sup>2)</sup> Monatsende	Bargeldumlauf	Sichteinlagen <sup>3)</sup>	Geldmenge M <sub>1</sub>	Quasi-Geld <sup>4)</sup>	Geldmenge M <sub>2</sub>	Spar- einlagen	Geldmenge M <sub>3</sub>
Moyenne annuelle <sup>2)</sup> Fin de mois	Numéraire en circulation	Dépôts à vue <sup>3)</sup>	Masse monétaire M <sub>1</sub> (Kol. – col.1+2)	Quasi- monnaie <sup>4)</sup>	Masse monétaire M <sub>2</sub> (Kol. – col.3+4)	Dépôts d'épargne	Masse monétaire M <sub>3</sub> (Kol. – col.5+6)
1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Fürstentum Liechtenstein = Ausland – Principauté de Liechtenstein = territoire étranger</b>							
1978	18 455	37 115	55 569	15 880	71 449	101 427	172 876
1979	19 954	40 050	60 005	17 772	77 777	110 716	188 493
1980	20 520	34 602	55 122	37 256	92 378	107 112	199 490
1981	20 573	32 800	53 372	49 364	102 736	104 197	206 933
1982	20 776	34 633	55 408	49 223	104 631	106 816	211 448
1983	21 399	38 047	59 446	39 805	99 251	126 824	226 075
1984	21 882	39 027	60 909	43 620	104 529	135 096	239 625
1984							
Jan. – Jan.	21 514	39 051	60 565	40 617	101 182	133 660	234 842
Feb. – Fév.	21 562	38 272	59 834	40 584	100 418	135 152	235 570
März – Mars	21 727	39 557	61 284	41 232	102 516	135 476	237 992
April – Avril	21 612	39 263	60 875	42 452	103 327	135 656	238 983
Mai – Mai	21 697	39 307	61 004	42 513	103 517	136 112	239 629
Juni – Juin	21 822	39 668	61 490	43 021	104 511	135 123	239 634
Juli – Juillet <sup>5)</sup>	21 509	38 025	59 534	44 786	104 320	134 662	238 982
Aug. – Août <sup>5)</sup>	21 641	37 001	58 642	45 302	103 944	134 764	238 708
Sep. – Sep. <sup>5)</sup>	21 866	38 114	59 980	46 584	106 564	134 916	241 480
Okt. – Oct. <sup>5)</sup>	21 672	38 589	60 261	47 618	107 879	134 374	242 253
Nov. – Nov. <sup>5)</sup>	22 231	39 686	61 917	46 073	107 990	134 284	242 274
Dez. – Déc. <sup>5)</sup>	23 729	41 795	65 524	42 655	108 179	136 974	245 153
1985							
Jan. – Jan. <sup>5)</sup>	22 176	39 129	61 305	45 570	106 875	137 992	244 867
Feb. – Fév. <sup>5)</sup>	22 220	36 350	58 570	48 153	106 723	138 617	245 340
März – Mars <sup>5)</sup>	22 309	37 133	59 442	50 268	109 710	138 422	248 132
April – Avril							
Mai – Mai							
Juni – Juin							
Juli – Juillet							
Aug. – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							
<b>Fürstentum Liechtenstein = Inland – Principauté de Liechtenstein = territoire suisse</b>							
1984							
Dez. – Déc. <sup>5)</sup>	23 819	43 856	67 675	46 467	114 142	133 476	247 618
1985							
Jan. – Jan. <sup>5)</sup>	22 237	41 085	63 322	49 463	112 785	134 490	247 275
Feb. – Fév. <sup>5)</sup>	22 278	38 215	60 493	52 267	112 760	135 096	247 856
März – Mars <sup>5)</sup>	22 356	39 030	61 386	54 562	115 948	134 908	250 856
April – Avril							
Mai – Mai							
Juni – Juin							
Juli – Juillet							
Aug. – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

<sup>1)</sup> Revidierte Reihen, siehe Revision der Geldmengenstatistik, in: Geld, Währung und Konjunktur (Quartalsheft SNB, 1/1985), S. 51–59. Die Schweizerische Nationalbank hat bis Dezember 1984 auch die Werte nach dem bisherigen Berechnungsmodus berechnet. Die definitiven Werte dieser von Juni bis November 1984 erst provisorisch publizierten Reihen (siehe Monatsbericht Februar, 1985) werden von der SNB auf Wunsch mitgeteilt. – Séries révisées, voir Révision de la statistique monétaire, Monnaie et conjoncture (bulletin trimestriel de la BNS), 1/1985, p. 51–59. La Banque nationale a également établi, jusqu'au mois de décembre 1984, les données selon l'ancien mode de calcul. Les valeurs définitives de ces séries, publiées à titre provisoire de juin à novembre 1984 (voir Bulletin mensuel de février 1985), sont communiquées, sur demande, par la BNS.

<sup>2)</sup> Veränderung in % gegenüber Vorjahresperiode, basierend auf Monatsendwerten; Jahresveränderungen sind Durchschnitte der monatlichen Veränderungs-raten. – Variation en % par rapport à l'année précédente, calculée sur la base des données de fin de mois, les variations annuelles correspondent aux moyennes des variations mensuelles.

<sup>3)</sup> Ohne Edelmetalle. – Sans métaux précieux.

<sup>4)</sup> Inländische Termineinlagen in Schweizerfranken. – Dépôts à terme détenus en francs suisses des résidents.

<sup>5)</sup> Provisorische Angaben. – Chiffres provisoires.

## Entwicklung der Geldmenge<sup>1)</sup> – Evolution de la masse monétaire<sup>1)</sup>

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat in Prozent  
Variation en pourcent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

12

Jahresdurchschnitt <sup>2)</sup> Monatsende  Moyenne annuelle <sup>2)</sup> Fin de mois	Bargeldumlauf	Sichteinlagen <sup>3)</sup>	Geldmenge M <sub>1</sub>	Quasi-Geld <sup>4)</sup>	Geldmenge M <sub>2</sub>	Spar- einlagen	Geldmenge M <sub>3</sub>
	Numéraire en circulation	Dépôts à vue <sup>3)</sup>	Masse monétaire M <sub>1</sub>  (Kol. – col.1+2)	Quasi- monnaie <sup>4)</sup>	Masse monétaire M <sub>2</sub>  (Kol. – col.3+4)	Dépôts d'épargne	Masse monétaire M <sub>3</sub>  (Kol. – col.5+6)
	1	2	3	4	5	6	7
<b>Fürstentum Liechtenstein = Ausland. – Principauté de Liechtenstein = territoire étranger</b>							
1978	5,7	22,0	16,0	-11,3	8,3	10,7	9,7
1979	8,2	8,8	8,4	14,8	8,9	9,2	9,1
1980	2,9	-13,4	-8,1	120,0	18,8	-3,2	5,9
1981	0,3	- 5,2	-3,1	32,4	11,2	-2,7	3,7
1982	1,0	5,8	3,9	1,7	2,1	2,7	2,2
1983	3,0	10,3	7,5	-18,1	-5,1	18,9	6,9
1984	2,2	2,6	2,5	9,6	5,3	6,6	6,0
1984							
Jan. – Jan.	1,4	1,5	1,5	4,7	2,8	10,5	7,1
Feb. – Fév.	1,1	1,4	1,3	8,0	3,9	9,2	6,8
März – Mars	0,9	0,7	0,8	11,0	4,6	8,0	6,5
April – Avril	1,0	3,1	2,4	12,4	6,3	6,6	6,5
Mai – Mai	2,0	3,3	2,8	10,8	6,0	6,4	6,2
Juni – Juin	2,2	3,6	3,1	7,0	4,7	6,9	5,9
Juli – Juillet <sup>5)</sup>	2,2	5,9	4,5	6,2	5,2	6,4	5,9
Aug. – Août <sup>5)</sup>	2,9	3,3	3,2	7,6	5,1	6,1	5,6
Sep. – Sep. <sup>5)</sup>	2,7	0,8	1,5	10,6	5,3	5,9	5,6
Okt. – Oct. <sup>5)</sup>	2,4	1,4	1,7	15,2	7,3	5,3	6,2
Nov. – Nov. <sup>5)</sup>	3,2	0,3	1,3	15,0	6,7	4,0	5,2
Dez. – Déc. <sup>5)</sup>	4,9	5,8	5,5	6,7	5,9	3,4	4,5
1985							
Jan. – Jan. <sup>5)</sup>	3,1	0,2	1,2	12,2	5,6	3,2	4,3
Feb. – Fév. <sup>5)</sup>	3,1	-5,0	-2,1	18,7	6,3	2,6	4,1
März – Mars <sup>5)</sup>	2,7	-6,1	-3,0	21,9	7,0	2,2	4,3
April – Avril							
Mai – Mai							
Juni – Juin							
Juli – Juillet							
Aug. – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							
<b>Fürstentum Liechtenstein = Inland. – Principauté de Liechtenstein = territoire suisse</b>							
1984							
Dez. – Déc.	-	-	-	-	-	-	-
1985							
Jan. – Jan.	-	-	-	-	-	-	-
Feb. – Fév.	-	-	-	-	-	-	-
März – Mars							
April – Avril							
Mai – Mai							
Juni – Juin							
Juli – Juillet							
Aug. – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

<sup>1)</sup> Revidierte Reihen, siehe Revision der Geldmengenstatistik, in: Geld, Währung und Konjunktur (Quartalsheft SNB, 1/1985), S. 51–59. Die Schweizerische Nationalbank hat bis Dezember 1984 auch die Werte nach dem bisherigen Berechnungsmodus berechnet. Die definitiven Werte dieser von Juni bis November 1984 erst provisorisch publizierten Reihen (siehe Monatsbericht Februar, 1985) werden von der SNB auf Wunsch mitgeteilt. – Séries révisées, voir Révision de la statistique monétaire, Monnaie et conjoncture (bulletin trimestriel de la BNS), 1/1985, p. 51–59. La Banque nationale a également établi, jusqu'au mois de décembre 1984, les données selon l'ancien mode de calcul. Les valeurs définitives de ces séries, publiées à titre provisoire de juin à novembre 1984 (voir Bulletin mensuel de février 1985), sont communiquées, sur demande, par la BNS.

<sup>2)</sup> Veränderung in % gegenüber Vorjahresperiode, basierend auf Monatsendwerten; Jahresveränderungen sind Durchschnitte der monatlichen Veränderungs-raten. – Variation en % par rapport à l'année précédente, calculée sur la base des données de fin de mois, les variations annuelles correspondent aux moyennes des variations mensuelles.

<sup>3)</sup> Ohne Edelmetalle. – Sans métaux précieux.

<sup>4)</sup> Inländische Termineinlagen in Schweizerfranken. – Dépôts à terme détenus en francs suisses des résidents.

<sup>5)</sup> Provisorische Angaben. – Chiffres provisoires.



**DEVISEN- UND GOLDMARKT – MARCHÉ DES DEVISES ET DE L'OR**  
**Devisenkurse in der Schweiz (Geld) – Cours des devises en Suisse (demande)**

13

Datum Date	USA	Kanada Canada	Gross- britannien Grande- Bretagne	Frank- reich France	Belgien Belgique	BR Deutsch- land Rép.féd. d'Alle- magne DM 100.–	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Öster- reich Autriche	Schwe- den Suède	Japan Japon	ECU <sup>2)</sup>	SZR <sup>1)</sup> DTS
	\$ 1.–	Can.\$ 1.–	£ 1.–	F 100.–	Fr. 100.–	DM 100.–	Lire 100.–	Fl. 100.–	S. 100.–	Kr. 100.–	Yen 100.–	1.–	1.–
<b>Jahresmittel – Moyenne annuelle</b>													
1981	1,964	1,637	3,965	36,175	5,289	86,834	0,173	78,679	12,327	38,910	0,891	2,182	2,313
1982	2,032	1,646	3,544	30,864	4,442	83,581	0,150	75,959	11,894	32,428	0,815	1,982	2,240
1983	2,099	1,704	3,181	27,578	4,110	82,222	0,138	73,584	11,691	27,343	0,884	1,868	2,244
1984	2,348	1,812	3,128	26,874	4,064	82,533	0,134	73,198	11,737	28,371	0,988	1,851	2,405
<b>Monatsmittel – Moyenne mensuelle</b>													
1984													
März – Mars	2,145	1,690	3,127	26,818	4,039	82,664	0,133	73,243	11,739	27,750	0,952	1,844	2,285
April – Avril	2,186	1,708	3,111	26,906	4,050	82,793	0,134	73,396	11,764	27,907	0,971	1,849	2,313
Mai – Mai	2,267	1,751	3,149	26,826	4,049	82,430	0,133	73,252	11,726	28,047	0,983	1,847	2,361
Juni – Juin	2,282	1,750	3,141	27,105	4,086	83,299	0,135	73,910	11,832	28,160	0,977	1,925	2,372
Juli – Juillet	2,405	1,816	3,176	27,530	4,168	84,512	0,138	74,863	12,042	28,968	0,990	1,889	2,455
Aug. – Août	2,415	1,853	3,173	27,267	4,143	83,706	0,136	74,218	11,917	28,910	0,997	1,873	2,457
Sep. – Sep.	2,497	1,902	3,145	26,928	4,097	82,647	0,134	73,290	11,764	29,136	1,018	1,852	2,501
Okt. – Oct.	2,523	1,914	3,078	26,804	4,063	82,238	0,133	72,914	11,703	29,051	1,022	1,837	2,506
Nov. – Nov.	2,462	1,870	3,058	26,844	4,080	82,395	0,132	73,037	11,718	28,706	1,011	1,838	2,469
Dez. – Déc.	2,556	1,936	3,043	26,915	4,104	82,492	0,134	73,081	11,742	28,896	1,032	1,841	2,526
1985													
Jan. – Jan.	2,657	2,008	2,996	27,397	4,188	83,860	0,136	74,250	11,941	29,303	1,046	1,865	2,592
Feb. – Fév.	2,796	2,069	3,063	27,776	4,227	84,905	0,137	74,987	12,087	30,011	1,074	1,890	2,692
März – Mars	2,809	2,028	3,142	27,786	4,223	84,966	0,135	75,135	12,085	29,814	1,087	1,894	2,709
April – Avril	2,583	1,893	3,211	27,463	4,160	83,828	0,131	74,095	11,927	28,823	1,027	1,873	2,564
<b>Tageskurs – Cours du jour</b>													
1985													
April – Avril													
16	2,5010	1,8390	3,2125	27,21	4,1200	83,08	0,1297	73,38	11,8125	28,42	1,0040	1,859	2,504
17	2,5020	1,8455	3,2230	27,29	4,1300	83,28	0,1301	73,63	11,8575	28,44	1,0060	1,866	2,515
18	2,5520	1,8780	3,2295	27,38	4,1475	83,56	0,1308	73,78	11,8850	28,63	1,0188	1,870	2,537
19	2,4750	1,8310	3,1975	27,23	4,1200	83,19	0,1298	73,45	11,8350	28,30	1,0009	1,860	2,492
20													
21													
22	2,4820	1,8415	3,1970	27,25	4,1250	83,27	0,1301	73,50	11,8400	28,32	1,0003	1,860	2,491
23	2,5060	1,8485	3,1960	27,10	4,1025	82,76	0,1296	73,10	11,7800	28,33	1,0093	1,847	2,509
24	2,5715	1,8870	3,2190	27,24	4,1200	83,09	0,1302	73,51	11,8150	28,61	1,0285	1,863	2,571
25	2,5910	1,8955	3,1710	27,28	4,1325	83,25	0,1304	73,55	11,8450	28,65	1,0315	1,859	2,565
26	2,6370	1,9270	3,1720	27,37	4,1475	83,50	0,1306	73,76	11,8825	28,91	1,0429	1,865	2,586
27													
28													
29	2,6230	1,9185	3,2025	27,53	4,1725	84,00	0,1314	74,26	11,9550	28,98	1,0385	1,877	2,581
30	2,5800	1,8890	3,2055	27,43	4,1525	83,67	0,1309	73,35	11,9050	28,71	1,0249	1,871	2,563
Mai – Mai													
1													
2	2,6345	1,9250	3,2200	27,43	4,1600	83,74	0,1311	74,09	11,9150	28,94	1,0435	1,877	2,604
3	2,6715	1,9410	3,2440	27,52	4,1700	83,93	0,1316	74,31	11,9300	29,17	1,0545	1,884	2,632
4													
5													
6	2,7320	1,9685	3,2345	27,55	4,1775	84,01	0,1327	74,33	11,9450	29,39	1,0701	1,886	2,669
7	2,6975	1,9495	3,2125	27,56	4,1875	83,98	0,1323	74,35	11,9350	29,24	1,0638	1,886	2,635
8	2,6920	1,9475	3,2450	27,79	4,1925	84,07	0,1324	74,45	11,9375	29,27	1,0625	1,883	2,625
9	2,6470	1,9170	3,2315	27,58	4,1750	84,09	0,1323	74,46	11,9600	29,08	1,0496	1,881	2,600
10	2,6295	1,9050	3,2380	27,60	4,1800	84,15	0,1319	74,57	11,9725	29,02	1,0422	1,888	2,600
11													
12													
13	2,6130	1,8970	3,2385	27,59	4,1775	84,12	0,1319	74,48	11,9850	29,17	1,0379	1,884	2,579
14	2,5800	1,8780	3,2630	27,61	4,1850	84,21	0,1319	74,59	11,9850	29,00	1,0290	1,889	2,566
15	2,5790	1,8770	3,2680	27,59	4,1775	84,19	0,1320	74,54	11,9775	29,01	1,0305	1,879	2,580

<sup>1)</sup> Mittelkurs. Der in Schweizerfranken ausgedrückte Gegenwert eines Sonderziehungsrechts (SZR) bestimmt sich nach dem Mittelkurs des US-Dollars auf dem Devisenmarkt von Zürich und dem vom Internationalen Währungsfonds errechneten Kurs des Dollars zu den SZR. – Cours moyen. La contre-valeur en francs suisses d'un droit de tirage spécial (DTS) est déterminée d'après le cours moyen du dollar des Etats-Unis sur le marché des changes de Zurich et le cours en dollars du DTS, calculé par le Fonds monétaire international.

<sup>2)</sup> Die Kommission errechnet über die um 14.30 Uhr an den massgeblichen Börsenplätzen der EG-Länder ermittelten Marktkurse für den US-Dollar zuerst den US-Dollar-Gegenwert der ECU. Unter Zugrundelegung des US-Dollar-Wertes und der von den einzelnen Zentralbanken mitgeteilten US-Dollar-Kurse von 14.30 Uhr wird danach der ECU-Wert in jeder EG-Währung errechnet. – La Commission calcule d'abord la contre-valeur en dollars de l'ECU sur la base des cours du dollar notés à 14 h 30 sur les marchés des changes des pays de la CEE. En se fondant sur cette contre-valeur en dollars ainsi que sur ces cours du dollar communiqués par les banques centrales de chaque Etat membre, elle établit ensuite la contre-valeur de l'ECU en chacune des monnaies des pays de la CEE.

**Index von Fremdwährungskursen<sup>1)</sup> des Schweizer Francs für wichtige Handelspartnerländer  
der Schweiz – Indice du cours de change<sup>1)</sup> du franc suisse vis-à-vis des monnaies  
d'importants partenaires commerciaux de la Suisse**

**14**

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total <sup>2)</sup>
November – Novembre 1977 = 100										
<b>Jahresmittel Moyenne annuelle</b>										
1979	108,1	116,0	132,2	125,2	113,5	110,6	117,9	110,1	109,7	115,7
1980	106,4	114,3	131,4	128,0	102,7	106,2	121,0	109,0	107,8	113,8
1981	112,9	125,2	112,0	144,7	100,9	111,6	100,9	118,1	115,5	117,6
1982	117,3	146,8	108,2	167,1	112,9	115,7	110,3	140,6	119,6	127,6
1983	119,3	164,3	104,7	181,2	125,8	117,7	101,7	151,9	123,5	134,9
1984	118,8	168,6	93,7	187,3	127,9	117,2	91,0	153,7	124,2	131,9
<b>Quartalsmittel Moyenne trimestrielle</b>										
<b>1983</b>										
I	117,2	155,1	109,1	174,1	129,6	115,5	105,1	146,7	120,1	132,9
II	117,5	163,2	105,9	178,5	123,9	116,0	102,9	149,3	122,4	133,6
III	120,8	168,2	102,4	183,7	123,5	119,1	101,6	154,4	125,2	135,8
IV	121,7	171,5	101,9	188,7	126,2	120,1	97,5	157,6	126,5	137,3
<b>1984</b>										
I	120,6	171,2	100,1	189,5	127,1	119,2	94,5	157,1	126,0	134,7
II	118,4	168,1	97,9	186,9	127,7	116,7	92,0	153,7	123,6	132,4
III	117,2	166,2	90,2	184,4	126,4	115,5	89,8	150,9	122,6	129,7
IV	119,1	168,7	87,6	188,3	130,7	117,4	88,0	153,0	124,5	130,9
<b>1985</b>										
I										
II										
III										
IV										
<b>Monatsmittel Moyenne mensuelle</b>										
<b>1984</b>										
Jan. – Jan.	123,2	174,1	98,3	191,0	127,1	121,9	94,0	160,2	128,4	136,0
Feb. – Fév.	120,2	170,9	99,6	189,3	126,1	118,9	95,1	156,7	125,7	134,2
März – Mars	118,6	168,9	102,5	188,3	128,0	117,2	94,4	154,6	124,1	133,9
April – Avril	118,5	168,4	100,6	187,1	128,6	116,9	92,5	154,2	123,8	133,2
Mai – Mai	119,0	168,9	97,0	187,4	127,1	117,3	91,4	154,2	124,1	132,5
Juni – Juin	117,7	167,1	96,3	185,9	127,4	116,0	92,0	152,8	123,0	131,6
Juli – Juillet	116,0	164,6	91,4	182,0	126,0	114,2	90,8	149,8	121,4	129,0
August – Août	117,2	166,2	91,0	184,5	126,1	115,4	90,1	150,7	122,5	129,8
Sep. – Sep.	118,7	168,2	88,0	187,0	127,2	116,9	88,3	152,4	124,0	130,3
Okt. – Oct.	119,3	169,0	87,1	188,4	130,0	117,6	87,9	153,7	124,6	130,9
Nov. – Nov.	119,0	168,8	89,3	188,8	130,8	117,4	88,9	153,0	124,4	131,4
Dez. – Déc.	118,9	168,3	86,0	187,1	131,5	117,2	87,1	152,2	124,4	130,3
<b>1985</b>										
Jan. – Jan.	116,9	165,4	82,7	183,4	133,6	115,2	86,0	149,1	122,4	126,7
Feb. – Fév.	115,5	163,1	78,6	182,2	130,7	113,8	83,7	147,7	121,2	124,3
März – Mars	115,4	163,1	78,3	185,6	127,4	113,8	82,7	147,9	121,0	124,1
April – Avril	117,0	165,0	85,1	190,7	124,6	115,4	87,5	150,1	122,7	127,1
Mai – Mai										
Juni – Juin										
Juli – Juillet										
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

<sup>1)</sup> 11 Uhr Devisennotierungen. – Cours des devises à 11 heures.

<sup>2)</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

**Index von Fremdwährungskursen<sup>1)</sup> des Schweizer Frankens für wichtige Handelspartnerländer  
der Schweiz – Indice du cours de change<sup>1)</sup> du franc suisse vis-à-vis des monnaies  
d'importants partenaires commerciaux de la Suisse**

**15**

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total <sup>2)</sup>
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente									
<b>Jahresmittel Moyenne annuelle</b>										
1979	- 2,2	1,2	7,4	5,0	- 3,0	- 1,2	11,6	- 0,1	- 0,5	1,0
1980	- 1,6	- 1,5	- 0,6	2,2	- 9,5	- 4,0	2,6	- 1,0	- 1,7	- 1,6
1981	6,1	9,5	-14,8	13,0	- 1,8	5,1	-16,6	8,3	7,1	3,3
1982	3,9	17,3	- 3,4	15,5	11,9	3,7	9,3	19,1	3,5	8,5
1983	1,7	11,9	- 3,2	8,4	11,4	1,7	1,4	- 7,8	3,3	5,7
1984	- 0,4	2,6	-10,5	3,4	1,7	- 0,4	-10,5	1,2	0,6	- 2,2
<b>Quartalsmittel Moyenne trimestrielle</b>										
<b>1983</b>										
I	- 4,6	6,9	- 7,1	3,1	12,0	- 4,5	- 6,3	6,1	- 3,9	1,3
II	0,4	14,4	- 3,9	7,6	9,9	0,4	- 6,5	5,9	1,8	5,4
III	4,9	12,9	- 1,6	11,1	12,5	4,7	- 7,8	9,8	6,6	8,0
IV	6,0	14,3	- 1,1	12,1	11,1	6,2	-10,4	10,7	8,6	8,1
<b>1984</b>										
I	2,9	10,4	- 8,2	8,8	- 1,9	3,2	-10,1	7,1	4,9	1,4
II	0,8	3,0	- 7,6	4,7	3,1	0,6	-10,6	2,9	1,0	- 0,9
III	- 3,0	- 1,2	-11,9	0,4	2,3	- 3,0	-11,6	- 2,3	- 2,1	- 4,5
IV	- 2,1	- 1,6	-14,0	- 0,2	3,6	- 2,2	- 9,7	- 2,9	- 1,6	- 4,7
<b>1985</b>										
I										
II										
III										
IV										
<b>Monatsmittel Moyenne mensuelle</b>										
<b>1984</b>										
Jan. – Jan.	3,4	11,6	-12,1	9,1	- 1,5	3,9	-11,7	7,7	5,7	1,1
Feb. – Fév.	1,7	10,3	- 8,7	8,8	- 2,8	2,1	- 9,8	5,9	4,1	0,6
März – Mars	3,5	9,4	- 3,9	8,5	- 1,7	3,7	- 9,1	7,5	5,0	2,1
April – Avril	1,8	4,3	- 6,7	5,6	1,7	1,8	-11,1	4,4	1,9	0,0
Mai – Mai	1,3	3,4	- 9,2	4,9	3,0	1,1	-10,9	3,2	1,3	- 0,9
Juni – Juin	- 0,6	1,5	- 7,6	3,6	4,2	- 0,9	-10,1	1,5	0,0	- 1,6
Juli – Juillet	- 3,3	- 1,3	-12,0	0,3	1,8	- 3,5	-11,2	- 2,0	- 2,4	- 4,7
August – Août	- 3,4	- 1,5	-10,5	0,2	2,3	- 3,5	-11,4	- 2,7	- 2,6	- 4,6
Sep. – Sep.	- 1,9	- 0,5	-13,5	0,8	3,0	- 2,0	-12,5	- 2,0	- 1,1	- 4,4
Okt. – Oct.	- 1,4	- 1,1	-16,5	0,2	2,6	- 1,4	-11,5	- 2,1	- 1,0	- 4,7
Nov. – Nov.	- 1,9	- 1,1	-11,9	0,4	4,7	- 2,0	- 8,8	- 2,5	- 1,3	- 3,9
Dez. – Déc.	- 3,1	- 2,7	-14,1	- 1,6	3,5	- 3,4	- 9,2	- 4,2	- 2,5	- 5,5
<b>1985</b>										
Jan. – Jan.	- 5,1	- 5,0	-15,9	- 4,0	5,1	- 5,5	- 8,5	- 6,9	- 4,7	- 6,8
Feb. – Fév.	- 3,9	- 4,6	-21,1	- 3,8	3,6	- 4,3	-12,0	- 5,7	- 3,6	- 7,4
März – Mars	- 2,7	- 3,4	-23,6	- 1,4	- 0,5	- 2,9	-12,4	- 4,3	- 2,5	- 7,3
April – Avril	- 1,3	- 2,0	-15,4	1,9	- 3,1	- 1,3	- 5,4	- 2,7	- 0,9	- 4,6
Mai – Mai										
Juni – Juin										
Juli – Juillet										
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

<sup>1)</sup> 11 Uhr Devisennotierungen. – Cours des devises à 11 heures.

<sup>2)</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

**Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens für wichtige  
Handelspartnerländer der Schweiz<sup>1)</sup> – Indice du cours de change réel du franc suisse  
vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse<sup>1)</sup>**

16

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total <sup>2)</sup>
November – Novembre 1977 = 100										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1979	106,2	103,3	117,6	106,4	99,3	108,2	115,6	107,4	107,5	107,1
1980	103,0	93,2	107,1	93,4	79,2	101,6	114,3	103,7	103,1	98,8
1981	110,0	95,9	88,1	94,1	74,1	106,5	96,8	111,1	110,2	98,7
1982	114,6	106,2	84,8	98,5	80,7	110,5	108,8	128,7	113,9	103,8
1983	115,8	111,7	81,8	97,4	88,5	112,2	101,5	132,9	117,8	106,2
1984	115,8	109,7	72,2	93,4	88,2	108,8	91,4	130,0	117,9	102,7
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1984										
I	117,3	113,5	77,7	96,6	88,8	110,7	94,9	134,3	119,9	105,6
II	115,3	110,2	75,6	93,8	88,0	108,6	92,2	130,4	117,4	103,3
III	114,3	107,3	69,1	91,3	86,6	106,7	90,3	126,9	116,4	100,7
IV <sup>3)</sup>	116,7	108,7	67,4	92,3	89,4	109,1	88,5	129,1	118,3	101,9
1985										
I										
II										
III										
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1984										
Jan. – Jan.	119,5	115,6	76,3	98,0	88,8	113,2	94,4	137,3	122,2	106,9
Feb. – Fév.	116,7	113,3	77,3	96,3	88,1	110,4	95,4	133,9	119,6	105,3
März – Mars	115,7	111,8	79,7	95,6	89,6	109,0	94,9	132,2	118,0	104,9
April – Avril	115,6	111,0	78,1	94,6	89,1	109,0	93,0	131,2	117,7	104,2
Mai – Mai	115,7	110,5	74,8	93,9	87,5	109,4	91,0	130,6	117,6	103,3
Juni – Juin	114,5	109,2	74,3	92,9	87,8	107,5	92,6	129,6	117,0	102,5
Juli – Juillet	112,9	106,5	70,0	90,6	86,7	106,0	91,1	126,1	115,3	100,2
August – Août	114,6	107,4	69,9	91,7	86,3	106,4	91,5	126,8	116,6	101,0
Sep. – Sep.	115,8	108,2	67,2	92,1	86,8	107,9	88,2	127,7	117,5	101,1
Okt. – Oct.	116,5	108,7	66,7	92,5	88,8	109,0	87,7	129,1	118,1	101,7
Nov. – Nov.	116,7	108,7	68,7	92,5	89,5	109,1	89,6	129,1	118,3	102,2
Dez. – Déc.	116,4	108,2	66,2	91,1	90,1	108,8	87,7	128,1	118,4	101,3
1985										
Jan. – Jan.	114,9	106,7	64,1	89,1	92,0	107,1	86,9	125,9	117,7	99,1
Feb. – Fév. <sup>3)</sup>	113,4	104,8	60,8	87,9	89,7	105,9	85,1	124,6	116,0	97,1
März – Mars <sup>3)</sup>	113,7	105,4	61,1	89,6	88,3	105,9	83,8	125,0	117,7	97,4
April – April <sup>3)</sup>	116,4	107,7	67,1	92,3	86,4	108,1	89,7	126,7	120,5	100,2
Mai – Mai										
Juni – Juin										
Juli – Juillet										
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
Wochenmittel <sup>3)</sup> Moyenne hebdomadaire <sup>3)</sup>										
22. 4.–26. 4.	116,1	107,5	67,1	92,8	86,9	108,1	89,0	127,9	120,3	100,2
29. 4.– 3. 5.	116,4	107,6	66,0	92,3	86,3	108,1	88,6	126,6	120,6	99,9
6. 5.–10. 5.	116,1	107,1	64,7	91,5	85,9	107,9	87,2	126,0	119,9	99,3
13. 5.–17. 5.	116,0	107,2	66,8	91,9	85,2	107,7	89,2	126,2	119,9	99,7

<sup>1)</sup> Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

<sup>2)</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

<sup>3)</sup> Provisorische Zahlen aufgrund extrapolierteter Preisindizes. – Chiffres provisoires calculés sur la base des indices de prix extrapolés.

**Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens für wichtige  
Handelspartnerländer der Schweiz<sup>1)</sup> – Indice du cours de change réel du franc suisse  
vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse<sup>1)</sup>**

17

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total <sup>2)</sup>
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente										
<b>Jahresmittel Moyenne annuelle</b>										
1979	- 2,6	5,2	0,0	5,2	11,3	1,2	11,7	0,9	- 1,0	3,1
1980	- 3,0	- 9,8	- 8,9	-12,2	-20,2	- 6,1	- 1,1	- 3,4	- 4,1	- 7,7
1981	6,8	2,9	-17,7	0,7	- 6,4	4,8	-15,3	7,1	6,9	- 0,1
1982	4,2	10,7	- 3,7	4,7	8,9	3,8	12,4	15,8	3,4	5,2
1983	1,0	5,2	- 3,5	- 1,1	9,7	1,5	- 6,7	3,3	3,4	2,3
1984	0,0	- 1,8	-11,7	- 4,1	- 0,3	- 3,0	-10,0	- 2,2	0,1	- 3,3
<b>Quartalsmittel Moyenne trimestrielle</b>										
1984										
I	2,3	4,4	- 9,7	- 0,1	- 4,1	0,5	- 9,6	3,0	4,3	- 0,5
II	0,3	- 1,6	- 8,9	- 3,2	0,8	- 2,3	- 9,9	- 1,1	0,3	- 2,5
III	- 2,1	- 5,4	-13,2	- 6,7	0,5	- 5,7	-11,1	- 5,0	- 2,3	- 5,4
IV <sup>3)</sup>	- 1,2	- 5,0	-14,8	- 5,8	1,7	- 4,3	- 9,0	- 5,0	- 1,5	- 4,8
1985										
I										
II										
III										
IV										
<b>Monatsmittel Moyenne mensuelle</b>										
1984										
Jan. – Jan.	2,7	5,2	-13,2	1,3	- 3,8	1,1	-10,9	3,5	5,0	- 0,6
Feb. – Fév.	1,0	4,3	-10,1	1,4	- 4,8	- 0,5	- 9,6	1,9	3,5	- 0,9
März – Mars	2,9	4,0	- 5,3	1,5	- 3,6	1,2	- 8,4	3,6	4,1	0,5
April – Avril	1,9	- 0,2	- 7,2	- 0,8	- 0,1	- 0,7	-10,3	0,2	1,2	- 1,3
Mai – Mai	0,6	- 1,3	-10,4	- 1,7	0,8	- 1,7	-10,2	- 1,1	0,4	- 2,3
Juni – Juin	- 1,1	- 3,0	- 8,8	- 2,9	2,0	- 4,2	- 9,3	- 2,3	- 0,8	- 3,2
Juli – Juillet	- 3,3	- 5,7	-13,5	- 5,4	- 1,3	- 5,9	-10,9	- 5,3	- 2,6	- 5,8
August – Août	- 2,9	- 5,7	-11,5	- 5,6	0,2	- 6,3	-10,6	- 5,3	- 2,6	- 5,5
Sep. – Sep.	- 1,6	- 4,5	-14,7	- 4,6	1,1	- 4,6	-12,1	- 4,4	- 1,2	- 4,9
Okt. – Oct.	- 1,1	- 4,6	-17,3	- 5,6	0,9	- 3,4	-10,5	- 4,5	- 0,8	- 5,0
Nov. – Nov.	- 1,7	- 4,6	-12,9	- 5,2	2,9	- 4,2	- 8,1	- 4,7	- 1,3	- 4,5
Dez. – Déc.	- 2,3	- 6,1	-14,9	- 7,3	1,9	- 5,4	- 8,9	- 6,5	- 2,5	- 5,7
1985										
Jan. – Jan.	- 3,8	- 7,7	-16,0	- 9,1	3,6	- 5,4	- 7,9	- 8,3	- 3,7	- 7,3
Feb. – Fév. <sup>3)</sup>	- 2,8	- 7,5	-21,3	- 8,7	1,8	- 4,1	-10,8	- 6,9	- 3,0	- 7,8
März – Mars <sup>3)</sup>	- 1,7	- 5,7	-23,3	- 6,3	- 1,5	- 2,8	-11,7	- 5,4	- 0,3	- 7,1
April – April <sup>3)</sup>	- 0,7	- 3,0	-14,1	- 2,4	- 3,0	- 0,8	- 3,5	- 3,4	2,4	- 3,8
Mai – Mai										
Juni – Juin										
Juli – Juillet										
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
<b>Wochenmittel<sup>3)</sup> Moyenne hebdomadaire<sup>3)</sup></b>										
22. 4.–26. 4.	0,4	- 3,2	-14,1	- 1,9	- 2,5	- 0,8	- 4,3	- 2,5	2,2	- 3,8
29. 4.– 3. 5.	0,6	- 2,6	-11,8	- 1,7	- 1,4	- 1,2	- 2,6	- 3,1	2,6	- 3,3
6. 5.–10. 5.	0,3	- 3,1	-13,5	- 2,6	- 1,8	- 1,4	- 4,2	- 3,5	2,0	- 3,9
13. 5.–17. 5.	0,3	- 3,0	-10,7	- 2,1	- 2,6	- 1,6	- 2,0	- 3,4	2,0	- 3,5

<sup>1)</sup> Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

<sup>2)</sup> Gegenüber 15 wichtigsten Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

<sup>3)</sup> Provisorische Zahlen aufgrund extrapolierteter Preisindizes. – Chiffres provisoires calculés sur la base des indices de prix extrapolés.

## Goldpreis – Prix de l'or

18

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Zürich <sup>1)</sup>			London für Unze fein par once de fin \$	Paris <sup>2)</sup> für kg fein par kg de fin f Fr	Milano für g fein par g de fin lire
	Vreneli Pièce de 20 fr. Fr.	Barren – Barres				
		für kg fein par kg de fin Fr.	für Unze fein par once de fin \$			
1982	169,25	24 575	374,58	376,88	80 000	16 558
1983	184,80	28 225	416,67	419,08	104 196	20 629
1984	165,80	27 030	357,00	358,34	100 917	20 434
1984						
März – Mars	174,00	26 850	388,00	388,50	100 000	20 400
April – Avril	171,00	27 000	375,00	376,20	100 850	20 400
Mai – Mai	172,00	27 850	383,00	384,75	104 500	21 000
Juni – Juin	167,00	27 950	373,00	375,25	103 000	20 700
Juli – Juillet	162,00	26 950	341,00	341,60	97 700	19 700
August – Août	161,00	26 800	347,00	347,70	99 350	20 100
Sep. – Sep.	167,00	27 550	343,00	344,15	102 500	21 000
Okt. – Oct.	161,00	26 700	333,00	334,50	101 000	20 600
Nov. – Nov.	158,00	26 750	327,00	328,60	100 500	20 350
Dez. – Déc.	154,00	25 700	308,00	310,25	96 000	19 450
1985						
Jan. – Jan.	157,00	26 100	303,00	304,90	95 000	19 100
Feb. – Fév.	160,00	26 300	290,00	290,50	95 000	19 500
März – Mars	165,00	27 300	328,00	329,80	99 800	21 200
April – Avril	163,00	26 900	324,00	324,65	98 400	20 800

<sup>1)</sup> Geldkurse. – Cours d'achat.

<sup>2)</sup> Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. – Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.

## GELDMARKT – MARCHÉ MONÉTAIRE

### Offizielle Diskont- und Lombardsätze

#### Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement

19

Länder Pays	Offizielle Diskontsätze Taux officiels d'escompte				Offizielle Lombardsätze Taux officiels des avances sur nantissement			
	Satz Mitte Mai Taux à la mi-mai 1985		Vorheriger Satz Taux précédent		Satz Mitte Mai Taux à la mi-mai 1985		Vorheriger Satz Taux précédent	
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis
SCHWEIZ <sup>1)</sup> – SUISSE <sup>1)</sup> . . . . .	4	18. 3.1983	4½	3.12.1982	5½	18. 3.1983	6	3.12.1982
Belgien <sup>2)</sup> – Belgique <sup>2)</sup> . . . . .	9¼	8. 5.1985	11	16. 2.1984	10¼	8. 5.1985	12	16. 2.1984
Dänemark – Danemark . . . . .	7	27.10.1983	8½	22. 4.1983	12	27.10.1980	13	19. 9.1980
Deutschland BR – Rép. féd. d'Allemagne . . . . .	4½	29. 6.1984	4	18. 3.1983	6	1. 2.1985	5½	9. 9.1983
Finnland – Finlande . . . . .	9	1. 2.1985	9½	1. 7.1983				
Frankreich – France . . . . .	9½	31. 8.1977	10½	23. 9.1976	10½ <sup>3)</sup>	31. 8.1977	11 <sup>3)</sup>	23. 9.1976
Irland – Irlande . . . . .	13	27. 7.1984	12	1. 3.1984				
Italien – Italie . . . . .	15½	4. 1.1985	16½	4. 9.1984	17	9. 4.1983	18	25. 8.1982
Niederlande – Pays-Bas . . . . .	5½	1. 2.1985	5	9. 9.1983	6	1. 2.1985	5½	9. 9.1983
Norwegen – Norvège . . . . .	8	6. 6.1983	9	30.11.1979				
Österreich – Autriche . . . . .	4½	29. 6.1984	4¼	14. 3.1984	5½	14. 3.1984	4¾	8. 9.1983
Schweden – Suède . . . . .	11½	13. 5.1985	9½	29. 6.1984				
Spanien <sup>4)</sup> – Espagne <sup>4)</sup> . . . . .	8	26. 7.1977	7	9. 8.1974				
Kanada <sup>5)</sup> – Canada <sup>5)</sup> . . . . .	-	-	14	25.10.1979				
USA (New York) . . . . .	7½	20. 5.1985	8	27.12.1984				
Japan – Japon . . . . .	5	22.10.1983	5½	11.12.1981	5½	11.12.1981	6¼	18. 3.1981

<sup>1)</sup> Diskontsätze für Pflichtlagerwechsel:

Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 22. März 1983 3¼%, vorheriger Satz seit 11. März 1983 4%.

Übrige Pflichtlager seit 11. März 1983 4%, vorheriger Satz seit 9. Dezember 1982 4½%.

Taux d'escompte pour effets de stocks obligatoires:

Stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages dès le 22 mars 1983 3¼%, taux précédent depuis le 11 mars 1983 4%.

Autres stocks obligatoires dès le 11 mars 1983 4%, taux précédent depuis le 9 décembre 1982 4½%.

<sup>2)</sup> Seit dem 9. Mai 1985 wird der Diskontsatz der Belgischen Nationalbank jeden Mittwoch vom Regentschaftsrat neu festgesetzt, und zwar auf der Basis des am Vorabend geltenden Satzes der dreimonatigen Schatzwechsel. – Depuis le 9 mai 1985, le taux d'escompte de la Banque Nationale de Belgique est fixé chaque mercredi par le Conseil de Régence sur la base du taux appliqué aux certificats de trésorerie à trois mois, en vigueur la veille.

<sup>3)</sup> 12%, dès le 31 août 1977, pour les entreprises habilitées à traiter des opérations sur le marché monétaire; précédemment 13%, depuis le 23 septembre 1976.

<sup>4)</sup> Satz für Einreichungen von Banken. – Ce taux est appliqué aux remises des banques.

<sup>5)</sup> Seit 13. März 1980 wird die Bankrate wöchentlich neu festgesetzt, und zwar ¼% über der geltenden Rendite von dreimonatigen Bundesschatzscheinen. – Depuis le 13 mars 1980, la Banque du Canada fixe son taux chaque semaine à un niveau de ¼% supérieur au rendement des bons du Trésor à trois mois du gouvernement canadien.

## Geldmarktsätze in der Schweiz – Taux du marché monétaire en Suisse

In Prozent – En pour-cent

Monat Mois	Eidgenössische Geldmarkt-Buchforderungen (3 Monate) Créances comptables à 3 mois sur la Confédération				Dreimonatsdepots bei Grossbanken Dépôts à 3 mois auprès des grandes banques Satz in Zürich Taux à Zurich				Eurofrankenmarkt – Marché des euro-francs							
	Liberierungs- datum Libération		Verzinsung Rémunération		Monatsende		Monatsmittel		Satz für 1-Tages-Geld («Tomorrow next») Taux de l'argent au jour le jour («Tomorrow next»)				Satz für Dreimonatsdepots Dépôts à 3 mois			
									fin de mois <sup>1)</sup>		Moyenne mensuelle					
	1984	1985	1984	1985	1984	1985	1984	1985	1984	1985	1984	1985	1984	1985	1984	1985
Jan. – Jan.	17	17	3,002	4,267	3¼	4¼	3,25	4,29	27,00	75%	2,15	4,74	3%	5%	3,66	5,11
Feb. – Fév.	16	14	2,989	4,626	3	5	3,00	4,81	38,00	51½	3,04	3,24	3%	5%	3,47	5,66
März – Mars	15	14	3,048	4,805	3	5	3,00	5,00	47,25	81%	3,06	4,49	3%	5½	3,55	5,70
April – Avril	19	18	3,002	4,498	3	4¾	3,00	4,88	36,88	82	2,32	4,37	3%	5½	3,62	5,38
Mai – Mai	17	17	3,057	4,345	3¼		3,25		42,00		2,75		4		3,87	
Juni – Juin	14		3,159		3¼		3,25		62,81		3,84		4¾/16		4,15	
Juli – Juillet	19		3,921		4¼		3,92		80,88		4,85		4¾		4,72	
August – Août	16		3,913		4¼		4,25		46,88		2,89		4¹¹/16		4,82	
Sep. – Sep.	13		4,061		4¾		4,58		55,69		3,98		5½		5,11	
Okt. – Oct.	18		4,677		4¾		4,75		64,31		3,43		5½/16		5,26	
Nov. – Nov.	15		4,106		4½		4,50		72,75		2,92		4¹⁵/16		5,03	
Dez. – Déc.	13		4,077		4½		4,50		119,25		4,85		4¹¹/16		4,95	
Jahresmittel Moyenne annuelle	.	.	3,584		.	.	3,77		.	.	3,34		.	.	4,35	

<sup>1)</sup> Tagesgeld am Ultimo multipliziert mit der Anzahl der auf den Ultimo folgenden arbeitsfreien Tage + 1.  
Le taux à l'échéance est multiplié par un facteur correspondant à 1 + le nombre de jours pendant lesquels les banques sont fermées, après l'échéance.

## Geldmarktsätze im Ausland – Taux du marché monétaire à l'étranger

Monatsdurchschnitte – Moyennes mensuelles

In Prozent – En pour-cent

Monat Mois	Euromarkt (3 Monate) – Euro-marché (3 mois)								New York Treasury bills	
	fFr		DM		£		\$		(3 Monate) (3 mois)	
	1984	1985	1984	1985	1984	1985	1984	1985	1984	1985
Jan. – Jan.	13,11	10,59	5,94	5,71	9,13	11,28	9,71	8,35	8,91	7,74
Feb. – Fév.	15,46	10,99	5,78	6,11	9,11	13,26	9,91	9,04	9,11	8,22
März – Mars	15,30	11,01	5,60	6,10	8,67	13,17	10,40	9,31	9,51	8,57
April – Avril	13,28	10,58	5,59	5,83	8,62	12,40	10,84	8,72	9,69	8,17
Mai – Mai	12,56		5,86		9,07		11,51		9,96	
Juni – Juin	12,83		5,79		9,13		11,69		9,94	
Juli – Juillet	11,96		5,76		11,01		12,03		10,18	
August – Août	11,29		5,56		10,78		11,82		10,51	
Sep. – Sep.	11,14		5,53		10,53		11,66		10,44	
Okt. – Oct.	11,20		5,81		10,33		10,80		9,85	
Nov. – Nov.	10,99		5,70		9,57		9,51		8,64	
Dez. – Déc.	10,76		5,59		9,43		8,96		8,10	
Jahresmittel Moyenne annuelle	12,49		5,71		9,62		10,74		9,57	

## KAPITALMARKT – MARCHÉ DES CAPITAUX

### Zinssätze von Kassenobligationen Taux d'intérêt de bons de caisse

### Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de tères hypothèques

In Prozent – En pour-cent

Kantonalbanken – Banques cantonales / In Prozent – En pour-cent

22

Anfangs Monat Début de mois	1983	1984	1985	Ausgabe- bedingungen Conditions
<b>Kantonalbanken Banques cantonales</b>				
Januar .....	4,35	4,63	4,90	Häufigste Zinssätze Taux les plus fréquents  5% 3 und 4 Jahre 3 et 4 ans  5 1/4% 5 und 6 Jahre 5 et 6 ans  5 1/4% 7 und 8 Jahre 7 et 8 ans
Februar .....	4,01	4,64	4,88	
März .....	4,01	4,64	4,88	
April .....	4,01	4,64	5,10	
Mai .....	4,01	4,64	5,03	
Juni .....	4,29	4,65		
Juli .....	4,35	4,86		
August .....	4,37	4,86		
September .....	4,75	4,86		
Oktober .....	4,70	4,87		
November .....	4,64	5,05		
Dezember .....	4,63	4,92		
Mittel .....	4,34	4,78		
<b>Grossbanken Grandes banques</b>				
Janvier .....	4,40	4,66	5,03	Häufigste Zinssätze Taux les plus fréquents  5% 3 bis 4 Jahre 3 à 4 ans  5 1/4% 5 und 8 Jahre 5 et 8 ans
Février .....	4,00	4,59	4,84	
Mars .....	4,00	4,59	5,02	
Avril .....	4,00	4,59	5,05	
Mai .....	4,00	4,59	5,05	
Juin .....	4,00	4,59		
Juillet .....	4,38	4,88		
Août .....	4,38	4,88		
Septembre .....	4,75	4,88		
Octobre .....	4,75	4,88		
Novembre .....	4,66	5,13		
Décembre .....	4,66	5,03		
Moyenne .....	4,33	4,77		

23

Anfangs Monat Début de mois	Spareinlagen – Dépôts d'épargne					
	1980	1981	1982	1983	1984	1985
Januar .....	2,05	3,01	3,56	4,01	3,51	3,51
Februar .....	2,05	3,01	3,56	4,01	3,51	3,51
März .....	2,05	3,03	3,89	3,99	3,51	3,51
April .....	2,41	3,03	4,01	3,54	3,51	3,51
Mai .....	2,52	3,03	4,03	3,51	3,51	3,51
Juni .....	2,52	3,03	4,03	3,51	3,51	
Juli .....	2,52	3,04	4,03	3,51	3,51	
August .....	2,52	3,08	4,03	3,51	3,51	
September .....	2,52	3,43	4,03	3,51	3,51	
Oktober .....	2,52	3,51	4,03	3,51	3,51	
November .....	2,52	3,54	4,03	3,51	3,51	
Dezember .....	2,76	3,54	4,03	3,51	3,51	
Mittel .....	2,42	3,19	3,93	3,64	3,51	
<b>I. Hypotheken – tères hypothèques</b>						
1984						
1985						
	Alte Anciennes	Neue – Nouvelles		Alte Anciennes	Neue – Nouvelles	
		1)	2)		1)	2)
Janvier .....	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Février .....	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Mars .....	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Avril .....	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Mai .....	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Juin .....	5,49	5,49	5,49			
Juillet .....	5,49	5,49	5,49			
Août .....	5,49	5,49	5,49			
Septembre .....	5,49	5,49	5,49			
Oktober .....	5,49	5,49	5,49			
November .....	5,49	5,49	5,49			
Décembre .....	5,49	5,49	5,49			
Moyenne .....	5,49	5,49	5,49			

1) Allgemeiner Wohnungsbau und Gewerbe. – Logements et bâtiments industriels.  
2) Landwirtschaft und sozialer Wohnungsbau. – Agriculture et logements à bon marché.

### Durchschnittliche Renditen von Obligationen<sup>1)</sup> inländischer Schuldner unter Berücksichtigung der Kündbarkeit<sup>2)</sup> Rendement moyen d'obligations<sup>1)</sup> de débiteurs suisses compte tenu des clauses de dénonciation<sup>2)</sup>

In Prozent – En pour-cent

24

Monatsende <sup>4)</sup> und Datum Fin de mois <sup>4)</sup> et date	Eidgenossen- schaft Confédération		Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales de lettres de gage	Kantonal- banken Banques cantonales	Geschäfts- banken Banques commerciales	Finanz- gesellschaften Sociétés financières	Kraftwerke u. Elektrizitäts- ges. Usines électr. et stés d'électr.	Übrige Autres
<b>1985</b>	2)	3)								
Jan. – Jan.	4,68	4,74	4,72	4,74	4,91	4,84	5,14	5,22	4,91	5,06
Feb. – Fév.	4,86	4,91	4,85	4,84	5,03	4,98	5,23	5,33	5,03	5,16
März – Mars	4,89	4,94	4,88	4,91	5,09	5,01	5,32	5,39	5,08	5,24
April – Avril	4,75	4,80	4,82	4,89	5,04	4,99	5,27	5,37	5,02	5,24
Mai – Mai										
Juni – Juin										
Juli – Juillet										
Aug. – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
22. April – Avril	4,69	4,75	4,82	4,83	5,02	5,00	5,26	5,35	5,02	5,22
29. ....	4,75	4,80	4,82	4,89	5,04	4,99	5,27	5,37	5,02	5,24
6. Mai – Mai	4,77	4,81	4,84	4,89	5,04	4,99	5,24	5,36	5,04	5,21
13. ....	4,75	4,80	4,80	4,87	5,02	4,99	5,24	5,30	5,02	5,20
20. ....	4,74	4,79	4,80	4,86	5,02	4,98	5,22	5,30	5,02	5,19

1) Alle Eidgenössischen Anleihen (insgesamt 27) mit einer Restlaufzeit von über 5 Jahren bis zur Fälligkeit und von über 3 Jahren bis zur ersten Kündbarkeit, für die anderen inländischen Schuldner-Kategorien je 15 Anleihen mit einer Restlaufzeit von über 5 Jahren bis zur Fälligkeit, von über 3 Jahren bis zur ersten Kündbarkeit und einem Anleihebetrag von mindestens 30 Millionen Franken. – Tous les emprunts fédéraux (27 au total) ayant plus de 5 ans à courir et plus de 3 ans jusqu'à la date à laquelle un remboursement anticipé peut être effectué et pour chacune des autres catégories de débiteurs suisses, 15 emprunts ayant plus de 5 ans à courir, plus de 3 ans jusqu'à la date à laquelle un remboursement anticipé peut être effectué et portant sur 30 millions de francs au moins.

2) Berechnung nach Fälligkeit bzw. Kündbarkeit, je nachdem, ob die Kurse unter bzw. über dem Kurs der vorzeitigen Rückzahlung liegen. – Calcul d'après l'échéance finale ou d'après la date de remboursement anticipé la plus proche, selon que les cours sont inférieurs ou supérieurs au cours auquel un remboursement anticipé peut être effectué.

3) Berechnung rein nach Fälligkeit. – Calcul d'après l'échéance uniquement. 4) Letzter Dienstag, ab Mai letzter Montag – Dernier mardi, dès mai dernier lundi



## Schweizerischer Aktienindex – Indice suisse des actions

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1966 = 100<sup>1)</sup>

25

Jahresende <sup>2)</sup> und Datum  Fin d'année <sup>2)</sup> et date	Industriek Aktien – Actions industrielles											Gesamt- index  Indice total
	Banken	Finanz- gesell- schaften	Ver- siche- rungen	Ver- kehr	Diverse Unter- neh- mungen	Kraft- werke	Chemie	Maschi- nen und Metalle	Le- bens- mittel	Übrige	Total	
	Banques	So- ciétés finan- cières	Assu- rances	Trans- ports	Entre- prises diver- ses	Usines électri- ques	Chimie	Ma- chines et métaux	Den- rées alimen- taires	Autres		
Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations												
	19	29	11	4	6	8	7	23	7	3	48	117
1980	249,0	151,7	313,6	140,2	141,4	313,1	93,0	84,2	153,8	202,0	121,2	170,1
1981	202,4	133,7	269,7	145,3	132,4	258,2	98,4	56,9	146,4	148,9	110,3	146,6
1982	220,3	145,9	312,7	153,9	160,1	278,4	123,0	45,7	183,4	172,9	128,0	164,8
1983	233,9	166,5	324,6	216,7	189,9	249,6	179,3	63,7	241,8	206,8	170,8	193,4
1984												
27. Jan. – Jan.	235,5	167,1	315,8	224,3	186,4	246,5	172,0	68,1	238,4	217,0	168,3	192,4
24. Feb. – Fév.	238,2	162,8	306,7	219,4	177,9	236,4	170,7	65,9	232,7	206,0	164,9	190,5
30. März – Mars	229,3	161,4	313,9	224,0	178,0	234,6	166,3	65,8	237,4	207,3	164,6	187,8
27. April – Avril	234,7	167,4	322,3	234,4	180,1	226,4	172,6	64,8	257,1	219,9	171,9	194,1
25. Mai – Mai	226,3	161,4	311,2	205,5	177,5	214,1	166,8	60,2	245,4	205,1	164,3	186,2
29. Juni – Juin	209,4	153,1	299,4	198,4	172,6	201,7	157,9	58,2	228,2	194,4	154,6	174,7
27. Juli – Juillet	206,2	149,7	294,8	204,5	173,4	194,0	164,3	55,0	241,6	205,0	159,8	175,6
31. Aug. – Août	214,1	158,4	305,8	214,6	185,3	204,6	177,4	58,8	255,7	216,7	170,6	184,9
7. Sep. – Sep.	214,4	158,2	304,0	215,4	183,2	206,8	178,1	58,4	250,3	217,8	169,2	184,2
14. ....	216,7	159,6	305,6	217,4	185,4	208,7	177,3	59,8	248,7	223,5	168,9	185,1
21. ....	217,9	158,2	305,4	216,8	186,6	207,6	178,1	59,1	249,6	223,4	169,2	185,4
28. ....	223,1	158,4	307,1	216,8	185,7	206,4	178,2	59,1	249,2	218,2	169,0	187,2
5. Okt. – Oct.	221,9	156,9	304,7	213,5	184,5	206,9	177,4	58,9	247,9	214,2	168,3	186,1
12. ....	222,4	158,9	303,4	216,7	186,7	205,9	176,4	58,4	249,5	214,8	168,3	186,4
19. ....	222,5	160,7	303,7	221,4	187,6	205,3	178,1	59,4	249,8	219,4	169,2	187,2
26. ....	224,4	162,3	308,4	219,6	187,4	206,6	180,3	59,5	251,2	218,4	170,6	188,8
2. Nov. – Nov.	228,4	162,9	310,9	220,3	190,9	209,1	180,7	60,4	253,3	217,6	171,7	190,9
9. ....	227,0	161,6	314,3	219,1	193,3	206,6	178,3	60,1	253,1	217,0	170,6	190,0
16. ....	227,8	159,7	316,4	216,8	193,0	208,4	177,6	60,2	252,4	215,8	170,2	190,0
23. ....	226,4	159,4	318,0	217,0	192,2	208,7	177,2	59,2	253,4	211,2	170,1	189,5
30. ....	228,4	158,2	323,2	215,1	193,1	207,8	178,1	58,6	257,4	211,6	171,4	190,9
7. Dez. – Déc.	233,6	160,8	327,5	218,2	196,6	209,7	184,7	60,2	261,8	213,9	175,7	195,1
14. ....	232,4	161,3	327,3	218,6	194,7	208,4	178,3	59,1	261,6	214,4	172,9	193,4
21. ....	232,7	162,0	328,4	222,4	197,7	207,4	183,3	59,2	265,6	214,6	175,9	195,2
28. ....	232,1	165,3	327,1	225,7	196,4	216,1	182,2	59,6	269,8	217,8	177,4	195,9
1985												
4. Jan. – Jan.	234,2	166,9	332,4	227,1	197,4	214,3	185,1	60,3	272,3	218,7	179,3	198,0
11. ....	237,3	172,3	338,7	231,5	201,7	219,6	192,1	62,4	278,0	222,0	184,5	202,3
18. ....	238,2	173,4	343,8	233,3	204,8	221,1	195,1	63,9	281,0	230,9	187,1	204,2
25. ....	239,2	173,4	345,2	236,4	206,5	222,3	201,3	65,4	280,9	228,9	189,7	205,9
1. Feb. – Fév.	239,6	176,8	343,6	240,1	208,7	223,7	208,5	67,5	286,7	225,7	194,8	208,7
8. ....	239,8	179,9	341,1	237,3	205,7	223,8	211,5	70,5	302,8	225,7	201,8	212,0
15. ....	237,4	179,5	340,8	239,0	207,0	222,0	211,2	71,5	297,7	224,1	200,2	210,5
22. ....	239,9	181,9	342,9	245,6	208,3	220,6	211,4	72,3	299,9	225,9	201,2	212,2
1. März – Mars	237,2	179,4	342,0	245,1	207,4	219,2	214,6	72,9	298,8	227,3	202,1	211,4
8. ....	238,0	183,0	341,6	245,7	207,3	217,3	223,0	75,9	303,0	232,2	207,3	214,3
15. ....	237,8	184,2	341,4	240,8	207,0	219,4	225,0	76,2	303,8	241,8	208,4	214,8
22. ....	241,3	187,3	342,5	244,5	212,2	220,8	220,2	75,5	303,6	246,0	206,6	215,6
29. ....	237,9	183,4	340,2	238,2	206,1	220,0	211,4	73,4	295,2	235,2	200,0	210,9
4. April – Avril	236,8	184,6	344,8	237,4	211,3	219,1	211,8	74,4	295,4	238,8	200,6	211,2
12. ....	236,8	184,4	350,1	237,1	210,4	218,9	212,2	73,4	297,3	243,0	201,0	211,6
19. ....	242,9	184,1	361,9	238,4	211,1	220,1	215,4	72,5	301,0	240,1	203,0	215,2
26. ....	247,3	184,8	380,1	238,0	212,6	223,6	225,5	71,3	308,8	237,1	208,9	220,3
3. Mai – Mai	245,7	182,5	387,4	239,6	212,9	221,9	226,4	72,0	308,1	236,2	209,1	220,1
10. ....	251,5	185,4	400,5	245,4	214,1	222,9	230,8	72,0	312,7	232,6	212,1	224,4
17. ....	260,5	187,2	323,5	254,2	215,4	220,7	229,6	71,8	303,8	230,6	208,8	222,2

<sup>1)</sup> Vgl. Neuberechnung des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht Oktober 1968; Teilrevision des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht November 1970. – Voir Nouvel indice des actions, annexe au Bulletin mensuel d'octobre 1968; Révision partielle de l'indice des actions, annexe au Bulletin mensuel de novembre 1970.

<sup>2)</sup> 1977: 29. Dezember. 1978/9: 28. Dezember. 1980: 30. Dezember. – 1977: 29 décembre. 1978/9: 28 décembre. 1980: 30 décembre.

**Markt schweizerischer Bundesanleihen – Marché d'emprunts de la Confédération suisse**

**26**

Anleihe Emprunt	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de dénon- ciation	Betrag in Mio Fr. Mont- tant en millions de fr.	Emissi- ons- kurs Cours d'émissi- on %	1984		April – Avril 1985			Jan. bis April Jan. à Avril 1985 <sup>1)</sup>		
					1)		1)			Maxi- mum %	Mini- mum %	
					Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %	Mini- mum %	Letzter Kurs <sup>2)</sup> Dernier cours <sup>2)</sup> %			
7¼% Eidg. Anleihe	1974	1986	–	150	99,50	108,50	105,75	105,75	104,50	105,75	107,50	103,75
7¼% » »	1975	1990	1987	250	101,50	110,00	106,00	106,00	104,50	104,50	107,25	104,00
7¼% » »	1975	1989	1987	250	99,00	110,00	105,50	105,50	104,25	104,25	106,00	104,00
6½% » »	1975	1990	1987	300	100,00	108,50	104,50	103,75	103,50	103,50	105,50	103,50
6¼% » »	1976	1991	1988	700	99,00	107,50	104,25	104,25	103,25	103,75	105,25	103,25
5¼% » »	Juli 1976	1987	1985	300	99,75	104,00	101,00	101,50	100,50	100,50	101,50	100,50
5 % » »	Sep. 1976	1991	1988	300	98,00	104,75	101,00	101,50	101,00	101,00	102,00	100,25
3¾% » »	1977	1992	1989	500	99,75	96,75	93,25	94,50	94,25	94,00	94,50	93,00
2¾% » »	1979	1991	1989	250	100,50	94,00	91,25	92,60	92,00	92,00	94,00	88,75
3¾% » »	Sep. 1979	1991	1989	200	100,00	98,00	93,50	95,00	93,75	95,00	95,50	93,00
3¾% » »	Nov. 1979	1988	–	120	99,25	99,75	98,00	98,25	97,75	97,75	98,50	97,25
4 % » »	1979	1994	1992	80	100,50	97,25	93,50	94,50	93,00	94,00	95,00	93,00
4½% » »	Feb. 1980	1992	–	205	100,20	101,00	98,00	99,25	97,75	98,00	99,75	97,50
5¼% » »	1980	1990	1988	255	100,30	106,50	101,75	102,00	101,25	101,50	103,00	100,75
5¾% » »	April 1981	1993	1989	270	101,20	108,50	104,00	105,25	104,25	104,75	105,25	103,00
5¾% » »	Jan. 1982	1991	1989	255	102,50	107,00	103,50	103,75	102,50	103,00	105,00	102,50
4½% » »	1982	1994	1990	255	100,10	100,75	97,00	99,00	97,25	98,25	99,00	96,50
4¼% » »	1982	1997	1992	275	102,00	98,00	93,25	94,25	93,75	93,50	96,50	93,00
4 % » »	1983	1995	1991	295	101,00	97,25	92,25	94,00	93,00	93,00	94,50	92,25
4½% » »	Juli 1983	1995	1991	200	100,70	100,50	97,00	98,50	97,00	97,50	98,50	96,25
4½% » »	Sep. 1983	1995	1991	245	99,10	100,25	96,50	98,25	97,00	97,50	98,50	96,25
4½% » »	Nov. 1983	1993	–	275	100,30	100,00	96,75	98,00	97,50	97,75	98,50	96,75
4½% » »	Jan. 1984	1994	–	300	100,40	99,00	96,50	99,00	97,25	98,00	99,00	97,00
4½% » »	März 1984	1993	–	289	99,60	99,25	97,25	99,00	–	98,00	99,50	97,00

<sup>1)</sup> Comptantkurse an der Zürcher Börse. – Cours au comptant à la bourse de Zurich.  
<sup>2)</sup> Comptant- oder Geldkurs an der Zürcher Börse. – Cours au comptant ou demandé à la bourse de Zurich.

**Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen<sup>1)</sup>  
 Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse<sup>1)</sup>**

**27**

Stichtag Jour retenu <sup>2)</sup>	Europäische Anleihen – Emprunts européens					Ausser- euro- päische Anleihen Emprunts non européens	Anleihen der Welt- bank Emprunts de la Banque Mondiale	Gesamt- index Indice total
	Bene- lux	Fran- zösi- sche	Öster- reichi- sche	Skandina- vische	Übrige			
	Béné- lux	Fran- çais	Autri- chiens	Scandi- naves	Autres			
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations							
	54	46	47	94	28	193	20	482
	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs							
	4 969,7	3 692,4	3 974,1	6 325,7	1 933,0	18 656,7	2 446,2	41 997,8
	Kurswert in Prozent des Emissionswertes – Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission							
1985								
Jan. – Jan.	101,34	101,44	100,26	100,23	102,42	101,47	100,61	101,14
Feb. – Fév.	100,41	100,56	99,37	99,54	101,91	100,30	99,67	100,17
März – Mars	99,92	100,57	99,45	99,21	101,14	100,09	99,04	99,90
April – Avril	100,96	101,23	99,58	99,92	102,29	100,51	100,31	100,52
Mai – Mai								
Juni – Juin								
Juli – Juil.								
Aug. – Août								
Sep. – Sep.								
Okt. – Oct.								
Nov. – Nov.								
Dez. – Déc.								

<sup>1)</sup> Anleihen von 20 Mio Fr. und mehr sowie mit einer Restlaufzeit von mindestens 5 Jahren. – Emprunts de 20 millions de francs et davantage ayant encore au moins 5 ans à courir.  
<sup>2)</sup> Gewöhnlich am 25. des Monats. – Généralement le 25 du mois.

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen<sup>1)</sup>**  
**Emissions publiques d'emprunts suisses<sup>1)</sup>**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
 In 1000 Franken – En 1000 francs

**28**

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1985										
7. 1.–11. 1.	Banque de l'Etat de Fribourg	4%	99,00	4,86	1997	1995	25 000	24 750	–	24 750
–15. 1.	Banque Cantonale Vaudoise	4%	99,25	4,84	1996	1994	50 000	49 625	25 000	24 625
–16. 1.	Schweizerische Bankverein	5	99,00	5,12	1996	1994	200 000	198 000	–	198 000
14. 1.–18. 1.	Kantonalbank von Bern	4%	99,25	4,84	1996	1994	50 000	49 625	–	49 625
15. 1.–18. 1.	EUROFIMA Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial, Basel	5	99,50	5,06	1997	1993	100 000	99 500	–	99,500
17. 1.–23. 1.	Crédit Foncier Vaudois, série 88	4%	99,00	4,88	1995	–	70 000	69 300	50 000	19 300
–21. 1.	Basler Kantonalbank	4%	99,50	4,81	1995	–	30 000	29 850	–	29 850
–23. 1.	Bank Leu AG nachrangige Anleihe	4	100,00	4,00	1995	–	50 000	50 000	–	50 000
22. 1.–28. 1.	Luzerner Kantonalbank	4%	99,25	4,85	1995	1993	40 000	39 700	20 000	19 700
22. 1.–28. 1.	Emissionszentrale schweizerischer Regionalbanken, Serie 50	5	100,50	4,92	1993	–	63 000	63 315	–	63 315
22. 1.–28. 1.	Emissionszentrale schweizerischer Regionalbanken, Serie 51 nachrangige Anleihe	5½	100,50	5,06	1995	–	25 000	25 125	–	25 125
–29. 1.	Banque Cantonale du Valais série 27	5	101,00	4,87	1995	1993	30 000	30 300	–	30 300
24. 1.–30. 1.	Kanton Aargau	4%	100,50	4,69	1997	1995	40 000	40 200	40 000	200
25. 1.–31. 1.	Schweizerische Bankgesellschaft Wandelanleihe	3%	100,00	3,75	1994	–	140 000	140 000	–	140 000
–31. 1.	Eidgenossenschaft	4%	99,90	4,76	2000	1995	264 000	263 736	–	263 736
30. 1.– 5. 2.	BCG Banque hypothécaire du canton de Genève, série 50	5	100,50	4,94	1997	1995	45 000	45 225	–	45 225
1. 2.– 7. 2.	Compagnie Financière Michelin, Basel	5½	99,50	5,57	1995	1993	120 000	119 400	–	119 400
4. 2.– 8. 2.	Kanton Basel-Stadt	4%	100,25	4,72	1996	–	50 000	50 125	–	50 125
4. 2.– 8. 2.	CKW Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern	4%	99,00	4,87	1996	–	80 000	79 200	–	79 200
5. 2.–11. 2.	Schweizerische Kreditanstalt Optionsanleihe, Serie IA	3%	100,00	3,75	1996	–	100 000	100 000	–	100 000
5. 2.–11. 2.	Schweizerische Kreditanstalt, nachrangige Optionsanleihe, Serie NA	3%	100,0	3,75	1994	–	50 000	50 000	–	50 000
7. 2.–13. 2.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich Serie 216	5	100,75	4,92	1997	1995	150 000	151 125	60 000	91 125

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

**28**  
Fortsetzung  
Suite

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Con- version	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1985										
8. 2.–14. 2.	AKEB Aktiengesellschaft für Kernenergie-Beteiligungen Luzern .....	5%	100,50	5,19	1995	1993	100 000	100 500	–	100 500
18. 2.–22. 2.	République et Canton de Genève .....	4%	99,50	4,81	1995	1993	75 000	74 625	25 000	49 625
20. 2.–26. 2.	Kanton Bern .....	4%	99,50	4,81	1995	1993	80 000	79 600	50 000	29 600
8. 3.–14. 3.	Pfandbriefbank Schweiz. Hypothekarinstitute, Zürich Serie 245 .....	5	99,25	5,08	1997	1995	150 000	148 875	60 000	88 875
11. 3.–15. 3.	Anleihensgemeinschaft Schweizerischer Städte, Serie 11 .....	5	100,50	4,94	1995	1993	25 000	25 125	25 000	125
11. 3.–15. 3.	Grande Dixence S.A., Sion ...	5	100,00	5,00	1997	1993	40 000	40 000	40 000	–
18. 3.–22. 3.	Kraftwerke Gougra AG, Siders .....	5	99,50	5,06	1997	1993	35 000	34 825	–	34 825
20. 3.–26. 3.	Ville de Genève .....	5	100,00	5,00	1997	1995	30 000	30 000	30 000	–
–28. 3.	Eidgenossenschaft .....	5	101,40	4,84	1997	1993	290 000	294 060	–	294 060
25. 3.–29. 3.	Société Anonyme l'Energie de l'Ouest-Suisse (EOS), Lausanne .....	5	100,00	5,00	1997	1993	60 000	60 000	60 000	–
1. 4.– 9. 4.	Banque de l'Etat de Fribourg .	5	99,25	5,10	1995	1993	25 000	24 813	–	24 813
1. 4.– 9. 4.	KBG Kernkraftwerk-Beteiligungsgesellschaft AG, Bern .....	5%	100,00	5,25	1995	1993	50 000	50 000	50 000	–
2. 4.–10. 4.	Emissionszentrale der Schweizer Gemeinden, Serie 35 .....	5	100,00	5,00	1997	1995	45 000	45 000	45 000	–
15. 4.–19. 4.	Entreprises Eléctriques Fribourgeoises, Fribourg ..	5	100,00	5,00	1997	1995	20 000	20 000	–	20 000
16. 4.–22. 4.	Emissionszentrale schweizerischer Regionalbanken, Serie 52 ..	5	99,00	5,15	1993	–	94 000	93 060	25 000	68 060
15. 4.–25. 4.	Société Anonyme Suisse d'Exploitations Agricoles, Genève .....	5%	100,00	5,75	1990	1986	50 000	50 000	–	50 000
18. 4.–24. 4.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich Serie 217 .....	5	99,50	5,06	1997	1995	130 000	129 350	–	129 350
23. 4.–29. 4.	Crédit Foncier Vaudois, série 89 .....	5	99,50	5,06	1995	1993	50 000	49 750	25 000	24 750
24. 4.–30. 4.	Aargauische Kantonalbank ..	5	100,00	5,00	1996	1994	50 000	50 000	–	50 000
24. 4.–30. 4.	Kanton Luzern .....	5	101,00	4,89	1997	1995	30 000	30 300	30 000	300
26. 4.– 3. 5.	AKEB Aktiengesellschaft für Kernenergie-Beteiligungen Luzern .....	5%	100,50	5,19	1997	1993	100 000	100 500	–	100 500

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen**  
**Emissions publiques d'emprunts suisses**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
 In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Démonçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Con-version	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1985										
– 3. 5.	Zuger Kantonalbank .....	5	100,00	5,00	1996	1994	50 000	50 000	–	50 000
– 9. 5.	Kanton Zürich .....	4%	99,80	4,78	1995	–	150 000	149 700	60 000	89 700
24. 4.– 6. 5.	Hotelplan, Internationale Reiseorganisation AG, Zürich .....	5	100,00	5,0	1995	–	30 000	30 000	–	30 000
6. 5.–10. 5.	Bernische Kraftwerke AG .....	5	100,75	4,92	1997	1995	70 000	70 525	–	70 525
6. 5.–10. 5.	Nestlé AG, Cham und Vevey Optionsanleihe .....	3¼	100,00	3,25	1993	1991	300 000	300 000	–	300 000
7. 5.–13. 5.	Merkur AG, Bern Optionsanleihe .....	3½	100,00	3,50	1995	1993	20 000	20 000	–	20 000
29. 4.–14. 5.	Intershop Holding AG, Zürich Optionsanleihe .....	3½	100,00	3,50	1995	1993	50 000	50 000	–	50 000

**28**  
**Fortsetzung**  
**Suite**

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen**  
**Emissions publiques d'emprunts suisses**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
 In 1000 Franken – En 1000 francs

**28**  
**Fort-**  
**setzung**  
**Suite**

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1985										

**In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen <sup>1)</sup>**  
**Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse <sup>1)</sup>**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
 In 1000 Franken – En 1000 francs

**29**

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux	Ausgabepreis Prix d'émission	Rendite Rendement	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
		%	%	%						
1985										
-17. 1.	Österreichische Donaukraftwerke Aktiengesellschaft Wien .....	5%	100,00 <sup>1)</sup>	5,38	1995	1990	70 000	70 000	70 000	-
-21. 1.	Tohoku Electric Power Company, Incorporated, Sendai, Japan .....	5½	99,75 <sup>1)</sup>	5,54	1993	1990	150 000	149 625	-	149 625
-22. 1.	Sharp Corporation, Osaka, Japan Wandelanleihe .....	1%	100,00 <sup>1)</sup>	1,88	1993	1988	150 000	150 000	-	150 000
-24. 1.	Inter-American Development Bank, Washington, D.C. ....	5%	100,00	5,75	1995	1990	150 000	150 000	-	150 000
-25. 1.	KLM Royal Dutch Airlines Amstelveen, Niederlande nachrangige Anleihe .....	6½ <sup>3)</sup>	100,00 <sup>1)</sup>	6,13	-	-	200 000	200 000	-	200 000
-30. 1.	Small Business Finance Corporation of Japan, Tokyo .....	5½	100,00 <sup>1)</sup>	5,50	1995	1990	100 000	100 000	-	100 000
- 1. 2.	Asian Development Bank Tranche A .....	5%	100,00	5,88	1997	-	100 000	100 000	-	100 000
	Tranche B .....	5½ <sup>3)</sup>	100,00	5,50	2000	1990	50 000	50 000	-	50 000
- 4. 2.	Santos Finance Limited, Sydney .....	5%	100,00 <sup>1)</sup>	5,75	1995	1990	130 000	130 000	-	130 000
- 7. 2.	ITT Financial Corporation St. Louis, Missouri, USA ...	5%	100,00 <sup>1)</sup>	5,38	1995	-	100 000	100 000	-	100 000
-12. 2.	Sperry Corporation, Delaware, USA .....	6%	100,00 <sup>2)</sup>	6,75	1992/95	1992	\$56 000 <sup>4)</sup>	100 000	-	100 000
-13. 2.	IC Industrie, Inc. Chicago, Illinois, USA .....	5%	100,25 <sup>1)</sup>	5,84	1995	-	150 000	150 375	-	150 375
-18. 2.	Settsu Paperboard Mfg. Co., Ltd., Amagasaki, Japan .....	5%	99,75 <sup>1)</sup>	5,91	1993	1990	100 000	99 750	-	99 750
12. 2.-20. 2.	National Patent Development Corporation New York Wandelanleihe .....	6	100,00 <sup>1)</sup>	6,00	1995	-	60 000	60 000	-	60 000
-20. 2.	The Hydro-Electric Commission Tasmania, Australien .....	5%	99,75 <sup>1)</sup>	5,91	1995	1990	84 000	83 790	-	83 790
-21. 2.	Wang Laboratories, Inc. Lowell, Massachusetts USA nachrangige Wandelanleihe	4%	100,00 <sup>1)</sup>	4,75	2000	1990	200 000	200 000	-	200 000
-27. 2.	Pepsi Co, Inc. Purchase, New York, USA .	5¼	100,00 <sup>1)</sup>	5,25	1995	-	130 000	130 000	-	130 000
- 1. 3.	General, Oriental. Investments Limited Grand Cayman, .....	5½	100,00 <sup>1)</sup>	5,50	1995	1990	200 000	200 000	-	200 000

<sup>1)</sup> Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

<sup>2)</sup> Zuzüglich 0,15% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,15% timbre fédéral de négociation.

<sup>3)</sup> Minimum (variabler Zinssatz). – Minimum (taux d'intérêt variable).

<sup>4)</sup> Anleihe von \$ 56 Mio; Zins in Schweizerfranken 6¼% auf Emissionswert. – Emprunt de \$ 56 millions dont intérêt de 6¼% sur la valeur.

## In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

**29**  
Fort-  
setzung  
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1985										
28. 2.– 5. 3.	Dennison Manufacturing Company, Waltham USA ...	5%	100,00 <sup>1)</sup>	5,13	1997	–	100 000	100 000	–	100 000
– 7. 3.	CPC International Inc. Englewood Cliff, New Jersey, USA .....	5%	100,00 <sup>1)</sup>	5,75	1995/ 2045	1995	200 000	200 000	–	200 000
– 8. 3.	National Australia Bank Limited, Melbourne .....	6	100,25 <sup>1)</sup>	5,96	1993	1992	100 000	100 250	–	100 250
– 8. 3.	Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung, Washington, D.C. ....	6	100,00 <sup>2)</sup>	6,00	1995	–	200 000	200 000	–	200 000
–12. 3.	Imatran Voima Oy, Helsinki .....	6	100,00 <sup>1)</sup>	6,00	1995	1990	80 000	80 000	–	80 000
–13. 3.	Königreich Spanien .....	6 <sup>3)</sup>	100,00 <sup>1)</sup>		1995	1990	100 000	100 000	–	100 000
–14. 3.	Chrysler Financial Corporation, Troy, Michigan, USA .....	6½	100,00 <sup>1)</sup>	6,25	1993	–	150 000	150 000	–	150 000
–18. 3.	Sumitomo Heary Industries, Ltd., Tokio, Japan .....	6	100,00 <sup>1)</sup>	6,00	1993	1990	100 000	100 000	–	100 000
18. 3.–22. 3.	Europäische Investitions- bank, Luxemburg .....	6	99,25 <sup>2)</sup>	6,10	1995	1990	150 000	148 875	–	148 875
–26. 3.	EDF Electricité de France Tranche A .....	5%	99,75 <sup>1)</sup>	5,91	1995	1990	100 000	99 750	–	99 750
	Tranche B .....	5½/8 <sup>3)</sup>	100,00 <sup>1)</sup>	5,81	1997	1990	100 000	100 000	–	100 000
–27. 3.	Königreich Schweden .....	6	100,00 <sup>1)</sup>	6,00	1997	1991	200 000	200 000	–	200 000
26. 3.–29. 3.	Lonrho Finance Public Limited Company London .....	6½	99,75	6,28	1995	1990	100 000	99 750	–	99 750
–11. 4.	The Kansai Electric Power Company, Osaka, Japan ...	5½	100,00 <sup>1)</sup>	5,88	1995	1990	150 000	150 000	–	150 000
–19. 4.	TransCanada Pipelines Limited, Toronto, Canada ..	5%	99,75 <sup>1)</sup>	5,78	1995	1990	150 000	149 625	–	149 625
15. 4.–23. 4.	National Patent Development Corporation, New York Wandelanleihe .....	5%	100,00 <sup>1)</sup>	5,75	1995	1990	50 000	50 000	–	50 000
–26. 4.	The Chugoku Electric Power Company Incorporated Hiroshima, Japan .....	5%	99,75 <sup>1)</sup>	5,78	1995	1990	100 000	99 750	–	99 750
23. 4.– 2. 5.	FGH Hypotheekbank N.V. Utrecht, Niederlande .....	5%	100,25 <sup>1)</sup>	5,85	1997	1991	50 000	50 125	–	50 125
– 3. 5.	The Japan Development Bank Tokyo, Japan .....	5½	99,75 <sup>1)</sup>	5,53	1995	1990	100 000	99 750	–	99 750

<sup>1)</sup> Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

<sup>2)</sup> Zuzüglich 0,15% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,15% timbre fédéral de négociation.

<sup>3)</sup> Minimum (variabler Zinssatz). – Minimum (taux d'intérêt variable).



**In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen  
Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Con-version	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1985 – 8. 5.	The Queensland Government Development Authority Brisbane, Australia . . . . .	5½	99,75 <sup>1)</sup>	5,53	1995	1990	100 000	99 750	–	99 750
–10. 5.	Kyushu Electric Power Co., Inc. Fukuoka, Japan . . . . .	5¾	99,75 <sup>1)</sup>	5,78	1995	1990	100 000	99 750	–	99 750

<sup>1)</sup> Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

**30**

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1985				
14. 1.–23. 1.	Restaurant Pfannenstiel AG, Meilen Namenaktien .....	100	650	650
–11. 2.	Betriebsgesellschaft Kongresshaus Zürich AG, Zürich Namenaktien .....	100	5 000	5 000
28. 2.–11. 3.	Banca Gottardo Inhaberaktien .....	200	8 000	16 000
	Inhaber-Partizipationsscheine .....	200	2 250	4 500
5. 3.–14. 3.	Spar + Leihkasse in Bern .....	150	2 000	3 000
11. 3.–21. 3.	Landis & Gyr AG, Zug Namenaktien .....	100	8 200	8 200
11. 3.–21. 3.	Landis & Gyr Holding AG, Zug Partizipationsscheine .....	100	1 000	1 000
18. 3.–26. 3.	Bank Leu AG Inhaberaktien .....	100/350	11 449	27 571
	Namenaktien .....	100/350	12 514	31 298
	Partizipationsscheine .....	350	5 124	17 935
18. 3.– 6. 4.	Volksbank Schüpfheim Namenaktien .....	150/190	800	1 310
1. 4.–16. 4.	Bank Bütschwil vinkulierte Namenaktien .....	170/240	2 000	3 633
1. 4.–17. 4.	Sibra Holding SA, Fribourg Actions nominatives .....	300	8 000	24 000
	Actions au porteur .....	300	4 000	12 000
29. 3.–19. 4.	Crédit Agricole et Industriel de la Broye Actions nominative .....	140	1 250	1 750
	Actions au porteur .....	140	1 250	1 750
3. 4.–19. 4.	Cellulose Attisholz .....	145	12 000	17 400
4. 4.–19. 4.	Merkur AG, Bern Namenaktien .....	240	2 500	6 000
19. 4.	Schweizerischer Bankverein Inhaberaktien .....	200	85 563	171 126
	Namenaktien .....	200	86 627	173 255
	Partizipationsscheine .....	200	50 696	101 392
15. 4.–25. 4.	Société Anonyme Suisse d'Exploitations Agricoles, Genève Actions au porteur .....	100	47 000	47 000
–25. 4.	Helvetia Feuer Partizipationsscheine .....	800	3 200	25 600
1. 4.–30. 4.	Spar- und Kreditkasse, Wohlen bei Bern Namenaktien .....	180/230	600	1 130
15. 4.–30. 4.	Sparverein Biene, Altstätten SG Stammanteilscheine .....	180/280	1 000	2 350
15. 4.–30. 4.	Sarganserländische Bank vinkulierte Namenaktien .....	170	2 000	3 400
9. 4.– 2. 5.	Volksbank Neuenkirch-Reiden Namenaktien .....	140	1 000	1 400

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen <sup>1)</sup> – Emissions publiques d'actions suisses <sup>1)</sup>

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1985				
- 3. 5.	Schweizerische Bankgesellschaft			
	Inhaberaktien .....	300	107 500	322 500
	Namenaktien .....	300	20 000	60 000
	Partizipationsscheine .....	300	11 300	33 900
15. 4.– 6. 5.	SEFISA (Suisse) SA, Société de Financement en Francs Suisses			
	Action au porteur .....	100	5 000	5 000
22. 4.– 6. 5.	Banca della Svizzera Italiana			
	Inhaberaktien .....	100	30 750	30 750
	Namenaktien .....	100	5 625	5 625
	Partizipationsscheine .....	100	14 059	14 059
29. 4.– 8. 5.	Helvetia Unfall			
	Partizipationsscheine .....	800	3 200	25 600
22. 4.–10. 5.	Banca di Credito Commerciale Mobiliare S.A., Locarno/Muralto .....	135	5 300	7 155
22. 4.–10. 5.	Bank in Langenthal			
	Namenaktien .....	160	4 400	7 040
29. 4.–10. 5.	Allgemeine Finanzgesellschaft, Zürich .....	100	2 000	2 000
29. 4.–10. 5.	Rieter Holding AG, Winterthur			
	Namenaktien .....	500	7 500	37 500
	Partizipationsscheine .....	500	1 500	7 500
30. 4.–15. 5.	Hero Conserven Lenzburg .....	100	5 000	5 000

**30**  
Fort-  
setzung  
Suite

# Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen <sup>1)</sup> – Emissions publiques d'actions suisses <sup>1)</sup>

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

**30**  
Fort-  
setzung  
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1985				

## Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen – Résumé des émissions publiques

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
Januar bis April – Janvier à Avril  
In 1000 Franken – En 1000 francs

31

Gruppe	Anzahl Nombre		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Gruppe
	1984	1985	1984	1985	1984	1985	1984	1985	1984	1985	
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>											
Bund .....	2	2	584 000	554 000	580 779	557 796	287 844	–	292 935	557 796	Confédération
Kantone .....	8	5	575 000	275 000	571 975	274 850	225 000	145 000	346 975	129 850	Cantons
Gemeinden .....	1	3	100 000	100 000	100 500	100 125	–	100 000	100 500	125	Communes
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften .....	11	10	1 259 000	929 000	1 253 254	932 771	512 844	245 000	740 410	687 771	Total emprunts publics
Kraft-, Gas-, Wasserwerke .....	9	5	590 000	235 000	590 700	234 025	215 000	100 000	375 700	134 025	Electricité, gaz, eau
Industrie .....	1	–	30 000	–	30 000	–	–	–	30 000	–	Industrie
Warenhandel, Vermittlung .....	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commerce de marchandises
Banken .....	15	19	870 000	1 187 000	867 688	1 182 438	95 000	145 000	772 688	1 037 438	Banques
Pfandbrief-institute .....	3	3	380 000	430 000	379 400	429 350	156 000	120 000	223 400	309 350	Centrales de lettres de gage
Holding-gesellschaften .....	2	3	140 000	250 000	140 000	250 000	–	50 000	140 000	200 000	Holdings
Übrige Unternehmen .....	4	2	224 000	170 000	223 600	169 400	62 000	–	161 600	169 400	Autres entreprises
<b>Total .....</b>	<b>45</b>	<b>42</b>	<b>3 493 000</b>	<b>3 201 000</b>	<b>3 484 642</b>	<b>3 197 984</b>	<b>1 040 844</b>	<b>660 000</b>	<b>2 443 798</b>	<b>2 537 984</b>	<b>Total</b>
<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz Emprunts étrangers en Suisse</b>											
<b>Total .....</b>	<b>40</b>	<b>35</b>	<b>3 590 000</b>	<b>4 254 000<sup>2)</sup></b>	<b>4 271 563</b>	<b>4 351 540</b>	<b>–</b>	<b>70 000</b>	<b>4 271 563</b>	<b>4 281 540</b>	<b>Total</b>
<b>Schweizerische Aktienemissionen <sup>1)</sup> – Emissions d'actions suisses <sup>1)</sup></b>											
Kraft-, Gas-, Wasserwerke .....	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Electricité, gaz, eau
Industrie .....	2	2	6 700	20 200	15 700	25 600	–	–	15 700	25 600	Industrie
Warenhandel, Vermittlung .....	–	1	–	2 500	–	6 000	–	–	–	6 000	Commerce de marchandises
Banken .....	14	16	291 453	273 123	511 331	561 400	–	–	511 331	561 400	Banques
Holding-gesellschaften .....	–	3	–	13 000	–	37 000	–	–	–	37 000	Holdings
Versicherungsgesellschaften .....	1	1	5 000	3 200	93 480	25 600	–	–	93 480	25 600	Sociétés d'assurances
Übrige Unternehmen .....	3	3	18 900	52 650	18 900	52 650	–	–	18 900	52 650	Autres entreprises
<b>Total .....</b>	<b>20</b>	<b>26</b>	<b>322 053</b>	<b>364 673</b>	<b>639 411</b>	<b>708 250</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>639 411</b>	<b>708 250</b>	<b>Total</b>
<b>Zusammen – En tout</b>											
<b>Total .....</b>	<b>105</b>	<b>103</b>	<b>7 405 053</b>	<b>7 819 673</b>	<b>8 395 616</b>	<b>8 257 774</b>	<b>1 040 844</b>	<b>730 000</b>	<b>7 354 772</b>	<b>7 527 774</b>	<b>Total</b>

<sup>1)</sup> Einschliesslich Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital. – Y compris libération de capital-actions non versé.

<sup>2)</sup> Inkl. US\$ 56 000. US\$ 56 000 incl.

## Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – Remboursements au marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

### Nach Gruppen – Par groupes

In 1000 Franken – En 1000 francs

**32**

Gruppe <sup>1)</sup>	1985												Jan. bis April Jan. à Avril	
	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juil.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	1984	1985
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
Bund .....	-	-	-	-									712 156	-
Kantone .....	-	25 000	-	15 000									200 000	40 000
Gemeinden .....	180	15 500	86 500	39 000									150 880	141 180
<b>Total öffentlich-rechtliche Körperschaften .....</b>	<b>180</b>	<b>40 500</b>	<b>86 500</b>	<b>54 000</b>									<b>1 063 036</b>	<b>181 180</b>
Kraftwerke <sup>2)</sup> .....	-	-	85 000	-									300 000	85 000
Industrie .....	-	65 000	30 000	2 000									94 500	97 000
Banken .....	35 000	45 000	45 000	-									165 000	125 000
Holdinggesellschaften .....	103 084	-	83 401	32 117									389 365	218 602
Übrige Unternehmungen .....	2	-	50 000	4 500									99 210	54 502
<b>Total .....</b>	<b>138 266</b>	<b>150 500</b>	<b>379 901</b>	<b>92 617</b>									<b>2 111 111</b>	<b>761 284</b>
<b>Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse</b>														
Kraftwerke <sup>2)</sup> .....	-	-	-	-									-	-
Industrie .....	7 160	390	2 600	30 075									13 781	40 225
Banken .....	-	-	-	-									14 028	-
Holdinggesellschaften .....	400	1 650	-	400									19 186	2 450
Übrige Unternehmungen .....	10 148	340	8 120	1 180									115 020	19 788
<b>Total .....</b>	<b>17 708</b>	<b>2 380</b>	<b>10 720</b>	<b>31 655</b>									<b>162 015</b>	<b>62 463</b>
<b>Zusammen – En tout</b>														
<b>Total .....</b>	<b>155 974</b>	<b>152 880</b>	<b>390 621</b>	<b>124 272</b>									<b>2 273 126</b>	<b>823 747</b>

<sup>1)</sup> Texte français voir tableau 31. <sup>2)</sup> Kraft-, Gas-, Wasserwerke.

### Nach Monaten – Par mois

In Millionen Franken – En millions de francs

**33**

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. b. April Jan. à Avril
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
1981	62,9	140,2	267,2	260,1	39,1	219,8	112,0	58,0	48,2	29,7	89,5	15,3	1 342,0	730,4
1982	305,4	0,2	16,2	280,5	20,7	33,3	832,0	-	445,2	114,7	203,4	254,9	2 506,5	602,3
1983	100,7	245,3	349,9	548,4	724,5	391,9	382,6	63,0	700,1	892,6	657,6	704,2	5 760,8	1 494,3
1984	164,1	530,5	994,3	422,2	180,4	228,0	182,6	-	103,4	212,4	202,0	469,8	3 689,7	2 111,1
1985	138,3	150,5	379,9	92,6										761,3
<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz – Emprunts étrangers en Suisse</b>														
1981	111,7	45,3	72,0	80,6	68,1	99,1	40,2	76,5	120,6	37,6	35,0	34,1	820,8	309,6
1982	29,9	42,5	58,7	108,2	57,6	26,8	43,0	36,3	45,8	81,9	48,8	82,2	661,7	239,3
1983	69,5	44,8	78,5	174,0	186,5	177,2	130,2	252,4	241,3	134,3	43,9	241,8	1 774,4	366,8
1984	120,9	148,7	96,5	116,4	126,0	208,5	227,0	111,4	209,6	214,2	413,3	117,0	2 109,5	482,5
1985	181,1	127,0	312,0	467,7										1 087,8
<b>Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse</b>														
1981	1,0	0,8	26,4	0,2	13,4	9,9	9,8	7,8	15,2	4,1	29,8	28,8	147,2	28,4
1982	32,2	11,6	32,0	1,5	1,6	3,9	1,2	12,0	56,7	10,8	7,1	43,6	214,2	77,3
1983	14,3	5,7	4,2	1,4	0,8	0,1	15,3	13,2	41,3	25,0	27,8	8,9	158,0	25,6
1984	42,4	35,5	40,0	44,1	4,5	19,6	6,5	7,2	8,3	163,5	11,5	14,8	398,0	162,0
1985	17,7	2,4	10,7	31,7										62,5

## Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux

In Millionen Franken – En millions de francs

34

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. b. April Jan. à Avril
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
a) Emissionswert – Valeur d'émission														
1981	524,3	894,4	932,7	295,5	607,0	820,1	490,4	684,6	578,5	667,2	611,0	698,4	7 804,1	2 646,9
1982	411,4	526,5	910,0	619,2	940,8	1 098,1	346,1	430,8	1 494,8	865,6	1 746,3	420,8	9 810,4	2 467,1
1983	1 453,6	1 470,6	1 890,5	447,3	1 773,9	1 221,3	648,5	984,1	1 492,4	1 319,4	1 174,8	997,4	14 873,8	5 262,0
1984	925,8	1 301,1	1 028,5	229,2	1 149,7	510,8	571,4	1 039,2	876,2	505,1	602,4	683,3	9 422,7	3 484,6
1985	1 173,0	849,8	632,9	542,3										3 198,0
b) Konversionen – Conversions														
1981	45,0	204,0	308,0	14,0	–	–	38,0	–	20,0	25,0	88,0	75,0	817,0	571,0
1982	–	15,0	25,0	40,0	103,0	65,0	25,0	45,0	155,0	98,0	230,0	–	801,0	80,0
1983	459,0	575,9	525,0	178,0	914,0	745,0	102,0	253,0	632,0	1 110,0	471,0	135,6	6 100,5	1 737,9
1984	135,0	643,8	202,0	60,0	484,0	125,0	80,0	98,0	360,0	69,0	165,0	70,0	2 491,8	1 040,8
1985	135,0	135,0	215,0	175,0										660,0
c) Neubeanspruchung des Marktes – Argent frais demandé au marché														
1981	479,3	690,4	624,7	281,5	607,0	820,1	452,4	684,6	558,5	642,2	523,0	623,4	6 987,1	2 075,9
1982	411,4	511,5	885,0	579,2	837,8	1 033,1	321,1	385,8	1 339,8	767,6	1 516,3	420,8	9 009,4	2 387,1
1983	994,6	894,7	1 365,5	269,3	859,9	476,3	546,5	731,1	860,4	209,4	703,8	861,8	8 773,3	3 524,1
1984	790,8	657,3	826,5	169,2	665,7	385,8	491,4	941,2	516,2	436,1	437,4	613,3	6 930,9	2 443,8
1985	1 038,0	714,8	417,9	367,3										2 538,0
<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz <sup>1)</sup> – Emissions d'emprunts étrangers en Suisse <sup>1)</sup></b>														
1981	548,5	564,8	695,8	729,8	469,4	610,1	651,0	550,0	557,9	789,7	769,5	578,6	7 515,0	2 538,9
1982	651,2	818,0	806,0	1 021,8	710,2	756,6	773,4	945,8	604,0	1 099,5	729,6	1 058,4	9 974,5	3 297,0
1983	570,0	994,5	938,6	669,3	1 060,2	780,1	854,7	300,3	865,0	1 648,2	780,9	800,0	10 261,8	3 172,4
1984	1 098,1	963,9	1 159,5	1 050,0	1 067,0	830,8	718,4	729,2	575,0	1 124,1	694,2	1 140,0	11 150,2	4 271,6
1985	749,6	1 203,9	1 878,6	449,4										4 281,5
<b>Schweizerische Aktienemissionen <sup>2)</sup> – Emissions d'actions suisses <sup>2)</sup></b>														
1981	1,3	53,2	142,5	577,3	209,2	113,2	136,9	74,0	28,3	581,0	110,6	15,8	2 041,3	774,3
1982	5,5	3,2	162,0	153,6	60,1	33,4	5,4	–	1,6	3,8	29,4	101,7	559,7	324,3
1983	–	–	107,1	321,4	98,9	356,0	14,8	18,6	38,0	27,5	40,7	4,3	1 027,3	427,4
1984	–	0,5	76,9	562,0	151,7	408,4	46,9	–	–	172,3	255,1	7,0	1 680,8	639,4
1985	0,7	5,0	109,5	593,1										708,3
<b>Neubeanspruchung des Marktes durch Obligationenanleihen und Aktien Argent frais demandé au marché par des emprunts et des actions</b>														
1981	1 029,1	1 308,4	1 463,0	1 588,6	1 285,6	1 543,4	1 240,3	1 308,6	1 144,7	2 012,9	1 403,1	1 217,8	16 543,4	5 389,1
1982	1 068,1	1 332,7	1 853,0	1 754,6	1 608,1	1 823,1	1 099,9	1 331,6	1 945,4	1 870,9	2 275,3	1 580,9	19 543,6	6 008,4
1983	1 564,6	1 889,2	2 411,2	1 260,0	1 919,0	1 612,4	1 416,0	1 050,0	1 863,4	1 885,1	1 525,4	1 666,2	20 062,4	7 123,9
1984	1 888,9	1 621,7	2 062,9	1 781,2	1 884,4	1 625,0	1 256,7	1 670,4	1 091,2	1 732,5	1 386,7	1 760,3	19 761,9	7 354,8
1985	1 788,3	1 923,7	2 406,0	1 409,8										7 527,8
<b>Rückzahlungen an den Kapitalmarkt <sup>3)</sup> – Remboursements au marché des capitaux <sup>3)</sup></b>														
1981	175,6	186,3	365,6	340,9	120,6	328,8	162,0	142,3	184,0	71,4	154,3	78,2	2 310,0	1 068,4
1982	367,5	54,3	106,9	390,2	79,9	64,0	876,2	48,3	547,7	207,4	259,3	380,7	3 382,4	918,9
1983	184,5	295,8	432,6	723,8	911,9	569,1	528,1	328,6	982,7	1 051,9	729,3	954,9	7 693,2	1 886,7
1984	327,4	714,7	1 130,8	582,7	310,9	456,1	416,1	118,6	321,3	590,1	626,8	601,6	6 197,1	2 755,6
1985	337,1	279,9	702,6	592,0										1 911,6
<b>Nettobeanspruchung des Marktes – Prélèvement net sur le marché</b>														
1981	853,5	1 122,1	1 097,4	1 247,7	1 165,0	1 214,6	1 078,3	1 166,3	960,7	1 941,5	1 248,8	1 139,6	14 233,4	4 320,7
1982	700,6	1 278,4	1 746,1	1 364,4	1 528,2	1 759,1	223,7	1 283,3	1 397,7	1 663,5	2 016,0	1 200,2	16 161,2	5 089,5
1983	1 380,1	1 593,4	1 978,6	536,2	1 007,1	1 043,3	887,9	721,4	880,7	833,2	796,1	711,2	12 369,2	5 237,2
1984	1 561,5	907,0	932,1	1 198,5	1 573,5	1 168,9	840,6	1 551,8	769,9	1 142,4	759,9	1 158,7	13 564,8	4 599,2
1985	1 451,2	1 643,8	1 703,4	817,8										5 616,2

<sup>1)</sup> Neubeanspruchung des Marktes. – Argent frais demandé au marché.

<sup>2)</sup> Emissionswert. – Valeur d'émission.

<sup>3)</sup> Schweizerische und ausländische Obligationenanleihen sowie schweizerische Aktien. – Emprunts suisses et étrangers et actions suisses.

**Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihsenmissionen**  
**Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

**35**

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs	
	1981	1982 <sup>1)</sup>	1983 <sup>1)</sup>	1984 <sup>1)</sup>	1983 <sup>1)</sup>	1984 <sup>1)</sup>						1985 <sup>1)</sup>
					Quartal	Trimestre						Quartal
					IV	I	II	III	IV	I		
Bund .....	402,9	422,0	855,5	40,2	–	40,2	–	–	–	–	160,5	Confédération
Kantone .....	45,0	77,1	437,7	198,7	148,0	95,8	48,0	54,9	–	–	–	Cantons
Gemeinden .....	11,9	85,2	345,4	129,0	17,0	42,0	62,0	25,0	–	–	40,1	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke .....	187,5	305,0	513,5	435,4	37,0	45,0	65,3	–	325,1	–	30,0	Electricité, gaz, eau
Industrie .....	41,2	26,6	81,0	65,5	28,1	15,9	–	49,6	–	–	–	Industrie
Warenhandel, Vermittlung .....	–	25,0	3,1	50,1	0,9	49,4	–	0,7	–	–	–	Commerce
Banken .....	19,8	29,8	–	109,2	–	–	30,0	79,2	–	–	–	Banques
Pfandbriefinstitute .....	233,0	190,3	435,7	196,7	50,0	19,9	–	–	176,8	–	–	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften .....	50,0	40,2	45,0	24,9	–	24,9	–	–	–	–	10,8	Holdings
Übrige .....	39,7	164,4	165,9	107,2	50,5	15,5	0,1	90,0	1,6	–	9,0	Autres
<b>Total .....</b>	<b>1 031,0</b>	<b>1 365,6</b>	<b>2 882,8</b>	<b>1 356,9</b>	<b>331,5</b>	<b>348,6</b>	<b>205,4</b>	<b>299,4</b>	<b>503,5</b>	<b>250,4</b>	<b>250,4</b>	<b>Total</b>

<sup>1)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

**Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihsenmissionen**  
**Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

**36**

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs	
	1981	1982 <sup>1)</sup>	1983 <sup>1)</sup>	1984 <sup>1)</sup>	1983 <sup>1)</sup>	1984 <sup>1)</sup>						1985 <sup>1)</sup>
					Quartal	Trimestre						Quartal
					IV	I	II	III	IV	I		
Bund .....	1 587,9	1 818,8	2 464,1	1 681,8	577,0	620,9	275,0	504,5	281,4	718,3	718,3	Confédération
Kantone .....	391,1	965,1	2 409,9	1 181,9	618,1	667,8	238,7	174,4	101,0	129,6	129,6	Cantons
Gemeinden .....	83,7	359,3	1 474,5	477,6	132,9	142,5	162,0	28,5	144,6	40,2	40,2	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke .....	910,2	1 229,2	3 367,4	1 587,8	602,8	615,8	245,1	341,6	385,3	144,0	144,0	Electricité, gaz, eau
Industrie .....	431,7	210,9	1 042,4	452,3	421,5	15,9	194,8	149,6	92,0	–	–	Industrie
Warenhandel, Vermittlung .....	–	105,1	257,7	50,1	40,9	49,4	–	0,7	–	–	–	Commerce
Banken .....	3 477,5	3 673,8	3 591,7	2 883,5	1 010,0	827,9	519,9	908,0	627,7	869,8	869,8	Banques
Pfandbriefinstitute .....	1 040,0	1 467,2	1 568,9	1 380,9	170,9	299,8	369,5	300,8	410,8	180,0	180,0	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften .....	519,8	708,7	757,7	677,9	38,6	124,9	90,0	213,0	250,0	210,8	210,8	Holdings
Übrige .....	393,2	632,9	822,3	405,8	210,4	239,1	0,1	165,0	1,6	–	128,4	Autres
<b>Total .....</b>	<b>8 835,1</b>	<b>11 171,0</b>	<b>17 751,6</b>	<b>10 779,6</b>	<b>3 823,1</b>	<b>3 604,0</b>	<b>2 095,1</b>	<b>2 786,1</b>	<b>2 294,4</b>	<b>2 421,1</b>	<b>2 421,1</b>	<b>Total</b>

<sup>1)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.



## Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Monat  Année Mois	Anleihen <sup>2)</sup> Emprunts	Notes			Kredite <sup>1)</sup> Crédits		Insgesamt En tout	
	Total	Total	davon Wandel- notes dont notes convertibles	Finanz- kredite Crédits financiers	Export- kredite Crédits à l'export	Total	Total	davon Fremd- währungen dont monnaies étrangères
1980	5 485,7	8 398,0	.	7 315,1	2 123,2	9 438,3	23 322,0	.
1981	7 575,0	11 846,0	.	9 838,7	2 945,3	12 784,0	32 205,0	.
1982	9 974,5	17 708,8	.	8 772,1	1 076,8	9 848,9	37 532,2	.
1983	10 291,8	20 684,6	.	7 644,0	1 560,7	9 204,7	40 181,1	.
1984	11 150,4	19 463,5	.	8 557,9	1 770,3	10 328,2	40 942,1	.
1984								
Jan. – Jan.	1 098,1	1 165,0	.	1 001,7	76,7	1 078,4	3 341,5	.
Feb. – Fév.	963,9	2 450,0	.	621,1	80,6	701,7	4 115,6	.
März – Mars	1 159,5	1 987,3	.	824,4	871,1	1 695,5	4 842,3	.
April – Avril	1 050,1	2 904,2	.	726,2	128,2	854,4	4 808,7	.
Mai – Mai	1 067,0	1 670,0	.	463,5	52,4	515,9	3 252,9	.
Juni – Juin	830,8	1 350,0	.	1 016,2	60,0	1 076,2	3 257,0	.
Juli – Juillet <sup>3)</sup>	718,4	952,0	.	589,5	32,2	621,7	2 292,1	.
August – Août <sup>3)</sup>	729,3	1 480,0	.	616,1	114,6	730,7	2 940,0	.
Sep. – Sep. <sup>3)</sup>	575,0	1 315,0	.	829,8	94,7	924,5	2 814,5	.
Okt. – Oct. <sup>3)</sup>	1 124,1	2 203,0	.	801,9	102,2	904,1	4 231,2	.
Nov. – Nov. <sup>3)</sup>	694,2	1 086,5	.	296,7	41,6	338,3	2 119,0	.
Dez. – Déc. <sup>3)</sup>	1 140,0	900,5	.	770,8	116,0	886,8	2 927,3	.
1985 <sup>3)</sup>								
Jan. – Jan.	819,6	2 068,0	835,0	587,3	201,3	788,6	3 676,2	285,4
Feb. – Fév.	1 203,9	1 912,0	395,0	550,0	94,1	644,1	3 760,0	263,6
März – Mars	1 878,6	1 635,0	650,0	823,8	70,6	894,4	4 408,0	335,1
April – Avril	449,4	1 229,2	260,0	1 005,3	172,6	1 177,9	2 856,5	946,1
Mai – Mai								
Juni – Juin								
Juli – Juillet								
August – Août								
Sep. – Sep.								
Okt. – Oct.								
Nov. – Nov.								
Dez. – Déc.								

<sup>1)</sup> Einschliesslich Fremdwährungskredite. – Crédits en monnaies étrangères inclus.  
<sup>2)</sup> Inklusive Fremdwährungs- und Doppelwährungsanleihen (vgl. Tab. 29). – Y compris emprunts en monnaies étrangères et emprunts en deux monnaies, voir tableau 29.  
<sup>3)</sup> Provisorische Zahlen – Chiffres provisoires

37

## Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays

In Millionen Franken – En millions de francs

Ländergruppen	1984 <sup>1)</sup>					1985 <sup>1)</sup>					Groupes de pays
	Quartal				Jahr	Trimestre				Année	
	I	II	III	IV		I	II	III	IV		
Industrieländer . . . . .	8 426,1	9 518,1	5 459,3	6 498,2	29 901,7	9 089,3					Pays industrialisés
Entwicklungsländer . . . . .	2 226,3	637,6	463,7	268,3	3 595,9	654,1					Pays en développement
Staatshandelsländer											Economies à planifi- cation centralisée
– Osteuropa . . . . .	152,2	166,8	101,3	335,4	755,7	561,3					– Europe de l'Est
– Übrige . . . . .	–	–	100,0	60,0	160,0	40,0					– Autres
OPEC . . . . .	351,3	21,6	–	12,6	385,5	–					OPEP
Entwicklungs- organisationen											Organisations inter- nationales de déve- loppement
– Weltbank, ADB, IDB . . . . .	893,5	770,0	1 615,0	1 657,1	4 935,6	1 200,0					– Banque mondiale, BAD, BID
– EIB, Montanunion, Euratom, Wiedereinglieder- ungsfonds des Europarates . . . . .	250,0	204,5	76,0	360,0	890,5	296,5					– BEI, CECA, Euratom, Fonds de Rééta- blissement du Con- seil de l'Europe
Total . . . . .	12 299,4	11 318,6	7 815,3	9 191,6	40 624,9	11 841,2					Total

<sup>1)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

38

## Ausstehende Pfandbriefe – Lettres de gage en circulation

In Millionen Franken – En millions de francs

**39**

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Zinssatz in Prozent – Taux en pour-cent																			Mittlere Verzinsung Rendement moyen %		
	3	3¼	3½	3¾	4	4¼	4½	4¾	5	5¼	5½	5¾	6	6¼	6½	6¾	7	7½	7¾		8	Total
<b>Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken – Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses</b>																						
1982	200	528	125	216	474	150	100	455	625	645	428	376	420	155	16	268	–	100	18	185	5484	5,02
1983	200	528	125	216	474	350	481	575	785	645	262	200	395	155	16	268	–	100	18	100	5978	4,91
1984	200	528	125	216	474	350	481	805	1200	645	262	200	395	100	16	268	–	60	–	60	6385	4,82
1985																						
März – Mars	200	528	125	216	474	350	481	805	1350	645	262	200	395	100	16	268	–	60	–	–	6475	4,79
Juni – Juin																						
Sep. – Sep.																						
Dez. – Déc.																						
<b>Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute Banque des lettres de gage d'établissements suisses de crédit hypothécaire</b>																						
1982	–	566	69	100	300	295	310	229	668	511	467	174	122	130	69	275	32	75	205	100	4697	5,11
1983	–	566	69	100	300	425	631	652	598	511	437	–	97	130	69	275	32	75	205	100	5272	5,00
1984	–	566	69	100	300	425	631	822	1139	466	437	–	97	130	34	275	32	75	75	–	5673	4,86
1985																						
März – Mars	–	566	69	100	300	425	631	822	1306	466	437	–	97	130	34	275	32	75	–	–	5765	4,83
Juni – Juin																						
Sep. – Sep.																						
Dez. – Déc.																						
<b>Total</b>																						
1982	200	1094	194	316	774	445	410	684	1293	1156	895	550	542	285	85	543	32	175	223	285	10181	5,06
1983	200	1094	194	316	774	775	1112	1227	1383	1156	699	200	492	285	85	543	32	175	223	285	11250	4,95
1984	200	1094	194	316	774	775	1112	1627	2339	1111	699	200	492	230	50	543	32	135	75	60	12058	4,84
1985																						
März – Mars	200	1094	194	316	774	775	1112	1627	2656	1111	699	200	492	230	50	543	32	135	–	–	12240	4,81
Juni – Juin																						
Sep. – Sep.																						
Dez. – Déc.																						

## Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

In Millionen Franken – En millions de francs

**40**

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Feste Anlagen – Placements fermes						Kurzfristige Anlagen Dépôts	Geld- mittel Disponi- bilités	Konto- korrente u. Abgren- zungs- konten <sup>1)</sup> Comptes courants et de réguli- sation <sup>1)</sup>	Kapital (Total) Capital (Total)
	Bund Confé- déra- tion	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales de lettres de gage	Banken Banques	Übrige Autres				
1982	587,3	1 125,4	970,0	1 810,9	2 573,1	1 103,9	1 108,4	32,4	2 604,5	11 915,9
1983	626,7	1 282,7	1 093,7	1 913,9	2 825,8	1 185,1	1 328,1	94,5	2 621,2	12 971,7
1984										
März – Mars	617,9	1 281,6	1 086,2	1 910,8	2 821,1	1 163,6	1 584,0	48,4	2 715,6	13 229,2
April – Avril	618,8	1 271,5	1 081,4	1 910,8	2 827,5	1 159,3	1 273,0	27,1	2 745,9	12 915,3
Mai – Mai	667,6	1 278,8	1 082,1	1 912,2	2 858,7	1 157,7	929,0	31,4	3 101,9	13 019,4
Juni – Juin	662,8	1 315,0	1 099,4	1 912,5	2 881,1	1 120,4	1 547,4	36,8	2 494,0	13 069,4
Juli – Juillet	662,8	1 313,5	1 094,2	1 915,7	2 913,5	1 114,1	1 243,4	71,6	2 470,4	12 799,2
August – Août	662,8	1 312,5	1 094,3	1 915,7	2 938,0	1 109,1	872,0	20,9	2 875,4	12 800,7
Sep. – Sep.	663,5	1 309,5	1 094,8	1 915,6	2 935,2	1 116,0	1 384,0	38,2	2 463,1	12 919,9
Okt. – Oct.	663,1	1 313,7	1 084,2	1 899,2	2 964,0	1 111,7	1 100,0	39,1	2 510,2	12 685,2
Nov. – Nov.	663,1	1 294,8	1 067,3	1 908,8	3 013,8	1 044,9	784,0	38,4	2 838,3	12 653,4
Dez. – Déc.	663,1	1 309,9	1 070,4	1 942,6	2 988,1	1 045,0	1 354,0	67,5	2 694,3	13 134,9
1985										
Jan. – Jan.	663,1	1 308,5	1 067,8	1 942,7	2 996,8	1 038,0	1 428,0	94,0	2 401,5	12 940,4
Feb. – Fév.	662,7	1 307,6	1 069,0	1 942,6	2 995,5	1 038,2	1 044,0	101,9	3 027,5	13 189,0
März – Mars	662,7	1 299,7	1 067,5	1 942,6	3 016,9	1 031,5	1 802,5	50,3	2 576,7	13 450,4

<sup>1)</sup> Insbesondere Guthaben gegenüber Ausgleichskassen und transitorische Aktiven. – Essentiellement avoirs envers les caisses de compensation et actifs transitoires.

**BÖRSE – BOURSE**  
**Wertpapierumsätze – Mouvements de titres**  
 Zürcher Börse – Bourse de Zurich

41

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken <sup>1)</sup> Mouvement en millions de francs <sup>1)</sup>				
	1981	1982	1983	1984	1985	1981	1982	1983	1984	1985
Jan. – Jan.	24 923	22 979	35 005	37 773	41 005	12 862,1	10 074,7	21 490,7	27 751,0	36 748,7
Feb. – Fév.	24 688	22 560	31 972	34 773	39 396	12 420,0	10 513,6	19 394,2	25 554,6	36 449,4
März – Mars	26 971	28 004	36 921	32 506	40 837	13 521,3	15 828,1	24 279,0	24 815,6	35 185,4
April – Avril	22 979	24 156	30 572	26 563	32 189	11 569,7	14 128,1	21 713,8	22 841,1	28 185,6
Mai – Mai	23 249	22 020	33 701	33 977		11 492,1	15 848,3	23 137,3	25 630,5	
Juni – Juin	25 605	24 875	34 420	28 740		13 754,7	12 974,1	23 565,0	20 301,4	
Juli – Juillet	25 676	24 659	31 325	31 004		13 328,6	14 741,9	21 256,4	24 152,5	
August – Août	24 766	28 690	34 054	35 784		12 451,2	16 304,3	21 900,2	27 388,2	
Sep. – Sep.	25 131	29 975	31 357	30 512		11 370,4	18 468,1	20 044,9	25 676,0	
Okt. – Oct.	24 468	33 254	31 087	35 849		10 805,4	20 646,9	21 721,1	29 567,5	
Nov. – Nov.	23 944	33 414	32 707	34 176		11 507,5	21 999,5	23 840,1	27 720,6	
Dez. – Déc.	23 975	31 984	32 920	28 226		12 021,4	19 304,4	23 750,0	26 938,0	
<b>Total</b>	<b>296 375</b>	<b>326 570</b>	<b>396 041</b>	<b>389 883</b>		<b>147 104,4</b>	<b>190 832,0</b>	<b>266 092,7</b>	<b>308 337,0</b>	
Jan. bis April Jan. à Avril	99 561	97 699	134 470	131 615	153 427	50 373,1	50 544,5	86 877,7	100 962,3	136 569,1

<sup>1)</sup> Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

**Basler Börse – Bourse de Bâle**

42

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken <sup>1)</sup> Mouvement en millions de francs <sup>1)</sup>				
	1981	1982	1983	1984	1985	1981	1982	1983	1984	1985
Jan. – Jan.	7 500	5 836	10 428	14 821	16 565	2 704,8	2 044,5	3 582,8	6 164,0	6 529,7
Feb. – Fév.	7 009	6 112	8 995	13 458	14 355	2 936,5	2 348,2	3 686,7	5 394,5	6 253,6
März – Mars	7 666	7 439	11 036	11 427	15 358	3 264,8	3 355,2	5 122,6	6 429,4	6 666,1
April – Avril	7 594	7 149	10 484	10 826	12 901	2 367,5	2 660,0	4 616,1	5 503,0	5 997,4
Mai – Mai	6 658	6 093	10 291	12 664		2 360,7	2 367,5	5 014,7	5 965,1	
Juni – Juin	7 477	6 243	10 573	11 124		2 943,8	3 117,4	4 718,5	5 028,5	
Juli – Juillet	7 474	6 153	9 111	11 958		2 734,2	3 014,8	3 928,1	4 326,1	
August – Août	7 731	7 311	10 253	14 147		2 303,6	3 342,6	3 975,0	5 723,0	
Sep. – Sep.	6 995	8 873	10 605	12 932		2 287,5	3 565,8	4 272,3	5 717,4	
Okt. – Oct.	6 265	9 996	9 776	13 680		1 700,5	4 121,4	4 723,7	6 238,1	
Nov. – Nov.	6 631	9 890	10 505	13 650		2 352,5	3 760,3	5 458,5	5 774,7	
Dez. – Déc.	6 513	8 894	10 615	10 854		3 209,2	3 986,0	5 555,7	5 380,1	
<b>Total</b>	<b>85 513</b>	<b>89 989</b>	<b>122 672</b>	<b>151 541</b>		<b>31 165,6</b>	<b>37 683,6</b>	<b>54 654,7</b>	<b>67 643,9</b>	
Jan. bis April Jan. à Avril	29 769	26 536	40 943	50 532	59 179	11 273,6	10 407,9	17 008,2	23 490,9	25 446,8

<sup>1)</sup> Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

**Genfer Börse – Bourse de Genève**

43

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken <sup>1)</sup> Mouvement en millions de francs <sup>1)</sup>		
	1981	1982	1983	1984	1985	1984	1985	1986
Jan. – Jan.	7 300	7 803	12 368	14 704	15 757	} 40 483,1	51 405,4	
Feb. – Fév.	7 255	7 962	11 343	13 539	15 542			
März – Mars	8 321	9 465	12 719	12 624	15 595	} 37 255,5		
April – Avril	7 924	9 124	11 665	10 918	13 765			
Mai – Mai	8 050	7 937	12 127	13 884				
Juni – Juin	7 763	9 526	12 042	11 843		} 41 764,4		
Juli – Juillet	8 083	8 565	11 173	11 843				
August – Août	7 139	9 678	11 690	14 262				
Sep. – Sep.	6 934	9 209	10 138	11 175		} 47 693,4		
Okt. – Oct.	7 990	11 351	10 991	14 133				
Nov. – Nov.	8 395	12 342	12 519	13 829				
Dez. – Déc.	8 725	12 531	13 115	11 827				
<b>Total</b>	<b>93 879</b>	<b>115 493</b>	<b>141 890</b>	<b>154 581</b>		<b>167 196,4</b>		
Jan. bis April Jan. à Avril	30 800	34 354	48 095	51 785	60 659			

<sup>1)</sup> Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

MONATSBILANZEN DER BANKEN <sup>1)</sup>

Gliederung nach Bilanzpositionen der Unternehmung <sup>2)</sup>

Aktiven

In Millionen Franken

44

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben  Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux  1	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere  Effets de change et papiers moné- taires  4	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht  à vue  2	auf Zeit  à terme  3		ohne Deckung  en blanc  5	mit Deckung  gagés  6	davon mit hypoth. Deckung  dont garantis par hypo- thèque  7	ohne Deckung  en blanc  8	mit Deckung  gagés  9	davon mit hypoth. Deckung  dont garantis par hypo- thèque  10
Schweizerische Grossbanken										
1984	13 002	11 475	90 054	24 873	18 333	19 524	9 241	35 438	35 126	19 723
1985										
Januar .....	10 360	15 690	93 138	24 916	19 107	19 449	9 122	35 221	35 560	19 900
Februar .....	10 292	16 963	96 776	26 312	20 367	20 003	9 182	35 696	36 502	20 076
März .....										
April .....										
Mai .....										
Juni .....										
Juli .....										
August .....										
September .....										
Oktober .....										
November .....										
Dezember .....										
Kantonalbanken										
1984	2 249	2 525	16 027	1 058	2 768	10 082	7 612	3 337	16 163	14 195
1985										
Januar .....	1 571	2 291	17 828	1 122	2 698	9 858	7 480	3 355	16 248	14 267
Februar .....	1 555	2 055	18 078	1 137	2 833	9 854	7 316	3 371	16 449	14 344
März .....										
April .....										
Mai .....										
Juni .....										
Juli .....										
August .....										
September .....										
Oktober .....										
November .....										
Dezember .....										

<sup>1)</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>2)</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

# BILANS MENSUELS DES BANQUES <sup>1)</sup>

## Structure des bilans globaux <sup>2)</sup>

En millions de francs

Actif

44

Total Debitoren (Kol. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent- Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Körper- schaften	Hypo- thekar- anlagen	Wert- schriften	Dauernde Beteill- gungen	Bank- gebäude	Ander Liegen- schaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbe- zahltes Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanz- summe	Fin d'année  Fin de mois
Débi- teurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Place- ments hypo- thécaires	Titres	Partici- pations perma- nentes	Im- meubles à l'usage de la banque	Autres Im- meubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
Grandes banques suisses											
108 421	12 514	47 794	18 044	3 432	3 706	1 014	33 902	-	-	368 229	1984
109 337	12 721	47 985	18 417	3 535	3 750	1 010	32 274	-	-	373 132	1985
112 568	13 327	48 366	18 406	3 431	3 753	1 009	33 596	-	-	384 800	Janvier
											Février
											Mars
											Avril
											Mai
											Juin
											Juillet
											Août
											Septembre
											Octobre
											Novembre
											Décembre
Banques cantonales											
32 350	6 966	59 386	8 917	48	785	796	3 230	-	-	134 337	1984
32 159	6 915	59 601	9 076	48	794	783	2 431	-	-	134 620	1985
32 507	6 887	60 104	9 312	47	809	786	2 542	-	-	135 820	Janvier
											Février
											Mars
											Avril
											Mai
											Juin
											Juillet
											Août
											Septembre
											Octobre
											Novembre
											Décembre
<sup>1)</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. <sup>2)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.											

# MONATSBILANZEN DER BANKEN<sup>1)</sup>

## Gliederung nach Bilanzpositionen der Unternehmung<sup>2)</sup>

### Aktiven

In Millionen Franken

**44**  
Fortsetzung 1

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben  Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux  1	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere  Effets de change et papiers moné- taires  4	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht  à vue  2	auf Zeit  à terme  3		ohne Deckung  en blanc  5	mit Deckung  gagés  6	davon mit hypoth. Deckung  dont garantis par hypo- thèque  7	ohne Deckung  en blanc  8	mit Deckung  gagés  9	davon mit hypoth. Deckung  dont garantis par hypo- thèque  10
<b>Regionalbanken und Sparkassen</b>										
1984	1 298	720	2 797	253	1 471	6 196	4 629	408	5 047	4 229
1985										
Januar .....	923	902	3 296	254	1 454	6 053	4 507	440	5 102	4 257
Februar .....	841	874	3 310	261	1 472	6 073	4 557	425	5 135	4 294
März .....										
April .....										
Mai .....										
Juni .....										
Juli .....										
August .....										
September .....										
Oktober .....										
November .....										
Dezember .....										
<b>Auslandbanken<sup>3)</sup></b>										
1984	3 604	6 456	32 616	2 538	3 129	7 844	649	5 716	11 245	1 138
1985										
Januar .....	3 100	7 037	33 483	2 451	3 492	8 041	806	5 514	11 571	1 308
Februar .....	3 057	6 800	33 953	2 597	3 602	7 995	652	5 768	11 973	1 450
März .....										
April .....										
Mai .....										
Juni .....										
Juli .....										
August .....										
September .....										
Oktober .....										
November .....										
Dezember .....										

<sup>1)</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>2)</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

<sup>3)</sup> Ausländisch beherrschte Banken und Filialen ausländischer Banken.

# BILANS MENSUELS DES BANQUES<sup>1)</sup>

## Structure des bilans globaux<sup>2)</sup>

En millions de francs

Actif

Total Debitoren (Col. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent- Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Kör- perschaften	Hypo- thekar- anlagen	Wert- schriften	Dauernde Beteili- gungen	Bank- gebäude	Andere Liegen- schaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbe- zahltes Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanz- summe	Fin d'année  Fin de mois
Débi- teurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Place- ments hypo- thécaires	Titres	Partici- pations perma- nentes	Im- meubles à l'usage de la banque	Autres im- meubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
<b>Banques régionales et caisses d'épargne</b>											
13 122	2 288	31 649	5 380	20	524	568	1 028	14	15	59 677	1984
13 049	2 251	31 792	5 384	31	527	577	856	6	15	59 863	1985
13 105	2 256	31 918	5 405	21	527	579	810	9	18	59 934	Janvier
											Février
											Mars
											Avril
											Mai
											Juin
											Juillet
											Août
											Septembre
											Octobre
											Novembre
											Décembre
<b>Banques étrangères<sup>3)</sup></b>											
27 934	2 190	392	7 271	487	558	75	3 747	63	1	87 931	1984
28 618	2 211	352	7 352	583	557	86	3 799	13	3	89 645	1985
29 338	2 226	617	7 485	609	560	87	3 886	13	3	91 231	Janvier
											Février
											Mars
											Avril
											Mai
											Juin
											Juillet
											Août
											Septembre
											Octobre
											Novembre
											Décembre

<sup>1)</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

<sup>2)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

<sup>3)</sup> Banques en mains étrangères ainsi que les succursales de banques étrangères.

MONATSBILANZEN DER BANKEN<sup>1)</sup>

Gliederung nach Bilanzpositionen der Unternehmung<sup>2)</sup>

Aktiven

In Millionen Franken

44  
Fortsetzung 2

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben  Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere  Effets de change et papiers moné- taires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Alle Banken										
1984	23 066	25 539	153 065	29 524	27 533	48 942	23 773	49 017	72 403	40 480
1985										
Januar .....	18 432	30 984	160 140	29 509	28 746	49 175	23 563	48 631	73 368	40 874
Februar .....	18 171	31 881	164 365	31 035	30 288	49 611	23 349	49 319	75 181	41 379
März .....										
April .....										
Mai .....										
Juni .....										
Juli .....										
August .....										
September .....										
Oktober .....										
November .....										
Dezember .....										
71 Banken										
1984	16 505	14 645	109 451	26 265	22 857	34 404	20 031	39 952	53 692	35 126
1985										
Januar .....	12 985	18 667	115 033	26 380	23 555	34 155	19 727	39 777	54 152	35 380
Februar .....	12 795	19 916	118 865	27 790	25 002	34 497	19 608	40 215	55 348	35 645
März .....										
April .....										
Mai .....										
Juni .....										
Juli .....										
August .....										
September .....										
Oktober .....										
November .....										
Dezember .....										

<sup>1)</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>2)</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.



# BILANS MENSUELS DES BANQUES <sup>1)</sup>

## Structure des bilans globaux <sup>2)</sup>

En millions de francs

Actif

Total Debitoren (Col. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent- Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Körperschaften	Hypothekaranlagen	Wertschriften	Dauernde Beteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegen- schaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbe- zahltes Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanz- summe	Fin d'année  Fin de mois
Débiteurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Place- ments hypo- thécaires	Titres	Partici- pations perma- nentes	Im- meubles à l'usage de la banque	Autres im- meubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
Toutes les banques											
197 895	24 956	151 856	43 025	4 435	6 241	2 762	44 752	80	17	707 213	1984
199 920	25 101	152 425	43 713	4 623	6 308	2 766	42 127	25	24	716 096	1985
204 399	25 716	153 763	44 182	4 538	6 335	2 771	43 562	28	30	730 773	Janvier
											Février
											Mars
											Avril
											Mai
											Juin
											Juillet
											Août
											Septembre
											Octobre
											Novembre
											Décembre
71 banques											
150 905	20 732	127 663	30 552	3 618	4 904	2 204	38 330	8	-	545 782	1984
151 639	20 866	128 121	31 093	3 722	4 960	2 196	35 750	-	-	551 411	1985
155 062	21 456	129 118	31 316	3 617	4 980	2 196	37 178	-	-	564 289	Janvier
											Février
											Mars
											Avril
											Mai
											Juin
											Juillet
											Août
											Septembre
											Octobre
											Novembre
											Décembre

<sup>1)</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

<sup>2)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

**MONATSBILANZEN DER BANKEN<sup>1)</sup>**
**Gliederung nach Bilanzpositionen der Unternehmung<sup>2)</sup>**
**Passiven**

In Millionen Franken

**45**

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositen- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obli- gationen- Anleihen
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4	5	6	7	8
Schweizerische Grossbanken								
1984	26 266	51 572	50 167	109 365	32 395	17 601	26 442	11 166
1985								
Januar .....	28 718	53 208	49 870	109 790	32 577	17 760	26 308	11 261
Februar .....	30 208	58 674	50 604	113 118	32 565	17 939	26 138	11 801
März .....								
April .....								
Mai .....								
Juni .....								
Juli .....								
August .....								
September .....								
Oktober .....								
November .....								
Dezember .....								
Kantonalbanken								
1984	2 781	4 898	9 600	14 457	41 262	11 109	20 828	10 219
1985								
Januar .....	2 245	5 155	9 430	15 209	41 368	11 378	21 158	10 389
Februar .....	2 358	5 544	9 207	15 857	41 601	11 504	21 245	10 452
März .....								
April .....								
Mai .....								
Juni .....								
Juli .....								
August .....								
September .....								
Oktober .....								
November .....								
Dezember .....								

<sup>1)</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>2)</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

# BILANS MENSUELS DES BANQUES <sup>1)</sup>

## Structure des bilans globaux <sup>2)</sup>

En millions de francs

Passif

45

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-9) Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Akzente und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres passifs	Kapital Capital	Reserven Réserves	Saldo-vortrag Report à nouveau	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	
<b>Grandes banques suisses</b>									
608	325 582	2 314	-	20 814	6 889	12 588	42	368 229	1984
608	330 100	2 046	-	21 279	6 889	12 773	45	373 132	1985
608	341 655	2 267	-	20 732	6 889	12 795	463	384 800	Janvier
									Février
									Mars
									Avril
									Mai
									Juin
									Juillet
									Août
									Septembre
									Octobre
									Novembre
									Décembre
<b>Banques cantonales</b>									
6 385	121 539	1	-	6 945	3 877	1 869	106	134 337	1984
6 385	122 717	1	-	6 074	3 877	1 877	75	134 620	1985
6 518	124 286	-	-	5 731	3 882	1 905	19	135 820	Janvier
									Février
									Mars
									Avril
									Mai
									Juin
									Juillet
									Août
									Septembre
									Octobre
									Novembre
									Décembre

<sup>1)</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

<sup>2)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

MONATSBILANZEN DER BANKEN 1)

Gliederung nach Bilanzpositionen der Unternehmung 2)

Passiven

In Millionen Franken

45  
Fortsetzung 1

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositen- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obli- gationen- Anleihen
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4	5	6	7	8
Regionalbanken und Sparkassen								
1984	665	1 574	5 097	2 311	23 531	3 025	11 520	2 015
1985								
Januar .....	610	1 739	4 991	2 401	23 678	3 076	11 683	2 046
Februar .....	602	1 777	4 917	2 664	23 637	3 176	11 625	2 117
März .....								
April .....								
Mai .....								
Juni .....								
Juli .....								
August .....								
September .....								
Oktober .....								
November .....								
Dezember .....								
Auslandbanken 3)								
1984	3 431	35 983	11 464	19 253	109	1 632	1 718	1 389
1985								
Januar .....	4 136	35 765	11 593	20 178	112	1 667	1 624	1 476
Februar .....	4 086	35 790	11 955	21 211	116	1 649	1 729	1 384
März .....								
April .....								
Mai .....								
Juni .....								
Juli .....								
August .....								
September .....								
Oktober .....								
November .....								
Dezember .....								

1) Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

2) Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

3) Ausländisch beherrschte Banken und Filialen ausländischer Banken.

**BILANS MENSUELS DES BANQUES <sup>1)</sup>**

**Structure des bilans globaux <sup>2)</sup>**

En millions de francs

**Passif**

**45**  
Suite 1

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-9) Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Akzepte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres passifs	Kapital Capital	Reserven Réserves	Saldo-vortrag Report à nouveau	Bilanz-summe Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	
<b>Banques régionales et caisses d'épargne</b>									
4 528	54 266	-	15	2 319	1 086	1 874	116	59 676	1984
4 501	54 725	-	15	2 041	1 091	1 885	105	59 863	1985
4 508	55 023	-	15	1 822	1 091	1 893	90	59 934	Janvier
									Février
									Mars
									Avril
									Mai
									Juin
									Juillet
									Août
									Septembre
									Octobre
									Novembre
									Décembre
<b>Banques étrangères <sup>3)</sup></b>									
6	74 985	167	16	4 772	4 377	3 248	367	87 931	1984
-	76 551	158	16	4 780	4 465	3 266	407	89 643	1985
-	77 920	194	16	4 948	4 475	3 271	407	91 231	Janvier
									Février
									Mars
									Avril
									Mai
									Juin
									Juillet
									Août
									Septembre
									Octobre
									Novembre
									Décembre

<sup>1)</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

<sup>2)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

<sup>3)</sup> Banques en mains étrangères ainsi que les succursales de banques étrangères.

MONATSBILANZEN DER BANKEN <sup>1)</sup>

Gliederung nach Bilanzpositionen der Unternehmung <sup>2)</sup>

Passiven

In Millionen Franken

45  
Fortsetzung 2

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositen- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obli- gationen- Anleihen
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4	5	6	7	8
Alle Banken								
1984	34 736	99 456	87 550	153 945	106 582	38 447	67 216	25 285
1985								
Januar .....	38 260	101 237	87 501	156 420	107 172	38 965	67 618	25 640
Februar .....	39 538	107 243	88 350	161 859	107 407	39 369	67 620	26 214
März .....								
April .....								
Mai .....								
Juni .....								
Juli .....								
August .....								
September .....								
Oktober .....								
November .....								
Dezember .....								
71 Banken								
1984	29 625	58 183	64 484	127 158	87 250	31 929	54 882	22 822
1985								
Januar .....	31 627	60 154	63 933	128 631	87 610	32 388	55 169	23 091
Februar .....	33 239	66 023	64 462	132 565	87 882	32 719	55 091	23 743
März .....								
April .....								
Mai .....								
Juni .....								
Juli .....								
August .....								
September .....								
Oktober .....								
November .....								
Dezember .....								

<sup>1)</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.  
<sup>2)</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

# BILANS MENSUELS DES BANQUES <sup>1)</sup>

## Structure des bilans globaux <sup>2)</sup>

En millions de francs

Passif

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-9) Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Akzpte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres passifs	Kapital Capital	Reserven Réserves	Saldo-vortrag Report à nouveau	Bilanz-summe Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	
Toutes les banques									
11 900	625 117	2 543	65	38 169	18 527	21 926	864	707 212	1984
11 877	634 690	2 259	67	37 383	18 636	22 211	851	716 096	1985
12 020	649 620	2 508	67	36 444	18 654	22 302	1 178	730 773	Janvier
									Février
									Mars
									Avril
									Mai
									Juin
									Juillet
									Août
									Septembre
									Octobre
									Novembre
									Décembre
71 banques									
9 808	486 141	2 342	1	29 505	11 719	15 828	245	545 782	1984
9 808	492 411	2 071	1	28 985	11 719	16 026	200	551 411	1985
9 941	505 665	2 280	1	27 983	11 726	16 100	535	564 289	Janvier
									Février
									Mars
									Avril
									Mai
									Juin
									Juillet
									Août
									Septembre
									Octobre
									Novembre
									Décembre

<sup>1)</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

<sup>2)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

**MONATSBILANZEN DER BANKEN <sup>1)</sup>**
**Gliederung der Aktiven nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>2)</sup>**
**Inland – Suisse**

In Millionen Franken

**46**

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	Alle Banken (Inländische Bankstellen)						
1984	375 518	13 617	2 870	2 339	18 826	34 480	428 824
1985							
Januar .....	371 155	14 874	2 623	2 762	20 259	34 276	425 690
Februar .....	372 893	15 918	3 018	2 855	21 790	34 430	429 114
März .....							
April .....							
Mai .....							
Juni .....							
Juli .....							
August .....							
September .....							
Oktober .....							
November .....							
Dezember .....							
	Grossbanken (Inländische Bankstellen)						
1984	139 559	5 625	1 474	995	8 095	26 991	174 645
1985							
Januar .....	135 621	6 768	1 139	1 165	9 073	26 712	171 406
Februar .....	136 677	7 080	1 478	1 093	9 651	26 892	173 220
März .....							
April .....							
Mai .....							
Juni .....							
Juli .....							
August .....							
September .....							
Oktober .....							
November .....							
Dezember .....							

<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

<sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.



## BILANS MENSUELS DES BANQUES <sup>1)</sup>

### Répartition de l'actif en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Toutes les banques (bilans des comptoirs en Suisse)								
80 722	56 150	10 551	10 422	77 123	1 752	159 598	588 422	1984
								1985
85 410	59 611	11 301	10 568	81 480	2 241	169 131	594 821	Janvier
87 534	61 961	11 638	10 849	84 448	2 320	174 303	603 416	Février
								Mars
								Avril
								Mai
								Juin
								Juillet
								Août
								Septembre
								Octobre
								Novembre
								Décembre
Grandes banques (bilans des comptoirs en Suisse)								
47 820	29 457	6 209	5 746	41 413	1 075	90 308	264 953	1984
								1985
50 796	31 928	6 783	5 627	44 338	1 437	96 571	267 977	Janvier
52 432	33 659	7 158	5 940	46 757	1 686	100 875	274 095	Février
								Mars
								Avril
								Mai
								Juin
								Juillet
								Août
								Septembre
								Octobre
								Novembre
								Décembre

<sup>1)</sup> Les Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers).

<sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

MONATSBILANZEN DER BANKEN <sup>1)</sup>

Gliederung der Aktiven nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>2)</sup>

Inland – Suisse

In Millionen Franken

46  
Fort-  
setzung

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	Auslandbanken (Inländische Bankstellen)						
1984	14 298	5 119	539	870	6 527	3 304	24 130
1985							
Januar .....	13 817	4 840	590	1 040	6 470	3 264	23 552
Februar .....	13 946	5 379	652	1 181	7 211	3 264	24 420
März .....							
April .....							
Mai .....							
Juni .....							
Juli .....							
August .....							
September .....							
Oktober .....							
November .....							
Dezember .....							
	Alle Banken (Unternehmung)						
1984	375 542	14 680	2 894	2 390	19 963	34 489	429 994
1985							
Januar .....	371 327	14 926	2 644	2 843	20 413	34 297	426 037
Februar .....	372 152	16 780	3 030	2 960	22 770	34 446	429 368
März .....							
April .....							
Mai .....							
Juni .....							
Juli .....							
August .....							
September .....							
Oktober .....							
November .....							
Dezember .....							

<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

<sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

# BILANS MENSUELS DES BANQUES <sup>1)</sup>

## Répartition de l'actif en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Banques étrangères (bilans des comptoirs en Suisse)								
21 708	21 924	3 067	3 424	28 415	531	50 654	74 783	1984
								1985
22 699	22 420	3 061	3 540	29 021	625	52 345	75 897	Janvier
23 025	22 621	3 063	3 446	29 130	528	52 684	77 104	Février
								Mars
								Avril
								Mai
								Juin
								Juillet
								Août
								Septembre
								Octobre
								Novembre
								Décembre
Tous les établissements (bilans globaux)								
84 769	149 644	14 601	25 722	189 967	2 482	277 218	707 213	1984
								1985
88 776	156 177	15 854	26 444	198 475	2 808	290 059	716 096	Janvier
90 857	163 890	15 971	27 114	206 975	3 573	301 405	730 773	Février
								Mars
								Avril
								Mai
								Juin
								Juillet
								Août
								Septembre
								Octobre
								Novembre
								Décembre

<sup>1)</sup> Les Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers).  
<sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

46  
Suite

# MONATSBILANZEN DER BANKEN<sup>1)</sup>

## Gliederung der Passiven nach Inland und Ausland sowie nach Währungen<sup>2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

47

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
Alle Banken (Inländische Bankstellen)							
1984	428 023	14 045	4 509	3 228	21 783	11 751	461 557
1985							
Januar .....	432 611	13 680	5 464	3 477	22 622	12 118	467 351
Februar .....	434 482	14 249	5 365	3 589	23 203	11 923	469 608
März .....							
April .....							
Mai .....							
Juni .....							
Juli .....							
August .....							
September .....							
Oktober .....							
November .....							
Dezember .....							
Grossbanken (Inländische Bankstellen)							
1984	170 955	7 476	2 879	1 906	12 261	8 890	192 105
1985							
Januar .....	173 547	7 186	3 771	1 917	12 874	9 181	195 601
Februar .....	173 961	7 678	3 541	2 027	13 246	8 935	196 142
März .....							
April .....							
Mai .....							
Juni .....							
Juli .....							
August .....							
September .....							
Oktober .....							
November .....							
Dezember .....							

<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

<sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

## BILANS MENSUELS DES BANQUES <sup>1)</sup>

### Répartition du passif en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Toutes les banques (bilans des comptoirs en Suisse)								
32 392	55 777	8 559	8 256	72 592	21 882	126 866	588 423	1984
								1985
32 666	56 966	8 142	7 742	72 850	21 954	127 470	594 821	Janvier
34 861	59 202	9 041	8 541	76 784	22 163	133 808	603 416	Février
								Mars
								Avril
								Mai
								Juin
								Juillet
								Août
								Septembre
								Octobre
								Novembre
								Décembre
Grandes banques (bilans des comptoirs en Suisse)								
19 867	27 860	4 738	4 140	36 737	16 243	72 848	264 953	1984
								1985
20 258	28 174	4 252	3 554	35 980	16 137	72 376	267 977	Janvier
22 117	30 106	5 041	4 054	39 201	16 635	77 953	274 095	Février
								Mars
								Avril
								Mai
								Juin
								Juillet
								Août
								Septembre
								Octobre
								Novembre
								Décembre
<sup>1)</sup> Les Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers). <sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.								

# MONATSBILANZEN DER BANKEN<sup>1)</sup>

## Gliederung der Passiven nach Inland und Ausland sowie nach Währungen<sup>2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**47**  
Fort-  
setzung

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	Auslandbanken (Inländische Bankstellen)						
1984	32 874	3 871	652	794	5 316	463	35 654
1985							
Januar .....	30 986	3 636	693	959	5 288	459	36 733
Februar .....	31 438	3 410	746	941	5 097	439	36 974
März .....							
April .....							
Mai .....							
Juni .....							
Juli .....							
August .....							
September .....							
Oktober .....							
November .....							
Dezember .....							
	Alle Banken (Unternehmung)						
1984	429 640	33 668	5 015	4 044	42 727	11 801	484 168
1985							
Januar .....	434 123	31 914	5 952	4 361	42 227	12 150	488 500
Februar .....	436 668	34 956	5 846	4 480	45 282	11 939	493 889
März .....							
April .....							
Mai .....							
Juni .....							
Juli .....							
August .....							
September .....							
Oktober .....							
November .....							
Dezember .....							

<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

<sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

## BILANS MENSUELS DES BANQUES <sup>1)</sup>

### Répartition du passif en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>

En millions de francs

**Ausland – Etranger**

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Banques étrangères (bilans des comptoirs en Suisse)								
5 961	23 542	2 899	3 248	29 688	3 480	39 129	74 783	1984
								1985
5 730	23 851	2 837	3 163	29 850	3 604	39 184	75 917	Janvier
6 048	24 159	3 004	3 432	30 594	3 483	40 125	77 099	Février
								Mars
								Avril
								Mai
								Juin
								Juillet
								Août
								Septembre
								Octobre
								Novembre
								Décembre
Tous les établissements (bilans globaux)								
35 837	136 648	12 051	16 367	165 067	22 140	223 044	707 212	1984
								1985
35 135	142 211	11 540	16 304	170 056	22 406	227 596	716 096	Janvier
37 308	147 102	12 647	17 208	176 957	22 619	236 884	730 773	Février
								Mars
								Avril
								Mai
								Juin
								Juillet
								Août
								Septembre
								Octobre
								Novembre
								Décembre

<sup>1)</sup> Les Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers).

<sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

## TREUHANDAKTIVEN UND -PASSIVEN DER BANKEN <sup>1)</sup>

### Gliederung der Aktiven nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>2)</sup>

#### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**48**

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	Alle Banken (Inländische Bankstellen)						
1984	1 234	469	181	181	831	400	2 465
1985							
Januar .....	1 244	425	164	129	719	407	2 370
Februar .....	1 246	436	164	122	722	409	2 376
März .....							
April .....							
Mai .....							
Juni .....							
Juli .....							
August .....							
September .....							
Oktober .....							
November .....							
Dezember .....							
	Grossbanken (Inländische Bankstellen)						
1984	380	73	81	17	171	–	551
1985							
Januar .....	369	79	76	17	172	–	540
Februar .....	393	95	86	27	208	–	601
März .....							
April .....							
Mai .....							
Juni .....							
Juli .....							
August .....							
September .....							
Oktober .....							
November .....							
Dezember .....							

<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung)

<sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.



## ACTIFS ET PASSIFS À TITRE FIDUCIAIRE DES BANQUES <sup>1)</sup>

### Répartition de l'actif en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Toutes les banques (opérations des comptoirs en Suisse)								
22 147	182 134	24 098	29 442	235 674	–	257 822	260 287	1984
								1985
22 720	191 012	24 747	30 966	246 726	–	269 445	271 815	Janvier
23 611	203 910	24 952	33 018	261 881	–	285 491	287 867	Février
								Mars
								Avril
								Mai
								Juin
								Juillet
								Août
								Septembre
								Octobre
								Novembre
								Décembre
Grandes banques (opérations des comptoirs en Suisse)								
11 953	76 136	11 689	11 469	99 294	–	111 247	111 798	1984
								1985
12 217	79 615	11 913	11 975	103 502	–	115 720	116 260	Janvier
12 639	85 778	11 988	12 732	110 498	–	123 137	123 738	Février
								Mars
								Avril
								Mai
								Juin
								Juillet
								Août
								Septembre
								Octobre
								Novembre
								Décembre
<sup>1)</sup> Comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; tous les comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers. <sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.								

48

**TREUHANDAKTIVEN UND -PASSIVEN DER BANKEN <sup>1)</sup>**

**Gliederung der Aktiven nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>2)</sup>**

**Inland – Suisse**

In Millionen Franken

**48**  
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	<b>Auslandbanken (Inländische Bankstellen)</b>						
1984	158	262	53	96	412	8	578
1985							
Januar .....	183	243	35	56	334	8	527
Februar .....	152	243	28	36	307	8	468
März .....							
April .....							
Mai .....							
Juni .....							
Juli .....							
August .....							
September .....							
Oktober .....							
November .....							
Dezember .....							
	<b>Alle Banken (Unternehmung)</b>						
1984	1 234	475	181	181	837	400	2 471
1985							
Januar .....	1 244	431	164	129	725	407	2 376
Februar .....	1 246	459	164	122	745	409	2 399
März .....							
April .....							
Mai .....							
Juni .....							
Juli .....							
August .....							
September .....							
Oktober .....							
November .....							
Dezember .....							

<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

<sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

**ACTIFS ET PASSIFS À TITRE FIDUCIAIRE DES BANQUES <sup>1)</sup>**

**Répartition de l'actif en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>**

En millions de francs

**Ausland – Etranger**

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
<b>Banques étrangères (opérations des comptoirs en Suisse)</b>								
5 916	85 136	8 049	13 309	106 494	–	112 410	112 988	1984
1985								
6 000	88 056	8 372	13 985	110 413	–	116 414	116 941	Janvier
6 332	94 669	8 391	14 794	117 855	–	124 187	124 655	Février
								Mars
								Avril
								Mai
								Juin
								Juillet
								Août
								Septembre
								Octobre
								Novembre
								Décembre
<b>Tous les établissements (bilans globaux)</b>								
20 874	153 252	21 238	27 219	201 709	–	222 583	225 054	1984
1985								
21 471	157 927	21 589	27 808	207 325	–	228 796	231 172	Janvier
22 484	169 396	22 033	29 960	221 389	–	243 873	246 272	Février
								Mars
								Avril
								Mai
								Juin
								Juillet
								Août
								Septembre
								Octobre
								Novembre
								Décembre

<sup>1)</sup> Comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; tous les comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.  
<sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

## TREUHANDAKTIVEN UND -PASSIVEN DER BANKEN <sup>1)</sup>

### Gliederung der Passiven nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>2)</sup>

#### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**49**

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	Alle Banken (Inländische Bankstellen)						
1984	8 812	21 150	4 399	4 868	30 418	6	39 235
1985							
Januar .....	9 322	22 365	4 739	5 348	32 453	5	41 781
Februar .....	9 815	24 871	4 728	5 820	35 419	4	45 238
März .....							
April .....							
Mai .....							
Juni .....							
Juli .....							
August .....							
September .....							
Oktober .....							
November .....							
Dezember .....							
	Grossbanken (Inländische Bankstellen)						
1984	4 801	10 157	1 943	2 261	14 361	–	19 161
1985							
Januar .....	5 077	10 557	2 150	2 463	15 169	–	20 247
Februar .....	5 414	12 099	2 170	2 711	16 980	–	22 394
März .....							
April .....							
Mai .....							
Juni .....							
Juli .....							
August .....							
September .....							
Oktober .....							
November .....							
Dezember .....							

<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

<sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

## ACTIFS ET PASSIFS À TITRE FIDUCIAIRE DES BANQUES <sup>1)</sup>

### Répartition de l'actif en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Toutes les banques (opérations des comptoirs en Suisse)								
14 569	161 454	19 657	24 977	206 088	394	221 052	260 287	1984
								1985
14 634	169 082	20 072	25 847	215 001	401	230 037	271 817	Janvier
15 042	179 474	20 387	27 321	227 183	404	242 628	287 866	Février
								Mars
								Avril
								Mai
								Juin
								Juillet
								Août
								Septembre
								Octobre
								Novembre
								Décembre
Grandes banques (opérations des comptoirs en Suisse)								
7 533	66 052	9 827	9 225	85 104	–	92 637	111 798	1984
								1985
7 509	69 137	9 839	9 529	88 505	–	96 013	116 260	Janvier
7 618	73 773	9 903	10 050	93 725	–	101 344	123 738	Février
								Mars
								Avril
								Mai
								Juin
								Juillet
								Août
								Septembre
								Octobre
								Novembre
								Décembre

<sup>1)</sup> Comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; tous les comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

<sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

TREUHANDAKTIVEN UND -PASSIVEN DER BANKEN <sup>1)</sup>

Gliederung der Passiven nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>2)</sup>

Inland – Suisse

In Millionen Franken

49  
Fort-  
setzung

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
Auslandbanken (Inländische Bankstellen)							
1984	1 675	6 981	1 076	1 518	9 575	--	11 250
1985							
Januar .....	1 721	7 408	1 048	1 656	10 111	--	11 833
Februar .....	1 748	8 211	1 020	1 798	11 029	--	12 778
März .....							
April .....							
Mai .....							
Juni .....							
Juli .....							
August .....							
September .....							
Oktober .....							
November .....							
Dezember .....							
Alle Banken (Unternehmung)							
1984	8 736	19 249	4 226	4 741	28 217	6	36 959
1985							
Januar .....	9 223	19 977	4 526	5 151	29 654	9	38 886
Februar .....	9 719	22 286	4 519	5 615	32 419	4	42 143
März .....							
April .....							
Mai .....							
Juni .....							
Juli .....							
August .....							
September .....							
Oktober .....							
November .....							
Dezember .....							

<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

<sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

## ACTIFS ET PASSIFS À TITRE FIDUCIAIRE DES BANQUES <sup>1)</sup>

### Répartition du passif en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Banques étrangères (opérations des comptoirs en Suisse)								
4 398	78 416	6 804	12 110	97 330	8	101 736	112 986	1984
								1985
4 452	80 903	7 260	12 484	100 646	8	105 107	116 939	Janvier
4 736	86 701	7 400	13 032	107 133	8	111 877	124 655	Février
								Mars
								Avril
								Mai
								Juin
								Juillet
								Août
								Septembre
								Octobre
								Novembre
								Décembre
Tous les établissements (bilans globaux)								
13 371	134 478	16 970	22 881	174 330	394	188 095	225 054	1984
								1985
13 485	138 388	17 128	22 886	178 402	401	192 289	231 174	Janvier
14 011	147 569	17 679	24 467	189 715	404	204 130	246 273	Février
								Mars
								Avril
								Mai
								Juin
								Juillet
								Août
								Septembre
								Octobre
								Novembre
								Décembre

<sup>1)</sup> Comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; tous les comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

<sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

## Quartalsbilanzen der Grossbanken

In Millionen Franken

50

Bilanzpositionen	Bank Leu AG  Banque Leu SA		Schweizerische Bankgesellschaft  Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein  Société de Banque Suisse	
	Dezember 1984 <sup>3)</sup>	März 1985	Dezember 1984 <sup>3)</sup>	März 1985	Dezember 1984 <sup>3)</sup>	März 1985
	1	2	3	4	5	6
<b>Aktiven</b>						
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben .....	213,7	246,5	4 282,8	4 448,2	4 585,2	4 194,5
Bankdebitoren auf Sicht .....	683,4	627,0	3 443,2	3 991,5	4 420,8	4 480,3
Bankdebitoren auf Zeit .....	4 790,0	4 709,9	35 825,0	36 963,2	27 427,0	30 922,8
Wechsel und Geldmarktpapiere .....	81,5	71,2	9 972,1	10 358,0	9 862,7	10 727,7
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung .....	310,7	435,8	6 292,1	6 642,5	6 503,2	7 227,7
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung .....	213,0	228,4	6 122,3	6 334,8	3 976,5	3 870,5
<i>davon mit hypothekarischer Deckung</i> .....	<i>84,7</i>	<i>96,8</i>	<i>2 903,9</i>	<i>2 884,5</i>	<i>1 686,3</i>	<i>1 661,0</i>
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung .....	721,6	666,0	11 485,2	11 401,0	15 867,2	14 887,6
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung .....	605,3	755,3	8 595,2	9 214,5	12 418,1	12 783,3
<i>davon mit hypothekarischer Deckung</i> .....	<i>286,2</i>	<i>301,5</i>	<i>3 907,7</i>	<i>4 137,4</i>	<i>6 725,5</i>	<i>7 033,6</i>
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffent- lich-rechtliche Körperschaften .....	218,0	206,9	4 167,6	4 373,1	4 317,7	4 344,2
Hypothekaranlagen .....	1 277,5	1 305,6	21 023,8	21 680,8	10 768,4	11 130,6
Wertschriften .....	816,6	983,1	5 565,6	6 223,9	6 316,9	5 580,6
Dauernde Beteiligungen .....	149,8	149,8	552,0	603,7	1 041,7	1 042,7
Bankgebäude .....	58,0	58,4	1 093,0	1 093,0	1 133,3	1 164,0
Andere Liegenschaften .....	16,2	16,2	598,0	598,0	167,0	163,1
Sonstige Aktiven .....	1 492,6	1 532,1	12 013,2	12 224,8	10 220,7	10 596,1
Nicht einbezahltes Kapital .....	-	-	-	-	-	-
Saldovortrag (Verlust) .....	-	-	-	-	-	-
<b>Bilanzsumme</b> .....	<b>11 647,9</b>	<b>11 992,2</b>	<b>131 031,1</b>	<b>136 151,0</b>	<b>119 026,6</b>	<b>123 115,7</b>
<i>davon Debitoren<sup>1)</sup></i> .....	<i>1 850,6</i>	<i>2 085,5</i>	<i>32 494,8</i>	<i>33 592,8</i>	<i>38 765,0</i>	<i>38 769,1</i>
<b>Passiven</b>						
Bankenkreditoren auf Sicht .....	1 439,7	1 423,6	8 166,4	8 130,8	9 397,4	10 894,1
Bankenkreditoren auf Zeit .....	2 811,7	2 774,2	22 351,3	25 363,1	13 852,1	14 603,3
Kreditoren auf Sicht .....	1 148,3	1 222,3	16 095,2	16 449,1	16 566,6	16 794,0
Kreditoren auf Zeit .....	1 776,9	1 925,0	39 898,0	40 389,5	42 126,6	41 833,0
Spareinlagen .....	1 023,9	1 019,2	11 138,7	11 135,7	8 667,6	8 667,6
Depositen- und Einlagehefte .....	936,0	947,7	5 092,6	5 280,7	4 657,4	4 726,3
Kassenobligationen und Kassenscheine .....	1 015,9	1 059,5	7 976,8	7 830,4	7 207,5	7 068,9
Obligationen-Anleihen .....	190,0	240,0	2 593,9	2 722,5	3 675,0	3 875,0
Pfandbriefdarlehen .....	83,2	84,2	48,6	48,6	58,9	54,9
Akzpte und Eigenwechsel .....	-	-	988,6	888,0	1 044,5	1 041,8
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften .....	-	-	-	-	-	-
Sonstige Passiven .....	496,4	490,2	10 008,0	11 238,3	6 053,6	7 636,5
Kapital .....	190,9	221,0	1 784,9	1 784,9	2 762,0	2 762,1
Reserven .....	529,7	580,0	4 877,0	4 878,3	2 946,3	3 144,0
Saldovortrag .....	5,3	5,3	11,1	11,1	11,1	14,2
<b>Bilanzsumme</b> .....	<b>11 647,9</b>	<b>11 992,2</b>	<b>131 031,1</b>	<b>136 151,0</b>	<b>119 026,6</b>	<b>123 115,7</b>
<i>davon Fremde Gelder<sup>2)</sup></i> .....	<i>10 425,6</i>	<i>10 695,7</i>	<i>113 361,5</i>	<i>117 350,4</i>	<i>106 209,1</i>	<i>108 517,1</i>
Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972).						
1) Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.						
2) Bankenkreditoren, Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine, Obligationen-Anleihen, Pfandbriefdarlehen.						
3) Provisorische Zahlen.						



## Bilans trimestriels des grandes banques

En millions de francs

50

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque Populaire Suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1984 <sup>3)</sup>	Mars 1985	Décembre 1984 <sup>3)</sup>	Mars 1985	Décembre 1984 <sup>3)</sup>	Mars 1985	
7	8	9	10	11	12	
3 301,0	2 773,3	619,1	420,0	13 002,0	12 082,5	<b>Actif</b>
2 325,0	1 793,8	602,4	678,0	11 474,8	11 570,6	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux
19 935,1	20 916,0	2 077,0	2 328,6	90 054,1	95 840,5	Avoirs en banque à vue
4 655,8	4 125,9	300,5	294,7	24 872,6	25 577,5	Avoirs en banque à terme
3 542,2	3 878,2	1 685,1	1 822,1	18 333,3	20 006,3	Effets de change et papiers monétaires
6 302,8	6 430,2	2 909,8	2 990,7	19 524,4	19 854,6	Comptes courants débiteurs en blanc
2 730,8	2 680,0	1 835,6	1 899,4	9 241,3	9 221,7	Comptes courants débiteurs gagés <i>dont garantis par hypothèque</i>
5 966,1	6 511,4	1 397,6	1 383,6	35 437,7	34 849,6	Avances et prêts à terme fixe en blanc
11 441,7	11 885,8	2 065,5	2 102,2	35 125,8	36 741,1	Avances et prêts à terme fixe gagés <i>dont garantis par hypothèque</i>
7 301,5	7 595,4	1 502,4	1 552,6	19 723,3	20 620,5	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public
3 180,6	3 449,1	629,6	621,8	12 513,5	12 995,1	Placements hypothécaires
7 466,7	7 478,3	7 257,2	7 269,5	47 793,6	48 864,8	Titres
3 739,9	3 886,6	1 604,9	1 828,9	18 043,9	18 503,1	Participations permanentes
1 642,0	1 638,3	46,4	46,3	3 431,9	3 480,8	Immeubles à l'usage de la banque
1 041,0	1 060,0	380,3	387,6	3 705,6	3 763,0	Autres immeubles
135,0	133,0	97,4	98,3	1 013,6	1 008,6	Autres actifs
9 353,3	11 460,7	822,4	812,7	33 902,2	36 626,4	Capital non libéré
-	-	-	-	-	-	Report à nouveau (perte)
-	-	-	-	-	-	
84 028,2	87 420,6	22 495,2	23 085,0	368 229,0	381 764,5	Total du bilan
27 252,8	28 705,6	8 058,0	8 298,6	108 421,2	111 451,6	<i>dont débiteurs<sup>1)</sup></i>
6 519,9	6 159,4	742,6	900,5	26 266,0	27 508,4	<b>Passif</b>
11 508,3	12 726,5	1 049,0	1 224,2	51 572,4	56 691,3	Engagements en banque à vue
13 375,0	13 476,5	2 981,6	2 748,2	50 166,7	50 690,1	Engagements en banque à terme
23 075,3	23 745,8	2 488,1	2 764,0	109 364,9	110 657,3	Créanciers à vue
5 798,4	5 812,2	5 766,9	5 887,2	32 395,5	32 521,9	Créanciers à terme
3 847,9	3 945,6	3 066,9	3 126,8	17 600,8	18 027,1	Dépôts d'épargne
6 971,3	6 855,0	3 270,7	3 264,7	26 442,2	26 078,5	Livrets et carnets de dépôts
3 372,6	3 617,6	1 334,7	1 334,6	11 166,2	11 789,7	Obligations de caisse et bons de caisse
270,4	270,4	146,5	146,5	607,6	604,6	Emprunts obligataires
280,9	362,4	-	-	2 314,0	2 292,2	Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage
-	-	-	-	-	-	Acceptations et billets à ordre
3 912,4	5 151,1	344,1	378,0	20 814,5	24 894,1	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
1 650,0	1 650,0	501,0	501,0	6 888,8	6 919,0	Autres passifs
3 437,4	3 638,6	796,8	803,0	12 587,2	13 043,9	Capital
8,4	9,5	6,3	6,3	42,2	46,4	Réserves
84 028,2	87 420,6	22 495,2	23 085,0	368 229,0	381 764,5	Total du bilan
74 739,1	76 609,0	20 847,0	21 396,7	325 582,3	334 568,9	<i>dont fonds de tiers<sup>2)</sup></i>

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972).

<sup>1)</sup> Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

<sup>2)</sup> Engagements en banque, Créanciers à vue, Créanciers à terme, Dépôts d'épargne, Livrets et carnets de dépôts, Obligations de caisse et bons de caisse, Emprunts obligataires, Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage.

<sup>3)</sup> Chiffres provisoires.

# Inländische Kreditfähigkeit der Banken – Crédits bancaires en Suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

51

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Kredite an im Inland domizilierte Schuldner – Crédits à des personnes domiciliées en Suisse						
	Bankengruppen – Catégories de banques			Art der Kredite – Genre de crédit			
	Kantonal- banken Banques cantonales	Gross- banken Grandes banques	Regional- banken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	Debitoren Débiteurs 1)	Konto- korrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Körper- schaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Hypo- thekar- anlagen Place- ments hypo- thécaires	Zusammen Total <sup>2)</sup>
	71 Banken (inländische Bankstellen) <sup>2)</sup> 71 banques (comptoirs en Suisse) <sup>2)</sup>						
1981	80 538	90 267	25 053	86 768	9 220	99 870	195 858
1982	85 292	91 974	25 998	84 953	9 301	109 010	203 264
<b>1983</b>							
Jan. – Jan.	85 372	92 209	26 062	85 062	9 194	109 387	203 643
Feb. – Fév.	85 388	92 883	26 094	85 093	9 223	110 049	204 365
März – Mars	85 794	93 634	26 249	85 663	9 096	110 918	205 677
April – Avril	86 200	93 798	26 386	85 603	9 210	111 571	206 384
Mai – Mai	86 697	94 227	26 008	85 757	9 257	111 918	206 932
Juni – Juin	87 190	95 189	26 764	86 960	9 141	113 042	209 143
Juli – Juillet	87 478	94 471	26 768	85 712	9 138	113 867	208 717
August – Août	88 069	94 107	26 867	85 095	9 388	114 560	209 043
Sep. – Sep.	88 607	95 481	27 125	86 291	9 482	115 440	211 213
Okt. – Oct.	89 154	95 834	27 178	86 516	9 511	116 139	212 166
Nov. – Nov.	89 896	96 272	27 456	86 804	9 840	116 980	213 624
Dez. – Déc.	90 896	97 386	27 786	88 634	9 674	117 760	216 068
<b>1984</b>							
Jan. – Jan.	90 895	97 383	27 807	88 245	9 516	118 324	216 085
Feb. – Fév.	90 988	97 929	28 018	88 606	9 374	118 955	216 935
März – Mars	91 482	99 273	28 216	89 795	9 272	119 904	218 971
April – Avril	91 797	100 375	27 679	90 731	9 133	119 987	219 851
Mai – Mai	92 252	100 923	28 448	90 941	9 158	121 524	221 623
Juni – Juin	93 076	102 254	28 765	92 607	9 147	122 341	224 095
Juli – Juillet	93 367	102 944	28 914	93 030	9 134	123 061	225 225
August – Août	93 845	102 753	29 116	92 815	9 097	123 802	225 714
Sep. – Sep.	94 637	104 352	29 314	94 338	9 275	124 690	228 303
Okt. – Oct.	95 052	104 979	29 386	94 500	9 220	125 697	229 417
Nov. – Nov.	95 790	105 925	29 614	95 329	9 390	126 610	231 329
Dez. – Déc.	96 811	107 947	30 053	97 624	9 535	127 652	234 811
<b>1985</b>							
Jan. – Jan.	96 740	108 669	30 212	98 153	9 400	128 068	235 621
Feb. – Fév.	97 479	110 315	30 234	99 594	9 373	129 061	238 028
März – Mars	97 799	111 681	30 548	100 681	9 184	130 163	240 028
April – Avril							
Mai – Mai							
Juni – Juin							
Juli – Juillet							
August – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

1) Kontokorrent-Debitoren (ohne Edelmetalle), Feste Vorschüsse und Darlehen.  
Comptes courants débiteurs (sans métaux précieux), avances et prêts à terme fixe.

2) 29 Kantonalbanken, 5 Grossbanken, 37 Regionalbanken und Sparkassen.  
29 banques cantonales, 5 grandes banques, 37 banques régionales et caisses d'épargne.

3) Ab Monatsbericht Mai 1985 (Nr. 5) ohne Wechsel und Geldmarktpapiere.  
A partir du mois de mai 1985 (Bulletin mensuel no 5), sans les effets de change et les papiers monétaires.

## Baukredite – Crédits de construction

In 1000 Franken – En 1000 francs

**52**

Monat Mois	Total der Neubewilligten Baukredite bei 71 Banken <sup>1)</sup> Total des nouveaux crédits de construction accordés par 71 banques <sup>1)</sup>					
	1980	1981	1982	1983	1984	1985
Jan. – Jan.	990 078	916 445	826 793	943 189	936 505	1 104 687
Feb. – Fév.	937 714	920 088	886 564	959 112	1 080 050	1 246 120
März – Mars	1 225 944	1 229 994	1 005 843	1 266 309	1 266 330	1 316 651
April – Avril	1 133 927	1 288 262	977 054	1 062 519	1 202 344	
Mai – Mai	1 331 220	1 322 383	1 031 113	1 286 294	1 457 327	
Juni – Juin	1 254 310	1 187 769	1 163 485	1 295 419	1 342 037	
Juli – Juillet	1 347 122	1 268 399	1 099 021	1 308 907	1 499 806	
August – Août	1 010 482	962 770	1 066 147	1 254 744	1 336 375	
Sep. – Sep.	1 166 341	1 105 765	890 714	1 217 532	1 090 697	
Okt. – Oct.	1 197 830	948 886	1 002 368	1 202 558	1 405 953	
Nov. – Nov.	1 013 035	950 461	1 005 580	1 387 743	1 231 419	
Dez. – Déc.	954 452	742 406	1 048 230	1 140 395	1 070 147	
<b>Total</b>	<b>13 562 455</b>	<b>12 843 628</b>	<b>12 002 912</b>	<b>14 324 721</b>	<b>14 918 990</b>	

Monat Mois	Neubewilligte Kredite bei 71 Banken nach Art der Bauten <sup>1)</sup> Nouveaux crédits accordés par 71 banques selon le genre de construction <sup>1)</sup>						
	Landwirtschaftliche Bauten	Gemeinnütz., soz. u. subv. Wohnungsbau <sup>2)</sup>	Allgemeiner Wohnungsbau <sup>3)</sup>	Einfamilien- häuser und Villen	Grossgewerbl. und industrielle Bauten	Übrige Bauten	Total
<b>1985</b>							
Jan. – Jan.	8 747	73 467	486 069	351 456	140 221	44 727	1 104 687
Feb. – Fév.	8 510	54 548	584 254	376 222	158 319	64 267	1 246 120
März – Mars	18 856	36 052	585 819	389 962	202 722	83 240	1 316 651
April – Avril							
Mai – Mai							
Juni – Juin							
Juli – Juillet							
August – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

Monatsende Fin de mois	Stand der offenen Kreditlimiten bei 71 Banken nach Art der Bauten <sup>1) 4)</sup> Etat, selon le genre de construction, des limites non encore utilisées des crédits accordés par 71 banques <sup>1) 4)</sup>						
	Bâtiments agricoles	Bâtim. d'habit. subv., à caract. social et d'utilité publique <sup>2)</sup>	Bâtim. d'habit. en général <sup>3)</sup>	Villas	Bâtim. industr. et de grandes entreprises artisanales	Autres constructions	Total
<b>1985</b>							
Jan. – Jan.	82 761	533 230	6 559 549	2 979 641	1 575 981	910 994	12 642 156
Feb. – Fév.	87 094	575 183	6 682 583	3 035 493	1 548 332	907 182	12 835 867
März – Mars	86 117	571 187	6 811 188	3 102 210	1 616 788	908 930	13 096 420
April – Avril							
Mai – Mai							
Juni – Juin							
Juli – Juillet							
August – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

<sup>1)</sup> Ohne Baukredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften. – Sans les crédits de construction accordés à des corporations de droit public.

<sup>2)</sup> Sowie übriger Wohnungsbau mit niedrigen Mietzinsen. – Ainsi que les autres constructions de logements à loyers bas.

<sup>3)</sup> Einschliesslich Wohnbauten mit Ladenlokalen, Kleingewerblichen Betrieben und Geschäftsräumen. – Y compris les bâtiments d'habitation comprenant des magasins, des locaux d'entreprises artisanales et des bureaux.

<sup>4)</sup> Die offenen Baukreditlimiten ergeben sich auf Grund der Differenz zwischen dem Stand der bewilligten und dem Stand der beanspruchten Baukredite. – Les limites non encore utilisées de crédits de construction proviennent de la différence entre le volume consenti et le volume utilisé de ces crédits.

Jahresende Jahrestotal Quartalsende	Schweizerische Fonds mit Anlagen – Fonds suisses avec placements						
	nur in der Schweiz exclusivement en Suisse		nur im Ausland exclusivement à l'étranger		in der Schweiz und im Ausland en Suisse et à l'étranger		Total
	Wertschriften Titres 1	Immobilien Immeubles 2	Wertschriften Titres 3	Immobilien Immeubles 4	Wertschriften Titres 5	Immobilien Immeubles 6	
	Zahl der Anlagefonds						
1983 Dez.	7	38	27	–	51	2	125
1984 März	7	37	28	–	51	2	125
Juni	7	37	36	–	55	2	137
Sep.	7	37	37	–	56	2	139
Dez.	7	37	37	–	56	2	139
1985 März	7	37	42	–	59	–	145
	Fondsvermögen (in Mio Franken) <sup>2)</sup> – Fortune des fonds (en millions de francs) <sup>2)</sup>						
1983 Dez.	1 224,8	5 887,4	2 513,9	–	6 780,3	1 479,1	17 885,5
1984 März	1 174,4	5 860,3	2 941,0	–	6 867,3	1 477,8	18 320,8
Juni	1 144,8	5 892,2	2 903,6	–	6 879,6	1 477,8	18 298,0
Sep.	1 163,1	6 023,6	3 455,7	–	7 467,9	1 287,7	19 398,0
Dez.	1 183,8	5 856,5	3 711,6	–	7 810,7	1 192,1	19 754,7
1985 März	1 232,2	5 799,8	4 237,2	–	8 101,4	–	19 370,6
	Den Fonds zugeflossener Betrag (in Mio Franken)						
1983	44,0	154,7	726,4	–	518,2	69,7	1 513,0
1983 IV	7,5	62,5	247,0	–	148,9	–	465,9
1984 I	6,6	7,2	469,1	–	138,8	–	621,7
II	5,1	16,9	120,9	–	53,3	0,1	196,3
III	9,4	18,1	422,3	–	303,9	–	753,7
IV	6,8	4,6	269,6	–	314,8	–	595,8
1985 I	26,6	2,6	363,7	–	323,5	–	916,4
	Zu Lasten der Fonds zurückbezahlter Betrag (in Mio Franken)						
1983	56,8	0,6	168,3	–	207,4	11,5	444,6
1983 IV	25,6	–	29,9	–	66,3	5,0	126,8
1984 I	34,7	–	60,1	–	52,2	9,1	156,1
II	24,9	0,1	92,2	–	141,8	5,6	264,6
III	10,9	0,2	98,0	–	139,0	–	248,1
IV	13,6	73,4	87,2	–	84,9	–	259,1
1985 I	37,2	49,1	89,1	–	85,1	–	260,5
	Zahl der umlaufenden Anteilscheine (in 1000)						
1983 Dez.	8 061	20 232	18 981	–	87 416	8 911	143 601
1984 März	7 869	19 914	20 388	–	88 650	8 875	145 696
Juni	7 746	20 024	20 708	–	87 197	8 837	144 512
Sep.	7 719	20 071	23 103	–	88 130	8 837	147 860
Dez. <sup>5)</sup>	7 644	19 731	24 174	–	90 510	8 837	150 896
1985 März <sup>5)</sup>	7 699	19 155	28 489	–	93 314	–	148 657

Die Tabelle gibt Aufschluss über die Entwicklung der dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 1. Juli 1966 unterstellten Anlagefonds und anlagefondsähnlichen Sondervermögen. Das Gesetz und die Vollziehungsverordnung traten am 1. Februar 1967 in Kraft.

<sup>1)</sup> Ohne Berücksichtigung der Fonds, die sich in Liquidation befinden.

<sup>2)</sup> Vermögen netto unter Berücksichtigung aller Aktiven und Passiven.

<sup>3)</sup> Art. 5 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Anlagefonds.

<sup>4)</sup> Werte in den bezeichneten Anlageformen, ohne übriges Nettovermögen.

<sup>5)</sup> Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Ausland.

Fonds de placement <sup>1)</sup>

davon mit Anlagen in – dont avec placements en						Anlagefonds- ähnliche Sonder- vermögen <sup>3)</sup>	Ausl. Fonds mit Vertretern in der Schweiz	Fin d'année Total annuel Fin de trimestre
Obligations		Aktions		Immobilien				
Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Schweiz Suisse	Ausland Etranger	14	15	
8	9	10	11	12	13			
<b>Nombre de fonds de placement</b>								
20	27	57	57	40	2	1	42	Déc. 1983
21	27	54	55	39	2	1	42	Mars 1984
21	27	54	57	39	2	1	44	Juin
23	35	55	59	39	2	1	49	Sep.
49	57	36	57	39	2	–	51	Déc.
48	77	37	57	36	–	–	53	Mars 1985
<b>Beträge in Mio Franken *) – Montants en millions de francs *)</b>								
409,9	5 191,5	1 422,9	2 687,9	5 870,9	1 479,1	13,2	.	Déc. 1983
405,4	5 394,0	1 376,4	2 808,8	5 811,6	1 397,6	13,2	.	Mars 1984
372,9	5 628,0	1 133,6	2 786,5	5 851,5	1 397,6	13,2	.	Juin
395,2	6 124,8	1 309,7	2 984,5	5 931,4	1 214,1	13,5	.	Sep.
648,2	7 085,4	1 119,7	2 486,4	5 946,6	1 072,2	–	.	Déc.
640,8	7 498,8	1 319,6	3 017,3	6 097,7	–	–	.	Mars 1985
<b>Montant revenant aux fonds (en millions de francs)</b>								
749,6		539,0		224,4		–	291,5	1983
222,1		181,3		62,5		–	47,7	1983 IV
243,6		370,9		7,2		–	63,6	1984 I
108,8		70,5		17,0		–	36,3	1984 II
658,4		77,2		18,1		–	200,7	1984 III
484,0		107,2		4,6		–	473,0	1984 IV
620,0		294,1		2,3		–	268,3	1985 I
<b>Montant remboursé par les fonds (en millions de francs)</b>								
137,0		295,6		12,0		–	138,1	1983
39,6		82,2		5,0		–	29,4	1983 IV
38,9		108,1		9,1		–	34,5	1984 I
122,9		136,0		5,7		–	35,2	1984 II
96,5		151,4		0,2		–	52,1	1984 III
53,0		132,7		73,4		–	159,7	1984 IV
58,4		153,0		49,1		–	159,9	1985 I
<b>Nombre de parts en circulation (en 1000)</b>								
75 914		40 830		26 857		4	.	Déc. 1983
77 847		41 004		26 845		4	.	Mars 1984
77 063		40 531		26 918		4	.	Juin
80 972		39 923		26 965		4	.	Sep.
84 585		39 686		26 625		–	.	Déc. <sup>5)</sup>
89 314		42 131		17 212		–	.	Mars 1985 <sup>5)</sup>

Le tableau renseigne sur l'évolution des fonds de placement et autres fonds de nature analogue, qui sont soumis à la loi fédérale du 1er juillet 1966 sur les fonds de placement. La loi et l'ordonnance d'exécution y afférente sont entrées en vigueur le 1er février 1967.

1) Compte non tenu des fonds en liquidation.  
 2) Fortune nette, compte tenu de l'ensemble des actifs et des passifs.  
 3) Art. 5 de l'ordonnance d'exécution de la loi fédérale sur les fonds de placement.  
 4) Pour les catégories de placements considérées uniquement (sans le solde de la fortune nette).  
 5) La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire étranger.

**ZAHLUNGSVERKEHR – TRAFIC DES PAIEMENTS**  
**Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank – Virements de la Banque nationale suisse**  
 In Millionen Franken – En millions de francs

54

Monat Mois	Gesamtumsatz <sup>1)</sup> – Mouvement total <sup>1)</sup> (Banken, Handel, Industrie – Banques, commerce, industrie)						
	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985
Jan. – Jan.	587 397	876 145	1 282 605	1 476 928	1 935 227	2 510 145	3 166 910
Feb. – Fév.	520 364	888 704	1 355 794	1 447 997	1 793 069	2 488 388	3 312 013
März – Mars	593 978	1 186 119	1 431 274	1 691 911	2 171 470	2 819 162	3 366 111
April – Avril	723 147	1 091 571	1 359 322	1 644 350	1 821 674	2 241 054	2 953 530
Mai – Mai	737 042	888 825	1 376 692	1 668 763	1 904 815	2 755 432	
Juni – Juin	821 338	964 228	1 563 918	2 062 442	2 298 198	2 748 778	
Juli – Juillet	760 958	1 108 461	1 746 395	1 763 290	1 899 684	3 020 895	
August – Août	798 530	1 068 213	1 588 029	1 765 325	2 125 059	3 144 758	
Sep. – Sep.	793 185	1 074 472	1 666 142	1 748 407	2 024 291	2 970 905	
Okt. – Oct.	938 470	1 246 127	1 543 224	1 673 332	2 081 246	3 022 076	
Nov. – Nov.	880 321	1 185 878	1 523 966	1 849 644	2 061 245	2 826 501	
Dez. – Déc.	730 097	1 184 608	1 406 355	1 824 862	2 269 917	2 288 095	
<b>Total</b>	<b>8 884 827</b>	<b>12 763 351</b>	<b>17 843 716</b>	<b>20 617 250</b>	<b>24 385 895</b>	<b>32 836 189</b>	
Jan. bis April Jan. à Avril	2 424 886	4 042 539	5 428 995	6 261 186	7 721 440	10 058 749	12 798 564

<sup>1)</sup> Einschliesslich transitorische Buchungen – Y compris les écritures transitoires.

**Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte – Clearing des titres pour opérations au comptant**

In 1000 Franken – En 1000 francs

55

Monat Mois	Zürich							
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés				davon kompensiert dont compensés			
	1982	1983	1984	1985	1982	1983	1984	1985
Jan. – Jan.	832 680	176 099	259 638	292 675	659 823	97 396	145 838	158 467
Feb. – Fév.	601 440	131 894	231 726	283 921	454 583	81 014	130 571	139 953
März – Mars	498 816	157 727	183 866	261 494	335 830	89 170	85 248	135 765
April – Avril	428 776	123 934	147 717	222 928	330 204	68 648	71 625	117 773
Mai – Mai	462 917	161 181	192 969		311 826	84 958	99 681	
Juni – Juin	396 885	157 168	132 901		285 451	90 109	69 614	
Juli – Juillet	362 261	138 750	142 771		267 194	74 595	70 137	
August – Août	359 488	163 241	172 229		271 015	88 358	92 322	
Sep. – Sep.	484 501	121 524	152 491		368 751	69 295	77 891	
Okt. – Oct.	311 938	121 378	168 593		220 098	43 380	92 072	
Nov. – Nov.	135 817	228 631	202 708		63 305	101 203	102 423	
Dez. – Déc.	139 221	217 000	218 500		80 008	112 467	117 242	
<b>Total</b>	<b>5 014 740</b>	<b>1 898 527</b>	<b>2 206 109</b>		<b>3 648 088</b>	<b>1 000 593</b>	<b>1 154 664</b>	
Jan. bis April Jan. à Avril	2 361 712	589 654	639 601	1 061 018	1 780 440	336 228	323 491	551 958

**Postzahlungsverkehr – Services financiers postaux**

56

Monat Mois	Rechnungsinhaber Titulaires de comptes		Umsatz in Millionen Franken – Mouvements en millions de francs									
	Anzahl Nombre	Guthaben in Millionen Franken Avoirs en millions de francs	Inlandverkehr Trafic national						Internationaler Verkehr Trafic international		Total	
			Einzahlungen Versements		Auszahlungen Paiements		Giroverkehr Virements		1984	1985		
	1985	1984	1985	1984	1985	1984	1985	1984			1985	
Jan. – Jan.	1 109 056	11 751	16 805	17 765	7 731	7 724	114 067	124 782	206	226	138 809	150 497
Feb. – Fév.	1 111 340	10 403	14 616	14 279	7 141	6 896	94 423	97 815	215	231	116 395	119 221
März – Mars	1 113 767	11 159	17 209	17 104	7 750	7 646	99 793	101 514	227	253	124 979	126 517
April – Avril			16 161		7 377		97 700		223		121 461	
Mai – Mai			16 960		7 795		103 883		232		128 870	
Juni – Juin			18 110		7 743		100 879		230		126 962	
Juli – Juillet			17 551		8 232		115 556		248		141 587	
August – Août			15 104		7 369		96 255		233		118 961	
Sep. – Sep.			14 650		6 995		86 304		216		108 165	
Okt. – Oct.			17 993		8 397		111 067		246		137 703	
Nov. – Nov.			16 880		8 350		102 775		232		128 237	
Dez. – Déc.			21 784		10 268		107 788		236		140 076	
<b>Total</b>			<b>203 823</b>		<b>95 148</b>		<b>1 230 490</b>		<b>2 744</b>		<b>1 532 205</b>	
Jan. bis März Jan. à Mars			48 630	49 148	22 622	22 266	308 283	324 111	648	710	380 182	396 235

# ÖFFENTLICHE FINANZEN – FINANCES PUBLIQUES

## Fiskaleinnahmen des Bundes – Recettes fiscales de la Confédération

In 1000 Franken – En 1000 francs

Einnahmen	1982	1983	1984	1983	1984				Recettes
				Quartal – Trimestre					
				IV	I	II	III	IV	
<b>Roherträge – Rendements bruts</b>									
<b>Steuern</b>									<b>Impôts</b>
Direkte Bundessteuer .....	3 960 627	4 410 264	4 832 378	392 692	176 207	3 057 872	922 429	675 870	Impôt fédéral direct
Verrechnungssteuer .....	2 150 286	1 472 465	2 033 637	408 965	1 296 805	– 139 752	– 12 388	888 972	Impôt anticipé
Militärpflichtersatz ..	108 168	116 680	113 070	116 680	–	–	–	113 070	Taxe militaire
Stempelabgaben .....	947 778	1 233 430	1 447 195	286 624	346 964	410 915	328 208	361 108	Droits de timbre
Warenumsatzsteuer .....	5 622 191	6 008 411	6 428 377	1 481 999	1 755 660	1 479 011	1 592 571	1 601 135	Impôts sur le chiffre d'affaires
Tabaksteuer .....	694 606	682 062	783 289	188 024	198 020	215 646	158 898	210 725	Impôt sur le tabac
Biersteuer .....	42 816	49 671	48 678	14 602	10 860	10 889	13 595	13 334	Impôt sur la bière
Steuern zusammen ..	13 526 472	13 972 983	15 686 624	2 889 586	3 784 516	5 034 581	3 003 313	3 864 214	Impôts en tout
<b>Zölle</b>									<b>Droits de douane</b>
Einfuhrzölle .....	930 149	922 465	890 277	236 689	219 186	232 174	210 620	228 297	Droits d'entrée
Tabakzölle .....	5 218	5 788	5 701	1 275	1 073	1 516	1 689	1 423	Droits sur le tabac
Treibstoffzölle .....	990 446	1 044 640	1 061 763	259 253	238 804	276 128	280 108	266 723	Droits sur les carburants
Zollzuschlag auf Treibstoffen .....	1 311 771	1 382 839	1 405 461	334 408	319 854	368 346	373 101	344 160	Droits supplémentaires sur les carburants
Übrige Zollzuschläge .....	28 951	25 820	29 507	6 402	5 681	7 806	8 064	7 956	Autres droits supplémentaires
Zölle zusammen .....	3 266 535	3 381 552	3 392 709	838 027	784 598	885 970	873 582	848 559	Droits en tout
<b>Übrige Abgaben <sup>1)</sup></b> ..	589 333	645 607	603 800	305 256	97 801	126 794	86 564	292 641	<b>Autres recettes <sup>1)</sup></b>
<b>Total</b> .....	17 382 340	18 000 142	19 683 133	4 032 869	4 666 915	6 047 345	3 963 459	5 005 414	<b>Total</b>
<b>Kantonsanteile – Parts des cantons</b>									
Direkte Bundessteuer .....	1 188 188	1 323 091	1 449 713						Impôt fédéral direct
Verrechnungssteuer .....	213 662	145 667	201 664						Impôt anticipé
Militärpflichtersatz ..	21 634	23 336	22 614						Taxe militaire
Stempelabgaben .....	–	–	–						Droits de timbre
Kriegsgewinnsteuer ..	–	4 478	–						Impôt sur les bénéfices de guerre

<sup>1)</sup> Lenkungsabgaben – Taxes d'orientation

## Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre

Roherträge in 1000 Franken – Rendements bruts en 1000 francs

**58**

Art der Einnahmen	1979	1980	1981	1982	1983	1984	Genre des recettes
<b>Grundzahlen – Chiffres absolus</b>							
Einkommens- und Vermögenssteuern .....	4 139 507	4 772 022	5 197 373	6 219 081	5 999 409	6 979 085	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern .....	643 839	695 730	876 539	947 778	1 233 430	1 447 195	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern .....	4 903 703	5 438 479	5 947 552	6 359 613	6 740 144	7 260 344	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle .....	3 002 117	3 170 700	3 243 630	3 266 535	3 381 552	3 392 709	Droits de douane
Übrige Abgaben .....	567 187	542 314	479 865	589 333	645 607	603 800	Autres recettes
<b>Total .....</b>	<b>13 256 353</b>	<b>14 619 245</b>	<b>15 744 959</b>	<b>17 382 340</b>	<b>18 000 142</b>	<b>19 683 133</b>	<b>Total</b>
<b>Prozentzahlen – Pour-cent</b>							
Einkommens- und Vermögenssteuern .....	31,2	32,6	33,0	35,8	33,3	35,5	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern .....	4,9	4,8	5,6	5,4	6,9	7,3	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern .....	37,0	37,2	37,8	36,6	37,4	36,9	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle .....	22,6	21,7	20,6	18,8	18,8	17,2	Droits de douane
Übrige Abgaben .....	4,3	3,7	3,0	3,4	3,6	3,1	Autres recettes
<b>Total .....</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Total</b>

## Eidgenössische Stempelabgaben – Droits de timbre fédéraux

In 1000 Franken – En 1000 francs

**59**

Gegenstand der Abgabe	1983	1984				1985	Objet du droit
		Quartal–Trimestre					
		I	II	III	IV	I	
Emission von Wertpapieren .....	46 588	66 560	73 204	47 737	70 345	72 439	Emission de titres
Umsatz von Wertpapieren .....	211 145	252 538	264 433	253 669	260 214	300 798	Négociation de titres
Prämienquittungen .....	28 851	27 765	73 217	26 792	30 523	29 332	Quittances de primes
Bussen usw. ....	40	101	61	10	27	3	Amendes, etc.
<b>Rohertrag .....</b>	<b>286 624</b>	<b>346 964</b>	<b>410 915</b>	<b>328 208</b>	<b>361 109</b>	<b>402 572</b>	<b>Rendement brut</b>

## Erträge der Verrechnungssteuer – Rendements de l'impôt anticipé

In 1000 Franken – En 1000 francs

**60**

Verrechnungssteuer	1983	1984				1985	Impôt anticipé
		Quartal–Trimestre					
		I	II	III	IV	I	
Eingänge .....	1 658 443	3 351 837	2 672 475	1 495 224	1 874 649	3 691 263	Rentrées
Rückerstattungen .....	1 249 478	2 055 032	2 812 227	1 507 612	986 407	2 349 547	Remboursements
<b>Verrechnungssteuer Rohertrag .....</b>	<b>408 965</b>	<b>1 296 805</b>	<b>- 139 752</b>	<b>- 12 388</b>	<b>888 242</b>	<b>1 341 716</b>	<b>Rendement brut de l'impôt anticipé</b>



## Ausgaben des Bundes – Dépenses de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Ausgaben	1982	1983	1984	1983	1984					Dépenses
				Quartal – Trimestre						
				IV	I	II	III	IV		
Total .....	19 293,1	20 283,3	21 643,8	6 805,7	4 276,4	4 927,3	4 603,6	7 836,5	Total	
davon: Verwaltungs- und Betriebsausgaben <sup>1)</sup> ..	1 850,2	669,6	1 939,0	706,1	328,7	410,1	399,8	800,4	dont: Dépenses d'adminis- tration et d'exploit- ation <sup>1)</sup>	
Subventionen .....	5 710,5	2 234,3	5 934,8	2 538,2	1 213,6	974,5	1 392,2	2 354,5	Subventions	
Grundstücke und Fahrnis <sup>2)</sup> .....	2 334,4	986,2	2 484,6	782,3	349,6	430,1	513,4	1 191,5	Immeubles et mobilier <sup>2)</sup>	

<sup>1)</sup> Ohne Personalbezüge. – Sans la rémunération du personnel.  
<sup>2)</sup> Inklusive Kriegsmaterial. – Y compris le matériel de guerre.

61

## Gesamtrechnung des Bundes – Compte général de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Gesamtrechnung – Compte général								Fehlbetrag der Bilanz  Découvert du bilan
	Finanzrechnung Compte financier			Vermögensveränderungen Variations de la fortune			Abschluss Clôture		
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Überschuss Excédent	Aufwand Charges	Ertrag Revenus	Überschuss Excédent	Reinaufwand Déficit	Reinertrag Boni	
1939	964,0	621,5	- 342,5	94,2	34,3	- 59,9	402,4		1 931,4
1975	13 540,8	12 231,6	-1 309,2	1 024,9	886,6	- 138,3	1 447,5		3 060,6
1976	15 860,0	14 287,2	-1 572,8	1 221,5	908,5	- 313,0	1 885,8		4 946,4
1977	15 493,0	14 025,9	-1 467,1	1 505,5	672,0	- 833,5	2 300,6		7 247,0
1978	15 824,5	15 106,0	- 718,5	1 529,5	726,8	- 802,7	1 521,2		8 768,2
1979	16 612,5	14 898,0	-1 714,5	1 373,0	762,1	- 610,9	2 325,4		11 093,6
1980	17 388,8	16 317,6	-1 071,2	1 647,0	556,5	-1 090,5	2 161,7		13 255,3
1981	17 574,7	17 401,5	- 173,2	1 273,7	635,7	- 638,0	811,2		14 066,5
1982	19 293,1	18 868,7	- 424,4	1 427,9	616,0	- 811,9	1 236,3		15 302,8
1983	20 283,3	19 427,9	- 855,4	1 496,0	1 088,0	- 408,0	1 263,4		16 566,2
1984	21 643,8	21 196,3	- 447,5	1 537,8	1 173,5	- 364,3	811,8		17 378,0
1985 <sup>1)</sup>	22 913,7	22 231,0	- 682,7	1 189,8	1 070,0	- 119,8	802,5		18 180,5

<sup>1)</sup> Voranschlag. – Budget.

62

## Schulden des Bundes – Dette de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Zu verzinsende Schulden Dette rémunérable				Nicht zu verzinsende Schulden Dette non rémunérable			Gesamt- schulden  Dette totale
	Laufende Schulden  Dette courante	Kurzfristige Schulden  Dette à court terme	Mittel- und langfristige Schulden  Dette à moyen et long terme	Total zu verzinsende Schulden  Total	Laufende Schulden  Dette courante	Mittel- und langfristige Schulden  Dette à moyen et long terme	Total nicht zu verzinsende Schulden  Total	
	1950	96	429	8 203	8 728	135	-	
1975	1 602	2 893	9 119	13 614	330	461	791	14 405
1976	2 494	2 140	13 013	17 647	233	510	743	18 390
1977	3 513	1 853	13 230	18 596	227	549	776	19 372
1978	4 649	1 158	13 951	19 758	170	621	791	20 549
1979	1 086	3 755	14 708	19 549	2 139	717	2 856	22 405
1980	1 278	3 549	16 107	20 934	2 673	802	3 475	24 409
1981	872	3 652	16 621	21 145	2 644	888	3 532	24 677
1982	746	3 967	17 283	21 996	1 986	986	2 972	24 968
1983	1 272	4 033	16 688	21 993	2 209	1 047	3 256	25 249
1984	1 251	4 991	17 451	23 693	2 952	1 100	4 052	27 745

63

# Finanzen der Kantone und Städte – Finances des cantons et des villes

In 1000 Franken – En 1000 francs

64

	Statistische Gesamtrechnung <sup>1)</sup> – Compte général statist. <sup>1)</sup>						Voranschläge <sup>2)</sup> – Budgets <sup>2)</sup>			
	Abschlüsse – Résultats		Ausgaben – Dépenses		Steuern – Impôts		Ausgaben – Dépenses		Überschüsse – Excédents	
	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1984	1985	1984	1985
<b>Kantone – Cantons</b>										
Zürich .....	4 133	-286 423	4 112 674	4 380 348	2 522 085	2 443 514	4 740 950	4 846 646	- 541 204	- 328 715
Bern .....	- 88 674	-107 366	3 135 516	3 397 994	1 566 649	1 784 487	3 158 945	3 356 500	- 105 886	- 22 300
Luzern .....	- 89 317	- 70 919	951 495	993 987	399 228	432 209	949 294	1 009 016	- 34 905	- 20 742
Uri .....	- 13 849	- 10 340	193 951	194 622	44 042	48 333	184 472	191 369	- 16 749	- 7 618
Schwyz .....	- 2 417	292	253 418	262 057	106 071	112 492	265 312	290 457	- 9 560	- 13 458
Obwalden .....	1 529	997	78 341	81 545	20 608	21 894	77 139	81 829	- 275	207
Nidwalden .....	13 223	4 349	122 897	121 524	32 991	35 443	120 122	119 680	- 1 159	- 2 300
Glarus .....	4	1 692	187 922	197 029	89 777	97 945	178 648	164 050	- 8 001	- 4 185
Zug .....	63 120	45 001	232 148	266 748	144 897	146 773	267 631	276 223	- 10 928	3 128
Fribourg .....	12 924	35 935	667 032	710 867	277 815	324 089	753 481	810 643	- 7 748	- 3 549
Solothurn .....	- 39 332	- 28 265	610 344	634 774	323 262	353 936	604 963	644 055	- 18 235	- 18 322
Basel-Stadt .....	-109 588	- 90 849	2 016 360	1 922 846	1 061 333	1 119 152	2 027 983	2 138 514	- 145 348	- 162 913
Baselland .....	- 33 130	30 712	865 211	880 490	507 930	576 981	905 991	914 714	15 300	28 957
Schaffhausen .....	7 548	- 2 471	213 077	227 940	124 837	123 506	222 582	199 656	1 422	1 835
Appenzell AR .....	- 19 039	- 730	145 409	134 186	59 277	62 709	129 730	143 049	- 3 111	- 2 821
Appenzell IR .....	- 2 059	- 583	46 440	48 879	15 734	16 798	40 921	42 081	- 3 217	- 1 986
St. Gallen .....	- 14 559	- 15 527	1 150 033	1 234 135	539 489	569 402	1 223 259	1 291 367	- 44 779	- 28 001
Graubünden .....	3 940	- 4 541	700 031	740 768	295 283	315 523	759 062	785 572	- 25 504	- 35 592
Aargau .....	- 7 523	14 838	1 279 139	1 361 881	731 663	812 181	1 422 820	1 479 744	- 41 093	- 43 794
Thurgau .....	5 044	1 699	537 085	553 372	283 492	301 674	584 632	626 490	- 22 967	- 42 064
Ticino .....	- 6 700	- 50 101	1 280 026	1 349 040	631 960	647 323	1 397 545	1 378 569	- 94 166	- 47 412
Vaud .....	-150 920	- 73 003	2 350 653	2 485 053	1 225 721	1 411 781	2 349 495	2 500 248	- 109 743	- 84 288
Valais .....	- 56 697	584	862 136	868 999	350 673	397 621	903 928	975 272	- 39 251	- 25 357
Neuchâtel .....	- 10 182	- 9 177	529 525	564 129	296 076	319 516	601 348	658 317	- 24 995	- 32 572
Genève .....	- 92 795	-106 145	2 630 069	2 905 696	1 795 049	1 959 068	2 827 757	3 062 344	- 133 231	- 139 143
Jura .....	- 6 108	- 12 623	224 789	243 066	91 814	103 994	269 842	302 841	- 12 779	- 24 872
<b>Total .....</b>	<b>-631 424</b>	<b>-732 964</b>	<b>25 375 721</b>	<b>26 761 975</b>	<b>13 537 756</b>	<b>14 538 344</b>	<b>26 967 852</b>	<b>28 289 246</b>	<b>-1 438 112</b>	<b>-1 057 877</b>
<b>Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants</b>										
Zürich .....	- 58 250	-108 304	2 202 440	2 271 648	1 125 833	1 056 496	1 813 374	1 771 977	- 57 611	5 741
Genève .....	- 11 870	- 70 885	434 176	516 405	306 025	326 923	565 188	588 660	- 106 353	- 98 806
Bern .....	- 10 130	- 21 161	628 899	690 338	318 235	349 027	720 809	763 636	- 51 635	- 53 369
Lausanne .....	- 10 799	12 400	398 863	423 751	248 074	282 119	645 284	690 304	- 46 128	- 46 788
Winterthur .....	- 21 677	- 26 985	332 116	344 939	152 194	141 896	472 417	534 327	- 45 546	- 55 965
St. Gallen .....	- 14 248	- 2 837	264 145	278 960	119 218	127 509	289 631	308 538	- 37 545	- 36 473
Luzern .....	966	1 022	227 409	225 529	129 387	128 116	198 971	205 347	- 9 175	- 5 639
Biel .....	- 2 343	3 805	183 511	199 902	99 352	110 285	192 450	203 406	- 393	1 872
La Chaux-de-Fds. .....	- 7 422	- 8 533	141 921	153 912	61 226	65 088	189 949	201 488	- 6 230	- 7 866
Fribourg .....	- 4 823	406	85 654	84 854	57 342	58 615	101 962	109 184	- 13 587	- 23 229
Thun .....	6 703	13 380	91 023	99 290	56 676	69 983	104 677	114 126	- 2 361	4 945
Schaffhausen .....	- 997	- 7 669	114 681	112 999	56 382	54 823	111 566	110 911	- 7 291	- 4 360
Neuchâtel .....	- 7 456	- 4 553	164 206	171 531	59 149	63 098	222 252	235 335	- 5 068	- 6 734
Köniz .....	8 472	4 505	87 446	95 854	59 744	70 376	98 400	105 391	- 5 710	- 4 875
Chur .....	- 3 780	5 772	108 313	100 292	48 933	53 287	101 000	134 016	- 1 931	- 4 062
Lugano .....	- 17 281	5 211	183 042	139 854	85 094	93 838	144 168	150 533	- 10 673	- 15 155
Vernier .....	- 5 008	- 3 309	29 958	34 147	20 852	22 912	31 612	38 424	- 3 538	- 7 331
Lancy .....	2 274	- 2 389	30 921	36 139	23 923	24 545	38 365	43 820	- 7 428	- 10 699
Uster .....	- 7 812	- 9 603	81 880	83 604	39 473	38 435	68 830	67 586	- 7 785	- 5 454
Sion .....	- 8 185	- 1 753	64 026	59 712	37 351	37 489	66 046	68 413	- 6 737	- 5 553
Emmen .....	- 2 825	7 377	59 420	56 999	28 829	29 913	50 492	53 963	1 023	289
Zug .....	15 160	20 781	85 788	80 666	80 045	73 313	93 579	90 524	- 9 727	- 4 677
Dietikon .....	920	- 1 421	51 003	54 647	34 836	33 634	55 274	59 825	- 5 102	- 6 583
Kriens .....	- 8 681	- 7 437	54 542	55 437	30 036	31 277	36 679	38 252	- 106	369
Yverdon-les-Bains .....	- 3 502	2 846	49 259	48 128	26 649	30 335	65 579	73 733	- 3 359	- 4 934
Riehen .....	- 8 330	2 589	42 571	43 642	26 309	29 191	45 633	45 744	- 7 038	- 6 395
Dübendorf .....	609	- 385	53 372	51 645	37 546	38 063	57 969	49 343	- 12 549	- 1 352
<b>Total .....</b>	<b>-180 315</b>	<b>-197 130</b>	<b>6 250 585</b>	<b>6 514 824</b>	<b>3 368 713</b>	<b>3 440 586</b>	<b>6 582 156</b>	<b>6 856 806</b>	<b>- 469 583</b>	<b>- 403 661</b>

<sup>1)</sup> Die statistische Gesamtrechnung schliesst namentlich auch die Ausgaben und Einnahmen von Spezial-, Vermögens- und Fondsrechnungen sowie Aufrechnungen ein. – Le compte général statistique comprend également les dépenses et recettes des comptes spéciaux, de la fortune et des fonds ainsi que les augmentations.

<sup>2)</sup> Zahlen gemäss Staats- und Gemeindebudgets (inkl. Investitionen) nach Abzug der buchmässigen Vorgänge. – Chiffres des budgets cantonaux et communaux (y compris les investissements) après déduction des opérations comptables.

## Schulden der Kantone und Städte<sup>1)</sup> – Dettes des cantons et des villes<sup>1)</sup>

In 1000 Franken – En 1000 francs

65

Kantone, Städte Cantons, Villes	Schwebende Schulden Dettes flottantes		Mittel- u. langfr. Schulden Dettes à moyen et long terme		Interne Schulden <sup>2)</sup> Dettes internes <sup>2)</sup>		Schulden – Dettes Total <sup>3)</sup>	
	Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année	
	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983
<b>Kantone – Cantons</b>								
Zürich .....	662 329	694 826	1 428 480	1 667 700	1 323 215	1 254 303	3 417 278	3 620 499
Bern .....	194 624	327 689	1 216 650	1 436 000	–	–	1 439 822	1 794 069
Luzern .....	215 187	198 720	874 705	984 660	256 724	270 002	1 364 307	1 473 224
Uri .....	47 281	48 557	109 800	116 175	69 404	96 389	226 512	261 135
Schwyz .....	54 259	57 499	182 701	183 625	11 669	10 166	248 777	251 401
Obwalden .....	15 563	15 717	71 263	70 188	3 119	3 419	90 153	89 633
Nidwalden .....	20 561	14 182	124 010	129 061	–	–	145 260	143 924
Glarus .....	45 270	47 043	31 550	10 731	14 588	9 001	112 855	84 069
Zug .....	19 737	78 463	147 632	133 199	–	–	225 727	213 282
Fribourg .....	25 706	32 038	518 317	502 473	237 569	258 699	821 910	820 870
Solothurn .....	66 934	88 429	213 900	253 500	257 350	252 350	580 862	626 971
Basel-Stadt .....	573 381	546 539	1 962 916	2 182 969	95 372	88 294	3 034 989	3 239 213
Baselland .....	367 651	146 332	857 033	830 262	220 463	254 051	1 464 823	1 239 391
Schaffhausen .....	23 035	22 429	62 550	19 400	160 565	171 530	260 291	226 204
Appenzell AR .....	3 693	4 234	72 000	112 000	49 446	46 819	131 586	166 578
Appenzell IR .....	13 224	11 779	30 360	34 145	480	443	48 499	49 281
St. Gallen .....	259 770	279 674	342 000	253 000	439	54 492	627 852	604 483
Graubünden .....	592 075	552 729	236 590	248 807	179 304	177 024	1 012 662	983 334
Aargau .....	135 108	141 430	641 950	613 550	316 686	331 342	1 149 889	1 142 646
Thurgau .....	93 708	92 089	358 274	340 696	76 762	80 855	538 242	522 850
Ticino .....	86 031	111 982	933 898	912 587	583 813	631 423	1 626 568	1 657 138
Vaud .....	84 458	319 558	1 192 230	1 258 570	316 009	322 014	1 747 772	2 045 227
Valais .....	23 417	205 481	479 220	533 985	23 996	27 280	684 384	785 742
Neuchâtel .....	62 991	67 393	407 161	455 532	39 204	32 832	532 821	579 517
Genève .....	440 158	323 809	1 629 833	1 810 629	712 832	743 817	2 905 546	3 044 775
Jura <sup>4)</sup> .....	26 148	28 777	55 000	55 000	2 507	2 685	102 773	112 496
<b>Total .....</b>	<b>4 152 299</b>	<b>4 457 398</b>	<b>14 180 023</b>	<b>15 148 444</b>	<b>4 951 516</b>	<b>5 119 230</b>	<b>24 542 160</b>	<b>25 777 952</b>
<b>Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants</b>								
Zürich .....	224 311	263 953	1 411 026	1 163 756	1 862 608	2 023 463	3 499 605	3 455 125
Genève .....	1 838	3 601	531 550	521 825	357 832	403 105	913 648	959 786
Bern .....	117 434	128 910	724 586	746 235	278 192	318 419	1 156 216	1 225 574
Lausanne .....	33 954	30 795	721 673	727 177	85 960	104 967	858 583	877 460
Winterthur .....	55 767	48 445	25 291	288	329 195	362 999	414 745	415 812
St. Gallen .....	71 881	70 292	220 258	235 238	103 723	105 981	399 380	414 915
Luzern .....	45 223	82 875	197 087	151 391	38 988	51 610	339 828	318 158
Biel .....	19 207	10 469	214 458	236 914	40 138	37 695	282 002	292 667
La Chaux-de-Fonds .....	18 558	9 910	235 380	249 336	3 235	2 986	273 872	269 455
Fribourg .....	15 067	17 211	10 372	20 363	1 400	1 000	26 848	51 139
Thun .....	13 019	23 081	158 666	156 085	985	937	173 844	180 943
Schaffhausen .....	7 800	7 015	62 200	52 100	4 800	4 900	92 599	84 506
Neuchâtel .....	5 808	5 029	251 396	255 900	1 223	1 475	264 119	269 997
Köniz .....	55 475	40 573	48 765	38 021	9 092	10 544	114 936	90 753
Chur .....	13 453	11 331	155 376	152 694	–	–	175 238	171 105
Lugano .....	36 018	31 788	372 775	285 769	79 399	86 768	489 696	405 052
Vernier .....	2 707	3 069	82 275	86 339	–	–	85 132	89 632
Lancy .....	8 523	13 438	71 401	68 658	–	–	81 023	82 733
Uster .....	14 696	31 077	75 178	94 368	938	2 935	91 383	129 392
Sion .....	2 525	6 805	76 134	78 179	–	3 432	78 659	89 409
Emmen .....	23 918	22 547	105 960	102 622	–	328	134 622	136 060
Zug .....	6 912	8 638	86 436	83 658	–	–	103 342	93 489
Dietikon .....	7 854	7 767	38 750	44 992	–	–	46 624	53 168
Kriens .....	12 243	20 624	45 481	46 446	1 544	1 847	69 297	81 789
Yverdon-les-Bains .....	18 347	13 317	104 697	110 707	354	426	123 490	124 567
Riehen .....	4 346	4 534	3 198	4 110	–	–	7 656	9 016
Dübendorf .....	12 842	7 465	36 719	25 482	21 464	34 397	71 740	67 692
<b>Total .....</b>	<b>849 726</b>	<b>924 559</b>	<b>6 067 088</b>	<b>5 738 653</b>	<b>3 221 070</b>	<b>3 560 214</b>	<b>10 368 127</b>	<b>10 439 394</b>

<sup>1)</sup> Ab 1981 wurde die Gliederung für die Statistik der Aktiven und Passiven von Bund, Kantonen und Gemeinden dem Handbuch des Rechnungswesens der öffentlichen Haushalte angepasst. Die vorliegenden Zahlen sind daher mit denjenigen der Vorjahre nur noch beschränkt vergleichbar. – Dès 1981, les actifs et passifs de la Confédération, des cantons et des communes ont été classés selon le recueil de comptabilité publique. Les chiffres ci-dessus ne sont dès lors que partiellement comparables à ceux des années précédentes.

<sup>2)</sup> Schulden gegenüber eigenen Betrieben, Stiftungen, Sach-, Sozial- und Personalversicherungskassen. – Dettes envers les propres exploitations, fondations, caisses d'assurance de chose, d'assurances sociales et les caisses de prévoyance du personnel.

<sup>3)</sup> Inklusive transitorische Passiven. – Y compris passifs transitoires.

<sup>4)</sup> Ohne Vermögensteilung mit Bern. – Sans le partage des biens avec Berne.

## Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses

In Millionen Franken – En millions de francs

**66**

Quartal Trimestre	Verkehrsertrag Produits de transport		Total Ertrag Total des produits		Total Aufwand Total des charges		Fehlbetrag Déficit	
	1984	1985 <sup>1)</sup>	1984	1985 <sup>1)</sup>	1984	1985 <sup>1)</sup>	1984	1985 <sup>1)</sup>
I	544,7	556,6	903,8	926,5	1 005,9	1 038,2	102,1	111,7
II	580,3		939,4		1 004,9		65,5	
III	573,0		932,1		1 014,9		82,8	
IV	599,4		958,9		1 012,7		53,8	
Total	2 297,4		3 734,2		4 038,4		304,2	

<sup>1)</sup> Approximative Zahlen. – Chiffres approximatifs.

## Erfolgsrechnung der PTT-Betriebe Compte de résultats de l'entreprise des PTT

In Millionen Franken – En millions de francs

**67**

Quartal Trimestre <sup>1)</sup>	Gesamtertrag Total des produits		Gesamtaufwand Total des charges		Unternehmungsergebnis Résultat d'entreprise	
	1984 <sup>2)</sup>	1985 <sup>2)</sup>	1984 <sup>2)</sup>	1985 <sup>2)</sup>	1984 <sup>2)</sup>	1985 <sup>2)</sup>
I	1 848,8	2 043,1	1 831,1	1 972,8	17,7	70,3
II	1 941,4		1 879,3		62,1	
III	1 926,0		1 836,3		89,7	
IV	2 038,5		1 897,3		141,2	
Total	7 754,7		7 444,0		310,7	

<sup>1)</sup> Die Quartalsergebnisse erlauben keine endgültigen Schlüsse für das Jahresergebnis. – Les résultats trimestriels ne permettent pas de conclusions définitives pour le résultat annuel. <sup>2)</sup> 1982: Änderung der Verbuchung des für Anlagen verwendeten Materials. Quartalszahlen 1981 angepasst. – A partir de 1982 le matériel utilisé pour les installations n'est plus comptabilisé de la même manière.

## AUSSENHANDEL – COMMERCE EXTÉRIEUR

### Jahresergebnisse des Aussenhandels – Résultats annuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate <sup>1)</sup>	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate <sup>1)</sup>	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits mi-fabriqués <sup>1)</sup>	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits mi-fabriqués <sup>1)</sup>	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation	
1977	17 992	3 954	6 672	14 408	43 026	17 674	61	13 973	10 451	42 159
1978	16 932	3 306	7 632	14 430	42 300	15 566	36	14 188	11 990	41 780
1979	19 567	5 543	7 940	15 680	48 730	17 362	40	14 790	11 833	44 025
1980	25 897	6 495	10 116	18 351	60 859	19 687	61	16 784	13 076	49 608
1981	22 367	6 996	10 766	19 965	60 094	19 717	59	17 876	15 170	52 822
1982	21 271	6 503	10 322	19 964	58 060	19 570	69	18 229	14 791	52 659
1983	22 672	6 709	11 398	20 285	61 064	20 417	150	18 063	15 094	53 724
1984	27 090	6 934	11 896	23 104	69 024	24 135	208	19 370	16 941	60 654

68

<sup>1)</sup> Ab 1978 ohne Industriegold. Ab 1981 ferner ohne Silber und Silbermünzen. – Dès 1978 sans l'or industriel. Dès 1981 sans l'argent et les monnaies d'argent également.

### Monatsergebnisse des Aussenhandels – Résultats mensuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

Monat Mois	Einfuhr – Importation			Ausfuhr – Exportation			Handelsbilanz Balance commerciale		
	1983 <sup>1)</sup>	1984 <sup>1)</sup>	1985 <sup>1)</sup>	1983 <sup>1)</sup>	1984 <sup>1)</sup>	1985 <sup>1)</sup>	1983 <sup>1)</sup>	1984 <sup>1)</sup>	1985 <sup>1)</sup>
Jan. – Jan.	4 471,8	5 364,5	5 629,0	3 837,7	4 360,7	4 885,4	- 634,1	-1 003,8	- 743,6
Febr. – Fév.	4 733,4	5 799,7	5 963,4	4 028,3	4 866,7	5 298,8	- 705,1	- 933,0	- 664,6
März – Mars	5 811,7	6 153,3	6 832,5	4 796,5	5 184,8	5 840,8	-1 015,2	- 968,5	- 991,7
April – Avril	5 115,0	5 498,9		4 281,2	4 834,8		- 833,8	- 664,1	
Mai – Mai	4 981,1	5 993,4		4 318,1	5 427,4		- 663,0	- 566,0	
Juni – Juin	5 375,0	5 458,7		4 703,0	4 920,3		- 672,0	- 538,4	
Juli – Juillet	4 775,8	5 985,8		4 357,2	5 118,0		- 418,6	- 867,8	
August – Août	4 695,0	5 360,3		3 620,0	4 367,4		-1 075,0	- 992,9	
Sep. – Sep.	5 228,7	5 432,0		4 825,1	4 854,3		- 403,6	- 577,7	
Okt. – Oct.	5 235,1	6 631,8		4 736,5	5 693,9		- 498,6	- 937,9	
Nov. – Nov.	5 658,5	6 016,4		5 214,1	5 834,0		- 444,4	- 182,4	
Dez. – Déc.	5 194,4	5 457,1		5 047,4	5 168,8		- 147,0	- 288,3	
Total <sup>2)</sup>	61 064,2	69 024,4		53 723,5	60 654,1		-7 340,7	-8 370,3	
Jan. bis März <sup>2)</sup> Jan. à Mars	14 993,0	17 313,6	18 408,9	12 651,6	14 417,6	16 017,6	-2 341,4	-2 896,0	-2 391,3

69

<sup>1)</sup> Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent. <sup>2)</sup> Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

### Aussenhandelsmengen – Quantités du commerce extérieur

Jahresergebnisse – Résultats annuels

Monatsergebnisse – Résultats mensuels

70

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
	1000 t	
1939	8 772	548
1975	28 841	3 642
1976	30 231	3 953
1977	31 212	4 339
1978 <sup>1)</sup>	32 644	4 301
1979 <sup>1)</sup>	34 163	4 947
1980 <sup>1)</sup>	35 749	5 165
1981 <sup>2)</sup>	34 398	5 086
1982 <sup>2)</sup>	33 022	5 003
1983 <sup>2)</sup>	35 143	5 658
1984 <sup>2)</sup>	36 308	6 306

Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. – Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

<sup>1)</sup> Ohne Industriegold. – Sans l'or industriel.  
<sup>2)</sup> Ohne Industriegold, Silber und Silbermünzen. – Sans l'or industriel, l'argent et les monnaies d'argent.

71

Monat Mois	Einfuhr – Importation		Ausfuhr – Exportation	
	1984 <sup>1)</sup>	1985 <sup>1)</sup>	1984 <sup>1)</sup>	1985 <sup>1)</sup>
1000 t				
Jan. – Jan.	2 396	2 448	443	453
Feb. – Fév.	2 689	2 356	475	508
März – Mars	3 276	2 832	526	586
April – Avril	3 016		479	
Mai – Mai	3 011		585	
Juni – Juin	3 315		542	
Juli – Juillet	3 136		569	
August – Août	2 855		439	
Sep. – Sep.	2 929		531	
Okt. – Oct.	3 269		602	
Nov. – Nov.	3 213		637	
Dez. – Déc.	2 995		463	
Total <sup>2)</sup>	36 087		6 296	
Jan. bis März <sup>2)</sup> Jan. à Mars	8 361	7 635	1 443	1 545

<sup>1)</sup> Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.  
<sup>2)</sup> Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

## Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

72

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	Februar Février		März Mars		Januar bis März Janvier à Mars		
	1984	1985	1984	1985	1984	1985	
<b>Land- und forstwirtschaftliche Produkte</b>	544,1	579,1	639,0	703,2	1 696,0	1 851,6	<b>Produits de l'agriculture et de la sylviculture</b>
Ausgangsstoffe für Landwirtschaft und Industrie	92,0	81,4	132,9	106,1	304,3	262,8	Matières de base pour l'agriculture et l'industrie
Lebensmittel	292,5	324,0	318,3	387,3	886,9	1 057,6	Denrées alimentaires
Rohtabak	10,0	11,5	15,2	13,6	52,7	46,6	Tabacs bruts
Getränke	53,9	64,5	67,9	74,4	175,7	185,6	Boissons
Forstwirtschaftliche Produkte	65,4	66,4	70,6	82,1	187,2	201,2	Produits de la sylviculture
<b>Energieträger</b>	540,6	520,1	666,1	547,9	1 691,4	1 671,4	<b>Energie</b>
Erdöl und Destillate	488,3	468,1	614,1	499,4	1 538,1	1 525,8	Huiles brutes et distillats
<b>Textilien und Bekleidung</b>	642,4	724,2	640,8	735,1	1 872,7	2 121,0	<b>Textiles et habillement</b>
Spinnstoffe	61,1	73,1	58,8	86,1	186,3	236,9	Matières textiles
Garne	32,0	38,7	37,6	41,6	102,8	115,0	Fils
Gewebe	47,8	57,8	56,4	62,3	154,9	180,7	Tissus
Bekleidung und Wäsche	344,7	382,9	345,9	380,5	981,4	1 088,6	Habillement et lingerie
Schuhe	79,9	87,6	60,4	69,5	220,2	241,9	Chaussures
<b>Papier und Papierwaren</b>	188,3	203,7	206,8	233,2	578,7	651,1	<b>Papier et ouvrages en papier</b>
Ausgangsstoffe	26,3	27,4	30,6	32,1	82,0	89,6	Matières de base
Papier und Karton	70,5	80,3	76,4	89,6	219,9	256,7	Papiers et cartons
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	49,7	44,9	54,8	58,7	151,2	155,2	Livres, journaux, revues
<b>Häute, Leder, Kautschuk Kunststoffe</b>	186,7	215,3	206,2	235,2	557,2	641,6	<b>Peaux, cuirs, caoutchouc, matières plastiques</b>
Häute, Felle, Leder	40,6	47,8	46,0	53,5	118,2	139,4	Peaux et cuirs
Kautschuk	47,5	55,8	55,1	60,1	146,0	165,1	Caoutchouc
Kunststoffwaren	98,6	111,7	105,1	121,6	293,1	337,2	Ouvrages en matières plastiques
<b>Chemikalien und verwandte Produkte</b>	645,0	729,0	684,1	773,5	1 953,0	2 204,7	<b>Produits des industries chimiques et connexes</b>
Grundstoffe und Verbindungen	309,8	355,5	340,5	378,3	952,2	1 092,0	Substances de base et composés
Pharmazeutika	107,1	134,7	107,2	133,4	322,5	383,7	Produits pharmaceutiques
<b>Baustoffe, Keramik, Glas</b>	89,2	98,1	103,5	119,2	270,4	298,8	<b>Matériaux pour la construction, céramique, verre</b>
<b>Metalle und Metallwaren</b>	462,7	553,3	503,4	608,3	1 402,3	1 689,5	<b>Métaux et ouvrages en métaux</b>
Eisen und Stahl	169,0	203,7	181,8	223,9	517,0	638,6	Fer et acier
Nichteisenmetalle	91,5	112,1	106,5	120,1	291,7	341,0	Métaux non ferreux
Metallwaren	202,2	237,6	215,0	264,3	593,5	709,9	Ouvrages en métaux
<b>Maschinen</b>	841,6	988,1	861,2	1 229,8	2 484,8	3 178,1	<b>Machines</b>
Nichtelektrische Maschinen	458,9	545,2	470,9	718,6	1 367,5	1 783,0	Machines non électriques
Elektr. Maschinen u. Apparate	382,7	442,9	390,3	511,2	1 117,3	1 395,1	Machines et appareils électr.
<b>Fahrzeuge</b>	498,6	523,2	678,9	668,1	1 793,5	1 611,2	<b>Véhicules</b>
Personenautomobile	298,2	315,6	360,2	342,5	904,3	922,1	Voitures de tourisme
Cars, Lastwagen, Spezialautomobile	98,4	106,1	110,0	118,4	301,6	306,9	Autocars, camions, véhicules spéciaux
Luftfahrzeuge	43,8	37,7	137,8	127,0	417,9	186,6	Avions

## Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	Februar Février		März Mars		Januar bis März Janvier à Mars		
	1984	1985	1984	1985	1984	1985	
<b>Feinmech. u. optische Geräte, Uhren u. Bijouterie</b> .....	945,7	593,1	707,4	724,4	2 388,2	1 778,2	<b>Appareils, instr. d'optique, montres et bijouterie</b>
Optische Geräte .....	47,3	53,9	53,4	53,9	146,0	154,9	Instruments d'optique
Feinmechanische Geräte .....	58,0	61,9	57,8	67,7	163,9	181,4	Appareils de méc. de préc.
Edelmetalle, Edel- u. Schmucksteine für die Industrie .....	622,9	324,2	392,0	419,5	1 501,5	981,7	Métaux précieux et pierres gemmes p. l'industrie
Bijouterie u. Edelmetallwaren .....	183,8	114,1	161,7	138,1	471,7	342,7	Bijouterie, ouvrages mét. préc.
<b>Verschiedene übrige Waren</b> .....	214,9	236,1	256,1	254,6	625,0	711,7	<b>Autres produits divers</b>
Möbel u. Kleintischlerwaren .....	92,6	106,5	101,6	116,1	263,1	309,8	Meubles, ouvrages en petite ébénisterie

**72**  
Fortsetzung  
Suite

## Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren Exportation des principales industries et marchandises

Industriezweige	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Branches d'industrie
	Februar Février		März Mars		Januar bis März Janvier à Mars		
	1984	1985	1984	1985	1984	1985	
<b>Metallindustrie</b> .....	2 325,5	2 523,0	2 597,3	2 969,2	6 894,1	7 649,1	<b>Industrie métallurgique</b>
Nichtelektrische Maschinen .....	822,8	932,0	926,4	1 106,7	2 458,6	2 825,0	Machines non électriques
Elektrische Maschinen und Apparate .....	503,7	535,0	598,4	606,2	1 550,5	1 607,6	Machines et appareils électriques
Optische u. feinmechanische Geräte .....	163,0	190,2	186,6	210,8	488,1	552,4	Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision
Uhren .....	274,6	317,7	313,2	380,0	792,6	933,0	Horlogerie
Aluminium .....	64,0	62,2	61,7	66,9	183,2	194,0	Aluminium
Metallwaren .....	266,8	287,0	294,4	338,6	787,8	888,4	Ouvrages en métaux
<b>Chemische Industrie</b> .....	1 084,4	1 190,7	1 127,1	1 228,5	3 241,4	3 602,0	<b>Industrie chimique</b>
Farbstoffe .....	139,0	134,4	131,8	139,4	395,4	403,7	Matières colorantes, etc.
Pharmazeutika .....	367,2	422,1	388,5	402,5	1 167,4	1 263,6	Produits pharmaceutiques
Kosmetika u. Parfümerien .....	15,7	20,0	25,2	21,3	58,0	64,3	Cosmétiques et parfumerie
Chemikalien, andere .....	562,4	614,1	581,6	665,2	1 620,5	1 870,5	Produits chimiques, autres
<b>Textilien und Bekleidung</b> .....	357,7	392,3	373,9	433,5	1 066,2	1 196,2	<b>Textiles et habillement</b>
Chemiefasern .....	9,8	11,1	9,9	11,5	29,7	34,2	Fibres chimiques
Garne aus Chemiefasern .....	49,1	61,4	49,8	61,4	147,8	180,6	Fils de fibres chimiques
Gewebe aus Chemiefasern .....	20,7	25,3	21,3	24,4	63,0	72,6	Tissus de fibres chimiques
Gewebe aus Seide .....	5,3	6,9	5,7	7,1	15,9	19,8	Tissus de soie
Wollgarne .....	11,2	12,8	11,2	14,7	35,1	42,6	Fils de laine
Wollgewebe .....	6,7	9,7	9,9	12,1	21,6	29,1	Tissus de laine
Baumwollgarne .....	25,4	29,2	28,5	33,6	80,3	93,7	Fils de coton
Baumwollgewebe .....	55,2	53,0	52,7	59,3	165,5	172,6	Tissus de coton
Stickereien .....	21,0	21,8	22,7	23,4	61,8	64,4	Broderies
Textile Bodenbeläge .....	6,1	7,9	8,3	10,1	19,2	25,3	Tapis et couvre-parquets textiles
Wirk- und Strickwaren .....	31,9	35,3	35,4	37,8	93,7	100,1	Bonneterie
Bekleidungs- und Konfektionswaren .....	42,4	43,5	42,7	54,2	116,6	130,4	Articles d'habillement et de confection
Schuhe .....	23,4	23,8	24,6	24,6	68,7	72,4	Chaussures
<b>Nahrungs- und Genussmittel</b> .....	140,6	141,6	147,8	173,8	411,1	472,9	<b>Denrées alimentaires et tabacs</b>
Käse .....	41,4	43,4	43,2	47,0	121,9	135,5	Fromage
Milchkonserven und Kindermehl .....	2,0	2,4	2,1	5,2	6,4	9,9	Lait conservé, farines pour enfants
Schokolade .....	12,4	16,6	17,7	18,6	42,9	50,2	Chocolat
Suppen, Bouillon .....	10,4	11,6	11,9	12,8	32,9	36,1	Soupes, bouillons
Tabakfabrikate .....	16,7	8,3	14,0	16,2	40,5	43,6	Tabacs manufacturés
<b>Bücher, Zeitungen</b> .....	18,6	20,6	23,8	22,5	62,6	62,3	<b>Livres, journaux</b>

**73**

## Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern

In 1000 Franken

74

Länder	Einfuhr - Importation						Ausfuhr	
	1983	1984	März - März		Jan. bis März - Jan. à Mars		1983	1984
			1984	1985	1984	1985		
	1	2	3	4	5	6	7	8
BR Deutschland	17 413 195	20 127 987	1 751 523	2 160 976	4 891 566	5 576 787	10 697 624	11 853 358
Frankreich	7 131 070	7 565 155	830 964	747 556	1 958 064	1 985 425	4 640 840	5 022 681
Italien	6 140 729	6 808 155	607 975	659 727	1 623 090	1 775 430	3 803 721	4 461 010
Niederlande	2 691 289	3 031 938	263 122	270 045	717 890	788 275	1 420 355	1 602 280
Belgien, Luxemburg	2 490 955	2 910 406	319 603	247 162	816 285	748 647	1 252 348	1 461 707
Grossbritannien	3 303 163	4 974 664	337 703	471 338	1 256 102	1 270 999	3 481 537	4 834 560
Dänemark	556 151	612 642	53 053	60 113	146 935	166 693	662 894	730 164
Irland	240 881	309 214	23 962	28 078	74 126	77 412	162 640	175 073
Griechenland	79 056	107 828	8 794	12 832	23 369	29 498	302 248	380 157
Österreich	2 166 855	2 430 917	216 304	256 848	572 658	662 524	2 211 131	2 359 464
Norwegen	222 226	238 855	23 875	23 263	63 639	72 412	419 057	491 711
Schweden	1 030 116	1 199 147	94 580	131 940	273 413	338 216	1 067 153	1 204 470
Portugal	183 335	228 186	20 619	21 182	60 714	62 066	390 784	372 208
Finnland	349 989	419 402	39 361	34 479	101 675	101 643	453 953	477 129
Island	90 202	74 346	3 703	6 180	13 154	15 237	17 139	18 377
Spanien	883 106	978 707	94 634	88 173	269 875	275 212	1 264 718	1 176 412
Türkei	118 350	140 256	7 892	22 281	27 178	54 583	407 990	427 874
Deutsche Dem. Rep.	91 648	111 259	9 808	11 170	27 493	30 990	145 561	148 712
Polen	75 101	143 143	9 360	11 299	23 194	29 332	191 201	257 624
Tschechoslowakei	199 044	189 851	16 343	19 908	52 755	50 963	244 871	261 705
Ungarn	228 990	378 345	29 921	24 683	91 975	82 089	305 926	307 038
Bulgarien	25 032	49 821	2 395	1 288	6 230	6 017	225 234	287 771
Rumänien	32 502	38 368	2 317	2 683	6 128	9 013	48 534	59 388
Sowjetunion	1 412 637	1 217 067	127 563	53 769	302 256	228 257	462 960	466 091
Jugoslawien	199 591	181 398	18 331	14 340	45 917	45 024	421 719	465 288
Übriges Europa	19 651	14 980	1 480	2 542	3 237	6 220	56 910	61 919
<b>Europa</b>	<b>47 374 864</b>	<b>54 482 037</b>	<b>4 915 185</b>	<b>5 383 850</b>	<b>13 448 868</b>	<b>14 488 964</b>	<b>34 759 048</b>	<b>39 364 171</b>
Ägypten	61 594	82 825	12 255	3 996	33 987	9 780	414 474	437 949
Algerien	523 344	447 274	27 731	43 678	96 043	129 657	162 639	203 300
Zaire	5 862	5 091	752	270	1 311	1 152	28 706	34 418
Südafrika	193 487	203 709	14 989	12 875	48 540	35 765	489 324	549 484
Übriges Afrika	1 472 749	1 668 488	135 526	165 526	432 471	452 757	1 331 097	1 058 105
<b>Afrika</b>	<b>2 257 036</b>	<b>2 407 387</b>	<b>191 253</b>	<b>226 345</b>	<b>612 358</b>	<b>629 111</b>	<b>2 426 240</b>	<b>2 283 256</b>
Israel	215 818	225 460	24 215	31 491	75 520	91 973	549 606	597 729
Iran	89 235	124 221	24 470	5 454	34 829	13 164	642 774	662 125
Pakistan	51 737	47 725	4 858	4 419	11 970	12 404	136 585	158 753
Indien	140 625	149 932	14 314	17 058	44 951	47 307	301 570	368 713
Thailand	118 781	163 089	10 417	11 866	36 228	39 568	175 206	224 921
Malaysia	47 223	54 610	6 529	7 163	15 832	20 256	186 114	128 306
China	157 398	194 484	15 242	21 850	45 239	62 768	262 597	291 040
Hongkong	688 571	776 352	58 270	74 630	191 152	242 064	875 192	932 024
Japan	2 342 404	2 631 320	257 083	269 538	646 705	743 130	1 508 196	1 998 023
Philippinen	33 419	44 781	3 713	4 055	9 282	10 760	93 441	87 883
Indonesien	43 398	52 660	3 319	16 362	11 124	23 390	152 383	186 407
Übriges Asien	986 396	1 248 853	107 118	96 730	354 630	265 498	4 130 040	4 142 165
<b>Asien</b>	<b>4 915 005</b>	<b>5 743 487</b>	<b>529 548</b>	<b>560 616</b>	<b>1 477 462</b>	<b>1 572 282</b>	<b>9 013 704</b>	<b>9 778 089</b>
Kanada	270 913	262 191	20 500	23 263	51 677	74 110	575 175	554 351
Ver. Staaten von Amerika	4 993 325	4 562 576	319 455	505 958	1 336 359	1 256 721	4 594 058	5 943 190
Mexiko	36 345	52 404	4 926	6 319	14 661	16 425	180 820	258 473
Kuba	11 727	13 914	1 588	1 812	220	3 857	55 983	56 074
Kolumbien	84 710	119 269	7 065	14 268	34 740	34 660	120 015	107 126
Venezuela	15 955	10 274	1 096	1 996	3 081	3 502	166 777	205 162
Brasilien	271 663	352 175	26 943	26 805	78 315	115 867	383 136	358 263
Uruguay	28 199	26 065	2 490	2 017	8 040	5 400	27 547	29 580
Argentinien	112 961	109 205	11 596	8 925	30 078	22 918	228 206	228 408
Chile	17 401	17 984	1 538	1 116	3 984	4 205	72 737	80 617
Peru	28 833	19 914	1 920	802	5 287	10 038	69 863	74 206
Übriges Amerika	516 787	710 715	108 827	52 168	180 765	136 706	567 075	686 546
<b>Amerika</b>	<b>6 388 819</b>	<b>6 256 686</b>	<b>507 944</b>	<b>645 449</b>	<b>1 747 207</b>	<b>1 684 409</b>	<b>7 041 392</b>	<b>8 581 996</b>
Australien und Ozeanien	128 458	134 834	9 385	16 239	27 258	34 164	483 081	646 611
<b>Total</b>	<b>61 064 182</b>	<b>69 024 431</b>	<b>6 153 315</b>	<b>6 832 499</b>	<b>17 313 147</b>	<b>18 408 930</b>	<b>53 723 465</b>	<b>60 654 123</b>
davon:								
EWG	40 046 490	46 447 989	4 196 698	4 657 827	11 507 377	12 419 166	26 424 207	30 520 990
EFTA	4 042 723	4 590 853	398 442	473 887	1 085 253	1 252 098	4 559 216	4 923 359



# Importation et exportation de la Suisse par pays

En 1000 francs

74

Exportation				Handelsbilanz - Balance commerciale				Pays
März - Mars		Jan. bis März - Jan. à Mars		1983	1984	Jan. bis März - Jan. à Mars		
1984	1985	1984	1985			1984	1985	
9	10	11	12	13	14	15	16	
1 012 813	1 167 246	2 868 871	3 194 395	- 6 715 571	- 8 274 629	- 2 022 695	- 2 382 392	Rép. féd. d'Allemagne
435 623	495 661	1 248 289	1 367 693	- 2 490 230	- 2 542 474	- 709 775	- 617 732	France
376 719	469 892	1 030 308	1 251 939	- 2 337 008	- 2 345 145	- 592 782	- 523 491	Italie
167 797	153 727	424 758	454 050	- 1 270 934	- 1 429 658	- 293 132	- 334 225	Pays-Bas
112 180	110 992	370 388	313 628	- 1 238 607	- 1 448 699	- 445 847	- 435 019	Belgique, Luxembourg
337 481	452 799	1 043 275	1 311 205	178 374	- 140 104	- 212 827	40 206	Grande-Bretagne
66 863	91 427	177 019	219 618	106 743	117 522	30 084	52 925	Danemark
13 348	15 072	37 570	49 909	- 78 241	- 134 141	- 36 556	- 27 503	Irlande
24 861	51 873	75 398	108 592	223 192	272 329	52 029	79 094	Grèce
198 244	225 690	562 148	612 997	- 44 276	- 71 453	- 10 510	- 49 527	Autriche
72 399	48 964	139 844	132 340	196 831	252 856	76 205	59 928	Norvège
129 697	114 333	323 227	303 107	37 037	5 323	49 814	- 35 109	Suède
32 363	38 561	96 242	102 808	207 449	144 022	35 528	40 742	Portugal
41 557	52 365	111 960	127 093	103 964	57 727	10 285	25 450	Finlande
1 589	2 089	3 736	5 229	- 73 063	- 55 969	- 9 418	- 10 008	Islande
127 703	95 325	376 657	290 182	381 612	197 705	106 782	14 970	Espagne
28 376	40 955	85 624	103 284	289 640	287 618	58 446	48 701	Turquie
10 073	12 771	29 336	37 574	53 913	37 453	1 843	6 584	Rép. dém. allemande
13 486	31 693	50 451	70 394	116 100	114 481	27 257	41 062	Pologne
23 117	19 283	48 434	50 199	45 827	71 854	- 4 321	- 764	Tchécoslovaquie
22 922	34 396	76 678	85 203	76 936	- 71 307	- 15 297	3 114	Hongrie
13 586	22 809	49 230	52 246	200 202	237 950	43 000	46 229	Bulgarie
6 362	9 666	13 315	22 688	16 032	21 020	7 187	13 675	Roumanie
44 001	58 263	110 495	161 769	- 949 677	- 750 976	- 191 761	- 66 488	Union soviétique
36 558	43 246	103 214	99 752	222 128	283 890	57 297	54 728	Yougoslavie
6 092	7 558	15 750	16 317	37 259	46 939	12 513	10 097	Reste de l'Europe
3 355 810	3 866 656	9 472 217	10 544 211	- 12 615 816	- 15 117 866	- 3 976 651	- 3 944 753	Europe
33 059	15 842	101 883	83 542	352 880	355 124	67 896	73 762	Egypte
13 659	19 237	39 890	50 541	- 360 705	- 243 974	- 56 653	- 79 116	Algérie
3 702	5 174	9 251	10 798	22 844	29 327	7 940	9 646	Zaïre
50 639	46 465	134 856	130 945	295 837	345 775	86 316	95 180	Afrique du Sud
92 951	78 712	239 376	248 912	- 141 652	- 610 383	- 193 095	- 203 845	Reste de l'Afrique
194 010	165 430	524 756	524 738	169 204	- 124 131	- 87 596	- 104 373	Afrique
60 112	42 005	152 437	175 824	333 788	342 269	76 917	83 851	Israël
57 265	35 622	156 831	96 435	553 539	537 904	122 002	83 271	Iran
18 389	12 382	46 827	38 774	84 848	111 028	34 857	26 370	Pakistan
43 249	38 278	105 140	88 261	160 945	218 781	60 189	40 954	Inde
19 664	29 449	57 606	68 236	56 425	61 832	21 378	28 668	Thaïlande
16 617	8 267	50 651	24 587	138 891	73 696	34 819	4 331	Malaisie
15 943	44 845	55 791	103 469	105 199	96 556	10 552	40 701	Chine
79 921	93 573	211 442	251 645	186 621	155 672	20 290	9 581	Hongkong
175 594	175 016	481 029	513 469	- 834 208	- 633 297	- 165 676	- 229 661	Japon
7 471	8 947	22 611	26 738	60 022	43 102	13 329	15 978	Philippines
20 703	14 964	60 064	47 837	108 985	133 747	48 940	24 447	Indonésie
395 760	364 041	1 061 093	1 027 854	3 143 644	2 893 312	706 463	762 356	Reste de l'Asie
910 688	867 389	2 461 522	2 463 129	4 098 699	4 034 602	984 060	890 847	Asie
47 186	51 834	125 952	156 810	304 262	292 160	74 275	82 700	Canada
448 547	644 767	1 257 615	1 636 486	- 399 267	1 380 614	- 78 744	379 765	Etats-Unis d'Amérique
21 138	25 681	55 353	72 634	144 475	206 069	40 692	56 209	Mexique
1 490	3 851	11 601	7 855	44 256	42 160	11 381	3 998	Cuba
12 239	14 966	26 478	33 350	35 305	- 12 143	- 8 262	- 1 310	Colombie
24 525	15 970	53 000	42 099	140 822	194 888	49 919	38 597	Venezuela
33 539	34 101	75 443	95 766	111 473	6 088	- 2 872	- 20 101	Brésil
1 986	1 732	4 752	5 973	- 652	3 515	- 3 288	573	Uruguay
15 430	19 876	48 837	65 654	115 245	119 203	18 759	42 736	Argentine
4 504	5 510	20 154	14 627	55 336	62 633	16 170	10 422	Chili
7 031	9 008	17 514	22 940	41 030	54 292	12 227	12 902	Pérou
51 686	57 520	126 059	175 225	50 288	- 24 169	- 54 706	38 519	Reste de l'Amérique
669 301	884 816	1 822 758	2 329 419	652 573	2 325 310	75 551	645 010	Amérique
54 987	56 459	141 434	156 085	354 623	511 777	114 176	121 921	Australie et Océanie
5 184 795	5 840 750	14 422 687	16 017 582	- 7 340 717	- 8 370 308	- 2 890 460	- 2 391 348	Total
2 547 685	3 008 689	7 275 877	8 271 029	- 13 622 283	- 15 926 999	- 4 231 500	- 4 148 137	dont:
415 848	482 002	1 237 157	1 283 574	516 493	332 506	151 904	31 476	CEE
								AELE

## Aussenhandel nach Verwendungszweck Commerce extérieur par catégories d'utilisation

In Millionen Franken – En millions de francs

75

Monat Mois	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits mi- fabriqués	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits mi- fabriqués	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation	
1983 Dez. – Déc.	1 838	539	1 136	1 681	5 194	1 784	15	1 900	1 348	5 047
1984 Jan. – Jan.	2 171	485	1 043	1 666	5 365	1 864	16	1 285	1 199	4 364
Feb. – Fév.	2 383	541	914	1 962	5 800	2 012	13	1 520	1 322	4 867
März – Mars	2 338	666	1 050	2 099	6 153	2 052	12	1 706	1 415	5 185
April – Avril	2 237	598	896	1 768	5 499	2 086	10	1 480	1 259	4 835
Mai – Mai	2 451	536	1 066	1 940	5 993	2 271	13	1 679	1 464	5 427
Juni – Juin	2 213	662	883	1 701	5 459	2 104	18	1 522	1 276	4 920
Juli – Juillet	2 239	644	1 055	2 048	5 986	2 003	19	1 589	1 507	5 118
Aug. – Août	2 100	591	847	1 822	5 360	1 722	21	1 402	1 222	4 367
Sep. – Sep.	2 136	518	897	1 881	5 432	1 879	21	1 547	1 407	4 854
Okt. – Oct.	2 531	587	1 097	2 417	6 632	2 157	23	1 792	1 722	5 694
Nov. – Nov.	2 326	568	1 114	2 008	6 016	2 135	29	1 897	1 773	5 834
Dez. – Déc.	2 010	544	1 059	1 844	5 457	1 826	12	1 945	1 386	5 169
1985 Jan. – Jan.	2 207	604	959	1 859	5 629	2 089	16	1 395	1 385	4 885
Feb. – Fév.	2 337	520	1 050	2 056	5 963	2 172	18	1 615	1 494	5 299
März – Mars	2 677	548	1 377	2 230	6 832	2 311	12	1 887	1 631	5 841
1985 Jan. b. März 1984 Jan. à Mars <sup>1)</sup>	7 209 6 891	1 671 1 692	3 388 3 005	6 141 5 725	18 409 17 313	6 571 5 926	47 41	4 893 4 518	4 507 3 933	16 018 14 418

<sup>1)</sup> Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

### Preisindex des Aussenhandels

#### Indice des prix du commerce extérieur

76

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	<sup>2)</sup> Rohstoffe und Halb- fabrikate	<sup>1)</sup> Investi- tions- güter	<sup>2)</sup> Konsum- güter	<sup>2)</sup> Total	<sup>1)</sup> Investi- tions- güter	<sup>2)</sup> Total
	Matières premières et produits mi- fabri- qués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement	
	1970 = 100					
1981	117,4	129,7	140,8	145,4	162,8	142,8
1982	116,4	132,1	137,4	143,8	174,0	150,2
1983	114,6	135,9	137,9	142,6	179,7	153,7
1984	121,8	137,0	142,9	148,3	187,0	160,6
1984 I	119,0	138,7	144,9	147,9	182,8	159,5
II	121,2	133,5	140,0	146,1	192,0	160,9
III	124,1	142,7	147,5	152,2	189,1	161,1
IV	124,0	139,8	142,5	150,1	190,8	164,2
1985 I	128,0	150,3	152,5	158,6	190,9	165,7
II						
III						
IV						

<sup>1)</sup> Ergebnisse nach Index I. – Résultats selon indice I

<sup>2)</sup> Ergebnisse nach Index II. – Résultats selon indice II

### Mengenindex des Aussenhandels

#### Indice des quantités du commerce extérieur

77

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	<sup>2)</sup> Rohstoffe und Halb- fabrikate	<sup>1)</sup> Investi- tions- güter	<sup>2)</sup> Konsum- güter	<sup>2)</sup> Total	<sup>1)</sup> Investi- tions- güter	<sup>2)</sup> Total
	Matières premières et produits mi- fabri- qués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement	
	1970 = 100					
1981	158,0	158,1	160,3	150,2	149,8	168,4
1982	152,7	148,9	165,0	147,4	142,9	161,1
1983	160,2	159,7	166,7	154,5	137,1	161,0
1984	176,3	165,4	182,6	165,8	141,3	171,3
1984 I	173,5	165,0	179,2	163,7	134,9	164,2
II	176,9	162,7	172,1	163,0	133,0	166,2
III	167,6	149,6	177,0	158,3	131,2	162,3
IV	185,5	178,3	198,3	175,4	161,0	188,8
1985 I	186,3	171,7	182,4	168,2	139,8	176,4
II						
III						
IV						

<sup>1)</sup> Ergebnisse nach Index I. – Résultats selon indice I

<sup>2)</sup> Ergebnisse nach Index II. – Résultats selon indice II

## Ertragsbilanz – Balance des revenus

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Aussenhandel Commerce extérieur			Dienstleistungen Services				Arbeits- einkommen Revenu du travail	Kapital- erträge Revenus des capitaux	Unentgelt- liche Über- tragungen Transferts sans contrepartie	Total
	Spezial- handel <sup>1)</sup> Commerce spécial <sup>1)</sup>	Übrige Posten Autres postes	Elek- trische Energie Energie élec- trique	Fremden- verkehr Tourisme	Privat- versiche- rungen Assu- rances privées	Übrige Posten <sup>2)</sup> Autres postes <sup>2)</sup>	Übrige Dienst- leistungen Autres services				
<b>Einnahmen – Recettes</b>											
1979	44 030	975	785	5 640	480	1 155	2 950	985	9 495	815	67 310
1980	48 580	1 170	875	6 870	480	1 280	3 325	1 020	10 230	875	74 705
1981	52 820	1 270	1 190	7 840	520	1 490	3 970	870	13 640	1 440	85 050
1982	52 660	1 180	1 130	8 110	620	1 420	4 430	900	23 380	1 670	95 500
1983	53 720	1 050	1 000	8 630	650	1 440	4 950	980	22 160	1 940	96 520
<b>Ausgaben – Dépenses</b>											
1979	48 730	1 900	470	4 160	10	355	1 205	2 595	1 240	2 580	63 245
1980	58 970	2 590	450	4 940	10	315	1 315	2 910	1 325	2 785	75 610
1981	60 090	2 770	540	5 260	10	400	1 850	3 450	1 840	3 410	79 620
1982	58 060	2 130	490	5 680	10	440	1 850	3 790	11 300	3 740	87 490
1983	61 060	2 100	480	5 940	10	520	1 760	3 830	9 480	3 910	89 090
<b>Saldo – Solde</b>											
1979	- 4 700	- 925	315	1 480	470	800	1 745	-1 610	8 255	-1 765	4 065
1980	-10 390	-1 420	425	1 930	470	965	2 010	-1 890	8 905	-1 910	- 905
1981	- 7 270	-1 500	650	2 580	510	1 090	2 120	-2 580	11 800	-1 970	5 430
1982	- 5 400	- 950	640	2 430	610	980	2 580	-2 890	12 080	-2 070	8 010
1983	- 7 340	-1 050	520	2 690	640	920	3 190	-2 850	12 680	-1 970	7 430

<sup>1)</sup> Ab 1980 ohne Gold und Silber. – Dès 1980 sans l'or et l'argent.

<sup>2)</sup> Transithandels-geschäfte; Gütertransporte; Post- und Fernmeldeverkehr. – Opérations de commerce en transit; Transports de marchandises; Postes et télécommunications.

## PREISE – PRIX

### Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Monat – Mois	Indexstand – Niveau de l'indice						
	September – Septembre 1977 = 100 <sup>1)</sup>						
	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985
Jan. – Jan.	101,4	106,5	112,0	118,8	124,5	127,8	132,3
Feb. – Fév.	102,5	106,7	113,1	119,0	124,7	128,3	133,4
März – Mars	103,0	107,0	113,8	119,2	124,9	129,1	134,1
April – Avril	103,3	107,5	113,6	119,9	125,3	129,3	134,0
Mai – Mai	103,7	108,2	114,6	121,4	125,4	129,0	
Juni – Juin	105,1	108,5	115,4	122,5	125,9	129,4	
Juli – Juillet	105,4	108,9	116,0	123,0	125,7	129,2	
August – Août	105,2	109,6	117,8	123,9	126,0	129,7	
Sep. – Sep.	105,7	109,7	117,9	124,4	126,2	129,6	
Okt. – Oct.	105,6	109,5	117,5	124,7	126,5	130,4	
Nov. – Nov.	106,0	110,5	118,2	125,1	127,3	131,1	
Dez. – Déc.	106,2	110,9	118,2	124,7	127,3	131,0	
Mittel – Moyenne	104,4	108,6	115,7	122,2	125,8	129,5	

<sup>1)</sup> Ab Januar 1983 mit neuem Index Dezember 1982 = 100 verknüpft. – Dès janvier 1983, le nouvel indice décembre 1982 = 100 est rattaché à l'ancien.

### Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Monat – Mois	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat / Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente						
	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985
Jan. – Jan.	1,1	5,1	5,1	6,1	4,8	2,7	3,5
Feb. – Fév.	2,1	4,1	6,0	5,3	4,8	2,9	4,0
März – Mars	2,5	3,9	6,3	4,7	4,8	3,4	3,9
April – Avril	2,6	4,1	5,6	5,6	4,5	3,2	3,6
Mai – Mai	2,8	4,3	6,0	5,9	3,3	2,9	
Juni – Juin	4,1	3,3	6,3	6,2	2,8	2,8	
Juli – Juillet	4,3	3,3	6,6	6,0	2,2	2,8	
August – Août	4,0	4,2	7,4	5,2	1,7	2,9	
Sep. – Sep.	4,8	3,8	7,5	5,5	1,4	2,7	
Okt. – Oct.	5,0	3,6	7,3	6,2	1,4	3,1	
Nov. – Nov.	5,2	4,2	7,0	5,8	1,8	3,0	
Dez. – Déc.	5,2	4,4	6,6	5,5	2,1	2,9	
Mittel – Moyenne	3,6	4,0	6,5	5,7	2,9	2,9	

## Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Bedarfsgruppen – Groupes de consommation

81

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Nahrungsmittel Alimentation	Getränke und Tabakwaren Boissons et tabacs	Bekleidung Habillage	Miete Loyer	Heizung und Beleuchtung Chauffage et éclairage	Haushalt-einrichtung u. -unterhalt Aménagement et entretien du logement	Verkehr Transports et communications	Körper- u. Gesundheitspflege Santé et soins personnels	Bildung und Erholung Instruction et loisirs	Totalindex Indice général
September – Septembre 1977 = 100										
1982	135,4	119,0	114,4	115,6	166,2	114,8	113,7	120,8	119,3	122,2
Dezember – Décembre 1982 = 100										
1983	102,1	100,5	101,2	101,2	92,6	101,1	99,6	102,7	101,8	100,9
1984	105,9	101,3	104,3	103,7	96,5	102,6	102,8	105,5	104,8	103,9
1984										
März – Mars	106,1	100,5	103,6	102,5	95,8	102,4	102,7	104,8	105,3	103,5
April – Avril	106,8	100,5	103,6	102,5	95,8	102,4	102,7	104,9	105,3	103,7
Mai – Mai	106,4	101,3	103,6	103,9	94,8	102,4	102,8	104,9	102,8	103,5
Juni – Juin	107,3	101,3	104,3	103,9	95,7	102,7	103,0	104,9	102,8	103,8
Juli – Juillet	106,3	101,3	104,3	103,9	95,3	102,7	102,9	105,7	102,8	103,6
August – Août	106,0	101,7	104,3	103,9	95,2	102,7	102,9	105,7	105,5	104,0
Sep. – Sep.	104,7	101,7	105,5	103,9	96,7	103,0	103,0	105,8	105,5	103,9
Okt. – Oct.	105,8	101,7	105,5	103,9	99,9	103,0	104,2	106,9	105,5	104,6
Nov. – Nov.	106,9	102,2	105,5	105,3	97,6	103,0	104,1	106,9	106,5	105,1
Dez. – Déc.	106,4	102,2	106,0	105,3	98,2	103,3	104,1	107,1	106,5	105,1
1985										
Jan. – Jan.	108,4	102,2	106,0	105,3	104,5	103,3	105,4	108,4	106,5	106,1
Feb. – Fév.	110,0	103,4	106,0	105,3	106,2	103,3	105,7	108,4	108,6	107,0
März – Mars	110,6	103,4	107,5	105,3	108,5	104,7	106,5	109,0	108,6	107,6
April – Avril	111,1	103,4	107,5	105,3	103,2	104,7	106,7	109,1	108,6	107,5

## Grosshandelspreisindex nach Herkunft und Art der Waren

### Indice des prix de gros selon la provenance et le genre des marchandises

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100

Herkunft der Waren – Provenance des marchandises

Warenarten – Genres des marchandises

82

Jahresmittel und Monatsende	Inlandwaren Marchandises suisses	Importwaren Marchandises importées	Totalindex Indice général
1980	155,0	158,0	155,9
1981	163,7	167,8	165,0
1982	169,7	167,8	169,2
1983	171,6	165,9	170,0
1984	176,7	172,5	175,5
1984			
März .....	176,4	170,6	174,8
April .....	176,5	171,5	175,1
Mai .....	176,6	172,6	175,5
Juni .....	176,7	171,9	175,3
Juli .....	177,0	172,7	175,8
August .....	176,8	173,1	175,8
September .....	177,4	175,6	176,9
Oktober .....	177,7	175,6	177,1
November .....	177,8	174,8	177,0
Dezember .....	178,1	174,2	177,0
1985			
Januar .....	179,5	179,9	179,7
Februar .....	180,1	182,5	180,8
März .....	180,1	183,1	181,0
April .....	180,9	181,3	181,1

83

Moyenne annuelle et fin de mois	Landw. Produkte u. Nahrungsmittelrohstoffe Prod. agric. et mat. prem. p. denrées alimentaires	Energieträger und Hilfsstoffe Produits énergétiques et connexes	Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke, Tabak Prod. alim. transformés, boissons, tabacs	Textilien Textiles
1980	149,3	236,3	158,8	113,0
1981	157,3	255,6	167,8	118,9
1982	159,1	261,9	176,9	117,8
1983	164,9	256,3	181,4	118,8
1984	175,5	262,9	186,9	124,6
1984				
Mars .....	176,0	262,3	186,7	122,6
Avril .....	176,5	261,5	186,8	123,1
Mai .....	175,4	262,7	187,3	123,9
Juin .....	175,3	260,4	187,4	124,8
Juillet .....	176,6	261,2	187,4	125,0
Août .....	175,8	260,6	187,6	125,5
Septembre .....	175,1	267,8	188,0	126,3
Octobre .....	176,7	265,8	188,6	126,4
Novembre .....	175,2	266,6	188,3	126,5
Décembre .....	175,7	264,4	188,0	127,1
1985				
Janvier .....	181,3	277,3	188,9	128,1
Février .....	182,9	281,8	188,9	128,7
Mars .....	181,8	278,1	189,1	129,2
Avril .....	181,5	273,8	191,7	128,6

## Warenarten

## Genres des marchandises

Jahresmittel und Monatsende	Metalle u. Metall- waren Métaux et ouvrages en métal	davon – dont	
		Eisen und Stahl Fer et acier	Nicht- Eisen- Metalle Métaux non ferreux
1980	168,1	177,6	141,9
1981	175,1	186,3	141,3
1982	179,5	193,8	131,9
1983	178,5	187,1	138,3
1984	184,0	193,1	145,3
1984			
März .....	181,8	189,1	146,3
April .....	183,2	190,2	148,8
Mai .....	184,7	193,0	146,5
Juni .....	184,2	193,4	144,7
Juli .....	184,8	194,8	145,8
August .....	185,5	195,8	145,5
September .....	185,4	196,0	144,6
Oktober .....	185,5	196,5	142,9
November .....	185,9	197,3	144,8
Dezember .....	186,3	197,3	146,2
1985			
Januar .....	188,1	198,1	152,2
Februar .....	189,6	198,7	157,2
März .....	189,8	199,3	156,4
April .....	190,2	200,4	155,9

Moyenne annuelle et fin de mois	Holz und Kork	Papier und Papierwaren	Häute, Leder, Kautschuk u. Kunststoffw.	Baustoffe, Keramik u. Glas
	Bois et liège	Papier et ouvrages en papier	Peaux, cuirs, caoutchouc et ouvrages en matière plast.	Matériaux de construction, céramique et verre
1980	157,7	144,8	138,7	186,9
1981	170,6	156,3	143,0	199,9
1982	171,9	160,4	147,2	216,0
1983	165,8	156,3	147,3	222,4
1984	164,5	158,8	153,7	223,8
1984				
Mars .....	164,1	155,7	153,8	224,0
Avril .....	164,1	156,7	153,5	223,7
Mai .....	164,2	158,2	153,3	223,7
Juin .....	164,2	158,2	153,8	223,8
Juillet .....	165,3	159,1	153,4	223,8
Août .....	165,4	159,2	153,3	223,7
Septembre .....	165,2	160,4	154,2	223,7
Octobre .....	164,1	162,6	154,3	224,0
November .....	164,1	162,4	154,4	224,0
Décembre .....	164,1	162,4	155,0	224,7
1985				
Janvier .....	164,5	162,8	156,3	224,9
Février .....	165,3	163,2	156,6	228,2
Mars .....	166,3	161,9	157,3	229,8
Avril .....	166,5	163,9	157,4	230,1

## Grosshandelspreisindex – Indice des prix de gros

Monat – Mois	Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100				Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente			
	1982	1983	1984	1985	1982	1983	1984	1985
	Jan. – Jan.	168,1	168,9	172,9	179,7	4,7	0,5	2,4
Feb. – Fév.	168,2	168,2	173,2	180,8	4,0	0,0	3,0	4,4
März – Mars	167,4	168,1	174,8	181,0	2,6	0,4	4,0	3,5
April – April	168,6	168,9	175,1	181,1	3,1	0,2	3,7	3,4
Mai – Mai	169,8	169,3	175,5		3,3	-0,3	3,7	
Juni – Juin	169,5	170,0	175,3		3,1	0,3	3,1	
Juli – Juillet	169,8	170,0	175,8		2,5	0,1	3,4	
August – Août	169,5	170,8	175,8		1,7	0,8	2,9	
Sep. – Sep.	170,1	171,5	176,9		2,1	0,8	3,1	
Okt. – Oct.	170,4	170,9	177,1		1,5	0,3	3,6	
Nov. – Nov.	169,9	171,4	177,0		1,5	0,9	3,3	
Dez. – Déc.	169,5	172,0	177,0		1,1	1,5	2,9	
Mittel – Moyenne	169,2	170,0	175,5		2,5	0,5	3,2	

**Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel  
Indice des prix des agents de la production agricole**

85

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrage	Dünger Engrais	Saatgut Semences	Pflanzenschutzmittel Produits contre les parasites végétaux	Treibstoffe Carburants	Geräte und Maschinen Machines et outils	Bauten Constructions	Zinssatz für l. Hyp. Taux pour 1ère hyp.	Familienfremde Arbeit Main-d'œuvre	Gesamtindex Indice total
	Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1976 = 100									
1979	106,1	89,4	91,9	83,7	129,3	104,1	105,5	70,0	110,3	99,6
1980	109,1	95,8	93,7	88,1	136,7	108,3	110,6	73,7	115,9	103,8
1981	111,3	104,6	98,8	92,3	152,1	115,3	119,4	87,8	126,7	111,5
1982	115,3	110,3	102,7	97,5	151,9	121,8	127,8	101,3	132,4	118,4
1983	117,1	107,5	110,6	101,0	144,4	126,2	131,8	95,1	137,9	119,8
1984	119,4	105,2	114,9	103,6	148,1	128,5	131,9	93,2	141,9	121,7
1984										
März – Mars	118,2	105,1	114,6	103,6	147,1	126,9	131,7	93,2	140,6	120,8
April – Avril	118,2	105,9	115,0	103,6	147,1	127,9	132,3	93,2	140,9	121,2
Mai – Mai	118,3	104,2	115,0	103,6	145,6	127,9	132,3	93,2	143,0	121,3
Juni – Juin	119,2	104,3	115,0	103,6	145,6	127,9	132,2	93,2	143,4	121,5
Juli – Juillet	120,1	103,6	115,0	103,6	145,6	128,3	132,3	93,2	142,9	121,9
Aug. – Août	120,3	105,6	115,0	103,6	145,6	128,3	131,8	93,2	142,8	121,9
Sep. – Sep.	120,5	106,6	115,0	103,6	151,3	128,3	131,8	93,2	142,3	122,1
Okt. – Oct.	120,3	106,6	115,0	103,6	152,0	128,8	131,9	93,2	142,7	122,2
Nov. – Nov.	120,4	106,7	115,0	103,6	152,0	132,3	131,9	93,2	142,5	123,0
Dez. – Déc.	120,4	106,8	115,0	103,6	152,0	132,3	132,0	93,2	142,3	123,0
1985										
Jan. – Jan.	121,0	107,1	114,4	107,2	159,0	136,4	138,3	93,2	145,9	125,8
Feb. – Fév.	122,0	110,7	114,4	107,2	162,6	136,5	138,4	93,2	146,6	126,5
März – Mars	122,3	110,7	114,4	107,2	165,3	136,5	138,5	93,2	146,8	126,7

**Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse  
Prix des produits agricoles payés à la production**

86

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Œufs	Brotgetreide Céréales panifiables	Kartoffeln Pommes de terre	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Œufs	Brotgetreide Céréales panifiables	Kartoffeln Pommes de terre	Gemüse Légumes	Gesamtindex Indice total
	100 kg	100 kg	100 kg	100 St.	100 kg	100 kg								
	Preise in Franken – Prix en francs						Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1976 = 100							
1979	75,32	501,85	434,35	24,15	94,70	40,45	106,0	100,6	101,9	102,0	102,7	96,5	72,4	101,8
1980	77,15	480,90	409,10	25,95	95,70	42,10	108,6	96,4	95,8	109,5	103,8	100,5	82,3	101,5
1981	80,15	516,30	464,40	27,80	97,20	42,50	112,8	103,5	108,7	117,4	105,4	101,4	90,7	108,5
1982	82,65	534,80	417,45	29,40	100,80	44,45	116,3	107,2	97,7	124,0	109,3	106,1	83,7	109,4
1983	87,15	558,25	409,75	29,65	104,00	49,10	122,7	111,9	96,0	125,2	112,8	117,2	89,6	113,3
1984	89,65	573,20	487,00	31,44	105,20	49,95	126,2	114,9	113,7	132,7	114,1	119,2	84,2	118,4
1984														
März – Mars	89,15	565,20	477,00	32,60	105,20	51,75	125,5	113,3	111,7	137,5	114,1	123,5	180,5	118,5
April – Avril	89,15	559,20	461,00	32,70	105,20	53,70	125,5	112,1	107,9	138,0	114,1	128,1	89,9	117,4
Mai – Mai	89,15	565,70	479,00	30,85	105,20	54,90	125,5	113,4	112,2	130,1	114,1	131,0	79,0	117,7
Juni – Juin	89,15	575,20	502,00	30,85	105,20	59,00	125,5	115,3	117,5	130,1	114,1	140,8	83,5	119,6
Juli – Juillet	90,15	569,20	507,00	31,00	105,20	46,25	126,9	114,1	118,7	130,7	114,1	110,4	96,7	119,4
Aug. – Août	90,15	576,20	512,00	30,90	105,20	44,95	126,9	115,7	119,9	130,4	114,1	107,3	79,6	119,2
Sep. – Sep.	90,15	584,20	495,00	31,00	105,20	46,50	126,9	117,1	115,9	130,9	114,1	111,0	73,7	118,7
Okt. – Oct.	90,15	571,20	498,00	31,20	105,20	47,20	126,9	114,5	116,6	131,6	114,1	112,7	76,8	118,5
Nov. – Nov.	90,15	577,20	492,00	31,95	105,20	48,20	126,9	115,7	115,2	134,9	114,1	115,1	78,2	118,7
Dez. – Déc.	90,15	576,20	497,00	32,00	105,20	48,70	126,9	115,5	112,2	135,0	114,1	116,3	75,5	118,1
1985														
Jan. – Jan.	90,15	576,20	476,00	32,00	105,20	49,70	126,9	115,5	111,5	135,0	114,1	118,7	79,1	118,2
Feb. – Fév.	90,15	550,75	453,00	32,45	105,20	50,50	126,9	110,4	106,1	136,9	114,1	120,6	97,6	117,0
März – Mars	90,15	555,25	455,00	32,70	105,20	51,65	126,9	111,3	106,5	138,0	114,1	123,3	96,0	117,4

## Baukostenindex der Stadt Zürich – Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich

April – Avril 1977 = 100

Jahr und Monatsanfang Année et début de mois	Vorbereitungsarbeiten Travaux préparatoires	Gebäude Bâtiments	davon – dont			Umgebung Aménagement extérieur	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Ausstattung Equipe-ment	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente
			Elektroanlagen Installations électriques	Heizungs-Lüftungsanlagen Inst. de chauffage et d'aération	Sanitär-anlagen Inst. sanitaires					
1979 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	104,4	108,2	107,7	102,2	103,5	108,0	89,5	.	106,6	3,4
	107,7	110,4	108,1	105,0	104,5	110,9	90,6	.	108,8	5,1
1980 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	113,7	117,8	114,6	109,9	108,2	117,7	103,2	.	116,5	9,2
	113,7	119,7	124,3	112,3	109,6	119,7	108,7	.	118,5	8,9
1981 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	118,2	127,2	126,2	114,3	116,8	126,7	131,5	.	127,0	9,0
	116,1	128,3	129,1	115,5	117,9	126,8	157,6	.	129,7	9,4
1982 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	115,5	135,1	135,8	122,8	122,2	134,0	157,7	.	135,6	6,8
	110,5	134,2	136,1	123,4	123,2	132,9	148,0	.	133,8	3,2
1983 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	110,1	130,8	131,9	124,6	125,3	129,9	137,3	.	130,1	-4,0
	104,9	130,7	130,2	126,1	125,8	128,6	136,8	.	129,6	-3,1
1984 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	102,5	131,5	127,0	127,6	129,3	128,0	138,2	.	130,1	0,0
	99,6	131,6	126,7	129,2	130,6	127,9	138,7	.	130,1	0,4

Neuer Baukostenplan 1969 der Schweiz. Zentralstelle für Baurationalisierung. – D'après le plan du coût de la construction de 1969 (Centrale suisse pour la rationalisation de la construction).

87

## Baukostenindex der Stadt Bern – Indice du coût de la construction dans la ville de Berne

Juni – Juin 1967 = 100

Jahr und Monatsende Année et fin de mois	Rohbau Gros œuvre	Installationen Installations	Ausbau Aménagement	Honorare Honoraires	Umgebung Entourage	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente
1980 Juni – Juin Dez. – Déc.	198,6 203,0	158,1 158,3	191,6 195,4	235,6 240,2	161,5 167,0	179,0 188,5	190,6 194,4	5,3 5,4
	1981 Juni – Juin Dez. – Déc.	216,4 218,0	156,1 152,9	204,5 205,4	250,8 251,4	177,4 183,8	202,3 263,1	203,7 206,3
1982 Juni – Juin Dez. – Déc.		221,2 226,5	154,5 146,3	221,6 225,0	258,2 261,3	183,6 184,4	266,0 268,6	213,0 215,1
	1983 Juni – Juin Dez. – Déc.	232,3 229,4	147,6 148,6	227,3 227,7	287,9 286,2	178,4 177,1	263,4 262,0	219,9 218,8
1984 Juni – Juin Dez. – Déc.		230,3 226,3	149,3 150,7	230,8 230,1	287,6 284,6	179,6 182,9	264,0 261,8	220,4 218,6

Baukosten eines 1966/67 erstellten Mehrfamilienhauses. – Coût de la construction d'un immeuble locatif, en 1966/67.

88

## PRODUKTION – PRODUCTION

### Index der industriellen Produktion – Indice de la production industrielle

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100

89

Jahresdurchschnitt und Quartal Moyenne annuelle et trimestre	Nahrungs-, Genussmittel	Textilien	Bekleidung, Wäsche	Holz	Papier	Graphisches Gewerbe	Leder, Kautschuk	Chemie	Steine, Erden	Metalle	Maschinen, Apparate	Uhren, Bijouterie	Total
	Alimentation, boissons, tabac	Textiles	Habillement, lingerie	Bois	Papier	Arts graphiques	Cuir, caoutchouc	Chimie	Pierre, terre	Métaux	Machines, appareils	Horlogerie, bijouterie	
1978	147	108	121	121	121	133	237	234	106	117	149	135	146
1979	150	112	115	126	129	129	265	244	111	127	148	112	148
1980	158	113	121	130	130	140	276	248	116	133	162	117	155
1981	158	111	118	126	129	151	257	258	116	131	157	104	154
1982	159	108	113	116	126	157	248	255	108	121	149	70	146
1982													
I	153	117	122	110	131	149	245	265	84	123	138	68	143
II	164	112	120	121	126	158	259	257	128	128	153	73	151
III	163	89	98	115	118	155	234	234	119	117	140	59	138
IV	154	112	112	118	130	167	252	263	100	116	166	81	152
1983													
I	153	112	120	106	130	156	252	270	81	113	130	60	139
II	159	111	114	120	131	163	258	288	121	123	139	67	149
III	162	92	94	107	119	154	248	263	120	116	128	62	138
IV	158	117	107	129	131	174	258	264	107	124	175	82	158
1984													
I	157	124	115	114	138	160	269	291	84	130	154	60	153
II	160	117	110	126	133	171	274	311	120	134	130	77	156
III	159	98	94	116	127	161	263	266	119	124	141	69	151
IV	161	121	109	134	133	194	280	277	112	134	170	87	166

### Bauinvestitionen – Investissements en constructions

90

Jahr Année	Öffentliche Bauten Travaux publics <sup>1)</sup>	Private Bauten Travaux privés <sup>2)</sup>		Gesamttotal Total général	Öffentliche Bauten Travaux publics <sup>1)</sup>	Private Bauten Travaux privés <sup>2)</sup>		Gesamttotal Total général
		Total	Wohnungsbau Logements			Total	Wohnungsbau Logements	
	In Millionen Franken – En millions de francs				Bautätigkeit im Jahre 1950 = 100 – Activité de construction en 1950 = 100			
1967	4 539	7 513	4 258	12 052	587,2	541,3	475,8	557,7
1968	4 768	7 836	4 465	12 604	616,8	564,6	498,9	583,2
1969	5 221	8 794	5 218	14 015	675,4	633,6	583,0	648,5
1970	6 006	10 305	6 057	16 311	777,0	742,4	676,8	754,8
1971	7 165	12 554	7 260	19 719	926,9	904,5	811,2	912,5
1972	8 483	15 352	9 366	23 835	1 097,4	1 106,1	1 046,5	1 103,0
1973	9 087	16 891	10 714	25 978	1 175,5	1 216,9	1 197,1	1 202,1
1974	9 397	15 508	9 743	24 905	1 215,7	1 117,3	1 088,6	1 152,5
1975	8 835	11 368	6 554	20 203	1 142,9	819,0	732,3	934,9
1976	8 669	9 826	5 491	18 495	1 121,5	707,9	613,5	855,9
1977	8 453	10 415	6 034	18 868	1 093,5	750,4	674,2	873,1
1978	8 046	11 845	7 098	19 891	1 040,9	853,4	793,1	920,5
1979	7 792	13 335	8 320	21 127	1 008,0	960,7	929,6	977,6
1980	8 448	16 918	10 791	25 366	1 092,9	1 218,9	1 205,7	1 173,8
1981	9 292	19 039	11 878	28 331	1 202,1	1 371,7	1 327,2	1 311,0
1982	9 918	18 884	11 512	28 802	1 283,1	1 360,5	1 286,3	1 332,8
1983	11 106	20 601	12 789	31 707	1 436,7	1 484,2	1 428,9	1 467,2
1984 <sup>3)</sup>	11 562	22 217	14 210	33 779	1 495,7	1 600,6	1 587,7	1 563,1

<sup>1)</sup> Inklusive Unterhaltsarbeiten. – Y compris les travaux d'entretien.

<sup>2)</sup> Ohne Unterhaltsarbeiten. – Non compris les travaux d'entretien.

<sup>3)</sup> Bauvorhaben. – Constructions projetées.



## Bautätigkeit – Industrie du bâtiment

Monat Mois	Neuerstellte Wohnungen Logements construits			Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées			Begutachtete Planvorlagen für industrielle Betriebe Entreprises industrielles, projets acceptés			
	96 Städte – 96 Villes						1982	1983	1984	1985
	1982	1983	1984	1982	1983	1984				
Jan. – Jan.	982	699	.	1 039	1 092	.	} 360	308	360	
Feb. – Fév.	852	905	.	943	1 059	.				
März – Mars	1 714	1 487	3 151	1 216	1 586	3 629	} 368	337	352	
April – Avril	1 002	901	.	1 272	1 323	.				
Mai – Mai	879	732	.	1 321	1 827	.	} 312	298	385	
Juni – Juin	1 770	1 408	3 730	1 639	1 329	3 510				
Juli – Juillet	985	611	.	1 264	1 351	.	} 275	276	357	
August – Août	784	1 063	.	963	1 507	.				
Sep. – Sep.	1 309	1 914	3 470	969	1 073	3 302	} 275	276	357	
Okt. – Oct.	1 682	1 343	.	1 487	1 609	.				
Nov. – Nov.	993	953	.	1 556	1 285	.	} 275	276	357	
Dez. – Déc.	1 084	1 343	3 808	1 182	1 231	4 459				
<b>Total</b>	<b>14 036</b>	<b>13 359</b>	<b>14 159</b>	<b>14 851</b>	<b>16 272</b>	<b>14 900</b>	<b>1 315</b>	<b>1 219</b>	<b>1 454</b>	

91

## Entwicklung der Auftragseingänge, der Auftragsbestände und der Umsätze in der Industrie Evolution des entrées et des carnets de commandes ainsi que des chiffres d'affaires dans l'industrie

Jahr und Quartal Année et trimestre	Auftragseingang – Rentrée des commandes			Auftragsbestand – Etat des commandes			Umsatz – Chiffre d'affaires		
	Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %		Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %		Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %	
		1)	2)		1)	2)		1)	2)
1982 I	142	1	8	123	3	- 6	118	-13	4
II	130	- 8	- 8	122	- 1	- 5	124	5	1
III	121	- 7	- 7	114	- 7	-12	120	- 3	- 1
IV	134	11	- 5	108	- 5	-10	131	9	- 4
1983 I	132	- 1	- 7	110	2	-11	116	-11	- 2
II	136	3	5	121	10	- 1	124	7	0
III	128	- 6	6	119	- 2	4	122	- 2	2
IV	140	9	4	109	- 8	1	140	15	7
1984 I	152	9	15	124	14	13	129	- 8	11
II	149	- 2	10	127	2	5	131	2	6
III	140	- 6	9	125	- 2	5	131	0	7
IV	156	11	11	120	- 4	10	147	12	5

1) Gegenüber dem Vorquartal. – Par rapport au trimestre précédent.  
2) Gegenüber dem Vorjahresquartal. – Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

92

## BRUTTO-SOZIALPRODUKT – PRODUIT NATIONAL BRUT

### Nach Einkommensart – Selon le genre de revenus

93

Einkommensart Genre de revenus	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Arbeitnehmereinkommen .....	86 485	90 735	95 485	102 760	111 540	119 810	125 270
Geschäftseinkommen der Selbständigen .....	15 500	16 010	17 030	17 545	18 785	19 370	19 900
Vermögens- und Mietzinseinkommen der Haushalte (netto)	12 405	11 940	11 985	13 015	14 845	15 515	15 920
Unverteiltes Einkommen der Unternehmungen .....	7 410	7 575	9 105	9 605	10 800	10 710	11 310
Direkte Steuern der Unternehmungen .....	3 945	3 985	3 690	3 870	4 225	4 650	4 940
Vermögens- und Erwerbseinkommen des Staates (abzügl. Schuldzinsen) .....	- 1 680	- 1 695	- 1 645	- 1 510	- 1 410	- 1 635	- 1 765
Vermögenseinkommen der Sozialversicherungen .....	3 825	3 925	3 950	4 440	5 130	5 630	6 050
Volkseinkommen .....	127 890	132 475	139 600	149 725	163 915	174 050	181 625
Indirekte Steuern .....	9 990	10 775	11 105	11 910	12 670	13 315	14 130
Abzüglich: Subventionen .....	1 970	2 185	2 215	2 250	2 160	2 595	2 835
Netto-Sozialprodukt .....	135 910	140 065	148 490	159 385	174 425	184 770	192 920
Abschreibungen .....	15 990	16 430	16 700	17 960	19 550	20 400	20 770
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen .....	151 900	157 495	165 190	177 345	193 975	205 170	213 690
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Rémunération des salariés .....	2,5	4,9	5,2	7,6	8,5	7,4	4,6
Revenu d'exploitation des personnes indépendantes .....	1,2	3,8	6,4	3,0	7,1	3,1	2,7
Revenu de la propriété et de la location d'immeubles échéant aux ménages privés (net) .....	0,9	- 3,7	0,4	8,6	14,1	4,5	2,6
Epargne des sociétés et entreprises publiques .....	22,7	2,2	20,2	5,5	12,4	- 0,8	5,6
Impôts directs frappant les sociétés .....	- 9,9	1,0	- 7,4	4,9	9,2	10,1	6,2
Revenu échéant à l'Etat au titre de la propriété et de l'entreprise (moins: intérêt de la dette publique) .....	12,4	0,9	- 2,9	- 8,2	- 6,6	16,0	8,0
Revenu échéant aux assurances sociales au titre de la propriété .....	2,0	2,6	0,6	12,4	15,5	9,7	7,5
Revenu national .....	2,6	3,6	5,4	7,3	9,5	6,2	4,4
Impôts indirects .....	5,8	7,9	3,1	7,2	6,4	5,1	6,1
Moins: subventions .....	8,5	10,9	1,4	1,6	- 4,0	20,1	9,2
Produit national net .....	2,7	3,1	6,0	7,3	9,4	5,9	4,4
Amortissements .....	7,3	2,8	1,6	7,5	8,9	4,3	1,8
Produit national brut aux prix du marché .....	3,2	3,7	4,9	7,4	9,4	5,8	4,2

## Nach Verwendungsart – Selon le genre de dépenses

**94**

Verwendungsart Genre de dépenses	1979	1980	1981	1982	1983	1984 <sup>1)</sup>	1985 <sup>1)</sup>
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Privater Konsum von Gütern und Diensten . . . . .	100 720	108 040	115 685	122 060	127 300	133 030	138 085
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen . . . . .	20 800	21 980	23 880	25 935	27 900	29 715	31 555
Brutto-Inlandsinvestition . . . . .	37 840	46 320	47 010	47 095	49 090	53 805	56 370
Export von Gütern und Diensten . . . . .	56 015	62 580	69 100	69 550	71 440	78 040	82 840
Abzüglich: Import von Gütern und Diensten . . . . .	56 830	68 590	70 920	68 660	71 870	79 640	85 155
Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland . . . . .	10 480	11 250	14 510	15 140	16 430	18 320	20 120
Abzüglich: Arbeits- und Kapitaleinkommen an das Ausland . . . . .	3 835	4 235	5 290	5 950	6 600	7 195	8 425
<b>Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen . . . . .</b>	<b>165 190</b>	<b>177 345</b>	<b>193 975</b>	<b>205 170</b>	<b>213 690</b>	<b>226 075</b>	<b>235 390</b>
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Dépenses des consommateurs en biens et services . . . . .	5,7	7,3	7,1	5,5	4,3	4,5	3,8
Dépenses courantes de l'Etat et des assurances sociales . . . . .	5,2	5,7	8,6	8,6	7,6	6,5	6,2
Formation intérieure brute de capital . . . . .	14,9	22,4	1,5	0,2	4,3	9,6	4,8
Exportation de biens et de services . . . . .	5,2	11,7	10,4	0,7	2,7	9,2	6,2
Moins: importation de biens et de services . . . . .	14,8	20,7	3,4	- 3,2	4,7	10,8	6,9
Revenu du travail et de la propriété reçu de l'étranger . . . . .	9,5	7,3	29,0	4,3	8,5	11,5	9,8
Moins: revenu du travail et de la propriété versé à l'étranger . . . . .	2,1	10,4	24,9	12,5	10,9	9,0	17,1
<b>Produit national brut aux prix du marché . . . . .</b>	<b>4,9</b>	<b>7,4</b>	<b>9,4</b>	<b>5,8</b>	<b>4,2</b>	<b>5,8</b>	<b>4,1</b>
	Brutto-Sozialprodukt zu Preisen von 1970 Produit national brut aux prix de l'année 1970						
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente . . . . .	2,8	4,2	2,5	- 1,1	1,0	2,9	1,7
<sup>1)</sup> Schätzungen der Subkommission Wirtschaftsprognosen der Kommission für Konjunkturfagen vom 15. 11. 84. – Estimations du 15 novembre 1984 de la sous-commission «Prévisions économiques» de la Commission pour les questions conjoncturelles.							

## Schätzungen der Quartalswerte des Brutto-Inlandprodukts <sup>1)</sup>

95

Gliederung Type d'opération	1983			
	1. Quartal	2. Quartal	3. Quartal	4. Quartal
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen			
Privater Konsum von Gütern und Diensten . . . . .	29 850	30 550	31 540	35 360
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen . . .	7 590	6 830	6 590	6 890
Anlageinvestitionen . . . . .	9 915	12 455	12 935	12 195
davon Bauten . . . . .	6 125	8 755	9 235	8 635
davon Ausrüstungen . . . . .	3 790	3 700	3 700	3 560
Vorratsveränderung (inkl. stat. Differenz) . . . . .	1 540	2 080	620	– 2 650
Verkäufe von Gütern und Diensten an das Ausland . . . . .	16 950	17 500	18 450	18 540
davon: Güter . . . . .	12 900	13 520	13 050	15 300
Käufe von Gütern und Diensten aus dem Ausland . . . . .	16 880	18 075	18 460	18 455
davon: Güter . . . . .	15 555	15 940	15 030	16 635
<b>Brutto-Inlandprodukt zu Marktpreisen . . . . .</b>	<b>48 965</b>	<b>51 340</b>	<b>51 675</b>	<b>51 880</b>
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent			
Dépenses des consommateurs en biens et services . . . . .	6,7	4,1	3,6	3,1
Dépenses courantes de l'état et des assurances sociales . . . .	8,9	7,7	6,9	6,7
Formation de capital fixe . . . . .	6,5	4,0	5,1	4,2
dont constructions . . . . .	2,6	1,4	4,6	3,2
dont matériel . . . . .	13,5	10,4	6,5	6,7
Variation des stocks (y compris divergences statistiques) . . .	.	.	.	.
Ventes de biens et de services à l'étranger . . . . .	–1,5	–0,3	7,4	5,2
dont biens . . . . .	–3,4	–1,6	7,4	4,8
Achats de biens et de services en provenance de l'étranger . .	5,4	4,0	4,2	5,1
dont biens . . . . .	6,3	4,6	4,1	4,8
<b>Produit intérieur brut aux prix du marché . . . . .</b>	<b>4,2</b>	<b>3,6</b>	<b>3,8</b>	<b>4,5</b>
1) Bundesamt für Statistik, Wirtschaftsspiegel. – Office fédéral de la statistique, Reflets de l'économie.				

## Estimations trimestrielles du produit intérieur brut<sup>1)</sup>

1983	1984				1984
	1er trimestre	2e trimestre	3e trimestre	4e trimestre	
En millions de francs, aux prix courants					
127 300	30 900	31 970	32 865	36 615	132 350
27 900	7 945	7 095	6 900	7 215	29 155
47 500	10 340	12 880	13 550	12 990	49 760
32 750	6 335	9 060	9 510	9 030	33 935
14 750	4 005	3 820	4 040	3 960	15 825
1 590	2 520	2 220	1 160	2 620	3 280
71 440	19 000	19 855	20 355	20 685	79 895
54 770	14 705	15 510	14 695	17 110	62 020
71 870	19 340	19 855	21 200	20 860	81 255
63 160	17 855	17 460	17 545	18 910	71 770
203 860	51 365	54 165	53 630	54 025	213 185
Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente					
4,3	3,5	4,6	4,2	3,5	4,0
7,6	4,7	3,9	4,7	4,7	4,5
4,9	4,3	3,4	4,8	6,5	4,8
3,0	3,4	3,5	3,0	4,6	3,6
9,3	5,7	3,2	9,2	11,2	7,3
.	.	.	.	.	.
2,7	12,1	13,5	10,3	11,6	11,8
1,7	14,0	14,7	12,6	11,8	13,2
4,7	14,6	9,8	14,8	13,0	13,1
4,9	14,8	9,5	16,7	13,7	13,6
4,0	4,9	5,5	3,8	4,1	4,6

## LÖHNE – SALAIRES

### Entwicklung der Löhne und Gehälter – Evolution des salaires et des traitements

96

Datum Date	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires ouvriers par catégories d'ouvriers					Angestelltegehälter Traitements des employés		
	Gelernte Arbeiter  Ouvriers qualifiés	An- und ungelernte Arbeiter  Ouvriers semi- et non qualifiés	Erwachsene Arbeiter zusammen  Ensemble des ouvriers adultes	Erwachsene Arbeits- rinnen  Ouvrières adultes	Total	Männer  Hommes	Frauen  Femmes	Total
Oktober – Octobre 1969 = 100								
1970	109,3	110,2	109,8	111,9	110,2	107,8	108,4	108,0
1971	123,3	125,1	124,2	127,3	124,9	119,1	120,4	119,5
1972	137,9	139,7	138,8	151,5	139,4	130,4	133,3	131,3
1973	154,3	156,7	155,6	159,6	156,5	145,3	149,1	146,5
1974	172,9	176,1	174,7	180,4	176,0	162,5	166,2	163,7
1975	184,4	189,8	187,4	193,7	188,9	174,9	178,8	176,2
1976	186,5	192,9	190,1	199,2	192,3	179,9	184,3	181,3
1977	191,4	197,9	195,1	202,2	196,8	184,2	189,2	185,8
1978	196,8	203,0	200,4	209,5	202,3	190,6	196,6	192,5
1979	203,8	209,8	207,3	216,9	209,4	196,5	203,4	198,6
1980	214,7	220,7	218,2	229,5	220,5	206,7	214,3	209,1
1981	228,5	234,7	232,1	245,1	234,7	219,0	228,1	221,7
1982	244,4	252,0	248,8	260,7	251,3	234,2	244,0	237,2
1983	253,5	262,3	258,5	270,4	261,1	242,7	253,3	245,8

### Entwicklung der Verdienste des verunfallten Betriebspersonals in Industrie, verarbeitendem Gewerbe und Baugewerbe insgesamt, nach Lohnart und Arbeitnehmerkategorie

### Evolution des gains du personnel d'exploitation accidenté dans l'industrie, les arts et métiers et la construction: dans l'ensemble, par mode de rémunération et catégorie de travailleurs

97

Arbeitnehmergruppen Groupes de personnel	Veränderung in % gegenüber Vorquartal Variation en % par rapport au trimestre précédent					Anzahl Lohn- angaben Déclara- tion de salaire	Veränderung in % gegenüber Vorjahr Variation en % par rapport au même trimestre de l'année précédente			
	2. Q.	3. Q.	4. Q.	1. Q.	2. Q.		1. Q.	2. Q.	3. Q.	4. Q.
	2e tr. 1983	3e tr. 1983	4e tr. 1983	1er tr. 1984	2e tr. 1984		4. Q. 4e tr. 1984	1er tr. 1984	2e tr. 1984	3e tr. 1984
Monats- und Stundenverdienste zusammen Gains mensuels et gains horaires ensemble										
Industrie, verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe – Industrie, arts et métiers et construction	-0,3	-0,1	0,2	2,3	-0,8	29 600	2,1	1,7	2,1	1,7
Gelernte und Angelernte – Qualifiés et semi-qualifiés	-0,4	-0,5	0,1	3,1	-0,9	22 928	2,7	2,1	2,8	2,3
Ungelernte – Non qualifiés	-0,1	0,0	0,6	-0,4	0,0	6 672	0,2	0,2	-0,3	-0,5
Industrie, verarbeitendes Gewerbe – Industrie, arts et métiers	-0,2	-0,1	0,2	2,4	-0,8	19 081	2,4	1,8	2,3	1,7
Baugewerbe – Construction	-1,0	0,0	0,1	2,0	-0,8	10 519	1,2	1,4	1,5	1,8
Monatsverdienste / Gains mensuels										
Industrie, verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe – Industrie, arts et métiers et construction	-0,3	-0,2	0,3	2,9	-0,9	16 210	2,8	2,1	2,8	2,1
Gelernte und Angelernte – Qualifiés et semi-qualifiés	-0,4	-0,2	0,2	3,5	-1,0	13 804	3,0	2,4	3,2	2,6
Ungelernte – Non qualifiés	-0,3	0,3	1,5	-0,8	-0,3	2 406	1,3	0,7	0,0	-1,4
Industrie, verarbeitendes Gewerbe – Industrie, arts et métiers	-0,4	-0,2	0,4	2,8	-1,0	13 754	2,6	2,0	2,7	1,9
Baugewerbe – Construction	0,4	-0,1	0,1	4,1	0,1	2 456	4,6	4,3	4,3	4,3
Stundenverdienste / Gains horaires										
Industrie, verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe – Industrie, arts et métiers et construction	-0,4	0,1	0,1	1,6	-0,6	13 390	1,3	1,1	1,2	1,3
Gelernte und Angelernte – Qualifiés et semi-qualifiés	-0,5	0,2	0,2	2,2	-1,0	9 124	2,1	1,6	1,8	1,7
Ungelernte – Non qualifiés	-0,3	-0,2	-0,1	0,0	0,4	4 266	-0,6	0,1	-0,2	0,6
Industrie, verarbeitendes Gewerbe – Industrie, arts et métiers	0,6	0,1	0,0	1,6	-0,1	5 327	2,3	1,6	1,6	1,5
Baugewerbe – Construction	-1,3	0,0	0,2	1,5	-1,0	8 063	0,3	0,7	0,8	1,2

## BESCHÄFTIGUNG, ARBEITSMARKT – EMPLOI, MARCHÉ DU TRAVAIL

### Index der Beschäftigung – Indice de l'emploi

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

Jahr Année	Quartal Trimestre	Gesamtbeschäftigung Emploi global				Männer Hommes				Frauen Femmes			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
1981		98,1	101,8	101,9	100,8	96,4	101,0	101,0	99,6	102,2	103,7	103,8	103,5
1982		99,6 <sup>1)</sup>	100,8	100,0	96,9	98,1	99,6	98,8	94,8	103,1	103,9	102,6	101,9
1983		97,8	99,2	98,8	96,2	96,3	98,0	97,6	94,1	101,3	102,2	101,6	101,2
1984		96,8	98,7	98,7	96,4	95,4	97,3	97,3	94,2	100,4	102,1	102,0	101,5

<sup>1)</sup> Verschiebung des Erhebungsmonats seit 1. Quartal 1982 – Déplacement du mois retenu pour l'enquête à partir du 1er trimestre 1982

### Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen Indice de l'emploi par groupes économiques

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

Jahr Année	Quartal Trimestre	Industrie				Baugewerbe <sup>1)</sup> Bâtiment				Dienstleistungen Services			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
1981		96,7	97,1	97,0	96,4	72,5	100,8	102,1	95,0	103,6	105,4	105,4	105,2
1982		95,2	94,6	93,8	92,5	84,2	92,4	91,9	65,9	105,2	106,7	105,7	105,6
1983		91,3	91,4	90,7	90,0	80,2	90,3	91,4	67,6	105,4	106,3	105,8	105,6
1984		89,6	90,2	90,2	89,9	79,7	89,4	90,1	68,7	105,0	106,4	106,2	105,9

<sup>1)</sup> Verschiebung des Erhebungsmonats im Baugewerbe ab 1982 – Déplacement du mois retenu pour l'enquête dans le secteur principale de la construction dès 1982

### Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien Indice de l'emploi dans différentes industries

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Nahrungsmittel Alimentation	Textilindustrie Industrie textile	Bekleidung, Wäsche Habille- ment, lingerie	Holz, Möbel Bois, meubles	Papier- industrie Industrie du papier	Graphisches Gewerbe Arts graphiques	Kunststoff, Kautschuk, Leder Plastiques, Caoutchouc, Cuir	Chemie Chimie	Metalle, <sup>1)</sup> Maschinen Métaux, <sup>1)</sup> machines	Uhren- industrie Industrie horlogère
	1981	99,6	88,5	88,3	99,2	99,7	100,0	100,1	95,2	98,0
1982	97,6	84,4	84,1	97,4	95,3	95,5	100,0	92,5	92,2	70,2
1983										
März – Mars	96,3	83,2	83,1	96,8	94,1	95,0	99,3	92,0	90,7	67,1
Juni – Juin	96,8	83,2	82,4	98,3	93,4	95,1	99,3	92,2	90,1	65,5
Sep. – Sep.	96,7	82,1	81,3	97,6	92,7	94,4	99,1	91,9	89,4	62,8
Dez. – Déc.	95,9	81,6	80,8	97,0	92,3	94,0	98,9	91,6	88,8	60,7
1984										
März – Mars	95,2	81,3	80,9	96,5	90,9	94,0	98,7	91,5	88,0	59,9
Juni – Juin	96,1	81,2	81,3	97,6	90,5	94,3	99,3	92,1	88,5	59,5
Sep. – Sep.	96,7	80,8	81,2	98,1	90,4	95,2	99,6	92,4	88,1	58,6
Dez. – Déc.	96,2	80,8	81,0	98,0	90,3	95,0	100,1	92,4	87,9	58,7

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. – Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

<sup>1)</sup> Ab 1982 nur noch Maschinen. – A partir de 1982, industrie des machines uniquement.

### Arbeitsmarkt – Marché du travail

Monatsende Fin de mois	Kurzarbeiter/Travailleurs subissant <sup>1)</sup> une réduction d'horaire		Ganzarbeitslose Chômeurs complets		Offene Stellen Offres d'emploi	
	1984	1985	1984	1985	1984	1985
Jan. – Jan.	24 500	4 437	34 510	36 161	5 152	7 116
Feb. – Fév.	23 500	5 230	34 584	33 896	6 253	7 439
März – Mars	21 000	3 928	33 456	30 940	6 651	8 084
April – Avril	16 252		33 520	29 201	6 761	7 933
Mai – Mai	13 944		32 327		7 192	
Juni – Juin	12 006		31 426		7 282	
Juli – Juillet	2 370		30 488		7 217	
August – Août	2 198		29 549		7 475	
Sep. – Sep.	3 591		28 916		7 640	
Okt. – Oct.	5 396		29 562		7 039	
Nov. – Nov.	6 166		32 304		7 207	
Dez. – Déc.	3 665		34 093		6 297	
Mittel Moyenne	11 216		32 061		6 847	

<sup>1)</sup> Bis Dezember 1983 Teilzeitarbeitslosigkeit. Ab Januar 1984 Kurzarbeit aus wirtschaftlichen Gründen. – Jusqu'en décembre 1983, chômage partiel, dès janvier 1984, réductions de l'horaire de travail pour des motifs économiques.

## HANDEL, VERKEHR – COMMERCE, TRANSPORTS

### Wertumsätze im Kleinhandel <sup>1)</sup> Commerce de détail, chiffre d'affaires <sup>1)</sup>

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1949 = 100

### Verkehrsmengen der Schweiz. Bundesbahnen Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses

102

Monat Mois	1982	1983	1984	1985
Jan. – Jan.	579,9	586,9	601,0	651,5
Feb. – Fév.	530,9	550,5	568,7	589,2
März – Mars	567,4	623,0	616,8	662,4
April – Avril	596,2	588,4	634,3	
Mai – Mai	587,7	604,2	596,9	
Juni – Juin	557,7	587,8	637,8	
Juli – Juil.	534,0	550,6	572,1	
Aug. – Août	512,2	523,0	553,9	
Sep. – Sep.	516,0	548,0	577,6	
Okt. – Oct.	603,7	601,9	608,5	
Nov. – Nov.	627,1	651,6	673,8	
Dez. – Déc.	781,5	794,8	861,6	
Mittel Moyenne	581,0	599,0	624,2	

<sup>1)</sup> Pro Verkaufstag. – Par jour ouvrable.

103

Quartal Trimestre	Personen – Voyageurs in – en Mio		Güter – Marchandises in – en Mio t <sup>1)</sup>	
	1984	1985	1984	1985
I	54,8	58,4	9,91	9,67
II	56,9		10,94	
III	50,2		10,48	
IV	56,2		12,16	
Total	218,1		43,49	

<sup>1)</sup> Wagenladungen, Stückgüter, Post. –  
Wagons complets, envois de détails, transports postaux.

## Fremdenverkehr – Mouvement touristique

104

Jahr Monat Année Mois	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploita- tion	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte – Arrivées			1000 Logiernächte – Nuitées			davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une prof.	Betten- besetzung <sup>1)</sup> Taux d'oc- cupation des lits <sup>1)</sup> %
			Gäste aus der Schweiz Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	Gäste aus der Schweiz Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total		
			1981	6 726	229 668	4 270	6 947	11 217		
1982	6 667	227 769	4 266	6 825	11 091	15 282	20 352	35 634	1 153	35
1983	6 627	229 457	4 285	6 902	11 187	15 010	20 223	35 233	1 017	35
1984 <sup>2)</sup>	6 537	231 299	4 363	7 299	11 662	15 086	20 559	35 645	1 000	35
1984										
Feb. – Fév.	6 395	236 519	330	386	716	1 472	1 490	2 962	84	36
März – Mars	6 653	246 431	382	496	878	1 489	1 832	3 321	92	38
April – Avril	6 810	240 004	316	541	857	1 058	1 565	2 623	82	31
Mai – Mai	6 145	205 475	314	618	932	998	1 395	2 393	89	28
Juni – Juin	6 870	245 129	403	836	1 239	1 197	2 059	3 256	82	39
Juli – Juillet	7 099	267 843	469	971	1 440	1 686	2 575	4 261	85	49
Aug. – Août	7 116	269 643	455	1 036	1 491	1 562	2 860	4 422	84	51
Sep. – Sep.	7 034	256 993	479	876	1 355	1 535	2 175	3 710	80	44
Okt. – Oct.	6 451	212 306	416	540	956	1 285	1 224	2 509	85	29
Nov. – Nov.	5 254	163 839	238	295	533	753	688	1 441	83	17
Dez. – Déc.	6 326	200 964	243	346	589	853	1 206	2 059	70	24
1985										
Jan. – Jan.	6 137	230 701	291	343	634	1 112	1 380	2 492	73	29
Feb. – Fév.	6 239	238 157	337	429	766	1 516	1 597	3 113	73	40
März – Mars	6 533	250 000	371	562	933	1 394	2 000	3 394	84	39
1985 Jan. – März			999	1 334	2 333	4 022	4 977	8 999	230	
1984 Jan. – Mars			1 028	1 240	2 268	4 147	4 813	8 960	258	

Fremdenverkehr in Hotels, Motels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. –  
Mouvement touristique dans les hôtels, motels, pensions, sanatoriums et établissements de cure.

<sup>1)</sup> In Prozent der vorhandenen Betten. – En pour-cent des lits recensés.      <sup>2)</sup> Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.



## AUSLAND – ÉTRANGER

### Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern Indices des prix à la consommation dans différents pays

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1977 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Frankreich France	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Italien – Italie		Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Japan Japon
						Konsumentenpreise <sup>1)</sup>	Lebenshaltungskosten <sup>2)</sup>				
1980	109	136	145	137	113	159	156	116	116	134	116
1981	116	150	162	155	119	188	184	125	123	150	122
1982	122	159	176	174	126	219	214	136	131	163	125
1983	126	164	184	190	129	252	245	147	134	177	127
1984	130	172	193	204	133	278	273	156	139		130
1984											
März – Mars	129	169	190	201	132	273	266	154	138	188	130
April – Avril	129	170	192	202	133	275	268	155	138	190	130
Mai – Mai	129	171	193	203	133	276	270	155	138	191	131
Juni – Juin	129	171	193	204	133	278	271	156	138	191	130
Juli – Juil.	129	172	193	205	133	279	272	157	138	191	130
Aug. – Août	130	173	195	206	133	280	273	157	139	193	129
Sep. – Sep.	130	173	195	207	133	282	276	158	139	194	131
Okt. – Oct.	130	174	197	209	134	285	278	158	140	195	132
Nov. – Nov.	131	174	197	209	134	286	280	158	140	196	131
Dez. – Déc.	131	174	197	210	134	288	282	159	140		132
1985											
Jan. – Jan.	132		198	211	135	291	285	160	140		132
Feb. – Fév.	133			212	135	294			141		131
März – Mars	134				136				141		
April – Avril	134										

<sup>1)</sup> Prix à la consommation.

<sup>2)</sup> Coût de la vie.

### Indeziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1977 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Indeziffern der Weltmarktpreise Indices des prix des marchés mondiaux		Grosshandelsindexziffern – Indices des prix de gros									
	Moody	Reuter	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Frankreich France <sup>1)</sup>	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Italien Italie	Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Japan Japon
1980	171	132	105	138	139	129	114	150	110	112	137	123
1981	122	107	112	151	152	143	123	175	119	123	152	125
1982	113	99	114	154	164	159	130	199	129	131	171	127
1983	119	116	115	156	174	176	132	219	135	133	190	124
1984	116	123	119	160	184	200	136	241	145	139	206	124
1984												
März – Mars	122	126	118	160	181	194	135	237	145	138	201	123
April – Avril	122	127	118	160	183	196	135	239	146	138	203	123
Mai – Mai	122	127	119	160	184	199	136	240	146	139	204	124
Juni – Juin	120	123	119	160	184	199	136	241	146	139	204	124
Juli – Juil.	116	121	119	161	184	201	136	241	146	139	206	124
Aug. – Août	115	119	119	160	184	201	136	243	145	139	207	124
Sep. – Sep.	111	119	120	159	185	204	137	245	145	140	208	125
Okt. – Oct.	109	120	120	159	186	205	137	247	145	140	210	124
Nov. – Nov.	111	119	120	160	187	206	137	248	146	140	211	124
Dez. – Déc.	110	121	120	160	187	206	137	248	146	140	211	124
1985												
Jan. – Jan.	109	125	122	159	189	207	138	251	147		214	125
Feb. – Fév.	109	128	122	159	190		139				216	125
März – Mars	108	127		159			139					
April – Avril	108	121										

<sup>1)</sup> Industriegüter. – Produits industriels.

105

106

**Offizielle Währungsreserven einiger Länder – Réserves monétaires officielles de différents pays**
**107**

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Alle Länder – Tous les pays <sup>1)</sup>			IMF – FMI	Vereinigte Staaten	Frankreich	Italien	Gross- britannien	BR Deutsch- land	Nieder- lande
	Total	Devisen Devises	Gold Or		Etats-Unis	France	Italie	Grande- Bretagne <sup>2)</sup>	Rép. féd. d'Alle- magne	Pays-Bas
	In Millionen Dollar – En millions de dollars								Mio £	Mio DM
1982	354 101	317 534	36 567	3 994	21 360	17 754	15 184	10 508	91 002	44 320
1983	358 133	323 277	34 711	3 790	17 410	21 056	20 967	12 271	91 002	44 320
<b>1984</b>										
März – Mars	363 463	328 189	35 274	3 853	17 928	21 580	19 800	11 619	97 830	45 047
April – Avril	364 218	329 501	34 717	3 791	17 701	21 935	19 712	.	99 502	43 787
Mai – Mai	363 904	329 382	34 522	3 770	17 534	22 287	19 950	.	97 436	62 330
Juni – Juin	362 190	328 012	34 178	3 733	17 429	22 373	20 328	11 432	97 718	62 893
Juli – Juillet	365 545	331 946	33 599	3 669	17 204	22 961	20 910	.	99 155	64 930
August – Août	371 133	337 456	33 677	3 681	17 288	23 127	21 407	.	99 674	63 734
Sep. – Sep.	367 354	334 269	33 085	3 617	17 133	23 140	20 720	12 319	96 136	64 502
Okt. – Oct.	367 746	334 754	32 992	3 607	17 413	23 257	21 071	.	95 750	64 482
Nov. – Nov.	372 803	340 062	32 741	3 582	17 359	23 301	22 304	.	95 475	64 448
Dez. – Déc.	372 444	339 986	32 458	3 549	17 752	21 910	21 354	13 553	96 438	64 268
<b>1985</b>										
Jan. – Jan.	364 519	332 192	32 327	3 530	17 365	21 895	21 355	.	95 101	63 943
Feb. – Fév.	357 621	325 808	31 813	3 473	17 394	22 251	19 944	.	95 193	64 575
März – Mars							19 050	.	90 972	62 948
April – Avril								.	91 871	62 736

<sup>1)</sup> Ohne Reservelposition des Internationalen Währungsfonds (IMF). – Sans concours au Fonds Monétaire International (FMI).

<sup>2)</sup> Ab 1979 neue Bewertungsgrundlage für Devisen. – Dès 1979, l'estimation des réserves de devises repose sur une nouvelle base.

**Index der Geldmenge – Indice de la masse monétaire**

Ende – Fin 1977 = 100

**108**

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweiz Suisse <sup>1)</sup>	Belgien Belgique	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Allemagne	Frankreich France	Gross- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Österreich Autriche	Vereinigte Staaten Etats-Unis
1980	111	109	123	132	132	177	114	114	123
1981	104	111	121	153	155	194	111	111	130
1982	116	115	130	170	172	227	123	120	143
<b>1983</b>									
März – Mars	114	113	128	166	177	212	133	121	142
Juni – Juin	112	123	135	175	181	218	141	132	148
Sep. – Sep.	111	121	133	176	183	225	133	135	150
Dez. – Déc.	117	125	141	191	191	257	135	134	156
<b>1984</b>									
März – Mars	115	120	133		198	241	135	127	153
Juni – Juin	116	130	137		207	244	144	137	158
Sep. – Sep.	113	123	137		213	249	140	138	159
Dez. – Déc.	123							139	166
<b>1985</b>									
März – Mars									
Juni – Juin									
Sep. – Sep.									
Dez. – Déc.									

<sup>1)</sup> Neue Geldmengenreihe vgl. Tab. 11. – Masse monétaire, nouvelle série voir tabl. 11.

## STICHWORTVERZEICHNIS

	Tab.		Tab.		Tab.
Aktien: Emissionen . . . . .	30, 31, 34	Fremdenverkehr . . . . .	104	Giroverkehr . . . . .	54
Index: Schweiz . . . . .	25	Geldmarktsätze: Ausland . . . . .	21	Kreditgewährung . . . . .	3
Rückzahlungen . . . . .	32-34	Schweiz . . . . .	20	Lombardsatz . . . . .	19
Alters- und Hinterlassenenversichg. . . . .	40	Geldmenge . . . . .	11, 12, 108	Notendeckung . . . . .	7
Anlagefonds . . . . .	53	Giroverkehr: Nationalbank . . . . .	54	Währungsreserven . . . . .	2
Anleihen: Emissionen . . . . .	28-30, 34-38	Post . . . . .	56	Notenbankgeldmenge . . . . .	8-10
Kurse von Bundesanleihen . . . . .	26	Gold: . . . . .		Notenbanken, ausländische: . . . . .	
Kursindex . . . . .	27	Nationalbank . . . . .	1, 2	Offizielle Diskontosätze . . . . .	19
Rendite . . . . .	24	Preise . . . . .	18	Notenumlauf . . . . .	1, 4, 5, 7
Rückzahlungen . . . . .	32-34	Grossbanken: Bilanzen . . . . .	44-50	Notes . . . . .	37
Arbeitsmarkt . . . . .	101	Dreimonatsdepots . . . . .	20	Obligationen: Index ausländ. Werte . . . . .	27
Ausfuhr . . . . .	68-71, 73-77	Zinssätze für Kassenobligationen . . . . .	22	Rendite inländischer Werte . . . . .	24
Ausgleichsfonds der AHV . . . . .	40	Grosshandelspreisindex: Ausland . . . . .	106	Rückzahlungen . . . . .	32-34
Ausländ. Anleihen: Emissionen . . . . .	29, 31, 34	Schweiz . . . . .	82-84, 106	Offizielle Diskontosätze . . . . .	19
Kursindex . . . . .	27	Handelsbilanz . . . . .	69, 74	Pfandbriefe . . . . .	39
Aussenhandel: Ausfuhr nach Ländern . . . . .	74	Hotelfrequenz . . . . .	104	Preise: . . . . .	
Ausfuhr wichtiger Waren . . . . .	73	Hypothekarzinssätze . . . . .	23	Gold . . . . .	18
Einfuhr nach Ländern . . . . .	74	Indizes: . . . . .		Landw. Erzeugnisse . . . . .	86
Einfuhr wichtiger Waren . . . . .	72	Aktien: Schweiz . . . . .	25	Preisindizes, siehe Indizes . . . . .	
Jahresergebnisse . . . . .	68, 70	Ausländische Anleihen . . . . .	27	PTT: Betriebsergebnisse . . . . .	67
Mengenindex . . . . .	77	Aussenhandel . . . . .	76, 77	Postcheck- u. Giroverkehr . . . . .	56
Monatsergebnisse . . . . .	69, 71	Aussenhandelspreise . . . . .	76	Regionalbanken: Bilanzen . . . . .	44, 45
nach Verwendungszweck . . . . .	75	Baukosten . . . . .	87, 88	Rendite: Anleihen von inl. Schuldnern . . . . .	24
Preisindex . . . . .	76	Beschäftigung . . . . .	98-100	Rückzahlungen . . . . .	32-34
Aussenwert Schweizerfranken . . . . .	14-17	Geldmenge . . . . .	108	Schulden: Bund . . . . .	63
Bankausweise: . . . . .		Grosshandelspreise . . . . .	82-84, 106	Sonderziehungsrechte IMF . . . . .	1, 2
Nationalbank . . . . .	1-7	Industrielle Produktion . . . . .	89	Spareinlagen, Zinssätze . . . . .	23
Banken: Aktienindex . . . . .	25	Konsumentenpreise . . . . .	79, 80, 105	Staatsanleihen: Emissionen . . . . .	28, 31, 35, 36
Bilanzen . . . . .	44-50	Landw. Produktionsmittelpreise . . . . .	85	Kurse . . . . .	26
Bauinvestitionen . . . . .	90	Landw. Produktpreise . . . . .	86	Rendite . . . . .	24
Baukosten . . . . .	87, 88	Löhne . . . . .	96	Rückzahlungen . . . . .	32-34
Baukredite . . . . .	52	Obligationenkurse . . . . .	27	Staatsrechnungen: Bund . . . . .	57-63
Bautätigkeit . . . . .	91	Fremdwährungskurse gegenüber . . . . .		Städte, Finanzlage . . . . .	64, 65
Beschäftigung . . . . .	99-101	Schweizerfranken . . . . .	14-17	Stempelabgaben . . . . .	57, 59
Betriebsergebnisse PTT . . . . .	67	Weltmarktpreise . . . . .	106	Steuern . . . . .	57, 60
Betriebsergebnisse SBB . . . . .	66	Industrie: Aktienindex . . . . .	25	Teilarbeitslosigkeit . . . . .	101
Bilanzen . . . . .	44-55	Auftragsbestand . . . . .	92	Treuhandaktiven und -passiven . . . . .	48, 49
Börsenindex . . . . .	25, 27	Auftragseingang . . . . .	92	Verrechnungssteuer . . . . .	57, 60
Börsenkurse von Bundesanleihen . . . . .	26	Beschäftigung . . . . .	98-100	Währungsreserven: . . . . .	
Börsenumsätze . . . . .	41-43	Löhne . . . . .	96, 97	Ausland . . . . .	107
Brutto-Inlandprodukt . . . . .	95	Produktion . . . . .	89	Schweiz. Nationalbank . . . . .	2
Brutto-Sozialprodukt . . . . .	93, 94	Umsatz . . . . .	92	Wechselkurse: . . . . .	
Bund: Finanzlage . . . . .	61-63	Kantonalbanken: Bilanzen . . . . .	44, 45	Geldkurse für Devisen . . . . .	13
Steuern . . . . .	57-60	Zinssätze . . . . .	22, 23	Index: Schweizerfranken . . . . .	
Bundesbahnen: Betriebsergebnisse . . . . .	66	Kantone, Finanzlage . . . . .	64, 65	nominell . . . . .	14, 15
Verkehrsmengen . . . . .	103	Kapitalexport . . . . .	37, 38	real . . . . .	16, 17
Devisenkurse, siehe Wechselkurse . . . . .		Kassenobligationen, Zinssätze . . . . .	22	Wertpapierumsätze . . . . .	41-43
Diskontosätze: Geldmarktsätze . . . . .	20, 21	Kleinhandel, Wertumsätze . . . . .	102	Wertschriften-Clearing . . . . .	55
Offizielle Sätze . . . . .	19	Konsumentenpreise: . . . . .		Wohnbautätigkeit . . . . .	91
Dreimonatsdepots . . . . .	20	Index: Ausland . . . . .	105	Zinssätze: Diskontosätze . . . . .	19
Einfuhr . . . . .	68-72, 74-77	Schweiz . . . . .	79, 80, 105	Hypotheken . . . . .	23
Emissionsstatistik . . . . .	28-38	Kreditfähigkeit der Banken . . . . .	51	Kassenobligationen . . . . .	22
Ertragsbilanz . . . . .	78	Kurse von Bundesanleihen . . . . .	26	Lombardzinsfuss . . . . .	19
Euromarkt . . . . .	20, 21	Landwirtschaft: . . . . .		Spareinlagen . . . . .	23
Fabrikbauvorlagen . . . . .	91	Preise der Produktionsmittel . . . . .	85	Zolleinnahmen . . . . .	57, 58
Finanzen: Bund . . . . .	57-63	Produktionspreise . . . . .	86	Zwischenbilanzen der Banken . . . . .	46, 47
Kantone . . . . .	64-65	Löhne . . . . .	96, 97		
Städte . . . . .	64-65	Lombardzinsfüsse . . . . .	19		
		Nationalbank, Schweizerische: . . . . .			
		Ausweise . . . . .	1		
		Diskontosatz . . . . .	19		

## INDEX ALPHABÉTIQUE

	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Actifs et passifs à titre fiduciaire des banques . . . . .	48, 49	Cours: des devises . . . . .	13	Industrie: Degré d'activité . . . . .	100
Actions: Emissions . . . . .	30, 31, 34	des fonds d'Etat fédéraux . . . . .	26	Carnet de commandes . . . . .	92
Indice: en Suisse . . . . .	25	Indice: franc suisse . . . . .		Chiffre d'affaires . . . . .	92
Remboursements . . . . .	32-34	en valeur nominale . . . . .	14, 15	Indice des actions . . . . .	25
Activité: Bâtiment . . . . .	91	en valeur réelle . . . . .	16, 17	Production . . . . .	89
Commerce de détail . . . . .	102	Coût de la construction . . . . .	87, 88	Rentrée des commandes . . . . .	92
Industrie . . . . .	99, 100	Crédits bancaires en Suisse . . . . .	51	Salaires . . . . .	96, 97
Agriculture:		Crédits de construction . . . . .	52	Investissements en constructions . . . . .	90
Indice des prix des agents de la production agricole . . . . .	85	Dépôts à trois mois . . . . .	20	Lettres de gage . . . . .	39
Indice et prix des produits agricoles . . . . .	86	Dettes publiques: Confédération . . . . .	63	Marché du travail . . . . .	101
Assurance-vieillesse et survivants . . . . .	40	Droits de tirage spéciaux du FMI . . . . .	1, 2	Masse monétaire . . . . .	11, 12, 108
Avances sur nantissement:		Douanes, recettes des . . . . .	57, 58	Monnaie de banque centrale . . . . .	8-10
Taux officiels . . . . .	19	Droits de timbre fédéraux . . . . .	57, 59	Mouvement: Bourses . . . . .	41-43
Balance commerc. de la Suisse . . . . .	68, 74	Emissions . . . . .	28-38	Clearing des titres . . . . .	55
Balance des revenus . . . . .	78	Emprunts: Conversions . . . . .	31, 34	Comptes de chèques et virements postaux . . . . .	56
Banque nationale suisse:		Cours d'emprunts fédéraux . . . . .	26	Comptes de virements de la Banque nationale suisse . . . . .	54
Couverture des engagements . . . . .	7	Indice des emprunts étrangers . . . . .	27	Touristique . . . . .	104
Crédits accordés . . . . .	3	Remboursements . . . . .	32-34	«Notes» . . . . .	37
Réserves monétaires . . . . .	2	Rendement en Suisse . . . . .	24	Obligations: de caisse, taux des . . . . .	22
Situations . . . . .	1	Epargne, taux des dépôts d' . . . . .	23	Emissions . . . . .	28-30, 34-36
Taux d'avances s. nantissement . . . . .	19	Escompte: Taux officiel . . . . .	19	Indice . . . . .	27
Taux d'escompte . . . . .	19	Taux du marché monétaire: à l'étranger . . . . .	21	Rendement . . . . .	24
Virements . . . . .	54	en Suisse . . . . .	20	Or: Banque nationale suisse . . . . .	1, 2
Banques cantonales: Bilans . . . . .	44, 45	Euro-marché . . . . .	20, 21	Prix . . . . .	18
Taux d'intérêt . . . . .	22, 23	Exportations:		Prix à la consommation:	
Banques d'émission étrangères:		de capitaux . . . . .	37, 38	Indice: à l'étranger . . . . .	106
Taux officiels . . . . .	19	de marchandises . . . . .	68, 71, 73-77	en Suisse . . . . .	79, 81, 106
Banques régionales: Bilans . . . . .	44, 45	Finances: Cantons . . . . .	64, 65	Prix:	
Bâtiment . . . . .	91	Confédération . . . . .	57-63	de l'or . . . . .	18
Bilans de banques suisses . . . . .	44-49	Villes . . . . .	64, 65	des produits agricoles . . . . .	85
Billets en circulation:		Fonds de compensation de l'AVS . . . . .	40	Produit intérieur brut . . . . .	95
en Suisse . . . . .	1, 4, 5, 7	Fonds de placements . . . . .	53	Produit national brut . . . . .	93, 95
Bourse:		Grandes Banques: Bilans . . . . .	44-50	PTT: Chèques et virements . . . . .	56
Cours des fonds d'Etat fédéraux . . . . .	26	Dépôts à trois mois . . . . .	20	Résultats d'exploitation . . . . .	67
Indices . . . . .	25, 27	Taux d'int. des bons de caisse . . . . .	22	Remboursements . . . . .	32-34
Mouvements . . . . .	41-43	Hôtellerie . . . . .	102	Rendement:	
Cantons, situation financière . . . . .	64, 65	Hypothèques, taux des . . . . .	23	des droits de timbre fédéraux . . . . .	57, 59
Centrales de lettres de gage . . . . .	39	Importations . . . . .	68-72, 74-77	des impôts fédéraux . . . . .	57-60
Cours des devises . . . . .	13	Impôts fédéraux . . . . .	57-60	d'obligations . . . . .	24
Chemins de fer fédéraux		Indices:		Réserves monétaires:	
Quantités transportées . . . . .	103	de la production industrielle . . . . .	89	Banque nationale suisse . . . . .	2
Résultats d'exploitation . . . . .	66	des actions en Suisse . . . . .	25	Etranger . . . . .	107
Chèques et virements postaux . . . . .	56	de l'activité . . . . .	98-100	Salaires . . . . .	96, 97
Chômage . . . . .	101	du cours du franc suisse . . . . .	14-17	Situations:	
Circulation des billets . . . . .	1, 4, 5, 7	des coûts de la construction . . . . .	87, 88	Banque nationale suisse . . . . .	1-7
Clearing des titres . . . . .	55	des emprunts étrangers . . . . .	27	Taux: d'avances sur nantissement . . . . .	19
Commerce de détail . . . . .	102	de la masse monétaire . . . . .	108	d'épargne . . . . .	23
Commerce extérieur:		des obligations . . . . .	27	d'escompte officiel . . . . .	19
Exportation des princ. marchandises . . . . .	73	des prix à la consommation: à l'étranger . . . . .	105	des obligations de caisse . . . . .	22
Exportation par pays . . . . .	75	en Suisse . . . . .	79-81, 84, 105	du marché monétaire . . . . .	20, 21
Importation des princ. marchandises . . . . .	72	des prix de gros: à l'étranger . . . . .	106	hypothécaire . . . . .	23
Importation par pays . . . . .	74	en Suisse . . . . .	82-84, 106	Timbre, droit de . . . . .	57, 59
Indice des prix du comm. extér. . . . .	76	des prix:		Tourisme . . . . .	104
Indice des quantités du comm. extér. . . . .	77	des agents de la prod. agric. . . . .	85	Valeur extérieure du franc suisse . . . . .	14-17
par catégories d'utilisation . . . . .	75	des marchés mondiaux . . . . .	106	Villes, situation financière . . . . .	64, 65
Résultats annuels . . . . .	68, 70	des produits agric. . . . .	86	Virements:	
Résultats mensuels . . . . .	61, 63	du commerce extérieur . . . . .	76	de la Banque nationale suisse . . . . .	54
Confédération:		des quantités du commerce extér. . . . .	77	postaux . . . . .	56
Impôts . . . . .	57-60	des salaires . . . . .	98		
Situation financière . . . . .	61, 63				
Constructions . . . . .	90, 101				

## Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources

	Tabellen – Tableaux	
Quellen		Sources
Ausweise zentraler Notenbanken . . . . .	107	Situations des banques centrales d'émission
Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen . . . . .	44–50	Bilans des banques cantonales, des grandes banques, des banques régionales et des caisses d'épargne
Bulletin de la Banque Nationale de Belgique . . .	105, 106	Bulletin de la Banque Nationale de Belgique
Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris . . . . .	106, 107	Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris
Bundesblatt . . . . .	57–63	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft . . . . .	78–84, 89, 91 92, 93, 96–101	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin . . . . .	105	Federal Reserve Bulletin
Indicatori Mensili ISTAT, Roma . . . . .	105, 106	Indicatori Mensili ISTAT, Roma
International Financial Statistics, Washington . .	105–108	International Financial Statistics, Washington
Landwirtschaftliche Monatszahlen . . . . .	85, 86	«Landwirtschaftliche Monatszahlen»
Meldungen zur Mindestreservenpflicht . . . . .	46, 47	Déclarations relatives aux réserves minimales
Monatsberichte der Deutschen Bundesbank . . .	19, 21, 105, 106	Rapports mensuels de la Deutsche Bundes- bank
Monatsstatistik des Aussenhandels der Schweiz . . . . .	68–71, 74, 76, 77	Statistique mensuelle du commerce extérieur de la Suisse
Monthly Digest of Statistics, London . . . . .	105–107	Monthly Digest of Statistics, London
Erhebungsstellen		Offices et administrations
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlasse- nenversicherung . . . . .	40	Fonds de compensation de l'assurance-vieil- lesse et survivants
Ausländische Notenbanken . . . . .	107	Banques étrangères d'émission
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich . . . . .	26, 41–43	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit . .	81–84, 89, 91, 92, 94, 96–101, 102	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Bundesamt für Statistik . . . . .	35, 36, 93–95, 104	Office fédéral de la statistique
Der Delegierte für Konjunkturfragen . . . . .	90	Le Délégué aux questions conjoncturelles
Eidg. Finanzverwaltung . . . . .	14–17, 57, 58, 61–65	Administration fédérale des finances
Eidg. Zollverwaltung . . . . .	68–78	Direction générale des douanes
Eidg. Steuerverwaltung . . . . .	59, 60	Administration fédérale des contributions
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kanto- nalbanken . . . . .	39	Centrale de lettres de gage des banques canto- nales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute . .	39	Banques des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
PTT-Generaldirektion . . . . .	56, 67	Direction générale des PTT
Schweizerisches Bauernsekretariat . . . . .	85, 86	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen . . . . .	66, 103	Chemins de fer fédéraux suisses
Schweizerische Nationalbank . . . . .	1–13, 18–21, 24, 25, 27–34, 37, 38, 44–55	Banque nationale suisse
Stat. Ämter der Städte Bern und Zürich . . . . .	87, 88	Bureaux de statistique des villes de Berne et Zurich
Verband schweiz. Kantonalbanken . . . . .	22, 23	Union des Banques cantonales suisses